

APÉNDICE A1 – Resolución sobre las estadísticas del empleo en el sector informal, adoptada por la decimoquinta Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo, (enero de 1993)

Resolución sobre las estadísticas del empleo en el sector informal, adoptada por la decimoquinta Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo (enero de 1993)

La decimoquinta Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo:

Recordando el párrafo 33 de la resolución sobre estadísticas de la población económicamente activa, del empleo, del desempleo y del subempleo (resolución 1), adoptada por la decimotercera Conferencia (1982), y la resolución sobre el sector informal (resolución VIII), adoptada por la decimocuarta Conferencia (1987);

Considerando que las estadísticas sobre el empleo en el sector informal son particularmente necesarias para mejorarlos sistemas estadísticos de los países en que las actividades del sector informal constituyen una parte importante del volumen total de empleo y contribuyen de manera significativa a la generación de ingresos;

Observando el desarrollo de conceptos y técnicas para obtener y analizar semejantes estadísticas en determinados países;

Reconociendo que estos conceptos y técnicas se han de mejorar a la luz de nuevas experiencias, parece actualmente necesario formular normas internacionales para proporcionar directrices técnicas que sirvan de base para la elaboración de definiciones y clasificaciones adecuadas de las actividades del sector informal y el diseño tanto de métodos adecuados de recolección de datos como de programas apropiados, y reconociendo la utilidad de esas normas para mejorar la comparación internacional de las estadísticas,

Adopta, el día 28 de enero de 1993, la siguiente resolución:

Objetivos

1. Los países en los que el sector informal cumple una función importante como fuente de empleo y de ingresos y como factor de desarrollo económico y social deberían esforzarse por establecer, cuando sea factible, un sistema completo de estadísticas del empleo en el sector informal con miras a constituir una base estadística adecuada para los diferentes usuarios, teniendo en cuenta las necesidades y la situación específicas de cada país. Este sistema podría contribuir a mejorar las estadísticas del trabajo y la contabilidad nacional, constituyendo una fuente de informaciones para el análisis macroeconómico, la planificación y la formulación y evaluación de políticas, y debería también facilitar la incorporación del sector informal en el proceso de desarrollo, así como la institucionalización de dicho sector. Ese sistema debería proporcionar datos cuantitativos sobre la contribución del sector informal a los diversos aspectos del desarrollo económico y social (creación de empleo, producción, generación de ingresos, formación de recursos humanos, movilización de recursos financieros, etc.). Asimismo, podría proporcionar datos para la concepción y seguimiento de políticas de apoyo y de programas de asistencia destinados específicamente al sector informal en su conjunto o a partes de éste con miras a: aumentar la capacidad de producción y las posibilidades de crear empleo y generar ingresos de las unidades del sector informal; mejorar las condiciones de trabajo y la protección social y jurídica de los trabajadores del sector informal; establecer un marco normativo adecuado; promover la organización de

los productores y de los trabajadores del sector informal, y analizar la situación económica y social de determinados grupos de trabajadores del sector informal, como las mujeres, los niños, los trabajadores rurales que se desplazan hacia las zonas urbanas y los inmigrantes.

2. Para cumplir esos objetivos, es necesario elaborar estadísticas detalladas y fiables, en la medida de lo posible, sobre: i) el número total de unidades del sector informal, clasificadas según diversas características estructurales, a fin de proporcionar datos sobre la composición del sector informal y de identificar determinados segmentos del mismo; ii) el empleo total en dichas unidades, incluyendo información sobre el número total de personas ocupadas, agrupadas según características sociodemográficas o de otra índole, y sobre las condiciones de empleo y de trabajo de dichas personas; iii) la producción y los ingresos generados por las actividades del sector informal, a ser posible calculados a partir de datos sobre la producción, los insumos y las operaciones conexas; iv) otras características relativas a las condiciones en las que se crean y funcionan las unidades del sector informal, así como a sus relaciones con otras unidades tanto dentro como fuera del sector informal.

3. Para que puedan resultar más fáciles de comparar y de mayor utilidad, las estadísticas del sector informal deberían ser compatibles, en la medida de lo posible, con otras estadísticas económicas y sociales y con el sistema de contabilidad nacional por lo que respecta a las definiciones, las clasificaciones y los períodos de referencia utilizados.

4. Las estadísticas del sector informal deberían elaborarse a intervalos regulares para poder seguir adecuadamente la evolución del tamaño y las características del sector en el transcurso del tiempo. La frecuencia con que se recogen los datos puede variar en función de los diferentes tipos de estadísticas mencionados en el párrafo 2, así como de los métodos de encuesta utilizados y de los recursos humanos y financieros que éstos requieran.

Concepto

5. 1) El sector informal puede describirse en términos generales como un conjunto de unidades dedicadas a la producción de bienes o la prestación de servicios con la finalidad primordial de crear empleos y generar ingresos para las personas que participan en esa actividad. Estas unidades funcionan típicamente en pequeña escala, con una organización rudimentaria, en la que hay muy poca o ninguna distinción entre el trabajo y el capital como factores de producción. Las relaciones de empleo – en los casos en que existan – se basan más bien en el empleo ocasional, el parentesco o las relaciones personales y sociales, y no en acuerdos contractuales que supongan garantías formales.

2) Las unidades de producción del sector informal presentan los rasgos característicos de las empresas de hogares. El activo fijo y otros valores no pertenecen a la empresa en sí, sino a sus propietarios. Las unidades como tales no pueden efectuar transacciones o celebrar contratos con otras unidades, ni contraer obligaciones en su propio nombre. Los propietarios tienen que reunir los fondos necesarios por su cuenta y riesgo y deben responder personalmente, de manera ilimitada, de todas las deudas u obligaciones que hayan contraído en el proceso de producción. En muchos casos, es imposible distinguir claramente entre la parte de los gastos asignable a las actividades de producción de la empresa y la que corresponde simplemente a los gastos normales del hogar. Asimismo, ciertos bienes de equipo, como los edificios o los vehículos, pueden utilizarse indistintamente para fines comerciales y para uso propio del hogar.

3) Las actividades realizadas por las unidades de producción del sector informal no se realizan con la intención deliberada de eludir el pago de impuestos o de contribuciones a la seguridad social, o de infringir la legislación laboral y otras disposiciones legales o ciertas normas y procedimientos

administrativos. Por ende, el concepto de actividades del sector informal debería diferenciarse del de actividades ocultas o del de economía subterránea.

Definiciones

Sector informal

6. 1) A los fines estadísticos, se considera el sector informal como un grupo de unidades de producción que, según las definiciones y clasificaciones del Sistema de Cuentas Nacionales de las Naciones Unidas (Rev. 4), forman parte del sector de los hogares como empresas de hogares, es decir, como empresas que pertenecen a los hogares y que no están constituidas en sociedad según lo definido en el párrafo 7.

2) Dentro del sector de hogares, el sector informal comprende: i) las "empresas informales de personas que trabajan por cuenta propia" según se definen en el párrafo 8; y ii) un componente adicional, constituido por las "empresas de empleadores informales" tal como se definen en el párrafo 9.

3) El sector informal queda definido con independencia de la índole del lugar de trabajo donde se lleva a cabo la actividad productiva, del grado de utilización de activos de capital fijo, la duración de la actividad de la empresa (indefinida, estacional u ocasional) y del hecho de que se trate de la actividad principal o de una actividad secundaria del propietario de la empresa.

Empresas de hogares

7. De acuerdo con el Sistema de Cuentas Nacionales de las Naciones Unidas (Rev. 4), las empresas de hogares (es decir, las empresas que pertenecen a los hogares y que no están constituidas en sociedad) se diferencian de las sociedades y de las cuasi-sociedades en base a la organización jurídica de las unidades y al tipo de contabilidad que llevan. Las empresas de hogares son unidades dedicadas a la producción de bienes o a la prestación de servicios que no constituyen una entidad jurídica independiente del hogar propietario ni de los miembros del mismo, y que no llevan una contabilidad completa (incluido el balance del activo y del pasivo) que permita una distinción clara entre las actividades de producción de la empresa y las demás actividades de sus propietarios, así como los flujos de ingresos y de capital entre la empresa y los propietarios. Las empresas de hogares comprenden las empresas no constituidas en sociedad cuya propiedad y funcionamiento están en manos de uno o varios miembros de un mismo hogar, así como las asociaciones no constituidas en sociedad formadas por miembros de diferentes hogares.

Empresas informales de trabajadores por cuenta propia

8. 1) Las empresas informales de trabajadores por cuenta propia son empresas de hogares (en el sentido del párrafo 7) pertenecientes a, y administradas por, trabajadores por cuenta propia, ya sea individualmente o asociados con otros miembros de su propio hogar o de otros hogares, que pueden emplear trabajadores familiares auxiliares de manera ocasional, pero no emplean empleados asalariados de manera continua y que tienen las características descritas en el subpárrafo 5, 1) y 2).

2) Por razones operativas, las empresas informales de trabajadores por cuenta propia pueden incluir, según las circunstancias nacionales, todas las empresas por cuenta propia o solamente

las que no están registradas conforme a la legislación nacional.

3) Por registro puede entenderse la inscripción prevista en la reglamentación industrial o comercial, las leyes fiscales o de seguridad social, la reglamentación de los grupos profesionales o por leyes, reglamentos o textos similares establecidos por la legislación nacional.

4) Los trabajadores por cuenta propia, los trabajadores familiares auxiliares, los empleados y el empleo de los empleados de manera continua deberían definirse de conformidad con la versión más reciente de la Clasificación internacional de la Situación en el Empleo (CISE).

Empresas de empleadores informales

9. 1) Las empresas de empleadores informales son empresas de hogares (en el sentido del párrafo 7) pertenecientes a, y administradas por, empleadores ya sea individualmente o asociados con miembros de su propio hogar o de otros hogares, que emplean uno o varios empleados de manera continua y que reúnen las características descritas en los subpárrafos 5, 1) y 2).

2) Por razones operativas, las empresas de empleadores informales pueden definirse, según las circunstancias nacionales, en función de una o varias condiciones siguientes:

- i) el tamaño de las unidades es inferior a un nivel determinado de empleo;
- ii) no están registradas o no ocupan empleados registrados

3) Aunque en la práctica el mejor criterio a ese respecto sería el número de empleados contratados de manera continua, puede también definirse el tamaño en función del número total de empleados o del número de personas ocupadas durante el período de referencia.

4) El límite superior de tamaño para definir las empresas de empleadores informales puede variar según los países y las ramas de actividad económica. Este límite se puede definir en base al tamaño mínimo fijado en la legislación nacional, cuando exista, o en términos de normas definidas empíricamente. La elección del límite superior debería tener en cuenta la cobertura que realizan otras encuestas de unidades más grandes, en las correspondientes ramas de actividades económicas, donde existan, a fin de evitar superposiciones.

5) En el caso de las empresas que llevan a cabo sus actividades en más de un establecimiento, el criterio de tamaño debería en principio aplicarse a cada uno de los establecimientos individualmente y no a la empresa en su conjunto. Por consiguiente, se debería considerar que una empresa satisface el criterio de tamaño si ninguno de sus establecimientos sobrepasa el tamaño superior definido.

6) La inscripción de la empresa puede referirse al registro conforme a la legislación nacional aplicable según lo indicado en el subpárrafo 8, 3). Los asalariados pueden considerarse registrados si están empleados con arreglo a un contrato de trabajo o de aprendizaje que obliga al empleador a pagar los impuestos y las contribuciones de la seguridad social correspondientes y/o en virtud de la cual la relación de empleo está sujeta a la legislación laboral vigente. Los aprendices deberán considerarse o no como empleados registrados en función de los mismos criterios que se apliquen a los demás asalariados.

7) Las categorías de empleadores, de empleados y de empleo de asalariados de manera continua deberían definirse de acuerdo con la versión más reciente de la Clasificación internacional de

la Situación en el Empleo (CISE).

10. Para determinados fines analíticos, pueden elaborarse definiciones nacionales más específicas del sector informal mediante la utilización de otros criterios a partir de los datos recolectados. Esas definiciones pueden variar en función de las necesidades de los diferentes usuarios de las estadísticas.

Población ocupada en el sector informal

11. 1) La población ocupada en el sector informal comprende todas las personas que, durante un período de referencia determinado, estaban ocupadas (conforme a lo definido en el párrafo 9 de la resolución 1 adoptada por la decimotercera Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo) como mínimo en una unidad del sector informal (según la definición dada en los anteriores párrafos 8 y 9), independientemente de su situación en el empleo y de que se tratara de su actividad principal o de una actividad secundaria.

2) Cuando sea posible, la población ocupada en el sector informal debe clasificarse en dos categorías: la categoría de personas exclusivamente ocupadas en el sector informal o la de personas ocupadas a la vez dentro y fuera del sector informal. La última categoría puede además subdividirse en dos subgrupos: el de las personas cuyo empleo principal está en el sector informal y el de las personas cuyo empleo secundario está en el sector informal.

3) Si toda la población ocupada debe clasificarse en categorías recíprocamente excluyentes de personas ocupadas dentro y fuera del sector informal, las personas que trabajan tanto en el sector informal como fuera de él deberían clasificarse por separado, en una categoría particular, o bien habría que establecer criterios para determinar cuál es su empleo principal (por ejemplo, con arreglo a la duración del tiempo dedicado al trabajo o a la cuantía de la remuneración percibida en cada empleo).

4) En algunos países hay un número considerable de niños que no tienen la edad mínima especificada para la medición de la población económicamente activa en los censos de población o en las encuestas de hogares, pero que trabajan en unidades del sector informal y que pueden constituir un grupo de particular interés por lo que respecta a la legislación laboral y a las políticas educativa y social. En esos casos, para las encuestas del sector informal, debe hacerse todo lo posible por reunir información sobre el trabajo de todos los niños independientemente de su edad, y los niños de edad inferior a la edad mínima especificada en los censos de población o las encuestas de hogares deberían identificarse de manera separada.

Tratamiento de casos particulares

12. 1) Los diversos miembros de un mismo hogar, en calidad de trabajadores independientes, pueden realizar diferentes tipos de actividades dentro del sector informal durante un período de referencia determinado. A fin de decidir si tales actividades deben considerarse como empresas diferentes o como partes de una misma empresa, ha de tenerse muy en cuenta la definición de empresa que se enuncia en la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas (CIIU, Rev. 3). Cuando sea difícil aplicar esos criterios en la práctica, las diferentes actividades llevadas a cabo por distintos miembros de un mismo hogar deberán ser consideradas como empresas separadas si así las perciben los miembros de dicho hogar.

2) Es posible que uno o varios miembros de un hogar, en calidad de trabajadores independientes, lleven a cabo diferentes tipos de actividades dentro del sector informal durante un

período de referencia determinado. A efectos prácticos, todas las actividades llevadas a cabo a la vez por un mismo miembro de un hogar deben considerarse como partes de una única empresa y no como empresas separadas.

13. Cuando se trata de unidades del sector informal que llevan a cabo diferentes tipos de actividades de producción durante un período de referencia determinado, debe procurarse reunir la mayor cantidad de información posible sobre cada actividad en particular, incluso cuando no se necesite o no sea posible dividir dichas empresas en establecimientos según la definición dada en la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas (CIIU, Rev. 3). En particular, hay que recopilar por separado la información relativa a todas las actividades de la empresa que se integren de manera horizontal (es decir, las actividades efectuadas de manera paralela para producir diferentes tipos de bienes o servicios destinados a la venta o el intercambio), independientemente de su contribución al valor añadido o agregado total de la empresa.

14. Las empresas de hogares dedicadas exclusivamente a la producción no comercial, es decir, la producción de bienes o la prestación de servicios para su propio consumo final o para la formación de su propio capital fijo tal como se define en el Sistema de Cuentas Nacionales de las Naciones Unidas (Rev. 4), deberían excluirse del ámbito del sector informal y, por ende, de las estadísticas de empleo del sector informal. Según las condiciones nacionales, se puede hacer una excepción respecto a los hogares que empleen trabajadores domésticos en el sentido del párrafo 13.

15. En virtud del párrafo 14, el sector informal debería abarcar las empresas de hogares tanto de las zonas urbanas como de las zonas rurales. Ahora bien, los países que comienzan a efectuar encuestas sobre el sector informal pueden limitarse inicialmente a recopilar datos en las zonas urbanas; pero, según la disponibilidad de recursos y de marcos de muestreo apropiados, habrá que extender progresivamente el ámbito de las encuestas a todo el territorio nacional.

16. Por razones prácticas, puede limitarse el ámbito del sector informal a las empresas de hogares que realizan actividades no agrícolas. Teniendo en cuenta el párrafo 14, todas las actividades no agrícolas deberían incluirse en el ámbito del sector informal, independientemente de que sean actividades principales o secundarias de las empresas de hogares. Más particularmente, deberían incluirse en el sector informal las actividades secundarias no agrícolas de las empresas de hogares del sector agrícola, si estas cumplen las condiciones indicadas en los párrafos 8 o 9.

17. Las unidades que realizan actividades profesionales liberales o técnicas como médicos, juristas, contadores, arquitectos o ingenieros deberían incluirse en el sector informal si se someten a las condiciones de los párrafos 8 o 9.

18. 1) Los trabajadores fuera del establecimiento son personas que aceptan trabajar para una determinada empresa o en suministrarle cierta cantidad de bienes o servicios con arreglo a un acuerdo previo o a un contrato celebrado con ella, pero cuyo lugar de trabajo no se sitúa en ninguno de los establecimientos de dicha empresa.

2) A fin de facilitar la recopilación de datos, todos los trabajadores fuera del establecimiento deberían potencialmente incluirse en el ámbito de las encuestas del sector informal, independientemente de que constituyan unidades de producción en sí (trabajadores fuera del establecimiento independientes) o de que formen parte de la empresa que los emplea (empleados asalariados fuera del establecimiento). Sobre la base de la información reunida, hay que distinguir los trabajadores fuera del establecimiento que son independientes de los que son empleados asalariados fuera del establecimiento, conforme a los criterios recomendados en el Sistema de Cuentas Nacionales de las Naciones Unidas (Rev. 4). Habrá que incluir en el sector informal, o dentro de la población

ocupada en el sector informal, a los trabajadores fuera del establecimiento si las unidades de producción que éstos constituyen en su calidad de trabajadores independientes o las unidades de producción para las cuales trabajan como empleados cumplen las condiciones mencionadas en los párrafos 8 o 9.

3) En los casos en que el número de trabajadores fuera del establecimiento sea considerable o que éstos representen un grupo de particular interés para los usuarios de las estadísticas, los trabajadores fuera del establecimiento independientes deberán quedar clasificados por separado como subcategorías de las empresas informales de trabajadores por cuenta propia y de las empresas de empleadores informales, o de los propietarios de tales empresas.

4) A los efectos de la distinción entre empleo continuo y empleo ocasional, así como de la aplicación de la definición de empleados registrados, según la definición presentada en el apartado 6) del párrafo 9, los trabajadores fuera del establecimiento deberán recibir el mismo trato estadístico que los demás tipos de empleados. Cuando así proceda, los trabajadores fuera del establecimiento podrán ser identificados por separado como una subcategoría de empleados del sector informal.

19. Los trabajadores domésticos son personas exclusivamente empleadas por los hogares para ofrecer servicios domésticos remunerados en efectivo o en especies. Los trabajadores domésticos deberían incluirse o excluirse del sector informal según las circunstancias nacionales y la posible utilización de las estadísticas. En cada caso, los trabajadores domésticos deberían identificarse de manera separada en subcategorías para poder facilitar la comparabilidad internacional de estadísticas.

20. Las actividades excluidas del ámbito del sector informal, como en el caso de los servicios domésticos, la producción no comercial y las actividades agrícolas, podrían identificarse en categorías separadas fuera de la distinción entre los sectores informal y formal.

Programa y métodos para la recopilación de datos

21. 1) La recopilación de datos sobre el sector informal debería integrarse en el sistema de estadísticas nacionales. El programa de recopilación de datos debería contener disposiciones para asegurar: a) el seguimiento continuo, si es posible por lo menos una vez al año, de la evolución del empleo en el sector informal, y b) el examen detallado, si es posible por lo menos cada cinco años, de las unidades del sector informal en lo que atañe a su número y a sus características, en particular su organización y funcionamiento, sus actividades de producción y niveles de generación de ingresos, así como sus limitaciones y sus posibilidades de desarrollo.

2) Respecto del objetivo formulado en a), sería preferible que el programa de recopilación de datos se basara en un método de encuesta de hogares, donde los hogares fuesen las unidades de información y los miembros de dichos hogares constituyeran las unidades de observación. En lo que atañe al objetivo formulado en b), sería preferible que el programa de recolección de datos se basara en un método de encuesta de establecimientos o en un método mixto de encuesta de hogares y empresas, o en una combinación de ambos métodos, en que las unidades del sector informal y sus propietarios fuesen las unidades de observación y de información.

3) Se pueden considerar igualmente otros métodos de medición, como los métodos indirectos de estimación macroeconómica o el análisis comparativo de datos derivados de diferentes fuentes.

Las encuestas de hogares como medio para observar la evolución del empleo en el sector informal

22. 1) Las encuestas actuales de la población económicamente activa y otras encuestas de hogares similares constituyen un medio útil y económico para recopilar datos sobre el empleo en el sector informal con arreglo al número y las características de las personas ocupadas, así como a sus condiciones de empleo y de trabajo.

2) Con tal finalidad, habrá que introducir en el cuestionario de la encuesta preguntas relativas a la definición del sector informal, a las cuales deberán responder todas las personas ocupadas durante el período de referencia, independientemente de su situación en el empleo.

3) Tanto en el diseño de la encuesta como durante su aplicación hay que cerciorarse de que abarcará toda la población ocupada en el sector informal, según se la define en el apartado 1) del párrafo 11. En particular, hay que procurar diseñar la muestra de modo tal que las zonas en las que suelen vivir las personas ocupadas en el sector informal estén adecuadamente representadas. Es importante también que se recopilen datos sobre las actividades secundarias de los miembros de los hogares tan pormenorizados como los relativos a la actividad principal, con inclusión de los criterios utilizados para definir el sector informal. Puede ser necesario efectuar investigaciones especiales de ciertas actividades del sector informal que, de otro modo, quedarían sin recoger, como el trabajo no remunerado en empresas de hogares o las actividades llevadas a cabo por mujeres que trabajan por cuenta propia en su domicilio o desde éste. Para poder reunir una información completa sobre los niños que trabajan en el sector informal, quizá haya que fijar una edad mínima inferior a la utilizada habitualmente en las encuestas para medir las características de la población económicamente activa.

4) Los datos recopilados deben analizarse conjuntamente con el resto de la información pertinente obtenida en la misma encuesta. En particular, la población económicamente activa puede desglosarse en las siguientes categorías excluyentes: empleo dentro y fuera del sector informal y desempleo. Según las circunstancias nacionales y el uso que ha de darse a los datos, se podrá reunir también información sobre diversas formas de empleo atípicas o precarias fuera del sector informal, junto con los datos relativos a las diferentes formas de empleo en el sector informal. A tal efecto, todas las personas ocupadas, sea en el sector informal o fuera de él, deberían clasificarse en función de la situación en el empleo, con un nivel de desagregación apropiada.

5) Para poder seguir la evolución de las tendencias del empleo en el sector informal a lo largo del tiempo, es necesario que, si es posible por lo menos una vez al año, se introduzcan preguntas relativas al empleo en el sector informal en las encuestas sobre la población económicamente activa o en otras encuestas de hogares similares ya existentes que abarquen períodos inferiores a un año. En el caso de las encuestas que se efectúan a intervalos más largos (por ejemplo, anuales o quinquenales), si es posible habrá que incluir esas preguntas en cada ocasión.

Encuestas de establecimientos en el sector informal

23. Puede ser posible recoger datos sobre las unidades del sector informal mediante diversos tipos de encuestas de establecimientos, dependiendo de los objetivos de medición, la utilización prevista de los datos, el calendario y la estructura del sistema nacional de estadísticas, y la disponibilidad de marcos de muestreo y de recursos.

24. 1) A fin de reunir datos específicos sobre el empleo, la producción, la generación de ingresos y otras características de las unidades del sector informal y de sus propietarios, cabe realizar encuestas especiales de establecimientos del sector informal en conexión con un censo económico, o utilizando el último censo económico como marco geográfico de muestreo.

2) Para ello, el censo económico debería contener, en principio, los elementos que permitan

identificar las unidades del sector informal con arreglo a la definición establecida anteriormente en el párrafo 6. Ahora bien, como en los censos económicos la unidad de observación es casi siempre el establecimiento, puede resultar difícil en la práctica reconstituir las empresas del sector informal a partir de los datos disponibles.

3) A menos que se adopten medidas especiales, el alcance de tales encuestas de establecimientos del sector informal se halla limitado por el campo de aplicación del censo económico en el que se basan. En particular, quedan por lo general excluidas del campo de aplicación las unidades del sector informal que no efectúan sus actividades de producción en lugares fijos o que no pueden identificarse como tales durante la operación de listado.

4) Aunque es generalmente preferible abarcar todos los tipos de actividades del sector informal mediante una sola encuesta, cabe examinar la posibilidad de efectuar encuestas específicas por rama de actividad o una serie de encuestas de esa índole cuando los objetivos de medición se limitan a determinados tipos de actividades del sector informal o cuando se considera que el campo de aplicación de una sola encuesta resultaría demasiado amplio a los efectos prácticos.

5) En las encuestas específicas por rama de actividad, la operación de listado debería realizarse con sumo cuidado para que queden clasificadas todas las unidades del sector informal comprendidas en el campo de aplicación de la encuesta, y sólo ellas. Es preciso establecer normas para ocuparse de las unidades del sector informal que realizan igualmente otras actividades, sobre todo cuando algunas de esas actividades no están comprendidas en el campo de aplicación de la encuesta.

6) Cuando se quiere abarcar todos los tipos de actividades del sector informal mediante una serie de encuestas específicas por rama de actividad en lugar de una sola encuesta, hay que concebir el programa de recopilación de datos de manera tal que puedan abarcarse todas las unidades del sector informal sin excepción y sin que haya superposición entre las encuestas. También hay que planificar cuidadosamente el calendario de las encuestas y la metodología que va a emplearse para obtener los resultados globales.

Encuestas mixtas de hogares y empresas

25. 1) El principio básico de las encuestas mixtas de hogares y empresas consiste en crear un marco de muestreo para las empresas del sector informal a partir de los datos reunidos mediante una encuesta de hogares realizada con anterioridad a la encuesta misma sobre el sector informal. Si la concepción de la encuesta de hogares es satisfactoria, permitirá identificar las empresas del sector informal (y no los establecimientos), y abarcar prácticamente todas las unidades del sector, sin distinción de tamaño, rama de actividad o tipo de lugar de trabajo.

2) Las encuestas mixtas de hogares y empresas se basan en un muestreo de áreas y se llevan a cabo en dos etapas: i) en la primera, se determina cuáles son las empresas del sector informal y quiénes son sus respectivos propietarios-empresarios mediante listados o entrevistas a los hogares (elemento de "encuesta de hogares"); ii) en la segunda, se entrevista al conjunto de los propietarios previamente identificados, o a una muestra de ellos, con el fin de obtener informaciones sobre las características de sus empresas (elemento de "encuesta de empresas").

26. 1) El intervalo entre una etapa y otra debe ser lo más breve posible para que la pérdida de unidades sea mínima.

2) La identificación de las empresas del sector informal debería basarse en los trabajadores por cuenta propia y los empleadores que son miembros de los hogares incluidos en la

muestra. Debe evitarse la identificación basada en los empleados de unidades del sector informal.

3) Para evitar omisiones, el elemento de "encuesta de hogares" debe dirigirse a todos los empleadores y trabajadores por cuenta propia, del muestreo que son potencialmente incluidos en el sector informal. Luego, las unidades del sector informal son identificadas sobre la base de las informaciones obtenidas mediante el elemento de "encuesta de empresas".

4) En la primera etapa de la encuesta tal vez haya que recabar a menudo las informaciones mediante terceras personas que responden en nombre de los interesados, pero en la segunda etapa es altamente deseable entrevistar a los propietarios de las empresas en persona. Según los casos, será preferible efectuar dichas entrevistas en el lugar de trabajo de esas personas y no en su lugar de residencia.

27. 1) Tanto la propiedad como la administración de las empresas del sector informal pueden ser objeto de asociaciones entre miembros de diferentes hogares, y esas asociaciones pueden tener características sustancialmente diferentes de las de otras unidades; de ahí que deba adoptarse un procedimiento adecuado en la etapa de selección de las unidades del sector informal, preferentemente, cuando se determinan los factores de ponderación de la muestra, para garantizar que los resultados estadísticos sean representativos del universo total de la encuesta. La ponderación de la muestra debería determinarse con mucho cuidado.

2) Para que la encuesta sea completa, en la primera etapa de la misma hay que identificar a todas las empresas del sector informal y a sus administradores comprendidos en las áreas de muestreo o en los hogares muestrales. Es importante, sobre todo, aplicar un mismo criterio de identificación tanto para las empresas explotadas como actividad secundaria de los miembros de un hogar como para aquellas cuya explotación constituye la actividad principal de dichas personas. Puede también ser necesario realizar comprobaciones especiales para identificar a las mujeres y a los niños que se dedican a actividades por cuenta propia en el sector informal.

28. Si se desea obtener información sobre las fluctuaciones estacionales de las actividades del sector informal y hacer estimaciones anuales de los principales agregados, la recolección de datos habrá de ser repartida a lo largo de todo el año, para lo cual se dividirá la muestra en submuestras independientes correspondientes a períodos más cortos, por ejemplo trimestrales o mensuales.

29. La naturaleza y la eficacia del diseño de una encuesta mixta de hogares y empresas dependerán de que haya sido concebida: i) como una encuesta independiente; ii) en combinación con una encuesta de hogares existente, o iii) como parte de una encuesta integrada de objetivos múltiples.

30. 1) En una encuesta independiente, la muestra estará concebida de manera tal que pueda atender las necesidades específicas de medición del sector informal y garantizar que los diferentes tipos de actividades o de unidades del sector informal estén adecuadamente representados.

2) Si durante la primera etapa de selección se estratifica debidamente la muestra, no habrá que utilizar diferentes tasas de muestreo para las distintas categorías de unidades del sector informal y se facilitará la realización del trabajo de campo de la encuesta. Sobre la base del último censo de población u otra información disponible, se definirá el marco de muestreo de áreas para la encuesta de hogares de manera tal que abarque unidades de área del tamaño deseado, estratificadas hasta donde sea posible en función del número de hogares que explotan unidades del sector informal. Siempre que se cuente con datos procedentes del censo de población lo suficientemente detallados desde el punto de vista geográfico, la estratificación de las unidades de área puede basarse en la concentración de trabajadores por cuenta propia y de empleadores en las distintas grandes ramas de actividad y, de ser

posible, por tipo de ubicación del lugar de trabajo y, en el caso de los empleadores, por el número de asalariados que emplean. Cuando no se dispone de esta clase de datos, debería hacerse lo necesario para obtenerlos en el próximo censo de población.

3) En una encuesta mixta independiente, el elemento de la encuesta de hogares puede limitarse a un simple listado de hogares comprendidos en las unidades de áreas seleccionadas, en la cual se incluirá información sobre la composición del hogar y se señalarán los miembros de dichos hogares que, durante el período de referencia, tenían edad para trabajar y administraban una empresa del sector informal, ya sea como actividad principal o secundaria. Deberían también incluirse anotaciones básicas sobre el tipo de lugar de trabajo y su ubicación, la rama de actividad económica y, de ser posible, el número de empleados.

31. 1) Si el elemento de la encuesta de empresas de una encuesta mixta se realiza en combinación con una encuesta de hogares existente (por ejemplo, una encuesta sobre la fuerza de trabajo o una encuesta sobre los ingresos y los gastos de los hogares), deberá hacerse todo lo posible por subsanar las limitaciones que resultan del diseño y la selección de la muestra de la encuesta de base.

2) Es posible aumentar el tamaño efectivo de la muestra del elemento de la encuesta de empresas si se selecciona la muestra de unidades del sector informal a partir de todos los hogares identificados durante la etapa de listado de la encuesta de base y no sólo aquellos seleccionados para la muestra de la encuesta de base misma. Cuando se dispone de recursos, pueden utilizarse también otros procedimientos, como el de añadir áreas suplementarias a la muestra de la encuesta de base, o bien, cuando se trata de una encuesta continua, el de acumular las submuestras de unidades del sector informal correspondientes a varias aplicaciones de la misma.

32. Cuando se preparan encuestas integradas para recopilar datos sobre el sector informal junto con otros tópicos (por ejemplo, datos sobre la fuerza de trabajo o sobre las actividades económicas de los hogares), será posible tener en cuenta, en mayor o menor grado, los requisitos para la medición del sector informal en el diseño general de la encuesta utilizando métodos adecuados para distribuir y seleccionar la muestra. El requisito fundamental para la medición del sector informal es que los diferentes tipos de actividades y de unidades del sector informal estén adecuadamente representados en la muestra.

Elementos de la recopilación de datos

33. 1) El tipo de datos que hay que recopilar sobre el sector informal depende en gran medida de las circunstancias específicas de cada país, de los métodos utilizados para la recolección de datos, del uso que vaya a darse a las estadísticas y de la viabilidad práctica de la recolección de datos. Para determinar los elementos de la recolección de datos, hay que consultar a los principales usuarios de las estadísticas y analizar los resultados de encuestas previas o efectuar encuestas piloto.

2) Para que las estadísticas del sector informal resulten más útiles cuando se hace un análisis conjunto de éstas con otras estadísticas económicas y sociales, y cuando se hacen comparaciones internacionales, conviene que las definiciones y clasificaciones de los elementos de la recopilación de datos sean compatibles, en toda la medida de lo posible, con las que se utilizan en otras encuestas o censos nacionales y se ajusten a los criterios de las versiones más recientes de las recomendaciones y las clasificaciones internacionales pertinentes.

34. Las estadísticas recolectadas deberían incluir, como mínimo, el número de personas empleadas en las unidades del sector informal según la situación en el empleo y según la actividad

económica y, si es posible, el número de empresas del sector informal según la actividad económica y su tipo (por ejemplo, empresas de personas trabajando por cuenta propia, empresas de empleadores informales).

35. 1) Además, cabe recoger datos más o menos pormenorizados y con las frecuencias adecuadas sobre uno o varios de los temas siguientes:

- i) *Empleo y condiciones de trabajo*: número de personas ocupadas en unidades del sector informal durante el período de referencia, clasificadas por: sexo; edad; características de migración; escolaridad actual; nivel de educación; tipo de capacitación profesional recibida; ocupación; tiempo dedicado al trabajo y, siempre que sea posible, si desempeñan o no otros trabajos tanto dentro del sector informal como fuera de él, teniendo en cuenta las categorías y subcategorías mencionadas en el párrafo 11, 2); número de empleados, según la naturaleza del empleo (continuo u ocasional, registrado o no registrado); remuneración de los empleados y sus componentes (sueldos y salarios en efectivo o en especie, contribuciones sociales de los empleadores); frecuencia y tipo de remuneración; prestaciones a las que tienen derecho, por ejemplo, vacaciones anuales pagadas o a la licencia por enfermedad, etc.
- ii) *Producción, generación de ingresos y capital fijo*: frecuencia de las actividades (permanentes, estacionales, ocasionales); duración de las actividades durante el período de referencia; volumen y valor de la producción durante el período de referencia; monto total de ventas; consumo intermedio; impuestos sobre la producción abonados y subsidios recibidos, si los hubiere; renta inmobiliaria percibida y gastos de propiedad pagaderos en relación con actividades comerciales; características de los préstamos solicitados con fines comerciales; activo fijo que poseen las unidades; formación de capital fijo durante el período de referencia, etc.
- iii) *Condiciones de funcionamiento de la empresa*: situación jurídica de las unidades; tipo de cuentas que llevan; tipo de propiedad (individual, del hogar, en sociedad con miembros de otros hogares); número de socios pertenecientes a otros hogares, si los hubiere; ubicación geográfica (zona urbana o zona rural); tipo de lugar de trabajo: taller, comercio, etc., puesto fijo en un mercado o puesto callejero, domicilio del propietario de la empresa, sin lugar fijo (por ejemplo, domicilio de los clientes, edificios en construcción, puesto ambulante); tipo y número de clientes o porcentaje de la producción vendido a diferentes tipos de clientes; duración y condiciones que rigen el trabajo realizado para otras empresas mediante subcontratación; fuentes de capital para la adquisición de valores inmovilizados; origen de los principales bienes que son sujetos a una transformación ulterior o que se destinan a la reventa (importación, sector informal, otro); tipo de registro o licencia de las unidades; disponibilidad de servicios públicos en el lugar de trabajo; participación en programas de apoyo al sector informal y tipo de asistencia recibida, si la hubiere; afiliación en asociaciones o cooperativas de productores del sector informal; problemas con que se tropieza en la creación de empresas y restricciones que se imponen a su funcionamiento o su expansión; año de creación de las empresas y evolución de las mismas, etc.
- iv) *Propietarios de las empresas*: sexo; edad; estado civil; lugar o país de origen; período de residencia en la zona en que se encuentran actualmente; lugar anterior de residencia, si lo hubiere; nivel de educación; adquisición de los conocimientos necesarios para dirigir la empresa (capacitación institucionalizada o no institucionalizada); ocupación actual; tiempo dedicado al trabajo en la empresa durante el período de referencia; participación en otras actividades económicas; características de las otras actividades económicas que realizan, si las hubiere, y fuente principal de ingresos de los propietarios de las empresas; razones por las cuales trabajan en el sector informal; características de los empleos anteriores, tanto en el sector informal como fuera de él, si corresponde; planes futuros con respecto al desarrollo de la empresa o a otras

posibilidades de empleo, etc.

- v) *Hogares de los propietarios de las empresas:* otros miembros del hogar clasificados por sexo, edad, estado civil, parentesco con la persona de referencia y condición de actividad; características de empleo de los otros miembros del hogar ocupados en el sector informal fuera de él; cuantía y fuentes de ingresos de los hogares, etc.

2) A los efectos de la contabilidad nacional, la recolección de datos sobre la producción de las unidades del sector informal y los ingresos generados por éstas debe servir para reunir los elementos que permitan calcular la producción, el valor añadido o agregado y los ingresos mixtos (excedente de explotación), de conformidad con el Sistema de Cuentas Nacionales de las Naciones Unidas (Rev. 4).

3) Dado que suele haber una superposición entre las actividades de producción de las unidades del sector informal y las actividades de consumo de los hogares a los que pertenecen los propietarios de las empresas, a la hora de recoger los datos sobre el consumo intermedio, los gastos inmobiliarios y el activo fijo hay que procurar distinguir lo que está destinado a fines comerciales de lo que está destinado al consumo del hogar. Cuando no sea posible establecer una distinción clara al respecto, se hará, por lo menos, una distribución aproximada de los gastos, proporcional al uso comercial de los mismos.

4) En el caso de las unidades del sector informal que despliegan a la vez diversos tipos de actividades de producción, los distintos insumos utilizados para la producción (trabajo, capital, bienes o servicios), que no puedan asignarse claramente a un tipo específico de actividad, deberán distribuirse de manera apropiada entre todas las actividades para las cuales se utilizaron.

5) La recolección de datos sobre las características de los hogares a los que pertenecen los empresarios permite analizar las actividades del sector informal en el contexto de los hogares en su conjunto. Ese análisis puede incluir también estudios sobre la función que cumple el aporte adicional de ingresos de otros miembros del hogar y las repercusiones de la situación de los hogares con respecto al trabajo de las mujeres en el sector informal.

Subclasificaciones

36. 1) Con objeto de proporcionar datos sobre la composición del sector informal y de identificar grupos más homogéneos a efectos del análisis, en su calidad de destinatarios de las medidas políticas, sociales y económicas y los programas de apoyo al sector informal, y que sirvan de base para la comparación de las estadísticas en el tiempo y entre diferentes países, habría que subclasificar las unidades del sector informal en función de diversas características, con arreglo a la información reunida.

2) Las empresas de empleadores informales, cuando están incluidas en las estadísticas del sector informal, deberían aparecer separadas de las empresas informales de personas que trabajan por cuenta propia.

3) Para que las subclasificaciones de empresas de trabajadores por cuenta propia y de empresas de empleadores informales resulten útiles para el análisis de las estadísticas informales en el plano nacional y, a su vez, para la comparación internacional de las estadísticas, hay que hacer una distinción de acuerdo con las características siguientes:

- i) tipo de actividad económica;

- ii) tipo de lugar de trabajo: domicilio del propietario de la empresa, otros locales fijos, sin lugar fijo;
- iii) ubicación: zona urbana, zona rural;
- iv) número de personas ocupadas;
- v) tipo de propiedad: individual, del hogar, en asociación con miembros de otros hogares;
- vi) relación con otras empresas; productores independientes, productores que trabajan para otras empresas en régimen de subcontratación.

4) Además, puede ser útil subclasificar las empresas por cuenta propia de acuerdo con la composición de la fuerza de trabajo que emplean; así, se distinguirá entre las unidades unipersonales y las unidades de dos o más personas, y, entre estas últimas, entre las que emplean de manera ocasional trabajadores remunerados y las que no lo hacen.

5) Según las necesidades de los usuarios de las estadísticas y el tamaño de las muestras, pueden combinarse dos o más de estas características en sistemas de clasificación más complejos.

6) A los efectos de las comparaciones internacionales, la clasificación por tipo de actividad económica deberá ser compatible con la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas (CIIU, Rev. 3) o poderse convertir en valores equivalentes. Con miras a garantizar una utilización adecuada de las estadísticas en el plano internacional, los datos deben corresponder a las categorías de tabulación de la CIIU, excepto en el caso de la categoría "comercio al por mayor y por menor, reparación de vehículos, motocicletas y de bienes personales y domésticos" que debería subdividirse de manera idónea. Para otros fines, los datos deberán clasificarse según el tipo de actividad económica utilizando tanto detalle como lo permita el tamaño de las muestras. Quizá, para poder captar las actividades del sector informal en toda su diversidad, sea preciso efectuar subdivisiones de algunos de los grupos de la clasificación por actividades utilizada corrientemente a fin de pormenorizar aún más la información. Para que las estadísticas del sector informal puedan compararse sin dificultad con otras estadísticas, habría que definir esas subdivisiones de modo que los datos puedan sumarse fácilmente a categorías de nivel superior de la clasificación sin traspasar sus límites. Las unidades que desplieguen más de una actividad durante el período de referencia deberían clasificarse de acuerdo con su actividad principal, que puede definirse como aquella de mayor valor añadido.

7) Las clases de tamaño utilizadas para la subclasificación del número de personas ocupadas deberían ser coherentes con las recomendadas para el Programa Mundial de Estadísticas Industriales de 1983, es decir, 1-4, 5-9, 10-19 personas ocupadas, etcétera. Según el uso para el cual vayan a destinarse las estadísticas, esas clases pueden a su vez subdividirse.

Actuaciones futuras

37. 1) En vista de las características particulares de las unidades del sector informal y de sus propietarios, se hará un esfuerzo especial en el diseño y realización de las encuestas del sector informal para obtener el mayor número posible de respuestas y obtener con la mayor exactitud posible la información que se solicita.

2) Los países que recogen datos del sector informal deberían compartir sus experiencias con la Oficina Internacional del Trabajo.

38. 1) La Oficina Internacional del Trabajo debería dar seguimiento al desarrollo en materia de realización de encuestas del sector informal, y de encuestas sobre las actividades económicas de los hogares, difundir y evaluar las lecciones de esta experiencia para un examen en la próxima Conferencia Internacional de Estadísticos, preparar un manual que contenga orientaciones sobre el contenido de esta resolución y refleje los avances de estos conceptos y técnicas. y, si es necesario, debería preparar una revisión de esta resolución para la próxima Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo.

2) La Oficina Internacional del Trabajo debería colaborar lo más posible con los países para el desarrollo de las estadísticas de empleo en el sector informal, proporcionando apoyo técnico y formación.

APÉNDICE A2 – Directrices sobre una definición estadística de empleo informal, adoptadas por la Decimoséptima Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo (noviembre – diciembre de 2003)

Directrices sobre una definición estadística de empleo informal, adoptadas por la Decimoséptima Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo (noviembre – diciembre de 2003)

La Decimoséptima Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo (CIET),

Admitiendo que la importancia del empleo informal varía entre países, y que en consecuencia la decisión de elaborar estadísticas sobre este tema se ha de tomar en función de las circunstancias y prioridades nacionales,

Tomando nota de que la OIT utiliza el término ‘economía informal’ que incluye el sector informal así como el empleo informal, y que, en complemento del Sistema de Cuentas Nacionales de 1993, ya existe un marco conceptual internacional para medir la economía no observada, que distingue el sector informal de la producción sumergida, la producción ilegal y la producción de los hogares para su propio uso final,

Recordando las normas internacionales existentes relativas a las estadísticas del empleo en el sector informal incluidas en la Resolución sobre las estadísticas del empleo en el sector informal adoptada por la Decimoquinta CIET (enero de 1993),

Teniendo en cuenta la recomendación formulada por el Grupo de Expertos en Estadísticas del Sector Informal (Grupo de Delhi), en su Quinta Reunión, que la definición y medición del empleo en el sector informal debe complementarse con una definición y medición del empleo informal.

Subrayando la importancia de compatibilidad y coherencia al relacionar el concepto de empleo en el sector informal basado en la empresa con un concepto más amplio de empleo informal basado en el puesto de trabajo,

Considerando el trabajo metodológico, que la Oficina Internacional del Trabajo y varios países ya han realizado en este campo de estadísticas,

Apoyando la demanda que se hizo por la Conferencia Internacional del Trabajo en el párrafo 37(n) de la Resolución relativa al trabajo decente y la economía informal adoptada en su 90.ª reunión (2002), que la Oficina Internacional de Trabajo debería ayudar a los países a recopilar, analizar y divulgar estadísticas sobre la economía informal,

Reconociendo que la gran diversidad de situaciones de empleo informal pone límites a las posibilidades de armonización, entre países, de estadísticas sobre el empleo informal,

Considerando el valor de directrices internacionales al asistir a los países de elaborar definiciones nacionales de empleo informal, y mejorar, en la medida posible, la comparabilidad internacional de las estadísticas obtenidas,

Adopta las siguientes directrices que complementan a la Resolución sobre las estadísticas del empleo en el sector informal de la Decimoquinta CIET, y alienta a los países a que pongan a prueba el marco conceptual en las que se basan.

1. El concepto de sector informal se refiere a unidades de producción como unidades de observación, mientras que el concepto de empleo informal se refiere a los empleos como unidades de observación. El empleo se define en el sentido del párrafo 9 de la Resolución sobre estadísticas de la población económicamente activa, del empleo, del desempleo y del subempleo adoptada por la Decimotercera CIET.

2. *Empresas del sector informal y empleo en el sector informal* se definen de acuerdo con la Resolución sobre las estadísticas del empleo en el sector informal adoptada por la Decimoquinta CIET. En lo que concierne las estadísticas del empleo informal, el párrafo 19 de la Resolución sobre las estadísticas del empleo en el sector informal adoptada por la Decimoquinta CIET debería aplicarse excluyendo hogares, que emplean a trabajadores domésticos asalariados de las empresas del sector informal, y tratándoles por separado como parte de una categoría denominada 'hogares'.

3. (1) El *empleo informal* comprende el número total de empleos informales tal como se definen en los subpárrafos (2) a (5) abajo, ya se ocupen éstos en empresas del sector formal, empresas del sector informal, o en hogares, durante un período de referencia determinado.

(2) Como se indica en la matriz adjunta, el empleo informal incluye a los siguientes tipos de empleos:

- (i) trabajadores por cuenta propia dueños de sus propias empresas del sector informal (casilla 3);
- (ii) empleadores dueños de sus propias empresas del sector informal (casilla 4);
- (iii) trabajadores familiares auxiliares, independientemente de si trabajan en empresas del sector formal o informal (casillas 1 y 5);
- (iv) miembros de cooperativas de productores informales (casilla 8);
- (v) asalariados que tienen empleos informales (tal como se definen en el subpárrafo (5) abajo) ya que estén empleados por empresas del sector formal, por empresas del sector informal, o por hogares que les emplean como trabajadores domésticos asalariados (casillas 2, 6 y 10);
- (vi) trabajadores por cuenta propia que producen bienes exclusivamente para el propio uso final de su hogar (casilla 9), si están ocupados de acuerdo con el párrafo 9 (6) de la Resolución sobre estadísticas de la población económicamente activa, del empleo, del desempleo y del subempleo adoptada por la Decimotercera CIET.

(3) Los trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores, trabajadores familiares auxiliares y asalariados se definen de acuerdo con la última versión de la Clasificación Internacional de la Situación en el Empleo (CISE).

(4) Se consideran como informales las cooperativas de productores, que no están formalmente constituidas en entidades legales y que también satisfacen a los otros criterios de las empresas del sector informal especificados en la Resolución sobre las estadísticas del empleo en el sector informal adoptada por la Decimoquinta CIET.

(5) Se considera que los asalariados tienen un empleo informal si su relación de trabajo, de derecho o de hecho, no está sujeta a la legislación laboral nacional, el impuesto sobre la renta, la protección social o determinadas prestaciones relacionadas con el empleo (preaviso al despido, indemnización por despido, vacaciones anuales pagadas o licencia pagada por enfermedad, etc.). Las razones pueden ser las siguientes: la no-declaración de los empleos o de los asalariados; empleos ocasionales o empleos de limitada corta duración; empleos con un horario o un salario inferior a un límite especificado (por ejemplo para cotizar a la seguridad social); el empleador es una empresa no constituida en sociedad o una persona miembro de un hogar; el lugar de trabajo del asalariado se encuentra fuera de los locales de la empresa del empleador (por ejemplo, los trabajadores fuera del establecimiento y sin contratos de trabajo); o empleos a los cuales el reglamento laboral no se aplica, no se hace cumplir o no se hace respetar por otro motivo. Los criterios operativos para definir empleos asalariados informales deberían determinarse en función de las circunstancias nacionales y de la disponibilidad de información.

(6) Para fines de análisis y la formulación de políticas, podría ser útil desagregar los varios tipos de empleos informales listados en el párrafo 3 (2) arriba, sobre todo los desempeñados por asalariados. Tal tipología y las definiciones correspondientes deberían elaborarse dentro del marco de trabajos futuros a los niveles internacional y nacional respecto a las clasificaciones de la situación en el empleo.

4. Cuando existan, los asalariados que tienen empleos formales en empresas del sector informal (casilla 7 de la matriz adjunta) deberían excluirse del empleo informal.

5. El *empleo informal fuera del sector informal* comprende los tipos de empleos siguientes:

- (i) asalariados que tienen empleos informales (tal como se definen en el párrafo 3 (5) arriba) en empresas del sector formal (casilla 2) o como trabajadores domésticos asalariados empleados por hogares (casilla 10);
- (ii) trabajadores familiares auxiliares que trabajan en empresas del sector formal (casilla 1);
- (iii) trabajadores por cuenta propia que producen bienes exclusivamente para el propio uso final de su hogar (casilla 9), si están ocupados de acuerdo con el párrafo 9 (6) de la Resolución sobre estadísticas de la población económicamente activa, del empleo, del desempleo y del subempleo adoptada por la Decimotercera CIET.

6. Los países que no tienen estadísticas sobre el empleo en el sector informal, o a los cuales no les parece relevante una clasificación del empleo por tipo de unidad de producción, podrían elaborar, cuando lo deseen, estadísticas sobre el empleo informal especificando definiciones adecuadas de empleos informales de trabajadores por cuenta propia, empleadores y miembros de cooperativas de productores.

Alternativamente, la medición del empleo informal podría limitarse a empleos asalariados.

7. Los países que excluyen actividades agrícolas del ámbito de sus estadísticas sobre el sector informal, deberían elaborar definiciones adecuadas de empleos informales en la agricultura, especialmente con respecto a empleos desempeñados por trabajadores por cuenta propia, empleadores y miembros de cooperativas de productores.

Anexo

Marco conceptual: Empleo informal

Unidades de producción por tipo	Empleos según la situación en el empleo								
	Trabajadores por cuenta propia		Empleadores		Trabajadores familiares auxiliares	Asalariados		Miembros de cooperativas de productores	
	Informal	Formal	Informal	Formal	Informal	Informal	Formal	Informal	Formal
Empresas del sector formal					1	2			
Empresas del sector informal ^(a)	3		4		5	6	7	8	
Hogares ^(b)	9					10			

- (a) Según la definición de la Decimoquinta Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo (con exclusión de los hogares que emplean a trabajadores domésticos asalariados).
- (b) Hogares que producen bienes exclusivamente para su propio uso final, y hogares que emplean a trabajadores domésticos asalariados.

Note: Las casillas en gris oscuro se refieren a empleos que, por definición, no existen en el tipo de unidades de producción en cuestión. Las casillas en gris claro se refieren a los empleos formales. Las casillas no sombreadas representan los varios tipos de empleos informales.

Empleo informal: Casillas 1 a 6 y 8 a 10.

Empleo en el sector informal: Casillas 3 a 8.

Empleo informal fuera del sector informal: Casillas 1, 2, 9 y 10.

APÉNDICE B1 – Diseño propuesto para las tabulaciones

GRUPO A. Tabulaciones relacionadas con la población total

Cuadro A.1. Población total por sexo y composición del hogar, según la condición de actividad y el grupo de edad

Condición de actividad y grupo de edad	Total	Hombres				Mujeres			
		Todos	Casado o cohabitando con niños pequeños	Otro casado o en cohabitación	No casado o cohabitando con niños pequeños	Todos	Casado o cohabitando con niños pequeños	Otro casado o en cohabitación	No casado o cohabitando con niños pequeños
Población total (todas las edades)									
Población en edad laboral									
Fuerza de trabajo									
Desempleado									
Ocupado									
Ocupado en la agricultura									
Empleo formal									
Empleo informal									
Ocupado en actividades no agrícolas									
Empleo formal									
Empleo informal									
Población no activa									
Menos de 15 años									
15-24 años									
<Categorías de condición de actividad>									
25 - 54 años									
<Categorías de condición de actividad>									
...									
55 años o más									
<Categorías de condición de actividad>									

GRUPO B. Tabulaciones relacionadas con las personas ocupadas

Cuadros B.1-B.3. Personas ocupadas por situación en el empleo y naturaleza del empleo, según el tipo unidad de producción, sexo y tipo de área

Tipo de unidad de producción, sexo y tipo de área	Total		Trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores		Trabajado- res familiares auxiliares		Asalariados	
	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Informal
Total								
Unidades sector formal								
Propiedad pública				n.a.	n.a.		n.a.	
Propiedad privada					n.a.			
Otra forma de propiedad					n.a.			
Unidades sector informal				n.a.				
Hogares								
Que producen bienes exclusivamente para uso final propio		n.a.		n.a.		n.a.	n.a.	n.a.
Que emplean personal doméstico remunerado				n.a.	n.a.		n.a.	
Hombres								
Tipo de unidad de producción								
Mujeres								
Tipo de unidad de producción								
Urbana								
Tipo de unidad de producción								
Rural								
Tipo de unidad de producción								

1. Todos los tipos de actividad económica
2. Agricultura, silvicultura y pesca
3. Otros tipos de actividad económica

Cuadro B.4. Personas ocupadas por tipo de unidad de producción y naturaleza del empleo, según el tipo de actividad económica y el tipo de unidad institucional

Tipo de actividad económica y tipo de unidad institucional	Total			Empresas del sector formal			Empresas del sector informal			Hogares que producen bienes para uso final propio			Hogares que emplean trabajadores domésticos remunerados		
	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal
Total															
Corporación															
Financiera							n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
No-financiera							n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Gobierno							n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Instituciones sin fines de lucro al servicio de los hogares							n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Hogar															
Tipo de actividad 1															
Unidad Institucional															
Tipo de actividad 2															
Unidad Institucional															
...															

Cuadros B.5-B.16. Personas ocupadas por tipo de unidad de producción y naturaleza del empleo, según la <variable>, sexo y tipo de área

<variable>, sexo y tipo de área	Total			Empresas del sector formal			Empresas del sector informal			Hogares que producen bienes para uso propio			Hogares que emplean trabajadores domésticos remunerados		
	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Informal	Empleo Informal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal
Total															
<variable>															
Hombres															
<variable>															
Mujeres															
<variable>															
Urbana															
<variable>															
Rural															
<variable>															

<variables>

- 5. Tipo de unidad institucional
- 6. Tipo de actividad económica
- 7. Ocupación
- 8. Número de personas que trabajan en la unidad de producción
- 9. Tipo de lugar de trabajo
- 10. Duración del empleo
- 11. Número de horas habitualmente trabajadas por semana
- 12. Número de horas efectivas trabajadas durante la semana de referencia
- 13. Nivel de ingresos mensuales relacionados con el empleo (en categorías)
- 14. Grupo de edad
- 15. Nivel de educación
- 16. Método de formación

Cuadros B.17-B.18. Personas ocupadas que desean trabajar más horas por tipo de unidad de producción y naturaleza del empleo, según <variable>, sexo y tipo de área

<variable>, sexo y tipo de área	Total			Empresas del sector formal			Empresas del sector informal			Hogares que producen bienes para uso final propio			Hogares que emplean trabajadores domésticos remunerados		
	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal
Total															
<variable>															
Hombres															
<variable>															
Mujeres															
<variable>															
Urbana															
<variable>															
Rural															
<variable>															

<variables>

17. Razón para desear trabajar más horas

18. Número de horas efectivamente trabajadas durante la semana de referencia

Cuadro B.19. Personas ocupadas que buscan otro empleo por tipo de unidad de producción y naturaleza del empleo, según la razón para buscar otro trabajo, sexo y tipo de área

Razón para buscar otro empleo, sexo y tipo de área	Total			Empresas del sector formal			Empresas del sector informal			Hogares que producen bienes para uso final propio			Hogares que emplean trabajadores domésticos remunerados		
	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Informal	Empleo Formal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal
Total															
Ingreso más elevado															
Falta de seguridad en el trabajo o estabilidad															
Otra razón															
Hombres															
Razones															
Mujeres															
Razones															
Urbana															
Razones															
Rural															
Razones															

GRUPO C. Tabulaciones relacionadas con los asalariados

Cuadro C.1. Asalariados por tipo de unidad de producción y naturaleza del empleo, según las condiciones de empleo, sexo y tipo de área

Condiciones de empleo, sexo y tipo de área	Total			Empresas del sector formal			Empresas del sector informal			Hogares que emplean trabajadores domésticos remunerados		
	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal
Total												
Contrato sin límite de tiempo												
Sí												
No												
Contrato de trabajo escrito												
Sí												
No												
Contribución social del empleador												
Sí												
No												
Vacaciones anuales pagadas												
Sí												
No												
Licencia de enfermedad pagada												
Sí												
No												
Hombres												
Condiciones de empleo												
Mujeres												
Condiciones de empleo												
Urbana												
Condiciones de empleo												
Rural												
Condiciones de empleo												

Cuadro C.2-C.7. Asalariados por tipo de unidad de producción y naturaleza del empleo, según la <variable> y condiciones de empleo

<variable> y Condiciones de empleo	Total			Empresas del sector formal			Empresas del sector informal			Hogares que emplean trabajadores domésticos remunerados		
	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal	Empleo Total	Empleo Formal	Empleo Informal
Total												
<variable>												
Contrato sin límite de tiempo (Sí/no)												
<variable>												
Contrato de trabajo escrito (Sí/no)												
<variable>												
Contribución social del empleador												
<variable>												
Vacaciones anuales pagadas												
<variable>												
Licencia de enfermedad pagada												
<variable>												

- <variables>
2. Grupo de edad
 3. Nivel de educación
 4. Método de formación
 5. Tipo de actividad económica
 6. Ocupación
 7. Nivel de ganancias mensuales (en categorías)

GRUPO D. Tabulaciones relacionadas con personas en empleo informal

Cuadros D.1-D.7. Personas en empleo informal por situación en el empleo y sexo, según el tipo de actividad económica y <variable>

Tipo de actividad económica <variable>	Total			Trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores			Trabajadores familiares auxiliares			Asalariados		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total												
Tipo de actividad económica 1 <variable>												
Tipo de actividad económica 2 <variable>												
...												
<variables>												
1. Nivel de educación												
2. Método de formación												
3. Número de trabajadores												
4. Tipo de lugar de trabajo												
5. Duración del empleo												
6. Horas de trabajo habituales												
7. Nivel de ingresos mensuales relacionados con el empleo												

Cuadros D.8-D.1.1. Personas en empleo informal por situación en el empleo y sexo, según la ocupación y <variable>

Ocupación <variable>	Total			Trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores			Trabajadores familiares auxiliares			Asalariados		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total												
Ocupación 1												
<variable>												
Ocupación 2												
<variable>												
...												

- <variables>
8. Nivel de educación

9. Método de formación

10. Horas habitualmente trabajadas

11. Nivel de ingresos mensuales relacionados con el empleo

Cuadros D.12-D.13. Personas en empleo informal por situación en el empleo y sexo, según el tipo de lugar de trabajo y <variable>

Tipo de lugar de trabajo y <variable>	Total			Trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores			Trabajadores familiares auxiliares			Asalariados		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total												
En la propia vivienda <variable>												
Cliente o en la vivienda del empleador <variable>												
Otro tipo de locales fijos <variable>												
Tierra agrícola <variable>												
Obras <variable>												
Mercado o puesto callejero <variable>												
Sin ubicación fija <variable>												

<variables>
12. Número de trabajadores
13. Duración del empleo

Cuadros D.14-D.15. Personas en empleo informal por situación en el empleo y sexo, según la duración del empleo, <variable> y nivel de ingresos mensuales relacionados con el empleo

Duración del empleo, <variable> y nivel de ingresos mensuales relacionados con el empleo	Total			Trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores			Trabajadores familiares auxiliares			Asalariados		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total												
Menos de 3 meses												
<variable>												
3 a menos de 6 meses												
<variable>												
6 a menos de 12 meses												
<variable>												
1 a menos de 5 años												
<variable>												
5 a menos de 10 años												
<variable>												
Ingresos mensuales relacionados con el empleo												
Categoría 1												
Duración del empleo y <variable>												
Categoría 2												
Duración del empleo y <variable>												
...												

<variables>

14. Tipo de actividad económica

15. Ocupación

Cuadros D.16-D.18. Personas en empleo informal por situación en el empleo y sexo, según la <variable> y el nivel de ingresos mensuales relacionados con el empleo

Nivel de ingresos mensuales relacionados con el empleo y <variable>	Total			Trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores			Trabajadores familiares auxiliares			Asalariados		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total												
Ingresos mensuales relacionados con el empleo												
– categoría 1												
<variable>												
Ingresos mensuales relacionados con el empleo												
– categoría 2												
<variable>												
...												

- <variables>
16. Nivel de educación, método de formación
17. Horas habitualmente trabajadas
18. Tipo de lugar de trabajo

GRUPO E. Tabulaciones relacionadas con personas ocupadas en el sector informal

Cuadros E.1-E.7. Personas ocupadas en el sector informal por situación en el empleo y sexo, según el tipo de actividad económica y <variable>

Tipo de actividad económica <variable>	Total			Trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores			Trabajadores familiares auxiliares			Asalariados		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total												
SECCIÓN A												
<variable>												
SECCIÓN B												
<variable>												
...												
<variables>												
1. Nivel de educación												
2. Método de formación												
3. Número de trabajadores												
4. Tipo de lugar de trabajo												
5. Duración del empleo												
6. Horas habitualmente trabajadas												
7. Nivel de ingresos mensuales relacionados con el empleo												

Cuadros E.8-E.11. Personas ocupadas en el sector informal por situación en el empleo y sexo, según la ocupación y <variable>

Ocupación <variable>	Total			Trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores			Trabajadores familiares auxiliares			Asalariados		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total												
Ocupación 1 <variable>												
Ocupación 2 <variable>												
...												

<variables>

- 8. Nivel de educación
- 9. Método de formación
- 10. Horas habitualmente trabajadas
- 11. Nivel de ingresos mensuales relacionados con el empleo

Cuadros E.12-E.13. Personas ocupadas en el sector informal por situación en el empleo y sexo, según el tipo de lugar de trabajo y <variable>

Tipo de lugar de trabajo <variable>	Total			Trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores			Trabajadores familiares auxiliares			Asalariados		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total												
En su propia vivienda												
<variable>												
Cliente o vivienda del empleador												
<variable>												
Otros locales fijos												
<variable>												
Tierra agrícola												
<variable>												
Obras												
<variable>												
Mercado o puesto callejero												
<variable>												
Sin ubicación fija												
<variable>												

<variables>
12. Número de trabajadores
13. Duración del empleo

Cuadros E.14-E.18. Personas ocupadas en el sector informal por situación en el empleo y sexo, según <variable1> , <variable2> y el nivel de ingresos mensuales relacionados con el empleo

Nivel de ingresos mensuales, <variable1> y <variable2>	Total			Trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores			Trabajadores familiares auxiliares			Empleados		
	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres	Total	Hombres	Mujeres
Total												
Nivel de ingresos mensuales relacionados con el empleo												
Categoría 1												
<variable 1> categoría 1												
<variable 2>												
<variable 1> categoría 2												
<variable 2>												
...												
Categoría 2												
<variable 1> categoría 1												
<variable 2>												
<variable 1> categoría 2												
<variable 2>												
...												

- <variables>
- 14. Nivel de educación y método de formación
 - 15. Duración del empleo y tipo de actividad económica
 - 16. Duración del empleo y ocupación
 - 17. Horas habitualmente trabajadas
 - 18. Tipo de lugar de trabajo

GRUPO F. Tabulaciones relacionadas con las unidades del sector informal

Cuadros F.1-F.17. Unidades del sector informal por sexo y situación en el empleo del empresario, según el tipo de área, el tipo de actividad económica y <variable>

Tipo de actividad económica y <variable>	Total		Hombres		Mujeres	
	Total	Trabajadores por cuenta propia	Total	Trabajadores por cuenta propia	Total	Trabajadores por cuenta propia
Total						
<variable>						
Manufactura						
<variable>						
...						
<variable>						

<variables>

1. Tipo de propiedad y número de asociados, si los hay
2. Duración de la operación
3. Problemas principales que deben enfrentarse
4. Tipo de lugar de trabajo
5. Número de trabajadores en la unidad de producción y situación en el empleo
6. Prácticas de contabilidad
7. Relación con otras empresas (independientes o que producen para otras empresas en subcontratación)
8. Si obtienen crédito y tipo de crédito
9. Número y tipo de clientes
10. Afiliación a asociaciones o cooperativas, por tipo
11. Disponibilidad de servicios públicos
12. Participación en programas de apoyo por tipo
13. Número de asalariados contratados
14. Número de trabajadores familiares auxiliares
15. Valor agregado (en rangos) durante el período de referencia
16. Tipo de activos comprados o alquilados durante el período de referencia
17. Tipo de activos vendidos o arrendados durante el período de referencia

Cuadro F.18. Promedio de producción vendida, producto producido, producto producido para uso final propio, consumo intermedio, cambio en los inventarios y valor agregado, por día de operación de negocios durante el período de referencia, según el tipo de actividad económica y sexo del empresario

Tipo de actividad económica Sex	Output vendido	Promedio del output bruto	Output producido para uso final propio	Consumo intermedio	Cambio en los inventarios	Valor agregado
Total						
Tipo de actividad económica 1						
Hombres						
Mujeres						
Tipo de actividad económica 2						
Hombres						
Mujeres						
...						

GRUPO G. Tabulaciones relacionadas con los empresarios del sector informal

Cuadros G.1-G.13. Empresarios del sector informal por sexo y situación en el empleo, según la <variable>

<variable>	Total		Hombres		Mujeres	
	Total	Trabajadores por cuenta propia	Total	Trabajadores por cuenta propia	Total	Trabajadores por cuenta propia
Total						
<variable>						
<variables>						
1. Grupo de edad						
2. Nivel de educación						
3. Estado civil						
4. Lugar o país de origen						
5. Si tiene una cuenta bancaria						
6. Miembro de una cooperativa por tipo (consumidor, productor)						
7. Horas efectivamente trabajadas						
8. Ocupación						
9. Si tiene otros empleos y situación en el empleo en otros empleos						
10. Principal fuente de ingresos						
11. Planes para el futuro						
12. Participación en programas de formación por tipo (formal/informal)						
13. Si está cubierto por el régimen de seguridad social						

GRUPO H. Tabulaciones relacionadas con los miembros de los hogares con empresarios del sector informal

Cuadros H.1-H.5. Miembros de hogares con empresarios del sector informal por sexo y situación en el empleo, según la <variable>

<variable>	Total			Hombres			Mujeres		
	Ocupado	Desempleado	Población no activa	Ocupado	Desempleado	Población no activa	Ocupado	Desempleado	Población no activa
Total									
<variable>									

<variables>

- 1. Grupos de edad
- 2. Estado civil
- 3. Tipo de unidad de producción (si ocupado)
- 4. Naturaleza del empleo (si ocupado)
- 5. Situación en el empleo (si ocupado)

APÉNDICE B2 – Diseño propuesto para las variables y categorías

Las variables de tabulación y las posibles categorías están presentadas en el Cuadro 7.3. Los países pueden adaptarlas utilizando más o menos detalles, según las necesidades descriptivas y analíticas y los límites impuestos por la muestra.

Cuadro B2.1. Categorías de tabulación

VARIABLE	CATEGORÍAS DE TABULACIÓN
Tipo de unidad de producción	■ Unidades del sector formal ■ Propiedad pública ■ Propiedad privada ■ Otras formas de propiedad ■ Unidades del sector informal ■ Hogares ■ Que producen bienes para uso final propio ■ Que emplean personal doméstico remunerado
Situación en el empleo	■ Trabajadores por cuenta propia, empleadores, miembros de cooperativas de productores ■ Trabajadores por cuenta propia ■ Empleadores ■ Miembros de cooperativas de productores ■ Trabajadores familiares auxiliares ■ Asalariado
Naturaleza del empleo	■ Empleo formal ■ Empleo informal
Sexo	■ Hombre ■ Mujer
Estado civil y composición familiar	■ Casado/cohabitando con niños por debajo de la edad escolar ■ Casado/cohabitando con niños en edad escolar ■ Casado/cohabitando sin niños ■ Soltero/viudo/divorciado/separado con niños por debajo de la edad escolar ■ Soltero/viudo/divorciado/separado con niños en edad escolar ■ Soltero/viudo/divorciado/separado sin niños
Tipo de área	■ Urbana ■ Rural
Tipo de unidad institucional	■ Empresa ■ Financiera ■ No financiera ■ Gobierno ■ Instituciones sin fines de lucro que sirven a los hogares ■ Hogares

VARIABLE	CATEGORÍAS DE TABULACIÓN
Tipo de actividad económica	Las categorías de tabulación de la CIU Rev. 4 o las agregaciones alternativas del sector informal (Naciones Unidas, 2009b, cuadro 4.5.). La agregación alternativa, reproducida en el cuadro B2.2 más adelante, consiste en 11 categorías, designadas por los números romanos I al XI. Este es un número pequeño de categorías en el nivel más alto de la CIU rev.4. El objetivo de esta agregación alternativa es reflejar mejor la alta concentración de las actividades del sector informal en grupos como: A (Agricultura, silvicultura y pesca), C (Manufactura), F (Construcción), G (Comercio al por mayor y comercio al detalle; reparaciones de vehículos a motor y de motocicletas), H (Transportes y almacenaje), I (Actividades relativas al alojamiento y servicios de comida), y S (Otro tipo de actividades de servicios). Aunque las actividades se agrupan, o se excluyen ciertas actividades en las cuales el sector informal está ausente (a saber, las actividades relativas al gobierno y las actividades de las organizaciones y organismos extraterritoriales), esta agregación alternativa también proporciona detalles suficientes sobre aquellas actividades que son más pertinentes para el sector informal. Por ejemplo, la manufactura, los servicios de reparaciones y comercio se presentan en forma separada. Asimismo, las actividades del comercio al por menor, a través de mercados y puestos, así como la venta de puerta a puerta y otras formas directas del comercio al por menor, se presentan en forma separada.
Ocupación	Grupos principales de la CIUO-08 (OIT, 2012)
Número de personas ocupadas en la unidad de producción	■ 1 ■ 2-4 ■ 5-9 ■ 10-19 ■ 20-49 ■ 50-99 ■ 100-199 ■ 200 o más
Tipo de lugar de trabajo	■ En su propio hogar ■ En el hogar del cliente o del empleador ■ Otros locales fijos ■ Tierra agrícola ■ Sitio de construcción ■ Mercado o puesto callejero ■ Sin local fijo (móvil)
Número de horas habituales de trabajo por semana	■ Menos de 20 horas ■ 20-29 horas ■ 30-39 horas ■ 40-44 horas ■ 45-49 horas ■ 50 horas o más

VARIABLE	CATEGORÍAS DE TABULACIÓN
Número de horas efectivamente trabajadas durante la semana	■ Menos de 20 horas ■ 20-29 horas ■ 30-39 horas ■ 40-44 horas ■ 45-49 horas ■ 50 horas o más
Nivel de ingreso mensual relacionado con el empleo	Las categorías de ingresos se determinarán según la moneda nacional y la distribución del ingreso
Grupos de edad	■ Menos de 15 años (si es aplicable) ■ 15-19 años ■ 20-24 años ■ 25-29 años ■ 30-34 años ■ 35-39 años ■ 40-44 años ■ 45-49 años ■ 50-54 años ■ 55-59 años ■ 60-64 año o más
Nivel de educación	ISCED o clasificación nacional
Método de formación	■ Sin formación ■ Aprendizaje ■ Aprendizaje en el empleo/aprendizaje informal ■ Curso por correspondencia ■ Aprendizaje virtual/internet ■ Estudios privados ■ En institución a tiempo completo ■ En institución a medio tiempo ■ Otro
Duración del empleo (renovación del empleo)	■ Menos de 3 meses ■ 3 a menos de 6 meses ■ 6 a menos de 12 meses ■ 1 a menos de 5 años ■ 5 a menos de 10 años ■ 10 años o más
Razones para desear trabajar más horas	■ Tener un mayor ingreso ■ Otra razón
Razones para buscar otro trabajo	■ Tener un mayor ingreso ■ Falta de seguridad o de estabilidad en el empleo ■ Otra razón

VARIABLE	CATEGORÍAS DE TABULACIÓN
Condiciones de empleo (otra que las horas de trabajo y las ganancias)	■ Contrato ilimitado (sí/no) ■ Contrato escrito de trabajo (sí/no) ■ Aportes sociales del empleador (sí/no) ■ Vacaciones pagadas o compensación (sí/no) ■ Licencias de enfermedad pagadas (sí/no) ■ Licencia maternal pagada (sí/no/no es aplicable)
Tipo de propiedad	■ Propiedad individual ■ Propiedad del hogar ■ Asociación de empresa con los miembros de otros hogares
Prácticas de contabilidad	■ La unidad mantiene una contabilidad escrita completa ■ La unidad mantiene una contabilidad escrita parcial ■ La unidad no mantiene una contabilidad
Principales problemas enfrentados	■ Falta de clientes/mercados ■ Falta de personal capacitado ■ Falta de personal permanente ■ Falta de capacidad de gestión ■ Problemas laborales ■ Falta de infraestructura ■ Falta de transporte ■ Falta de materias primas ■ Falta de espacio/tierra ■ Falta de acceso a la electricidad ■ Cortes de electricidad ■ Alto costo de la electricidad ■ Problemas de seguridad ■ Corrupción ■ Deuda impagas ■ Impuestos altos ■ Reglamentos estrictos ■ Demasiada competencia ■ Otros problemas ■ Sin problemas

Cuadro B2.2. Agregación alternativa de la CIIU para el análisis y la presentación de las estadísticas sobre el sector informal (cf., Naciones Unidas 2009b, cuadro 4.5, página 315)

Categoría	Título	Secciones de la CIIU	Divisiones de la CIIU	Grupos de la CIIU	Clases de la CIIU
I	Agricultura, ganadería, silvicultura y pesca	A	01-03	011-032	0111-0322
II	Explotación de minas y canteras; industrias manufactureras; suministro de electricidad, gas y agua; gestión de desechos	B, C, D, E	05-39	051-390	0510-3900
IIa	de los cuales: industrias manufactureras	C	10-33	101-332	1010-3320
III	Construcción	F	41-43	410-439	4100-4390
IV	Comercio al por mayor y al por menor	G*	45,* 46, 47	451, 453, 461-479	4510, 4530, 4610-4799
IVa	del cual: venta al por menor no realizada en comercios*	G*	47*	478, 479*	4781-4789, 4799
V	Reparación de vehículos automotores y motocicletas; reparación de ordenadores, efectos personales y enseres domésticos	G,* S*	45,* 95	452, 454, 951-952	4520, 4540, 9511-9529
VI	Transporte y almacenamiento	H	49-53	491-532	4911-5320
VII	Actividades de alojamiento y de servicio de comidas	I	55-56	551-563	5510-5630
VIIa	de las cuales: Actividades de restaurantes y de servicio móvil de comidas y suministro de comidas por encargo	I*	56*	561, 562*	5610, 5621
VIII	Actividades profesionales, científicas y técnicas; actividades de servicios administrativos y de apoyo; actividades artísticas, de entretenimiento y recreativas	M, N, R	69-82, 90-93	691-829, 900-932	6910-8299, 9000-9329
IX	Enseñanza; actividades de atención de la salud humana y de asistencia social	P, Q	85-88	851-889	8510-8890
X	Otras actividades de servicios personales	S*	96	960	9601-9609
XI	Otras actividades	J, K, L, S*	58-68, 94	581-682, 941-949	5811-6820, 9411-9499

* Indica la subdivisión de una sección, una división o un grupo.

ª No comprende el comercio al por menor a través de compañías de venta por correo o por Internet.

Sección B. Características del empleo /actividad principal

Las siguientes preguntas se refieren al empleo /actividad principal (si más de uno) del informante durante la semana anterior. El empleo /actividad principal es aquél en que el informante trabaja habitualmente el mayor número de horas por semana. Si las horas habituales de trabajo son las mismas en cada empleo /actividad, el empleo /actividad principal es aquél que general el ingreso más alto.

B1	¿Qué tipo de trabajo realiza usted habitualmente en el empleo/actividad que tenía la semana pasada? <i>Ejemplos: vendedor ambulante, agricultura de subsistencia, profesor en una escuela primaria, enfermero, empleado doméstico, chofer de camión</i> Título ocupacional: _____			
B2	¿Cuáles son sus principales tareas y responsabilidades? Descripción breve de las tareas y responsabilidades principales: _____	Código CIUO		
B3	¿Qué tipo de industria, negocio, servicio o actividad se realiza en su lugar de trabajo? <i>Ejemplos: Escriba la industria principal, la actividad económica, el producto o servicio del empleador o compañía de la persona (por ejemplo, supermercado, servicio de policía). Si es independiente, escriba la actividad de la persona (por ejemplo, agricultura de subsistencia, pesca). Si es un empleado doméstico, escriba servicio doméstico.</i>			
B4	¿Cuáles son los bienes y servicios que se producen principalmente en su lugar de trabajo o sus principales funciones? <i>Ejemplos: venta de pescado, cría de ganado, enseñanza de niños, cuidado de enfermos</i>	Código CITI		
B5	En esa actividad /empleo, ¿usted era ?	LEA Asalariado (trabaja para alguien a cambio de pago en efectivo o en especie)..... Empleador (emplea a uno o más asalariados) Trabajador por cuenta propia (que no emplea a ningún asalariado)..... Ayuda sin paga en el negocio o la granja de otro miembro del hogar / familia Miembro de una cooperativa de productores Otros (especificar):	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐	→ B16 → B16 → B16 → B16
B6	¿Usted trabajó con ...?	LEA Un contrato escrito Un acuerdo oral	1 ☐ 2 ☐	
B7	¿Ese contrato o acuerdo era de ...?	LEA Duración limitada Duración ilimitada	1 ☐ 2 ☐	→ B10

No. persone Age

ID	PREGUNTAS E INSTRUCCIONES	CATEGORÍAS DE CODIFICACIÓN	SALTOS
B8	¿Por qué tiene su contrato una duración limitada?	Capacitación en el trabajo, pasantía 1 ☐ En periodo de prueba 2 ☐ Trabajo temporero 3 ☐ Trabajo ocasional / jornalero 4 ☐ Trabajo de reemplazo / sustituto 5 ☐ Programa de empleo público 6 ☐ Servicio o tarea específicos 7 ☐ Contrato en cadena 8 ☐ Otros (especificar): 9 ☐	
B9	¿Cuál es la duración de su contrato o acuerdo?	Contrato / acuerdo diario 1 ☐ Menos de 1 mes 2 ☐ 1 mes a menos de 3 meses 3 ☐ 3 meses a menos de 6 meses 4 ☐ 6 meses a menos de 12 meses 5 ☐ 12 meses o más 6 ☐	
B10	¿Su empleador cotiza a la Seguridad Social por Usted?	Sí..... 1 ☐ No..... 2 ☐ No sabe 3 ☐	
B11	¿Tiene vacaciones pagadas o recibe pago por las vacaciones que no toma?	Sí..... 1 ☐ No..... 2 ☐ No sabe 3 ☐	
B12	¿Recibe incapacidad pagada por enfermedad en caso de enfermedad o lesión?	Sí..... 1 ☐ No..... 2 ☐ No sabe 3 ☐	
B13	¿Recibe prestaciones médicas de su empleador	Sí..... 1 ☐ No..... 2 ☐ No sabe 3 ☐	
B14	¿Su empleador deduce de su salario los impuestos de la renta?	Sí..... 1 ☐ No..... 2 ☐ No sabe 3 ☐	
B15	En ese empleo, ¿es usted miembro de un sindicato o de una asociación similar de asalariados?	Sí..... 1 ☐ No..... 2 ☐	
B16	¿Trabaja usted en una ... ?	LEA Institución gubernamental 1 ☐ → B20 Empresa estatal 2 ☐ → B20 Organización no gubernamental / sin fines de lucro 3 ☐ → B20 Negocio o finca privada 4 ☐ Hogar privado 5 ☐ → B23 Embajada, organización internacional 6 ☐ → B20 Otros (especificar): 7 ☐ → B20	
B17	La empresa /finca donde usted trabajó, ¿es ...?	LEA Una empresa constituida en sociedad (sociedad anónima, etc.)..... 1 ☐ → B20 Propiedad de uno o más miembros del hogar 2 ☐ Propiedad de socios que son miembros de otros hogares 3 ☐ Otros (especificar): 4 ☐	

No. persone Age

ID	PREGUNTAS E INSTRUCCIONES	CATEGORÍAS DE CODIFICACIÓN	SALTOS
B18	Su empresa / finca (o la empresa /finca en donde usted trabajó), ¿está registrada ante <la autoridad gubernamental competente> ?	Sí..... En curso No No sabe	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐
CHK1	VERIFICAR B5	si B5=1 o B5=6 → B20 si B5=2, 3, 4 o 5 → B19	
B19 (*)	Su empresa / finca, ¿tiene un registro complet de la contabilidad (de activos y pasivos)?	Sí..... No..... No sabe	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐
B20	¿Cuántas personas, incluido usted, trabajan en su lugar de trabajo?	1-4 5-9 10-19 20-49 50-99 100 o más No sabe	1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 8 ☐ → B22 → B22 → B22 → B22 → B22
B21	Sírvase precisar el número exacto de trabajadores	Número de trabajadores	

→

11

..

- ?

Wage Jobs: (All types) payment in cash or kind e.g: food									
Permanent	01								
Temporary/Casual	02								
Part time	03								
Agriculture:									
Ploughing, Planting/Weeding/Harvesting									
Cash crops: e.g. Coffee	04								
Cotton	05								
Sisal	06								
Tobacco	07								
Tea	08								
Other Cash Crops	09								
Food Crops e.g. Maize									
Sorghum	10								
Cassava	11								
Fruits, Vegetables	12								
Beans and Peas	13								
Other food Crops	14								
Keeping birds/other pests away from crops	15								
Activities related to the storage of crops	16								
Herdng	17								
Milk, making butter, etc	18								
Shearing/Slaughtering	19								
Activities related to poultry products	20								
Other agricultural activities including hunting/forestry/fishing	21								
Manufacturing/processing:									
Making charcoal	22								
Milling (incl. Hand milling)	23								
Construction /major repair or maintenance:									
Other food processing e.g. canning, beer brewing (not cooking home food)									
Making baskets/hats/clay pots/ other handicraft									
Spinning/Weaving/dressmaking tailoring									
Other manufacturing/repair/ maintenance (not for home use)									
Other manufacturing/repair/ maintenance (for home use)									
Trading/Sales:									
Retail shop									
Engaged in tea shops/street vending etc									
Assisting in sales of agriculture products and other retail trades									
Transport:									
Carrying loads to market for sale									
Carrying grain to /from mil/shamba									
Other transport activities									
Services:									
Giving tuition to students for payment									
Repair services: tool, shoes, etc. (not for own household)									
Collection of firewood, fetching water									
Any other business or income generation activity									

Identification:

A. USUAL ACTIVITIES (CONTINUED)

INT: This is a major question and must be done slowly and thoroughly. Ask the questions below for each month, starting with last month and work backwards for 12 months

3. (i) In.....(month) did you work
- The whole month GO TO BOX "A" and print (✓) for that month
 - Part of the month GO TO (ii)
 - Not at all GO TO (iii)
- INTI: INCLUDE TEMPORARY ABSENCES (E.G. LEAVE) AS WORK.

- (ii) Were you available for work in most days which you didn't work (in reference month)
- YES - GO TO BOX "B" and print (✓) for that month
NO - GO TO BOX "C" and print (✓) for that month
- (iii) Were you available for work most of.....(month)
- YES - GO TO BOX "D" and print (✓) for that month
NO - GO TO BOX "E" and print (✓) for that month

Q.3 MONTHLY ACTIVITIES														
ACTIVITY	PERSON NUMBER	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	TOTAL
Worked Whole month A														
Worked part of month and Available for work B														
Worked part of Month and Not Available for work C														
No work at all And available For work D														
No work at all And not Available for work E														
		GRAND TOTAL=12												
		GRAND TOTAL=12												
		GRAND TOTAL=12												
		GRAND TOTAL=12												
		GRAND TOTAL=12												

INT: ASK FOR EACH MONTH AND THERE MUST BE ONE TICK AND ONE TICK ONLY IN ONE BOX FOR EACH MONTH
IF ANY TICK IN C AND E ASK Q.4(a) OTHERWISE GO TO Q.4(b)

Identification:

INT: WE ARE NOW CHANGING TO CURRENT ACTIVITY. YOU ARE ASKING ABOUT ACTIVITIES IN THE LAST CALENDAR WEEK - MONDAY TO SUNDAY LAST WEEK EXPLAIN THIS TO THE RESPONDENT.		ENTER PERSON NUMBER FROM LFS 1 PAGE 2					
B: CURRENT ACTIVITY INT: REMIND THE RESPONDENT THE LIST OF WORK ACTIVITIES ON PAGE 1. CHECK THROUGH COMPLETE LIST ON PAGE 1 AGAIN WITH RESPONDENT.							
6. Did you do any work of any type for pay, profit, barter or home use during last week? YES.....1. GO TO Q.7(b) NO.....2.		1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
INT: EXAMPLES OF TEMPORARY ABSENCE • WAGE JOBS - LEAVE, STOOD DOWN UP TO FOUR MONTHS AND DEFINITE RETURN. • BUSINESS/AGRIC. - TEMPORARY ABSENCES UP TO ONE MONTH AND BUSINESS/ AGRIC. CONTINUING DURING ABSENCE. • UNPAID HELPERS AND CASUAL WORKERS CANNOT BE CALLED TEMPORARY ABSENT.							
7(a) Although you did not do any work last week, did you have a job or own farm or enterprise at which you did not work last week and to which you will definitely return to work ? YES.....1. GO TO Q.17(a) NO.....2. GO TO Q.8		1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
(b) Is this your usual main work/activity? YES.....1. GO TO Q.17(a) RECORD CURRENT ACTIVITIES AS APPROPRIATE NO.....2. GO TO Q.17(a) RECORD USUAL MAIN ACTIVITY AND CURRENT ACTIVITY IN Q.34(a)		1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
8. Were you available for work last week? YES.....1. GO TO Q.10 NO.....2.		1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
9. Why were you not available for work last week? Attending school.....1 Engaged in household duties (owing to): - lack of capital.....2 Check Q.8 - bereaved/attending funeral.....3 - unable to hire paid helper.....4 - to take care those who need assistance/household chores except fetching water and collecting firewood.....5 - relieved from work by spouse.....6 - too old.....7 - too young.....8 - sick.....9 - disabled.....10 Other (specify).....11		1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11
END OF INTERVIEW							

10. For what sort of work were you available last week? Full time work.....1 Part time work.....2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
11. Have you taken any steps within the past 4 weeks to look for work? YES.....1 NO.....2 GO TO Q.13	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
12. What did you do in the past 4 weeks to look for work? (CIRCLE MOST IMPORTANT ONLY IF NO STEPS, CHANGE Q.11) Applied to prospective employers.....1 Checked at farms, factories or work sites.....2 Asked friends and relatives.....3 Took action to start business (usual small scale).....4 Took action to start agriculture.....5 Other (specify).....6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6
13. Why didn't you look for work within the past 4 weeks? (CIRCLE MOST IMPORTANT ONLY. FOR STUDENTCODE 7, CHECK Q.8 AND Q.10 CHANGE ANSWER) Thought no work available.....1 Awaiting reply for earlier enquires.....2 Waiting to start arranged job, business or agriculture.....3 Off season in agriculture.....4 Occupied with home duties.....5 Temporary illness.....6 Full time student.....7 Other (specify).....8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 6 7 8
14. What sort of work did you do in your last job? What were your main tasks or duties? INT: DESCRIBE ACTIVITY FULLY IN AT LEAST 2 WORDS [TASCO]					
15. What sort of work do you think you could do now? Paid Employment – Wage job.....1 Self Employment – Business (all types).....2 Self employment – Agriculture incl. Livestock and fishing.....3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3
16 (a) For how long have you been available for work? Less than 1 month.....1 1 month but less than 3 months.....2 3 months but less than 6 months.....3 6 months but less than 1 year.....4 1 year but less than 2 years.....5 2 years or more.....6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6
16 (b) What was the main reason for failing to secure work during this period? Stiff competition.....1 Not having enough experience for available jobs.....2 Not having enough skills for available jobs.....3 Not having enough education for available jobs.....4 Favoritism/corruption.....5 Lack of information about available jobs.....6 No jobs were available.....7 Failed to secure start up capital or working tools.....8 Failed to secure work place.....9 Other (specify).....10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
END OF INTERVIEW FOR THIS PERSON					

THE FOLLOWING SET OF QUESTIONS REFER TO THE ECONOMIC ACTIVITY ON WHICH YOU SPEND MOST OF YOUR TIME IF YOU HAVE MORE THAN ONE ACTIVITY.

THE FOLLOWING SET OF QUESTIONS REFER TO THE ECONOMIC ACTIVITY ON WHICH YOU SPEND MOST OF YOUR TIME IF YOU HAVE MORE THAN ONE ACTIVITY.					
	ENTER PERSON NUMBER FROM LFS 1 PAGE 2				
17(a) What type of work/activity?					
INT. DESCRIBE ACTIVITY FULLY IN AT LEAST 2 WORDS [TASCO]					
(b) What is your work contract? Permanent 1 Casual 2 Oral 2 Written 3 On contract 4 Not applicable 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
(c) Are you covered with any social security scheme e.g. (NSSF, PPF, LPF, ZSSF, FETC)? Yes 1 No 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
18(a) Are you working as :- A paid employee 1 A self employed (non-agric.) 2 with employees 3 without employees 4 Unpaid family helper (non-agric.) 5 Unpaid family helper (agric.) 6 On your own farm or shamba 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6
(b) Is your main activity:- Fishing 1 Crop growing 2 Livestock/animal 3 Go To Q.33	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3
19(a) Is your work reliable with regard to its availability? YES 1 NO 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
(b) How often in a week do you work in your current job? Every day 1 Often 2 Sometimes 3 Very seldom 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4
20. What is the name and location of the place (establishment) where you work?					
21. What type of main production/service produced/rendered by your company /business? [SIC]					

ENTER PERSON NUMBER FROM LFS 1 PAGE 2

D. CONTINUED		ENTER PERSON NUMBER FROM LFS 1 PAGE 2				
22. Is this enterprise:-	01 Central Government 02 Local Government 03 Parastatal 04 Political party 05 Partnership Registered 06 Non Governmental Organization 07 Religion Organization 08 Co – operative - Registered 09 International/Regional organization 10 Household - Fetching water/ collecting firewood 11 Other household economic activities 12 Co – operative - Unregistered 13 Private own account 14 Private Sector employed 15 Partnership Un-Registered 96 Other private, specify	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96
23. How many people are paid by working in your/this enterprise on continuous basis?	1 I don't know 2 Less than 10 (employees) 3 10 and above (employees) 4 Don't know	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4
24. In order to be able to monitor the activities of the Enterprise, do you/does your employer keep any written records or accounts?	1 I Don't know 2 NO 3 YES, Order Book/record 4 Sales book/records 5 Accountancy book 6 Final accounts for Business year	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6
25. Do the accounts show all of the following Balance sheets of assets and liabilities, investment/ withdrawal of capital by the Business Owner(s), withdrawals of income by the Business Owner(s), earnings Retained within the Business as saving ?	1 YES 2 NO 3 Don't know	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3

ENTER PERSON NUMBER FROM LFS 1 PAGE 2

THE FOLLOWING SET OF QUESTIONS REFER TO THE OTHER ECONOMIC ACTIVITY ON WHICH YOU SPEND MOST OF YOUR TIME IF YOU HAVE MORE THAN ONE ACTIVITY.

2-

2

1000	1000	1000	1000
------	------	------	------

1 2

5	4	3	2
---	---	---	---

2.1

1 2

95431

ω N -

2-

5 -

4	3	2
---	---	---

•

--	--	--	--	--

Identification:

F. CONTINUED

		ENTER PERSON NUMBER FROM LFS 1 PAGE 2				
39.	Is this enterprise:- Central Government.....01 Local Government.....02 Parastatal.....03 Political party.....04 Partnership Registered.....05 Non Governmental Organization.....06 Religion Organization.....07 International/Regional organization.....08 Co-operative - Registered.....09 Household - Fetching water/ collecting firewood.....10 Other household economic activities.....11 Co-operative - Unregistered.....12 Private own account.....13 Private Sector employed.....14 Partnership Un-Registered.....15 Other private, specify.....96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 96
40.	How many people are paid by working in your/this enterprise on continuous basis? I don't know.....1 Less than 10 (employees).....2 10 and above (employees).....3 Don't know.....4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4
41.	In order to be able to monitor the activities of the Enterprise, do you/does your employer keep any written records or accounts? I Don't know.....1 NO.....2 YES, Order Book/record.....3 Sales book/records.....4 Accountancy book.....5 Final accounts for Business year.....6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6	1 2 3 4 5 6
42.	Do the accounts show all of the following Balance sheets of assets and liabilities, investment/withdrawal of capital by the Business Owner(s), withdrawals of income by the Business Owner(s), earnings Retained within the Business as saving? YES.....1 NO.....2 Don't know.....3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3	1 2 3



SISTEMA INTEGRADO DE ENCUESTAS DE HOGARES

SIEH - ENEMDU - SEPTIEMBRE - 2006



INFORMACIÓN GENERAL

ÁREA URBANA

CONFIDENCIALIDAD:

LOS DATOS PROPORCIONADOS POR EL INFORMANTE SON EstrictAMENTE CONFIDENCIALES Y SERÁN UTILIZADOS ÚNICAMENTE CON FINES ESTADÍSTICOS DE ACUERDO AL ARTÍCULO 21 DE LA LEY DE ESTADÍSTICA

FORMULARIO

DE

1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA Y MUESTRAL

Provincia:		
Cantón:		
Cabecera cantonal o parroquial:		
Zona:		
Sector:		Panel:
No. de Vivienda en el Panel:		Hogar:

ENCUESTA EFECTIVA: La encuesta fue efectiva en la vivienda?

SI	1	→ Vivienda original:		
NO	2			

Si es vivienda de reemplazo (cod. 4) y la encuesta fue efectiva, registre el número de la vivienda a la que reemplaza (1 - 2 - 3):

N° de Vivienda reemplazada:

2. IDENTIFICACIÓN Y UBICACIÓN DE LA VIVIENDA

Manzana:		Edificio:		
Calle:				
Lote No.		Bloque No.		Patio No.
Piso No.		Casa No.		Depart. No.
Teléfono Convencional No:				

3. DATOS DEL INFORMANTE Y DEL HOGAR

Nombre del Informante:		
Relación de parentesco con el jefe/a del hogar:		
Número de Miembros del hogar:		

4. RESULTADO DE LA ENTREVISTA

Resultado de la Entrevista	
1. COMPLETA	
2. INCOMPLETA	
3. RECHAZO	
4. NADIE EN CASA	
5. VIV. TEMPORAL	
6. VIV. DESOCUPADA	
7. VIV. CONSTRUCCIÓN.	
8. VIV. INHABITABLE O DESTRUIDA	
9. VIV. CONVERTIDA EN NEGOCIO	
10. OTRA RAZÓN	

5. RESUMEN GENERAL DE LA ENTREVISTA

NÚMERO DE MIEMBROS DEL HOGAR				POBLACIÓN DE 5 AÑOS Y MÁS			
EDAD	MENORES DE 5 AÑOS	POBLACIÓN DE 5 AÑOS Y MÁS	TOTAL	OCUPADA Preg. 20	DESOCUPADA (Preg. 35)	INACTIVA (Preg. 34)	TOTAL
SEXO				Cod. 1-10			
HOMBRES				21			
MUJERES				22			
TOTAL				1			

6. PERSONAL RESPONSABLE

COORDINADOR REGIONAL:		
SUPERVISOR:	COD.	
ENCUESTADOR:	COD.	
CODIFICADOR:	COD.	
DIGITADOR:	COD.	
AÑO	MES	DÍA
2 0 0 6	0 9	

7. OBSERVACIONES DE SUPERVISIÓN

Super.:	Corregido:
Coord.:	Corregido:

SECCIÓN 2: CARACTERÍSTICAS OCUPACIONALES - PARA PERSONAS DE 5 AÑOS Y MÁS

REGISTRE EL CÓDIGO DE LA PERSONA QUE INFORMA		¿Qué hizo (.....) la semana pasada:	¿Realizó (.....) la semana pasada alguna actividad dentro o fuera de su casa para ayudar al mantenimiento del hogar, tal como:		Aunque (.....) no haya trabajado la semana pasada, ¿tenía algún trabajo en esa semana del cual estuvo ausente?	¿Por qué razón (.....) no trabajó la semana pasada?	¿Cuántas horas trabajó (.....) la semana pasada o la última semana que trabajó?	¿Por qué razón (.....) trabajó menos de 40 horas?	¿Por qué razón (.....) trabajó la semana pasada 40 horas o más?	¿Desearía (.....) trabajar más horas de las que trabaja?
		Trabajó al menos una hora? 1	Atender negocio propio?..... 1 Labores agrícolas o cuidado de animales?..... 2 Fabricar algún producto?..... 3 Hacer algo en casa por un ingreso?..... 4 Brindar algún servicio?..... 5 Ayudar en algún negocio familiar?..... 6 Como aprendiz remunerado en dinero o en especie?..... 7 Estudiante que realizó algún trabajo?..... 8 Trabajar para otra familia?..... 9 Otra actividad por un ingreso? 10 No realizó ninguna actividad? 11		Si 1	Vacaciones o días feriados..... 1 Enfermedad o accidente..... 2 Huelga o paro..... 3 Licencia con sueldo..... 4 Licencia sin sueldo..... 5 Suspensión temporal del trabajo 6 Otro, cuál?..... 7	En todos sus trabajos	No pudo conseguir trabajo en otra parte... 1 No pudo conseguir más trabajo..... 2 Reducción de las actividades económicas 3 Por falta de materia prima..... 4 Horario normal..... 5 Motivos de salud, personales o familiares 6 Por estudios..... 7 Otro, cuál?..... 8	Horario normal..... 1 Horas extras..... 2 Exceso de trabajo o clientes. 3 Horas de trabajo necesarias para obtener un ingreso suficiente..... 4 Otro, cuál?..... 5	Si 1 No 2 Pase a 38
		Trabajó al menos una hora? 1	24		No 2		Si es menos de 40 horas Pase a 25			
		No trabajó? 2	Pase a 22		Pase a 28		Si es 40 horas o más Pase a 26			
					No. de horas					
COD. PER.	COD. PER. INF.	20	21	22	23	24	25	26	27	COD. PER.
01										01
02										02
03										03
04										04
05										05
06										06
07										07
08										08
09										09
10										10
11										11
12										12

SECCIÓN 2: BÚSQUEDA DE TRABAJO - PARA PERSONAS DE 5 AÑOS Y MÁS

¿Buscó (.....) la semana pasada?		¿(.....) estuvo buscando trabajo las cuatro semanas anteriores a la semana pasada?		¿(.....) para buscar trabajo acudió a: REGISTRE LAS DOS PRINCIPALES Sitios de contratación temporal?..... 1 Amigos o parientes?..... 2 Directo a empleadores?..... 3 Prensa, radio?..... 4 Agencia pública de empleo?..... 5 Agencia privada de empleo?..... 6 Está tratando de establecer su propio taller, empresa o negocio?..... 7 Internet?..... 8 Ninguna..... 9		¿Hace cuánto tiempo busca trabajo (.....)? Pase a 35		¿Por qué razón no buscó trabajo (.....): 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 33 34		¿(.....) desea trabajar y está disponible para hacerlo? Si 1 Pase a 35 No 2		¿ (.....) es: 1 2 3 4 5 6 Pase a 58		¿Trabajó (.....) anteriormente? Si 1 No 2 Pase a 58		¿Por qué motivos dejó de trabajar (.....)? 1 2 3 4 5 6 7 8 9		¿Hace cuánto tiempo (.....) no trabaja?	
No 2 Pase a 30		Si 1		Alternativa 1		Alternativa 2		No. semanas								No. Semanas			
COD PER	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	COD PER								
01												01							
02												02							
03												03							
04												04							
05												05							
06												06							
07												07							
08												08							
09												09							
10												10							
11												11							
12												12							

SECCIÓN 2: OCUPACIÓN PRINCIPAL - OCUPADOS Y DESOCUPADOS - PARA PERSONAS DE 5 AÑOS Y MÁS

RAMA DE ACTIVIDAD		GRUPO DE OCUPACIÓN	CATEGORÍA DE OCUPACIÓN		En este trabajo (.....) ¿tiene o tenía :		¿(.....) recibe o recibía por parte de su patrono o empleador:		¿Cuántos trabajos tuvo (.....) en la semana pasada?		¿Cuántos años trabaja (.....) como (preg. 39)?	
¿A qué se dedica principalmente la empresa o negocio donde trabaja(ba) (.....)?		¿En relación a su ocupación, que trabajo realiza(ba) (.....)?	¿En esta ocupación (.....) es o era:		Nombramiento?..... 1 Contrato Indefinido escrito?..... 2 Contrato Indefinido verbal?..... 3 Contrato Temporal o por obra cierta escrito?..... 4 Contrato Temporal o por obra cierta verbal?..... 5		SI 1 NO 2		Uno..... 1 Más de uno..... 2 Ninguno..... 3 Pase a 58		Si es menos de un año, registre 00	
DESCRIBA LAS ACTIVIDADES PRINCIPALES		REGISTRE LAS TAREAS PRINCIPALES	Empleador/Obrero de Gobierno?..... 1 Empleador/Obrero Privado?..... 2 Empleador/Obrero Tercerizadora?..... 3 Empleador/Obrero Maquila?..... 4 Jornalero o Peón?..... 5 Patrono o Socio?..... 6 Cuenta Propia?..... 7 Trab. Fam. No Remunerado?..... 8		43							
USO INEC		USO INEC		Empleador(a) Doméstico(a)?.. 9								No. de años
COD PER	38	39	40	41	42	43	COD PER	44				
01								01				
02								02				
03								03				
04								04				
05								05				
06								06				
07								07				
08								08				
09								09				
10								10				
11								11				
12								12				

SECCIÓN 2: OCUPACIÓN PRINCIPAL - CARACTERÍSTICAS DEL ESTABLECIMIENTO

HORAS HABITUALES		SITIO DE TRABAJO	TAMAÑO DEL ESTABLECIMIENTO	PARA TODOS LOS TRABAJADORES EXCEPTO LOS ASALARIADOS DE GOBIERNO, EMPLEADOSIAS DOMÉSTICOS/AS O QUE EN PREGUNTA 47 REGISTRARON CÓDIGO 2	
¿Cuántas horas trabaja (.....) habitualmente a la semana en su:	Marque todas las alternativas que sean necesarias	¿En cuál de los siguientes sitios o lugares trabaja (.....): Local de una empresa o del patrono?..... 1 Una obra en construcción?..... 2 Se desplaza?..... 3 Al descubierto en la calle?..... 4 Kiosko en la calle?..... 5 Local propio o arrendado?..... 6 Vivienda distinta a la suya?..... 7 Su vivienda?..... 8 Su finca o terreno?..... 9 Fincas o terreno ajeno?..... 10	¿Cuántas personas trabajan usualmente en la empresa o negocio? 1 Menos de 100 2 100 y más No realice las preguntas 48 y 49	¿El establecimiento o lugar donde trabaja (.....) lleva: Registros contables completos?..... 1 Sólo un cuaderno de cuentas?..... 2 No lleva contabilidad?..... 3 No sabe? 4	¿El establecimiento o lugar donde trabaja (.....) tiene Registro Único de Contribuyentes RUC? SI 1 NO 2 No Sabe 3
45		46	47	48	49
01					01
02					02
03					03
04					04
05					05
06					06
07					07
08					08
09					09
10					10
11					11
12					12

SECCIÓN 2: OCUPACIÓN SECUNDARIA - CARACTERÍSTICAS DEL ESTABLECIMIENTO

RAMA DE ACTIVIDAD		GRUPO DE OCUPACIÓN	CATEGORÍA DE OCUPACIÓN	SITIO DE TRABAJO	TAMAÑO DEL ESTABLECIMIENTO		PARA TODOS LOS TRABAJADORES EXCEPTO LOS ASALARIADOS DE GOBIERNO, EMPLEADOS/AS DOMÉSTICOS/AS O QUE EN PREGUNTA 54 REGISTRARON CÓDIGO 2	
¿A qué se dedica principalmente la empresa o negocio donde trabaja (.....)?		¿En relación a su ocupación, que trabajo realiza (.....)?	En esta ocupación (.....) es :	¿En cuál de los siguientes sitios o lugares trabaja (.....):	¿Cuántas personas trabajan usualmente en la empresa o negocio?	¿El establecimiento o lugar donde trabaja (.....) lleva.	¿El establecimiento o lugar donde trabaja (.....) tiene Registro Único de Contribuyentes RUC?	
DESCRIBA LAS ACTIVIDADES PRINCIPALES		REGISTRE LAS TAREAS PRINCIPALES		Local de una empresa o del patrono?..... 1 Una obra en construcción?..... 2 Se desplaza?..... 3 Al descubierto en la calle?..... 4 Kiosko en la calle?..... 5 Local propio o arrendado?..... 6 Vivienda distinta a la suya?..... 7 Su vivienda?..... 8 Su finca o terreno?..... 9 Finca o terreno ajeno?..... 10	Menos de 100 1 100 y más 2	Registros contables completos?..... 1 Sólo un cuaderno de cuentas?..... 2 No lleva contabilidad?... 3 No sabe? 4	SI 1 NO 2 No Sabe 3	
COD PER	50	51	52	53	COD.	CUÁNTAS?	COD PER	
01							01	
02							02	
03							03	
04							04	
05							05	
06							06	
07							07	
08							08	
09							09	
10							10	
11							11	
12							12	

SECCIÓN 2: SATISFACCIÓN EN EL TRABAJO

SOLO INFORMANTES DIRECTOS DE 15 AÑOS Y MÁS QUE RESPONDIERON EN PREGUNTA 43 CÓDIGO 1 ó 2
REFIÉRASE SOLO A LA OCUPACIÓN PRINCIPAL

¿Cómo se siente Usted en su trabajo:

1

2

3

4

Pase a pregunta 57

Indique el por qué y pase a pregunta 57

Pase a pregunta S. T. 2

Contento?.....

Poco contento?.....

Descontento pero conforme?.....

Totalmente descontento?.....

¿El motivo de su descontento es:

SI1

NO 2

COD PER	S.T.1	S.T.2	COD PER
01			01
02			02
03			03
04			04
05			05
06			06
07			07
08			08
09			09
10			10
11			11
12			12

Las siguientes preguntas tienen como objetivo captar el grado de satisfacción con relación a su situación laboral

SECCIÓN 3: INGRESOS – PARA PERSONAS DE 5 AÑOS Y MÁS

O C U P A C I Ó N P R I N C I P A L				OCUPACIÓN SECUNDARIA	
PATRONOS Y CUENTA PROPIA (Si en la Preg. 40 registraron las alternativas 6 ó 7)		ASALARIADOS Y EMPLEADOS DOMÉSTICOS (Si en pregunta 40 registraron códigos 1,2,3,4,5 ó 9)		ASALARIADOS E INDEPENDIENTES	
En su ocupación como (.....) ¿cuánto ganó en total, es decir, cuánto le quedó después de descontar los costos de producción en el mes de AGOSTO?	En el mes de AGOSTO ¿retiró de su negocio o tomó de lo que produce, bienes o productos para el consumo del hogar?	En su ocupación como (.....) ¿cuánto dinero líquido recibió por concepto de sueldo o salario y otros ingresos en el mes de AGOSTO?	En el mes de AGOSTO ¿cuánto le descontaron en total por las aportaciones al IESS, impuesto a la renta, comisariatos, almacenes, cooperativas, asociaciones, etc.?	Además de su ingreso monetario, en el mes de AGOSTO ¿recibió por su trabajo especies o servicios tales como: alimentos, vivienda, vestido, etc.?	En su (s) otra (s) ocupación (es) ¿recibió por su trabajo pago en especies o retiró del negocio o producción bienes o productos para el consumo del hogar, en el mes de AGOSTO?
SI 1 NO 2	SI 1 NO 2	SI 1 NO 2	SI 1 NO 2	SI 1 NO 2	SI 1 NO 2
MONTO		MONTO		MONTO	
COD PER	COD	COD	COD	COD	COD
61	62	63	64	65	66
67					
COD PER	COD PER	COD PER	COD PER	COD PER	COD PER
01	01	01	01	01	01
02	02	02	02	02	02
03	03	03	03	03	03
04	04	04	04	04	04
05	05	05	05	05	05
06	06	06	06	06	06
07	07	07	07	07	07
08	08	08	08	08	08
09	09	09	09	09	09
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12

SECCIÓN 1: REGISTRO DE LOS MIEMBROS DEL HOGAR

PARA TODAS LAS PERSONAS					
MIEMBROS DEL HOGAR	SEXO	EDAD	PARENTESCO	ESTADO CIVIL	SEGURO
Registre el nombre de todas las personas que comen y duermen habitualmente en este hogar.	Hombre... 1 Mujer..... 2	Cuántos años cumplidos tiene? Si tiene menos de un año, registre 00 Años	Qué relación parentesco tiene con el jefe del hogar? Jefe..... 1 Cónyuge..... 2 Hijo ó hija..... 3 Yerno ó nuera..... 4 Nieto ó nieta..... 5 Padres ó suegros... 6 Otros parientes..... 7 Empleado(a) Doméstico(a)..... 8 Otros no parientes... 9	¿Cuál es su estado civil ó conyugal actual? Para personas de 12 años o más Casado (a)?... 1 Separado (a)?.. 2 Divorciado (a)? 3 Viudo (a)?..... 4 Unión Libre?... 5 Soltero (a)?.... 6	(.....) está afiliado o cubierto por: Seguro de salud privado?..... 1 IESS, Seguro General?..... 2 IESS, Seguro Voluntario?..... 3 IESS, Seguro Campesino?..... 4 Seguro del ISSFA ó ISSPOL?..... 5 Medicina Preventiva..... 6 Ninguno?..... 7 Altern. 1 Altern. 2
COD PER	1	2	3	4 A	5
01			1		
02					
03					
04					
05					
06					
07					
08					
09					
10					
11					
12					

REPUBLIQUE DU MAL I
Un Peuple – Un But – Une Foi

MINISTERE DU TRAVAIL ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

PRIMATURE

MINISTERE DELEGUE CHARGE DE L'EMPLOI ET DE
LA FORMATION PROFESSIONNELLE

CABINET DU MINISTERE DELEGUE AUPRES DU
PREMIER MINISTRE CHARGE DU PLAN

AGENCE NATIONALE POUR L'EMPLOI (ANPE)

DIRECTION NATIONALE DE LA STATISTIQUE ET
DE L'INFORMATIQUE (DNSI)

OBSERVATOIRE DE L'EMPLOI
ET DE LA FORMATION (OEF)

ENQUETE PERMANENTE EMPLOI AUPRES DES MENAGES 2004

QUESTIONNAIRE INDIVIDU

N° du Questionnaire :

<u>R</u>	<u>C</u>	<u>COM</u>	<u>S</u>	<u>E</u>	<u>Conc</u>	<u>Men</u>	<u>Ind</u>

I - IDENTIFICATION GEOGRAPHIQUE

Ville / Région :

Commune / cercle :

Quartier :

Rue : Porte :

Emplacement :

Section d'Enumération :

--	--	--

Concession :

--	--	--

Ménage :

--	--

Numéro individu :

--	--

Prénoms et Nom de l'individu :

(À ne pas saisir)

Prénoms et Nom de l'enquêteur :

Prénoms et Nom du contrôleur :

Observations de l'enquêteur :

N° du Questionnaire : **R C COM S E Conc Men Ind**

MODULE EMPLOI ACTUEL (EA)

EA1. Au cours de la semaine dernière, avez-vous effectué une ou plusieurs des activités suivantes ?

(énumérez les options EA1a à EA1e et notez les nombres d'heures correspondant)

EA1a. Etudes

EA1b. Travaux domestiques dans sa propre maison, garde d'enfants, de personnes âgées, de malades, sans rémunération

EA1c. Construction de sa propre maison

EA1d. Prestation gratuite de services à sa communauté

EA1e. Aucune de ces activités

EA2a. Au cours du mois dernier avez-vous travaillé, ne serait-ce qu'un jour ?

1. Oui 2. Non

EA2b. Au cours de la semaine dernière avez-vous travaillé, ne serait-ce qu'une heure ?

1. Oui 2. Non (Si oui passez à AP1)

EA3. Bien que vous ayez déclaré ne pas avoir travaillé, la semaine dernière, avez-vous réalisé l'une des activités suivantes la semaine dernière, à domicile ou à l'extérieur ?

(Si code <10, passez à AP1)

1. En travaillant dans une affaire personnelle
2. En fabriquant un produit pour la vente
3. En faisant quelque chose à la maison pour un revenu
4. En délivrant un service rémunéré
5. En aidant dans une entreprise familiale
6. Comme apprenti rémunéré ou non
7. Comme étudiant qui réalise un travail
8. En travaillant pour une autre famille pour un revenu
9. N'importe quelle autre activité pour un revenu
10. Aucune activité de ce genre

EA4. Bien que vous n'ayez pas travaillé la semaine dernière, avez-vous un emploi ?

1. Oui 2. Non (Si non, passez à EA7a)

EA5. Pourquoi n'avez-vous pas travaillé la semaine dernière? (Si code <6 passez à AP1)

1. Vacances ou jours fériés ; 2. Maladie ; 3. Congés de maternité ; 4. Grève ; 5. Arrêt provisoire du travail ;
6. Licenciement ; 7. Fin de contrat ; 8. Démission ; 9. Autres

EA6. Dans combien de temps allez-vous reprendre le travail ou commencer à travailler?

..... (Si code = 1 passez à AP1)

1. Moins de 4 semaines ; 2. Plus de 4 semaines ;
3. Ne sait pas

EA7a. Avez vous cherché un emploi la semaine dernière ?

1. Oui 2. Non (Si oui, passez à EA7c)

EA7b. Avez-vous cherché un emploi au cours des 4 dernières semaines

1. Oui 2. Non (Si non passez à EA8a)

EA7c. Quand serez-vous disponible pour travailler ?

1. Tout de suite ; 2. D'ici 15 jours (Si 1 ou 2 Passez à C1)
3. 15 jours à un mois ; 4. Dans plus d'un mois

EA8a. Est-ce que vous voulez travailler?

1. Oui 2. Non (Si non, passez à EA8b3)

EA8b1. Pourquoi n'avez-vous pas cherché de travail ?

Involontaire

1. Il n'existe pas d'emploi convenable
2. Ne pense pas pouvoir obtenir d'emploi pour sa qualification
3. Ne sait pas comment effectuer une recherche d'emploi

Volontaire

4. Attend la réponse à une demande d'emploi
5. N'a en pas besoin pour vivre ou n'a pas envie de travailler
6. Dispose d'un emploi qui commence plus tard
7. Est impliqué dans un emploi qui commence plus tard
8. Autres, précisez

EA8b2. Si on vous proposait un emploi êtes-vous disponible pour travailler tout de suite ?

1. Oui 2. Non (Si oui, passez à C1)

EA8b3. Vous ne travaillez pas parce que vous êtes :

1. Invalide ou en maladie de longue durée ; 2. En cours de scolarité, étudiant ; 3. Retraité / vieillard ; 4. Grossesse ; 5. Femme au foyer ; 6. Rentier ; 7. Autres

EA8c1. Avez-vous une pension d'un travail précédent?

1. Oui 2. Non (Si non, passez à EA8c3)

EA8c2. Est ce que cette pension est votre ressource principale?

1. Oui 2. Non (Si oui, passez à EA8c4)

EA8c3. Comment faites-vous pour subvenir à vos besoins (ressources principales)

1. Perçoit une pension (veuvage, divorce, orphelinat)
2. Perçoit des revenus de sa (ses) propriété (s), vit de ses rentes
3. Vit de son épargne
4. Mendie
5. Boursier
6. Est pris en charge par sa famille, ou une autre personne

EA8c4. Combien percevez-vous par mois ?

(en milliers de FCFA)

**SI 15 ANS ET PLUS
PASSEZ AU MODULE
TRAJECTOIRE ET
PERSPECTIVES (TP).**

SINON FIN

N° du Questionnaire :

R	C	COM	S	E	Conc	Men	Ind

MODULE ACTIVITE PRINCIPALE (AP)

Je vais maintenant vous interroger sur votre EMPLOI PRINCIPAL
(soit celui qui a le plus grand revenu ou le plus grand nombre d'heures travaillées)

- AP1. Quel est le nom du métier, de la profession, du poste, de la tâche que vous avez exercé la semaine dernière ?|_|_|_|
- AP2. Quelle est l'activité principale de l'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi principal, ou quel type de produits fabrique-t-elle ?|_|_|_|
- AP3. Quelle est votre catégorie socioprofessionnelle ?|_|_|
Salarié
 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé
 2. Cadre moyen, agent de maîtrise ; 3. Employé ;
 4. Ouvrier ; 5. Manœuvre
Non salarié
 6. Patron, employeur ; 7. Travailleur à son propre compte
 8. Associé ; 9. Apprenti ; 10. Aide familial
- AP4. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi principal (ou que vous dirigez) est une :|_|_|
 (Si 1, 2 ou 5 passez à AP8a)
 1. Administration publique ; 2. Entreprise publique et parapublique ; 3. Entreprise privée ; 4. ONG ;
 5. Organisation internationale ; 6. Entreprise associative (coopérative, syndicat, église etc.) ; 7. Personnel de maison.
- AP5. Combien de personnes au total travaillent dans cet établissement (y compris vous même) ?|_|_|
 1. 1 seule personne (auto-emploi) ; 2. 2 personnes ;
 3. 3-5 personnes ; 4. 6-10 personnes ; 5. 11-20 personnes ; 6. 21-50 personnes ; 7. 51-100 personnes ;
 8. 101-500 personnes ; 9. Plus de 500 personnes.
- AP6. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi principal (ou que vous dirigez) est-elle enregistrée ?
- AP6a. INPS 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas.....|_|_|
 AP6b. N° Statistique 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas|_|_|
 AP6c. N° RC 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas.....|_|_|
 AP6d. Direction Nationale des Impôts
 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas|_|_|
- AP7. Dans quel type de local avez-vous exercé votre emploi principal ?|_|_|
 1. Ambulant ;
 2. Poste improvisé sur la voie publique ;
 3. Poste fixe sur la voie publique ;
 4. Véhicule ;
 5. Domicile du client ;
 6. Dans votre domicile sans installation particulière ;
 7. Dans votre domicile avec installation particulière
 8. Marché public
 9. Local professionnel (bureau, usine, magasin, entrepôt...)
- AP8a1. Depuis combien d'années exercez-vous votre emploi actuel ?
 (Années).....|_|_|
- AP8a2. Depuis combien de temps travaillez-vous dans cette entreprise ?
 (Années).....|_|_|
- AP8a3a. Dans cette entreprise, avez-vous connu une promotion ?
1. Oui 2. Non|_|
- AP8a3b. Avez-vous bénéficié d'une ou de plusieurs formations continues dans cette entreprise 1. Oui 2. Non|_|
- AP8a3b1. Si oui quelle est la durée cumulée de ces formations (en nombre de jours)|_|_|
- AP8a4. Vous avez déclaré exercer le métier de (AP1) dans votre emploi principal. Combien de temps avez-vous exercé ce métier dans votre vie active ? (années).....|_|_|
- AP8a5. Depuis le début de votre vie active, combien de temps avez-vous effectivement travaillé (en excluant les périodes d'inactivité et de chômage) ? Années|_|_|
- AP8b. Comment avez-vous obtenu votre emploi ?|_|_|
 1. Relations personnelles (parents ou amis) ; 2. Directement auprès de l'employeur ; 3. Petites annonces, médias ; 4. ANPE ; 5. Bureau de placement privé (BPP) ; 6. Concours ; 7. J'ai créé moi-même mon emploi ; 8. Autres (précisez)
- AP8c. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi principal (ou que vous dirigez) tient-elle une comptabilité ?
 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas|_|_|
- AP8d. (Pour les salariés) : Avez-vous un bulletin de paie ? 1. Oui 2. Non|_|_|
- AP8e. (Pour les salariés) Avez-vous un contrat ?|_|_|
 1. Contrat écrit à durée indéterminée ; 2. Contrat écrit à durée déterminée ; 3. Accord verbal ; 4. Rien du tout
- AP9a. Le travail que vous avez exercé dans cette entreprise est-il :|_|_|
 1. Continu ; 2. Irrégulier (Si 1, passez à AP10)
- AP9b. S'agit-il d'un travail :|_|_|
 1. Occasionnel à la journée
 2. Occasionnel à la tâche
 3. Occasionnel saisonnier
- AP10. Combien de jours avez-vous consacré à votre emploi principal au cours de la semaine dernière ou y consacrez-vous habituellement ?|_|_|
- AP11. Combien d'heures par semaine consacrez-vous habituellement à votre emploi principal?|_|_|
- AP11a. Si vous avez travaillé moins de 35 heures, quel en est le motif ?|_|_|
 1. Ne veut pas travailler plus
 2. Imposé par la réglementation ou le patron
 3. Réduction du temps de travail due à la mauvaise situation économique
 4. Problème personnel
 5. Autre.....|_|_|

AP11b. Si vous avez travaillé plus de 48 heures, quel en est le motif ? ☐
 1. Horaire normal ;
 2. Excès de travail dû à la bonne conjoncture
 3. Doit travailler plus pour maintenir son pouvoir d'achat
 4. Autre.....

AP12. Sous quelle forme êtes-vous payé, ou obtenez-vous vos revenus, dans votre emploi principal ? ☐
 1. Salaire fixe (par mois, par quinzaine, par semaine)
 2. Au jour ou à l'heure de travail ; 3. A la tâche ; 4. Commission ; 5. Bénéfices ; 6. En nature ; 7. N'est pas rémunéré.

AP13a. Dans votre emploi principal, combien avez-vous gagné le mois dernier (ou à combien estimez-vous vos revenus mensuels pour ce travail ?)

AP13a1. Montant (en milliers de FCFA)
 (Si montant >0, passez à AP14)

AP13b. Actuellement le salaire minimum est environ de 21 000 FCFA par mois. Quel est le montant de votre rémunération mensuel par rapport au salaire minimum ? ☐
 1. Moins de 21 000 FCFA ; 2. [21 000, 42 000 [;
 3. [42 000, 84 000[; 4. [84 000, 168 000[; 5. [168 000, 336 000[; 6. [336 000, 672 000[; 7. 672 000 et plus ; 8 Rien du tout

AP14. Votre rémunération a-t-elle changé par rapport à la même période de l'année dernière (pour ceux qui avaient le même emploi) ? 1.Oui ; 2.Non ☐

AP14a. Si oui en AP14, combien gagniez-vous par mois l'année dernière ?
 (en milliers de CFA)

AP15a. Y a t-il un syndicat dans l'entreprise où vous exercez votre emploi principal?
 1.Oui ; 2.Non (Si non, passez à AP15c) ☐

AP15b. Appartenez-vous à ce syndicat ?
 1.Oui ; 2.Non (Si oui, passez à AP16) ☐

AP15c. Si non y a-t-il un comité d'entreprise ? 1.Oui ; 2.Non ... ☐

AP16. Dans votre emploi principal, bénéficiez-vous des prestations suivantes :

AP16a. Prestations déjà incluses dans le revenu déclaré en AP13a

AP16a1. Allocation familiale 1.Oui ; 2.Non ☐
 AP16a11. Montant par année (en milliers de CFA)

AP16a2. Avantages en espèces (logement, électricité, transport, téléphone) 1.Oui ; 2.Non ☐
 AP16a21. Montant par année (en milliers de CFA)

AP16b. Prestations non incluses dans le revenu déclaré en AP13a

AP16b1. Primes de fin d'années 1.Oui ; 2.Non ☐
 AP16b11. Montant par année (en milliers de CFA)

AP16b2. INPS et Autres primes (à préciser):
 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b21. Montant par année (en milliers de CFA)

AP16b3. Participation aux bénéfices 1.Oui ; 2.Non ☐
 AP16b31. Montant par année (en milliers de CFA)

AS6. Combien de personnes au total travaillent dans cet établissement (y compris vous même).

AP16b4. Congés Payés 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b5. Congés maladies 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b6. L'employeur paye t'il des contributions sociales pour vous ?
 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas ☐

AP16b7. Service médical particulier 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b71. Montant par année (en milliers de CFA)

AP16b8. Avantages en nature (logement, électricité, transport, téléphone) 1.Oui ; 2.Non ☐

AP16b81. Montant par année (en milliers de CFA)

ACTIVITE SECONDAIRE (AS)

AS1a En plus de votre emploi principal, avez-vous exercé d'autres emplois, de quelque type que ce soit (salarié, indépendant, non rémunéré, etc) au cours de l'année dernière ?
 1.Oui ; 2.Non (Si non, passez à RHA1) ☐

AS1b. Donnez par ordre d'importance (nombre d'heures) la liste de ces autres emplois :

AS1b 1.
 AS1b 2.
 AS1b 3.
 AS1b 4.

AS1c. Nombre d'emplois secondaires :

Nous allons maintenant vous interroger sur le plus important de ces emplois secondaires que vous avez exercé la semaine dernière

AS2. Quel est le nom du métier, de la profession, du poste, de la tâche de l'emploi secondaire que vous avez exercé la semaine dernière ?

AS3. A quelle branche appartient l'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire, ou quel type de produits fabrique – t-elle ?

AS4. Quelle est votre catégorie socio-professionnelle, dans cet emploi secondaire ?
Salarié

1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé
 2. Cadre moyen, agent de maîtrise
 3. Employé,
 4. Ouvrier

5. Manœuvre

Non salarié

6. Patron 7. Travailleur à son propre compte ; 8. Associé;
 9. Apprenti ; 10. Aide familial.

AS5. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire ou que vous dirigez est une :
 (Si 1 ou 5 ou 7, passez à AS9)

1. Administration publique ; 2. Entreprise publique et parapublique ; 3. Entreprise privée ; 4. ONG ; 5. Organisation internationale ; 6. Entreprise associative (coopérative, syndicat, église etc.) ; 7. Personnel de maison.

1.1 seule personne (auto-emploi) ;
 2. 2 personnes ; 3. 3-5 personnes

4. 6-10 personnes ; 5. 11-20 personnes ; 6. 21-50 personnes
7. 51-100 personnes ; 8. 101-500 personnes ;
9. Plus de 500 personnes

- AS7. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire (ou que vous dirigez) est –elle enregistrée.
- AS7a. INPS :1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... ☐
- AS7b. N? Statistique :1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... ☐
- AS7c. N? RC : 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... ☐
- AS7d. Direction Nationale des Impôts : 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... ☐
- AS7e. Tenue d'une comptabilité : 1.Oui ; 2.Non ; 3.Ne sait pas..... ☐
- AS8. Dans quel type de local avez-vous exercé votre emploi secondaire ?..... ☐
1. Ambulant ; 2. Poste improvisé sur la voie publique
3. Poste fixe sur la voie publique ; 4. Véhicule ; 5. Domicile du client ; 6. Dans votre domicile sans installation particulière ; 7. Dans votre domicile avec installation particulière ; 8. Marché public ; 9. Local professionnel (bureau, usine, magasin, entrepôt, etc)
- AS9. Combien d'heures par semaine consacrez-vous habituellement à tous vos emplois (emploi principal + secondaire) ?..... ☐
- AS10. Si vous avez travaillé plus de 48 heures, quel en est le motif ? ☐
1. Horaire normal ; 2. Excès de travail dû à la bonne conjoncture 3. Doit travailler plus pour maintenir son pouvoir d'achat ; 4. Autre
- AS11. Dans votre emploi secondaire, combien avez-vous gagné le mois dernier (ou à combien estimez-vous vos revenus mensuels pour ce travail) ?
- AS11a. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- AS11b. Actuellement le salaire minimum est environ de 21 000 FCFA par mois. Quel est le montant de votre rémunération mensuel par rapport au salaire minimum ? ☐
1. Moins de 21 000 FCFA ;
2. [21 000, 42 000[; 3. [42 000, 84 000[;
4.[84 000, 168 000[; 5. [168 000, 336 000[
6. [336 000, 672 000[; 7. 672 000 et plus ; 8- Rien du tout.
- AS12. (Pour les salariés)
Avez-vous un bulletin de paie ? 1.Oui ; 2.Non ☐

REVENUS HORS ACTIVITE (RHA)

Quels revenus réguliers autres que ceux de vos activités avez-vous perçus ?

- RHA1. Pension de travail : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA1a. Périodicité 1. Mois ; 2. Trimestre ; 3. Année..... ☐
- RHA1b. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA2. Autres pensions : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA2a. Périodicité 1. Mois ; 2. Trimestre ; 3. Année..... ☐
- RHA2b. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA3. Rentes, revenus de la propriété : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA3a. Périodicité 1. Mois ; 2. Trimestre ; 3. Année..... ☐
- RHA3b. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA4. Revenus financiers, placements : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA4a. Périodicité 1. Mois ; 2. Trimestre ; 3. Année..... ☐
- RHA4b. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA5. Bourses d'étude : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA5a. Périodicité 1. Mois ; 2. Trimestre ; 3. Année..... ☐
- RHA5b. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA6. Autres revenus réguliers : 1. Oui ; 2. Non ☐
- RHA6a. Périodicité 1. Mois ; 2. Année ; 3. Semestre..... ☐
- RHA6b. Montant (en milliers de FCFA)..... ☐

Quels revenus irréguliers avez-vous perçus sur les 12 derniers mois

- RHA7. Don d'une personne hors ménage : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA7a. Montant (en milliers de FCFA) ☐
- RHA8. Autres revenus irréguliers : 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- RHA8a. Montant (en milliers de FCFA) ☐

RECHERCHE D'EMPLOI (R)

- R1. Durant les 4 dernières semaines, avez-vous cherché à obtenir un autre emploi (comme salarié, indépendant, ou sous quelque forme que ce soit) ? 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- R2. Pour quelle raison cherchez-vous un autre emploi ? ☐
1. Accroître vos revenus
2. Améliorer vos conditions de travail
3. Trouver un travail plus intéressant
4. Autre (précisez)

- R3. Vous avez déclaré avoir travaillé (AP11) heures au cours de la semaine dernière dans votre emploi principal. Voudriez-vous travailler plus ? 1. Oui ; 2. Non..... ☐
- R3a. Si oui, combien d'heures en plus ☐

SI 15 ANS ET PLUS PASSEZ AU MODULE
PERSPECTIVES ET TRAJECTOIRES (TP)
SINON FIN

MODULE CHOMAGE (C)

- | | |
|---|--|
| <p>C1. Depuis combien de temps êtes-vous sans emploi, et à la recherche d'un emploi (Durée) ?</p> <p>Années.....\|_\|_\|_\|</p> <p>Mois.....\|_\|_\|_\|</p> | <p>C7c2. Si C7c1=2, laquelle.....\|_\|_\|_\|</p> |
| <p>C2. Pourquoi recherchez-vous un emploi ?(Si 2, passez à C4)\|_\|</p> <p>1. Perte de l'emploi précédent</p> <p>2. Nouvelle insertion sur le marché du travail (n'a jamais travaillé)</p> | <p>C7d. Où.....\|_\|</p> <p>1. Dans l'administration publique ;</p> <p>2. Dans une entreprise publique ou para publique</p> <p>3. Dans une grande société privée ; 4. Dans une PME/PMI</p> <p>5. ONG ; 6. Dans une micro entreprise ; 7. Indifférent</p> |
| <p>C3. Quelle est la raison principale qui a conduit à la perte de votre emploi ?.....\|_\|_\|</p> <p><u>Involontaire</u></p> <p>1. Compression de personnel (secteur privé) ;</p> <p>2. Fermeture d'entreprise (secteur privé) ;</p> <p>3. Restructuration, compression de personnel (Entreprise publique);</p> <p>4. Liquidation d'une entreprise publique</p> <p>5. Privatisation d'une entreprise publique</p> <p>6. Licenciement ;</p> <p>7. Compression de la Fonction Publique;</p> <p>8. Fin de contrat</p> <p><u>Volontaire</u></p> <p>9. Départ volontaire (rémunération insuffisante)</p> <p>10.Départ volontaire (conditions de travail insatisfaisantes)</p> <p>11.Départ volontaire (travail inintéressant)</p> <p>12. Autre raison.....\|_\|_\|</p> | <p>C8a. Si l'emploi recherché est salarié (C7a = 1), pourquoi ? .\|_\|_\|</p> <p>1. N'a pas pu se mettre à son compte</p> <p>2. Espère gagner plus ;</p> <p>3. Sécurité de l'emploi et du salaire</p> <p>4. Possibilité de promotion ;</p> <p>5. Bénéficier de prestations sociales</p> <p>6. Autre raison :.....\|_\|_\|</p> |
| <p>C4. Comment faites-vous pour subvenir à vos besoins, pendant la période de chômage (ressource principale).....\|_\|</p> <p>1. Perçoit une pension de travail</p> <p>2. Perçoit une pension (veuvage, divorce, orphelinat)</p> <p>3. Perçoit des revenus de sa (ses) propriété (s), vit de ses rentes ; 4. Vit de son épargne ; 5. Mendie ; 6. Boursier</p> <p>7. Est pris en charge par sa famille, ou une autre personne</p> <p>8. Autre :</p> | <p>C8b. Si l'emploi recherché est indépendant (C7a = 2), pourquoi ?</p> <p>1. N'a pas trouvé d'emploi salarié</p> <p>2. Espère gagner plus ; 3. Flexibilité des horaires</p> <p>4. Travail plus varié, plus intéressant</p> <p>5. Etre son propre chef</p> <p>6. Autre raison :</p> |
| <p>C4a. Combien percevez-vous par mois ? (en milliers de FCFA).....\|_\|_\|_\|</p> | <p>C9. Combien d'heures par semaine désirez-vous travailler ?</p> |
| <p>C5. Quel moyen utilisez-vous pour rechercher un emploi (moyen principal).....\|_\|</p> <p>1. Relations personnelles (parents, amis)</p> <p>2. Directement auprès de l'employeur</p> <p>3. Petites annonces, médias</p> <p>4. ANPE.</p> <p>5. Bureau de Placement Privé</p> <p>6. Concours</p> <p>7. Cherche à créer une entreprise</p> <p>8. Autre moyen</p> | <p>C10a. Pour ce nombre d'heures, combien voulez-vous gagner ? (en milliers de FCFA par mois).....\|_\|_\|_\|</p> |
| <p>C6a. Pourquoi n'avez-vous pas exercé un petit boulot pour un revenu (pousse-pousse, vendeur ambulant, petit atelier improvisé, gardien, etc.).....\|_\|</p> <p>1. La rémunération est trop faible</p> <p>2. Ne correspond pas à ce que je veux faire</p> <p>3. Prend du temps, et rend difficile la recherche d'emploi</p> <p>4. C'est pas si facile de trouver un petit boulot</p> | <p>C10b. Etes-vous disposé à réviser vos prétentions si la période de chômage se prolonge ? 1. Oui 2. Non.....\|_\|</p> <p>(Si non, passez à C11)</p> |
| <p>C6b. Si la période de chômage se prolonge seriez-vous prêt à exercer ce type d'activité ? 1. Oui ; 2. Jamais \|_\|</p> | <p>C10c. Salaire ou revenu minimum Acceptable ? (En milliers de FCFA).....\|_\|_\|_\|</p> |
| <p>C6b1. Si oui dans combien de mois.....\|_\|_\|</p> | <p>C11. Pour l'emploi que vous recherchez avez-vous une expérience professionnelle ? 1. Oui 2. Non.....\|_\|</p> |
| <p>C7. Quel type d'emploi recherchez-vous ?</p> | <p>C12a. Etes-vous inscrit à l'ANPE ? 1. Oui 2. Non.....\|_\|</p> |
| <p>C7a. 1. Salarié ; 2. Indépendant ; 3. Indifférent.....\|_\|</p> | <p>C12b. Etes-vous inscrit au moins dans un BPP ? 1. Oui 2. Non.....\|_\|</p> <p>(Si non à C12a et à C12b, passez à C12d)</p> |
| <p>C7b. 1. Permanent, à plein temps ; 2. Permanent, à temps partiel;</p> <p>3. Temporaire ; 4. Indifférent.....\|_\|</p> | <p>C12c. Qu'attendez-vous de l'ANPE et des BPP ?</p> <p>(Passez à C13)</p> <p>1. Des propositions d'embauche ; 2. Une formation ;</p> <p>3. Stage ; 4. Autre :</p> |
| <p>C7c1. 1. Mon métier ou à ma qualification ;</p> | <p>C12d. Pourquoi n'êtes-vous pas inscrit à L'ANPE ou aux BPP ?</p> <p>1. Ne connaît pas L'ANPE ; 2. Ne connaît pas les BPP</p> <p>3. Ne sait pas comment s'inscrire</p> <p>4. Ne pense pas que L'ANPE ou les BPP puissent l'aider</p> <p>5. Autre :</p> |
| | <p>C13. Quel sorte d'appui attendez-vous pour sortir du chômage?</p> <p>1. Formation professionnelle ; 2. Stage de qualification</p> <p>3. Appui financier ; 4. Appui institutionnel</p> <p>5. Autre :</p> |

Department of Statistics and Sociology of the Republic of Moldova

Approved by the DSS of the Republic of Moldova by Order No.141, dated November,

STRICTLY CONFIDENTIAL!

“According to the Law regarding Official Statistics nr. 412-XV from the 9th of December 2004, art. 22, the official statistics bodies assure the confidentiality of individual data and their usage only for statistical purposes.

**LABOUR FORCE QUESTIONNAIRE
IN HOUSEHOLDS
Individual questionnaire**

CI

Questionnaire shall be filled in only for people born before **month** 1991 inclusively.

Month from list of households LG shall be transcribed.

- Questions generally refer to last week, from Monday to Sunday, inclusively.
- You may write down only one answer to the question.
- Answer the questions by marking closed boxes ☐ with “x”, inserting figures in open boxes and writing text in spaces marked by dotted line_____
- Figures following the mark ➞ rightwards a box shall indicate the number of the question which is supposed to follow after marking the answer into the respective box.
- In cases when there is no ➞ sign after the marked box, the following question shall be addressed.

IDENTIFICATION OF THE INTERVIEWEE

Data are taken from the Dwelling Questionnaire (CL)

Code of PSU..... CENTR

Code of dwelling..... LOC

Sequence number of the CL in the dwelling... CL

Number of the person from Questionnaire CL NRP

Number of the survey from CL..... NRA

Person's first and last names_____

Date of birth.....month year

LUNN

ANN

Notes

Interviewer's signature

INITIAL FILTER

1. Did you work during last week for a wage/salary or other monetary income or for payment in kind (inclusive in a private enterprise, farm and subsidiary plot, on compulsory military service)?

YES..... 1 210 345 1 ☐ 3

NO..... 1 439 100 2 ☐

LUCR

2. Last week, did you do any paid or unpaid work for at least one hour (even if you are student, unemployed, housewife or retired person and work only part-time or occasionally)?

ATTENTION! Activities, which are exclusively non-profit, charitable or voluntary, as well as household chores and recreation activities, should not be taken into consideration.

Examples:

- Paid work as part-time or temporary employee;
- Paid work as occasional worker, assistant, substitute;
- Unpaid work on subsidiary plot, in individual enterprise or on farm of another household member;
- Production or sale of agricultural or processed products from subsidiary plot;
- Sale of foodstuffs, beverages, clothes, books, etc. on the street, in the market or at home;
- Renovation of houses, flats, repair of cars or durable goods for other persons for payment;
- Transportation of passengers or goods for payment;
- Paid consultations, private tuition (foreign languages, computer etc.);
- House cleaning or baby-sitting for payment.

YES..... 234 752 1 ☐

NO..... 1 204 348 2 ☐ 6

LUCREX

3. Has this work been done on your own subsidiary plot (or that of another household member)?

(livestock farming, land plots cultivating and carrying out other agricultural works, selling products obtained from the own subsidiary plot)

YES..... 563 367 1 ☐

NO..... 881 729 2 ☐ 12

AGR

4. In general, are the (raw or processed) products obtained from this plot produced exclusively for your own consumption or also for sale?

• Only for own consumption..... 521 263 1 ☐

• For own consumption and for sale (including barter)..... 42 104 2 ☐ 12

.AGRV

5. How many hours did you work last week on the subsidiary plot?

• Less than 20 hours..... 448 248 1 ☐

• 20 hours and more..... 73 015 2 ☐ 12

6. Last week, did you have work from which you were temporarily absent because of vacation, illness, seasonal reasons, bad weather, etc.?

YES..... 135 697 1 ☐

NO..... 1 516 899 2 ☐ 67

LUCR1a

7. What was the main reason why you did not work last week?

- Vacation or studies..... 4 667 1 ☐
- Maternity leave 2 948 2 ☐ 12
- Medical (illness, injury)..... 7 388 3 ☐
- Care of children (up to 3 or 6 years) 8 266 4 ☐
- Unpaid leave..... 3 975 5 ☐
- Technical unemployment (lack of raw material or energy,
lack of orders or clients etc.)..... 5 048 6 ☐ 9
- Strike or labour conflict..... 7 ☐
- Schooling or training..... 253 8 ☐ 12
- Seasonal work (self-employment)..... 64 242 9 ☐ 67
- Seasonal work (wage employment)..... 29 816 10 ☐ 10
- Days off, holidays, variable timetable 4 064 11 ☐
- Family responsibilities (except for maternity leave)..... 345 12 ☐
- Bad weather conditions..... 4 685 13 ☐ 12
- Other _ _ _ _ _ 14 ☐

MODUREO

8. Were you on leave at the initiative of the administration of the enterprise (of the employer), because there was no work for you?

YES..... 3 331 1 ☐

NO..... 8 910 2 ☐

COS

9. Are you sure that you will have returned to work:

- Within 3 months? 5 244 1 ☐ 12
- After 3 months? 4 229 2 ☐
- Not sure to return..... 7 816 3 ☐ 67

LOCAS

10. Are you sure that you will have returned to work:

- Within 6 months? 25 117 1 ☐
- After 6 months? 2 623 2 ☐
- Not sure to return 2 076 3 ☐ 67

SEZON

11. Does your employer pay you a wage or salary during the off-season?

YES 393 1 ☐

NO 24 724 2 ☐ 67

PLAT

PERSON WHO WORKED

MAIN ACTIVITY

12. What was your status in employment?

Read

- Employee.....800 240 1 ☐
- Employer (was having employees)... 9 995 2 ☐ 22
- Own account worker..... 197 510 3 ☐
- Unpaid family worker..... 18 962 4 ☐ 23
- Member of a cooperative..... 130 5 ☐
- On compulsory military service..... 6 ☐ 89

STAP

13. Have you been employed on the basis of:

- a contract 716 004 1 ☐
- an agreement 84 236 2 ☐

CONTRACT

14. Is your contract or agreement of:

- a limited duration?..... 61 180 1 ☐ 16
- a unlimited duration?..... 739 060 2 ☐

ANGSAL

15. How long have you been employed in this job?

- Less than 1 year..... 95 946 1 ☐
- 1 to 2 years.....146 375 2 ☐
- 3 to 5 years..... 179 755 3 ☐
- 6 to 10 years..... 118 936 4 ☐ 18
- 11 to 20 years..... 104 309 5 ☐
- 21 to 30 years..... 80 562 6 ☐
- 31 or more years.....13 177 7 ☐

TIMPLU

16. Why is your contract or agreement of limited duration?

Suggest

- Apprenticeship or practice..... 1 608 1 ☐
- Probation period..... 7 478 2 ☐
- Seasonal work..... 8 701 3 ☐
- Occasional work..... 8 863 4 ☐
- Replacement job..... 2 965 5 ☐
- Public employment program
(for unemployed)..... 1 500 6 ☐
- Project work..... 1 962 7 ☐
- Specific service or task (teacher, artist, etc.)
.....4 656 8 ☐
- Chain contract..... 23 244 9 ☐
- Other..... 201 10 ☐

MOTEMP

17. What is the duration of your contract or agreement?

- Daily contracts/agreements..... 3 825 1 ☐

- Less than 1 month..... 4 593 2 ☐
- 1 to 2 months..... 4 255 3 ☐
- 3 to 6 months..... 8 599 4 ☐
- 7 to 12 months..... 15 004 5 ☐
- More than 12 months.....23 580 6 ☐
- I don't know..... 1 324 7 ☐

DURCONTR

18. Does your employer pay social contributions for you (pension fund and unemployment fund)?

- Yes, sure.....732 252 1 ☐
- Possibly..... 11 508 2 ☐
- No..... 42 384 3 ☐
- I don't know..... 14 097 4 ☐

CONTRIB

19. Do you benefit from paid annual leave or compensation for unused leave?

- Yes..... 683 594 1 ☐
- No..... 105 636 2 ☐
- I don't know..... 11 010 3 ☐

CONAN

20. Would you benefit from paid sick leave in case of illness?

- Yes..... 672 951 1 ☐
- No..... 106 351 2 ☐
- I don't know..... 20 938 3 ☐

CONBO

21. What ownership form had the enterprise where you worked?

- Public..... 327 632 1 ☐
- Private..... 637 485 2 ☐
- Joint venture (public and private) without
foreign share.....33 761 3 ☐ 23
- Foreign.....11 805 4 ☐
- Joint venture property (with foreign share)
.....16 153 5 ☐

PROP

22. How many employees...

Do you employ usually?..... ☐ ☐ ☐ NRSAL

Did you employ last week?..... ☐ ☐ ☐ NRSALT

23. Where is your place of work?

- At your home..... 12 569 1 ☐
- At the client's or employer's home..... 20 321 2 ☐
- Enterprise, plant, factory, office, shop, workshop etc. (separate from the house)..... 771 085 3 ☐
- On a farm or agricultural plot..... 158 471 4 ☐
- Construction site..... 4 700 5 ☐
- Fixed stall in the market or on the street
..... 44 657 6 ☐
- Without fixed location..... 14 664 7 ☐
- Other_____ 370 8 ☐

PLAS

24. Was your main activity carried out at...?

- An enterprise, organization, institution (as a legal entity)..... 718 981 1 ☐
- Private agricultural enterprise (farm)....29 433 2 ☐
- Private enterprise; private notaries' or lawyers' office, partnership (without the right of a legal entity) 75 528 3 ☐
- Individual work activity..... 82 462 4 ☐
- Paid domestic workers employed by households (activity 95)..... 3 771 5 ☐
- Auxiliary household 116 661 6 ☐ 26
- I don't know.....7 ☐

FOJ

25. Was the enterprise where you worked registered?

- Yes..... 857 519 1 ☐
- Is being registered..... 1 621 2 ☐
- No..... 46 153 3 ☐
- I don't know..... 4 881 4 ☐

REGIS

26. What occupation did you have?

a. Actually fulfilled profession or function

b. Short description-----

Code

OCUP

27. Does this type of work correspond to your field of training?

- Yes..... 850 787 1 ☐ 29
- No, is below 118 817 2 ☐
- No, is above 27 653 3 ☐
- No, is equivalent but unrelated.... 29 579 4 ☐

DOMEN

28. What is your field of training?

(To indicate until 3 fields)

1. _____
2. _____
3. _____

CODOOM

29. a) Give the full name of the establishment or enterprise where you worked last week (enterprise: limited liability corporation, joint stock company, cooperative, state enterprise, etc., association, institution, organization); establishment (plant, factory, shop, section, transportation company, etc.)

b) What is the main activity of the enterprise or establishment where you worked?-----CAEM

ACT

30. How many persons work at the enterprise (establishment) including yourself?

- 1-4 317 547 1 ☐
- 5-9..... 71 368 2 ☐
- 10-19..... 145 286 3 ☐
- 20-49..... 137 998 4 ☐
- 50-99..... 98 655 5 ☐
- 100-199..... 66 716 6 ☐ 32
- 200 and more..... 116 829 7 ☐
- more than 9 persons..... 38 578 8 ☐
- I don't know..... 33 859 9 ☐

NRLUCR

31. Specify the concrete number of workersAttention! To be filled in by the interviewer CONCRET**32. At your workplace, are you exposed to factors that have a negative impact on your health?**

- Yes 189 638 1 ☐
- No..... 837 199 2 ☐ 34

COND

33. Which factors are these?

1. _____
2. _____
3. _____

CONDL

34. Is your work full or part time:

- Full time 934 085 1 ☐ 36
- Part time 92 751 2 ☐

PROG

35. What is the main reason why you work part time?

Suggest

- Education or retraining..... 2 307 1 ☐
- Disease or handicap..... 3 530 2 ☐
- Didn't find a full time job 47 867 3 ☐
- Transferred at the initiative of the administration/employer to a part time job
..... 6 307 4 ☐
- Lack of customers, orders..... 16 904 5 ☐
- Didn't want a full time job (including due to age reasons)..... 3 839 6 ☐
- Family responsibilities (including maternity leave)..... 11 997 7 ☐
- Other_____ 8 ☐

MOPAR

SECONDARY ACTIVITY

36. In current living conditions, with low incomes, high prices, many people carry out a secondary activity in addition to the main one. Last week did you perform any second (permanent, occasional or exceptional) activity for one hour at least, even for nonessential income in cash or in kind?

- Paid work as part-time or temporary employee;
- Paid work as occasional worker, assistant, substitute;
- Unpaid work on subsidiary plots, in individual enterprise or on farm of another household member;
- Sale or barter of agricultural or processed products from subsidiary plot;
- Sale of foodstuffs, beverages, clothes, books, etc. on the street, in the market or at home;
- Refurbishment of houses, flats, repair of cars or durable goods for other persons for payment;
- Transportation of passengers or goods for payment;
- Paid consultations, private tuition (foreign languages, computer etc.);
- House cleaning or baby-sitting for payment.

YES..... 104 271 1 ☐

NO..... 922 566 2 ☐ 54

ASEC

37. Has this work, in your secondary activity, been done on your own subsidiary plot (or that of another household member)?

YES..... 93 042 1 ☐

NO..... 11 229 2 ☐ 39

AGRS

38. In general, are the (raw or processed) products obtained from this plot exclusively for own consumption or also for sale?

- Only for own consumption..... 83 177 1 ☐ 54
- For own consumption and for sale (including barter)..... 9 864 2 ☐

AGRVS

39. What was your status in employment in your secondary activity?

Read

- Employee..... 6 800 1 ☐
- Employer 202 2 ☐
- Own account worker 9 382 3 ☐ 45
- Unpaid family worker 4 709 4 ☐
- Member of a cooperative..... 5 ☐

STAPS

40. Have you been employed, in your secondary activity, on the basis of:

- A contract 4 669 1 ☐
- An agreement 2 132 2 ☐

CONTRACTS

41. Does your employer pay social contributions for you (pension fund and unemployment fund) in your secondary activity?

- Yes, sure..... 5 808 1 ☐

- Possibly..... 2 ☐
- No..... 894 3 ☐
- I don't know..... 98 4 ☐

CONTRIBS

42. Do you benefit, in your secondary activity, from paid annual leave or compensation instead of it?

- Yes..... 4 627 1 ☐
- No..... 1 979 2 ☐
- I don't know..... 159 3 ☐

CONANS

43. Would you benefit, in your secondary activity, from paid sick leave in case of illness?

- Yes..... 4 529 1 ☐
- No..... 2 159 2 ☐
- I don't know..... 113 3 ☐

CONBOS

44. What ownership form had the enterprise where you worked in your secondary activity?

- Public..... 2 700 1 ☐
- Private..... 18 182 2 ☐
- Joint venture (public and private) without foreign share..... 3 ☐
- Foreign..... 4 ☐
- Joint venture property (with foreign share)..... 211 5 ☐

PROPS

45. Where is your work place in your secondary activity?

- At your home..... 905 1 ☐
- At the client's or employer's home... 1 599 2 ☐
- Enterprise, plant, factory, office, shop, workshop etc. (separate from the house)..... 6 695 3 ☐
- On a farm or on agricultural plot..... 9 956 4 ☐
- Construction site 5 ☐
- Fixed stall in the market or on the street..... 1 250 6 ☐
- Without fixed location..... 689 7 ☐
- Other..... 8 ☐

PLASS

46. Your secondary activity was carried out at:

- An enterprise, organization, institution (as a legal entity)..... 6 049 1 ☐
- Private agricultural enterprise (farm)..... 2 ☐
- Private enterprise; private notaries' or lawyers' office (without the right of a legal entity) 1 119 3 ☐
- Individual work activity 3 877 4 ☐
- Paid domestic workers employed by households (activity 95)..... 5 ☐
- Auxiliary household 10 049 6 ☐ 48
- I don't know..... 7 ☐

FOJS

47. Was the enterprise (establishment) where you worked in your secondary activity registered?

- Yes..... 7 696 1 ☐

- Is being registered..... 2 ☐ - No..... 3 348 3 ☐ - I don't know.....4 ☐
REGISS
48. What occupation did you have in your secondary activity? a. Actually fulfilled profession or function ----- b. Short description----- ----- Code
OCUPS
49. a) Give the full name of the establishment or enterprise where you worked last week in your secondary activity (enterprise: <i>limited liability corporation, joint stock company, cooperative, state enterprise, etc., association, institution, organization</i>); establishment (plant, factory, shop, section, transportation company etc.) ----- ----- b) What is the main activity of the enterprise or establishment where you worked? ----- ----- Code CAEM
ACTS
50. How many persons work at the enterprise (establishment) where you carry out the second activity (total number, including yourself)? 1-4 15 708 1 ☐ 5-9..... 1 223 2 ☐ 10-19..... 1 023 3 ☐ 20-49..... 907 4 ☐ 50-99..... 741 5 ☐ 100-199..... 109 6 ☐ 52 200 and more..... 705 7 ☐ - more than 9 persons..... 171 8 ☐ - don't know.....507 9 ☐
NRLUCRS
51. Specify the concrete number of employees <i>Attention! To be filled in by the interviewer</i> ☐
CONCRETS
52. Besides your main and secondary activity, did you work on a subsidiary plot owned by yourself (or by another member of your household)? YES..... 817 1 ☐ NO.....20 276 2 ☐ 54
AGRT
53. In general, are the (raw or processed) products obtained from this plot exclusively for own consumption or also for sale? - Only for own consumption..... 817 1 ☐ - For own consumption and for sale (including barter).....2 ☐
AGRVT
54. Number of hours actually worked last week:

	Main job/act.	Other job(s)/act.(s)
Monday		
Tuesday		
Wednesday		
Thursday		
Friday		
Saturday		
Sunday		
Total		
a) Total actual hours...(DURECP+DURECS).....		
55. Dear interviewer, how many hours did the interviewee work in the reference period according to the answer to the question 64a? 0 hours 30 325 1 ☐ 58 - Less than 40 hours..... 305 746 2 ☐ 40 hours 394 254 3 ☐ 58 41 hours and more 296 511 4 ☐ 57		
SUMORE		
56. What was the main reason why you worked less than 40 hours? - Usually works less than 40 hours.... 149 109 1 ☐ - Technical unemployment (lack of raw material or energy, lack of orders or clients etc.). 22 677 2 ☐ - Strike or labour conflict.....3 ☐ - Schooling or training..... 2 208 4 ☐ - Seasonal work..... 43 372 5 ☐ 58 - Days off, holidays, variable timetable.40 474 6 ☐ - Family responsibilities 8 837 7 ☐ - Bad weather conditions.....36 222 8 ☐ - Start or change of job.....449 9 ☐ - Ended a job without starting a new one.108 10 ☐ - Illness or injury 2 290 11 ☐ - Other.....12 ☐		
MODURE		
57. What is the main reason that you worked more than 40 hours <u>last week</u>? (read): - To have a higher income 59 773 1 ☐ - Usually works more than 40 hours....156 085 2 ☐ - Exceptionally high workload during last week..... 29 036 3 ☐ - Seasonal work 4 593 4 ☐ - Variable timetable..... 47 025 5 ☐ - Other..... 6 ☐		
MOT		

58. Last week, would you have liked to work more hours than you actually worked and get the extra hours paid? YES 145 921 1 ☐ NO 880 915 2 ☐ 61 DORADIT
59. How many additional hours did you have available for work last week? OREADIT
60. In which way would you have liked to work more hours? • Increase number of hours in current job(s)/activity(ies)..... 65 171 1 ☐ • Take an additional job/activity..... 52 506 2 ☐ • Replace current job(s)/activity(ies) by one(s) with more hours..... 28 244 3 ☐ MODADIT
ANOTHER JOB
61. Would you like to change your current employment situation, taking account of your skills? YES 222 629 1 ☐ NO 804 207 2 ☐ 64 SIT
62. What is your main reason for wanting to change your current employment situation? • To work more hours with a corresponding increase in earnings..... 57 236 1 ☐ • To have a higher remuneration per hour .....126 200 2 ☐ • Fear or certitude to loose the present job...2 966 3 ☐ • Present job is temporary or occasional.....13 860 4 ☐ • To use qualifications/skills more adequately.....8 952 5 ☐ • To have more convenient working time, shorter commuting time... .....6 989 6 ☐ • Inadequate working conditions .....5 966 7 ☐ • To work less hours with a corresponding reduction of earnings.....460 8 ☐ • Other reason _ _ _ _ _ 9 ☐ MOCAUT
63. Did you look for another job/activity during the last four weeks? YES.....25 327 1 ☐ NO.....197 303 2 ☐ CAUTOC
63a. Did you look for additional job/activity during the last four weeks? YES.....21 860 1 ☐ NO.....200 770 2 ☐ CAUTOCA
Attention! Verify the STATUS of person in the main and secondary activities and choose respective question

	Main activity	Secondary activity
64. Employees (Q12=1 and/or Q36=1). How much did you receive last month, (after deduction of taxes and social security contributions, but before any others deductions)?	lei SALARP	lei SALARS
65. Self-employed (Q12<>1 and/or Q39<>1) exclusive agricultural producers for own consumption. a. How much profit did you make last month from your enterprise, farm or activity?..... lei lei PROFP PROFS b. Last month, did you withdraw any merchandise, row materials or processed products from your enterprise, farm or activity in order to use them for own consumption by your household? YES c NO d 37 417 2 249 97 203 7 335 lei lei MARFP MARFS c. Purchase value of merchandise or row materials used for own consumption..... Local sales value of self raw or processed products use for own consumption..... 430 99 134 189 9 485 lei lei NAT NAT1 430 99 134 189 9 485 lei lei NAT NAT1 d. Last month, have you made or received any payments in kind? YES e NO Q.86 e. Value of payment made in kind: Value of payment received in kind: lei lei NATP NATS lei lei NATURP NATURS	lei PROFP	lei PROFS
66. Agricultural producers for own consumption (Q.5=2) What is the net value of the self-produced agricultural products, which your household used for own consumption during the last month? 1. First product lei 2. Second product lei 3. Other products lei TOTAL lei CONSUMP		
GO TO Q.86		
PERSON LOOKING FOR A JOB		

67. Have you been looking for work or for another job during the last 4 weeks?

YES.....131 234 1 ☐
NO.....1 491 517 2 ☐ 75

CAUTNOC

68. What was the main method used during the last 4 weeks to find work or another job?

- Registration at the employment office.8 048 1 ☐
- Measures for starting an own business1 027 2 ☐
- Registration at private employment agencies
.....2 012 3 ☐
- Placement of announcements.....12 379 4 ☐
- Answering of announcements.....9 452 5 ☐ 72
- Personal visits to employers or decision
makers responsible for recruitment...25 775 6 ☐
- Asking friends, relatives, colleagues, trade
unions for assistance.....71 954 7 ☐
- Methods, other than the above-mentioned ones
.....109 8 ☐
- No method.....478 9 ☐ 70

METOD

69. Would you like to work, if a job opportunity were offered to you?

YES.....214 152 1 ☐
NO.....1 277 365 2 ☐ 76b

DOR

70. What was the main reason for not looking for work during the last 4 weeks?

Suggest

- Had already found a job and was supposed to start
working at a later date.....4 965 1 ☐
- Was waiting for the results of a
vacancy contest or an interview (no other
option available).....4 251 2 ☐ 72
- Will be re-employed at the previous workplace
(exclusive child care leave).....13 039 3 ☐
- Has undertaken all necessary steps to start
his own business at a later date5 089 4 ☐
- Is starting the compulsory military service
.....435 5 ☐
- Attended schooling or upgrading courses
.....5 386 6 ☐ 75
- Family responsibilities (including
child care leave).....16 830 7 ☐
- Disease or invalidity.....16 151 8 ☐
- Does not know how and where else
to look for a job.....45 428 9 ☐
- Does no longer or not yet feel
professionally ready.....9 580 10 ☐

- Too young or too old to find a job.15 354 11 ☐
- Had looked for a job before but had not
found any.....74 392 12 ☐
- Other reasons.....3 729 13 ☐ 75

MONCAUT

71. Have you been looking for a job during the last year using different methods in order to find a job?

YES.....66 501 1 ☐
NO.....78 253 2 ☐ 75

CAUT

72. What kind of job were you looking for or have you already found?

Read

- Wage employment.....116 252 1 ☐
- Self-employment.....7 495 2 ☐
- Any job.....100 853 3 ☐ 74

LOCM

73. What kind of working timetable were you looking for?

Read

- Only full time76 180 1 ☐
- Only part time3 569 2 ☐
- Any timetable.....36 503 3 ☐

PROGC

74. Since when are you without work and looking for a job (are you waiting to be re-employed or have undertaken steps to start your own business)?

Month..... ☐ ☐ LUNC
Year..... ☐ ☐ ☐ ☐ ANC

75. Could you start working in the next 15 days if you were offered now a job?

YES.....322 474 1 ☐ 77
NO.....22 912 2 ☐ 76a

DISP

76a. What is the main reason which prevents you from starting to work in the next 15 days?

MONDISP

76b. What is the main reason why you do not want to work?

- Attends a type of education or upgrading
courses.....2 899/ 368 170 1 ☐
- Starting the compulsory military service
.....564/ 5 621 2 ☐
- Family responsibilities (including
child car.....5 892/ 126 654 3 ☐ 86
- Disease.....5 937/ 65 766 4 ☐
- Pensioner (pension: age pension, disability pension,
loss of the bread-winner)...2 099/ 545 643 5 ☐
- Voluntary inactive.....5 257/ 147 292 6 ☐
- Other reason263/ 18 220 7 ☐

MONDISPD

77. Which of the following reasons would make you refuse a job?

Read

- Change of domicile.....57 171 1 ☐
- A long distance from house.....25 907 2 ☐
- Being separate from family.....22 017 3 ☐

- Job with low qualification.....6 537 4 ☐
- Re-qualification.....412 5 ☐
- Lack of an employment contract..... 15 565 6 ☐
- Low remuneration..... 113 712 7 ☐
- Inadequate work environment2 977 8 ☐
- Uninteresting work.....2 105 9 ☐
- Unfavourable work conditions.....26 223 10 ☐
- Would accept a job in any conditions..49 849 11 ☐

MOREF

PERSON WHO DIDN'T WORK

78. Have you ever worked for wages or other monetary income or payment in kind?

YES.....252 064 1 ☐

NO.....70 409 2 ☐ 86

LUCRU

79. What was the main reason for which you stopped working?

- Dismissal or staff reduction..... 71 595 1 ☐
- Break up of the enterprise, bankrupt... .65 027 2 ☐
- End of a temporary activity..... .61 281 3 ☐
- Retirement..... ..3 573 4 ☐
- Disease or invalidity..... ..6 463 5 ☐
- Beginning of studies or preparing for studies..... ..778 6 ☐
- Starting the compulsory military service. .. 378 7 ☐
- Family responsibilities (including child care leave)..... 9 982 8 ☐
- Resignation from other reasons.....32 988 9 ☐

MONLUCRU

80. Did you stop working ...?

More than 8 years ago.....82 530 1 ☐ 86

Within the last 8 years.....169 534 2 ☐

INLUCRU

81. When did you stop working?

Month..... LUNU

Year..... ANU

82. What occupation did you have at your last work place?

a. Actually fulfilled profession or function

b. Short description

----- Code

OCUPU

83 a. Give the full name of the establishment or enterprise where you had the last job (enterprise: limited liability corporation, joint stock company, cooperative, state enterprise, etc., association, institution, organization);

establishment (plant, factory, shop, section, transportation company, etc.)

b) What was the main activity of the enterprise or establishment where you had the last job?

----- Code CAEM

ACTU

84. What was your status in employment at your last workplace?

Read

- Employee.....142 186 1 ☐
- Employer1 661 2 ☐
- Own account worker 23 422 3 ☐ 86
- Unpaid family worker.....2 106 4 ☐
- Member of a cooperative.....159 5 ☐

STAPU

85. What ownership form had the enterprise where you had the last job?

- Public.....30 760 1 ☐
- Private.....131 389 2 ☐
- Joint venture (public and private) without foreign share.....4 216 3 ☐
- Foreign.....449 4 ☐
- Joint venture property (with foreign share)..... 2 720 5 ☐

PROPU

REGISTERING AT THE NATIONAL AGENCY FOR LABOUR FORCE EMPLOYMENT

86. Have you been registered at an office of the National Agency for Labour Force Employment during the last week?

YES.....14 616 1 ☐

NO.....2 634 828 2 ☐ 89

OFMS

87. Have you received unemployment compensation?

YES.....5 860 1 ☐

NO.....8 756 2 ☐

ALOC

88. Sînteți membru al sindicatului?

DA..... 410 394 1 ☐

NU.....2 234 913 2 ☐

SIND

89. Who answered the questions?

- The person selected for the survey...1 911 848 1 ☐
- Another member of the household730 361 2 ☐
- Other person.....7 236 3 ☐

RASP

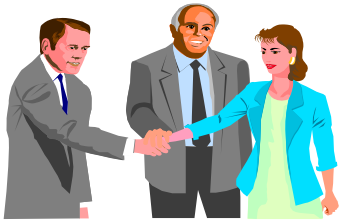
90. Date of questionnaire completion:

Day..... ZI

Month..... LUN

Year..... AN
THANK YOU FOR YOUR SUPPORT AND

COOPERATION!



A. Particulars of the dwelling

Unique no.

A1. PSU number

A2. Dwelling unit Number

A3. Assignment number

A4. Survey Date 1 2 0 0 8

A5. Physical identification of the dwelling unit

A6. Telephone number for enumerated household (if any)

A7. Total number of persons in the household

A8. Total number of persons aged 15 years and above in the household

A9. Questionnaire no. for this household (for person no. 01-10=1, etc.)

B. Households at selected dwelling unit

B1. Household number for this household

B2. Total number of households at selected dwelling unit

C. Response details

Visit no.	Date (actual)								Result code	Next visit (planned)							
	d	d	m	m	y	y	y	y		d	d	m	m	y	y	y	y

C1.																	
C2.																	
C3.																	
C4.																	

C5. FINAL RESULT

C6. Comments and full details for result code 02-11

RESULT CODES

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| 01 Completed | 07 Listing error |
| 02 Non-contact | 08 Demolished |
| 03 Refused | 09 Change of status |
| 04 Partly completed | 10 Other non response |
| 05 No usable information | 11 Ended at question 1.2 |
| 06 Vacant/unoccupied dwelling | |

Comment in C6 giving full details for result code 02-11

D. Field staff

			d	d	m	m	y	y	y	y
D1. SO	Persal number									
D2. DSC	Persal number									
D3. PQM	Persal number									
	Interview date									
	Date checked									
	Date checked									

+

+

+

+

1

+

+

Person number						
04	05	06	07	08	09	10
1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2	1 2
1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5
1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5	1 2 3 4 5

+

+

+

+

		Person number		
		01	02	03
1.7	What is the highest level of education that... has successfully completed? 00 = No SCHOOLING 01 = GRADE R/0 02 = GRADE 1/ SUB A 03 = GRADE 2 / SUB B 04 = GRADE 3/STANDARD 1 05 = GRADE 4/ STANDARD 2 06 = GRADE 5/ STANDARD 3 07 = GRADE 6/STANDARD 4 08 = GRADE 7/STANDARD 5 09 = GRADE 8/STANDARD 6/FORM 1 10 = GRADE 9/STANDARD 7/FORM 2 11 = GRADE 10/ STANDARD 8/ FORM 3 12 = GRADE 11/ STANDARD 9/ FORM 4 13 = GRADE 12/STANDARD 10/FORM 5/MATRIC 14 = NTC I 15 = NTC II 16 = NTC III 17 = CERTIFICATE WITH LESS THAN GRADE 12/STD 10 18 = DIPLOMA WITH LESS THAN GRADE 12/STD 10 19 = CERTIFICATE WITH GRADE 12/STD 10 20 = DIPLOMA WITH GRADE 12/STD 10 21 = BACHELORS DEGREE 22 = BACHELORS DEGREE AND DIPLOMA 23 = HONOURS DEGREE 24 = HIGHER DEGREE (MASTERS, DOCTORATE) 25 = OTHER, <i>specify in the box at the bottom</i> 26 = DON'T KNOW	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

+

+

+

+

Person number						
04	05	06	07	08	09	10
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26	00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

+

+

Person no. Age

+
INTERVIEW START TIME

SECTION 2

This section covers economic activities in the last week for persons aged 15 years and above

INDIVIDUAL 1

2.0	<i>Interviewer to answer</i> Is the person him/herself responding to questions? 1 = YES → Go to Q 2.2 2 = No	1 2
2.1	Give person number for the proxy respondent	
2.2	Do you have a landline or cellular telephone where you can be contacted? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW } → Go to Q 2.4	1 2 3
2.3	May I please have a number where I can contact you at a later stage?	
2.4	In the last week.... (a) Did you work for a wage, salary, commission or any payment in kind (including paid domestic work), even if it was for only one hour? <i>Examples: a regular job, contract, casual or piece work for pay, work in exchange for food or housing, paid domestic work.</i> (b) Did you run or do any kind of business, big or small, for yourself or with one or more partners, even if it was for only one hour? <i>Examples: Commercial farming, selling things, making things for sale, construction, repairing things, guarding cars, brewing beer, collecting wood or water for sale, hairdressing, crèche businesses, taxi or other transport business, having a legal or medical practice, performing in public, having a public phone shop, etc.</i> (c) Did you help without being paid in any kind of business run by your household, even if it was for only one hour? <i>Examples: Commercial farming, help to sell things, make things for sale or exchange, doing the accounts, cleaning up for the business, etc.</i> If yes to any part of Q 2.4 go to Section 4, otherwise go to Q 2.5	YES NO 1 2 1 2 1 2

2.5	In the last week, even though you did not do any work for pay, profit or did not help without pay in a household business,..... (a) Did you have a paid job that you would definitely return to? → If yes, go to Q 2.7, otherwise continue <i>Examples: a regular job, contract, casual or piece work for pay, work in exchange for food or housing, paid domestic work.</i> (b) Did you have a business that you would definitely return to? → If yes, go to Q 2.7, otherwise continue <i>Examples: Commercial farming, selling things, making things for sale, construction, repairing things, guarding cars, brewing beer, collecting wood or water for sale, hairdressing, crèche businesses, taxi or other transport business, having a legal or medical practice, performing in public, having a public phone shop, etc.</i> (c) Did you have an unpaid job in any kind of business run by your household that you would definitely return to? → Go to Q 2.6 <i>Examples: Commercial farming, help to sell things, make things for sale or exchange, doing the accounts, cleaning up for the business, etc.</i>	YES NO 1 2 1 2 1 2
-----	---	--

+

+

2.6	In the last week,	YES	NO
	(a1) Did you do any work on your own or the household's plot, farm, food garden, cattle post or kraal or help in growing farm produce or in looking after animals for the household's own consumption?	☐	☐
	<i>Examples: ploughing, harvesting, looking after livestock.</i>		
	(a2) If yes, for how many hours?	☐	☐
	(b1) Did you fetch water or collect wood/dung for household use?	☐	☐
	(b2) If yes, for how many hours?	☐	☐
	(c1) Did you produce any other goods for household use?	☐	☐
	<i>Examples: clothing, furniture, clay pots, etc.</i>		
	(c2) If yes, for how many hours?	☐	☐
	(d1) Did you do any construction or major repair work on your own home, plot, cattle post or business or those of the household?	☐	☐
(d2) If yes, for how many hours?	☐	☐	
(e1) Did you catch any fish, prawns, shells, wild animals or other food for household consumption?	☐	☐	
(e2) If yes, for how many hours?	☐	☐	
→ Go to Section 3			

2.7	What was the main reason you were absent from your job/business in the last week?	
	01 = HEALTH REASONS	☐ 01
	02 = VACATION LEAVE	☐ 02
	03 = CARING FOR FAMILY OR OTHERS (EXCEPT MATERNITY/PATERNITY LEAVE)	☐ 03
	04 = MATERNITY OR PATERNITY LEAVE	☐ 04
	05 = OTHER FAMILY/COMMUNITY OBLIGATIONS (FUNERALS, MEETINGS)	☐ 05
	06 = STRIKE/STAY-AWAY/LOCKOUT	☐ 06
	07 = PROBLEMS WITH TRANSPORT	☐ 07
	08 = BAD WEATHER	☐ 08
	09 = STUDY OR TRAINING LEAVE	☐ 09
	10 = UNREST (VIOLENCE)	☐ 10
	11 = TEMPORARILY LAID OFF/REDUCTION IN ECONOMIC ACTIVITY	☐ 11
	12 = SEASONAL WORK → Go to Q 3.1	☐ 12
	13 = START A NEW JOB/BUSINESS AT A DEFINITE DATE IN THE FUTURE → Go to Q 3.1	☐ 13
	14 = OTHER REASON, specify	☐ 14
For all reasons, except options 12 & 13, go to Section 4		

+

+

Person no.

Age

+

+

SECTION 3

This section covers unemployment and economic inactivity for persons aged 15 years and above

3.1	In the last four weeks,..... a) Were you looking for any kind of job? 1 = YES → Go to Q 3.2 2 = No b) Were you trying to start any kind of business? 1 = YES 2 = No → Go to Q 3.3	☐ 1 ☐ 2 ☐ 1 ☐ 2
3.2	In the last four weeks what have you done to search for work or to start a business? <i>Mark all applicable options</i> 01 = WAITED/REGISTERED AT EMPLOYMENT AGENCY/TRADE UNION 02 = ENQUIRED AT WORKPLACES, FARMS, FACTORIES OR CALLED ON OTHER POSSIBLE EMPLOYERS 03 = PLACED/ANSWERED ADVERTISEMENT(S) 04 = SEARCHED THROUGH JOB ADVERTISEMENT(S) / SEARCHED THE INTERNET 05 = SOUGHT ASSISTANCE FROM RELATIVES OR FRIENDS 06 = LOOKED FOR LAND, BUILDING, EQUIPMENT OR APPLIED FOR PERMIT TO START OWN BUSINESS OR FARMING 07 = WAITED AT THE STREET SIDE WHERE CASUAL WORKERS ARE FOUND 08 = SOUGHT FINANCIAL ASSISTANCE TO LOOK FOR WORK OR START A BUSINESS 09 = OTHER, <i>specify</i> 10 = NOTHING → Go back to Q 3.1 → Go to Q 3.6	☐ 01 ☐ 02 ☐ 03 ☐ 04 ☐ 05 ☐ 06 ☐ 07 ☐ 08 ☐ 09 ☐ 10
3.3	Was this because you had already arranged to take up a job or to start a business at some later date? 1 = YES → Go to Q 3.6 2 = No	☐ 1 ☐ 2
3.4	Would you have liked to work for pay, profit or to help without pay in a household business last week? 1 = YES → Go to Q 3.8 2 = No	☐ 1 ☐ 2

+

+

3.5	What was the main reason you did not want to work last week? 1 = SCHOLAR OR STUDENT 2 = HOUSEWIFE/HOMEMAKER (FAMILY CONSIDERATIONS/CHILD CARE) 3 = HEALTH REASONS 4 = RETIRED OR TOO OLD FOR WORK 5 = NO DESIRE TO WORK 6 = TOO YOUNG TO WORK 7 = OTHER, <i>specify</i> → Go to Q 3.12	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7
3.6	For how long have you been without work and trying to find a job or start a business? 01 = LESS THAN 3 MONTHS 02 = 3 MONTHS - LESS THAN 6 MONTHS 03 = 6 MONTHS - LESS THAN 9 MONTHS 04 = 9 MONTHS - LESS THAN 1 YEAR 05 = 1 YEAR - LESS THAN 3 YEARS 06 = 3 YEARS - 5 YEARS 07 = MORE THAN 5 YEARS 08 = DON'T KNOW	☐ 01 ☐ 02 ☐ 03 ☐ 04 ☐ 05 ☐ 06 ☐ 07 ☐ 08
3.7	What was your main activity before you started looking for work? 1 = WORKING 2 = MANAGING A HOME 3 = GOING TO SCHOOL 4 = OTHER, <i>specify</i> → Go to Q 3.9	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4

+

+

3.8	What was the main reason why you did not try to find work or start a business in the last four weeks?	
	01 = AWAITING THE SEASON FOR WORK	☐ 01
	02 = WAITING TO BE RECALLED TO FORMER JOB	☐ 02
	03 = HEALTH REASONS	☐ 03
	04 = PREGNANCY	☐ 04
	05 = DISABLED OR UNABLE TO WORK (HANDICAPPED)	☐ 05
	06 = HOUSEWIFE/HOMEMAKER (FAMILY CONSIDERATIONS/CHILD CARE)	☐ 06
	07 = UNDERGOING TRAINING TO HELP FIND WORK	☐ 07
	08 = NO JOBS AVAILABLE IN THE AREA	☐ 08
	09 = LACK OF MONEY TO PAY FOR TRANSPORT TO LOOK FOR WORK	☐ 09
	10 = UNABLE TO FIND WORK REQUIRING HIS/HER SKILLS	☐ 10
	11 = LOST HOPE OF FINDING ANY KIND OF WORK	☐ 11
	12 = NO TRANSPORT AVAILABLE	☐ 12
	13 = SCHOLAR OR STUDENT	☐ 13
	14 = RETIRED	☐ 14
	15 = TOO OLD / YOUNG TO WORK	☐ 15
	16 = OTHER REASON, SPECIFY	☐ 16
3.9	If a suitable job had been offered, would you have been able to start work last week?	
	1 = YES → Go to Q 3.12	☐ 1
	2 = No	☐ 2
	3 = DON'T KNOW	☐ 3
3.10	If circumstances had allowed, would you have started a business last week?	
	1 = YES → Go to Q 3.12	☐ 1
	2 = No	☐ 2
	3 = DON'T KNOW	☐ 3
3.11	What was the main reason why you were not available for work last week?	
	1 = SCHOLAR OR STUDENT	☐ 1
	2 = HOUSEWIFE/HOMEMAKER (FAMILY CONSIDERATION/CHILD CARE)	☐ 2
	3 = HEALTH REASONS	☐ 3
	4 = RETIRED OR TOO OLD FOR WORK	☐ 4
	5 = NO DESIRE TO WORK	☐ 5
	6 = TOO YOUNG TO WORK	☐ 6
	7 = OTHER, specify	☐ 7

+

+

3.12	Have you ever worked for pay or profit or helped unpaid in a household business?	
	<i>Work could be:</i> <i>Formal work for salary, wage, profit or unpaid work in household business;</i> <i>informal work such as making things for sale, selling things or providing a service for payment; work on a farm or land for a wage or as part of the household's farming business</i> 1 = YES 2 = No → Go to Q 3.18	☐ 1 ☐ 2
3.13	How long ago was it since you last worked?	
	01 = LESS THAN 3 MONTHS	☐ 01
	02 = 3 MONTHS - LESS THAN 6 MONTHS	☐ 02
	03 = 6 MONTHS - LESS THAN 9 MONTHS	☐ 03
	04 = 9 MONTHS - LESS THAN 1 YEAR	☐ 04
	05 = 1 YEAR - LESS THAN 3 YEARS	☐ 05
	06 = 3 YEARS - 5 YEARS	☐ 06
	07 = MORE THAN 5 YEARS → Go to Q 3.18	☐ 07
	08 = DON'T KNOW	☐ 08
3.14	What was the main reason you stopped working in your last job/business?	
	01 = HEALTH REASONS	☐ 01
	02 = CARING FOR OWN CHILDREN/RELATIVES	☐ 02
	03 = PREGNANCY	☐ 03
	04 = OTHER FAMILY/COMMUNITY RESPONSIBILITIES	☐ 04
	05 = GOING TO SCHOOL	☐ 05
	06 = LOST JOB/JOB ENDED/LAID OFF/ BUSINESS SOLD/CLOSED DOWN	☐ 06
	07 = CHANGED RESIDENCE	☐ 07
	08 = DISSATISFIED WITH THE JOB	☐ 08
	09 = RETIRED	☐ 09
	10 = OTHER, specify	☐ 10

+

+

3.15.a	What kind of work did you do in your last job/business? <i>Work includes all the activities mentioned earlier.</i> <i>Record at least two words: Car sales person, Office cleaner, Vegetable farmer, Primary School teacher, etc.</i>	
3.15.b	What were your main tasks or duties in this work? <i>Examples: Selling fruit, repairing watches, keeping accounts feeding and watering cattle, teaching children.</i>	
CODE BOXES FOR OFFICE USE		
3.16.a	What was the name of your place of work? <i>For government or large organisations, give the name of the establishment and branch or division: e.g. Education Dept - Rapele Primary School; Harmony Gold Mining - Maintenance Div. Write "Own house" or "No fixed location", if relevant.</i>	
3.16.b	What were the main goods or services produced at your place of work or its main functions? <i>Examples: Repairing cars, Selling commercial real estate, Sell food wholesale to restaurants, Retail clothing shop, Manufacture electrical appliances, Bar/restaurant, Primary Education, Delivering newspapers to homes. For domestic workers write "private household"</i>	
CODE BOXES FOR OFFICE USE		

3.17	In your last job/business, were you..... 1 = Working for someone else for pay? (Including paid domestic workers, gardeners or security guards) <i>Payment in cash or in kind (e.g. food, accommodation).</i> <i>Option 1 includes all employees: Full-time, part-time, casual work and piecework.</i>	1	
	2 = An employer (employing one or more employees)?	2	
	3 = Own-account worker (not employing any employees)?	3	
	4 = Helping without pay in a household business?	4	
3.18	In the last week,..... a) Were you looking for any kind of job? 1 = YES 2 = No	1 2	
	b) Were you trying to start any kind of business? 1 = YES 2 = No	1 2	
	3.19	How do you support yourself? <i>Mark all applicable options</i>	YES NO
	a = Did you do odd jobs during the last week? ➔ If yes, go back to Q 2.4, otherwise continue b = Are you supported by persons in the household? c = Are you supported by persons not in the household? d = Are you supported by charity, church, welfare, etc.? e = Do you receive Unemployment Insurance Fund (UIF)? f = From savings or money previously earned? g = Do you receive old age or disability pension? h = Do you receive child support/foster care grants? i = Do you receive any other welfare grants? j = Do you have other sources of support, e.g. bursary, study loan? ➔ Go to Q5.0	1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2	

+

+

+

+

SECTION 4

This section covers main work activity in the last week for persons aged 15 years and above

4.1	In the last week did you have more than one job/business?	
	1 = YES	☐ 1
	2 = No	☐ 2
	3 = DON'T KNOW	☐ 3

If "yes", read out: The questions that follow refer to your main job/business. That is the one where you usually work the most hours per week, even if you were absent from it in the last week.

4.2.a	What kind of work do you usually do in the main job/business that you had during the last week? Work includes all the activities mentioned earlier Record at least two words: Car sales person, Office cleaner, Vegetable farmer, Primary School teacher, etc.	
4.2.b	What are your main tasks or duties in this work? Examples: Selling fruit, repairing watches, keeping accounts feeding and watering cattle, teaching children.	
CODE BOXES FOR OFFICE USE		

4.3.a	What is the name of your place of work? For government or large organisations, give the name of the establishment and branch or division: e.g. Education Dept - Rapele Primary School; Harmony Gold Mining - Maintenance Div. Write "Own house" or "No fixed location", if relevant.	
4.3.b	What are the main goods or services produced at your place of work or its main functions? Examples: Repairing cars, Selling commercial real estate, Sell food wholesale to restaurants, Retail clothing shop, Manufacture electrical appliances, Bar/restaurant, Primary Education, Delivering newspapers to homes. For domestic workers write "private household"	
CODE BOXES FOR OFFICE USE		
4.4.	When did you start working for this employer or started running this business? Give year and month. State year in <u>four</u> figures, e.g. 2001 State month in <u>two</u> figures, e.g. 08 for August	

+

+

Age

+

+

4.5	In the job/business, that you had during the last week were you..... 1 = Working for someone else for pay? (Including paid domestic workers, gardeners or security guards) <i>Payment in cash or in kind (e.g. food, accommodation).</i> <i>Option 1 includes all employees: Full-time, part-time, casual work and piecework.</i> → Go to Q 4.6 2 = An employer (employing one or more employees)? → Go to Q 4.13 3 = Own-account worker (not employing any employees)? → Go to Q 4.13 4 = Helping without pay in a household business? → Go to Q 4.13	1 2 3 4
------------	---	---

FOR EMPLOYEES ONLY (option 1 in Q 4.5)

4.6	Does your employer contribute to any pension/retirement fund for you? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3
4.7	Are you entitled to any paid leave? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3
4.8	Does your employer pay UIF contributions for you? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3

4.9	Are you entitled to medical aid benefits from your employer? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3
4.10	Does your employer deduct income tax (PAYE / SITE) from your salary/wage? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3
4.11	Are you employed on the basis of..... 1 = A written contract? 2 = A verbal agreement?	☐ 1 ☐ 2
4.12	Is the contract/agreement of a..... 1 = Limited duration? 2 = Permanent nature? 3 = Unspecified duration?	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3

→ **Go to Q 4.15**

FOR EMPLOYERS, OWN ACCOUNT WORKERS AND PERSONS HELPING UNPAID IN HOUSEHOLD BUSINESSES (options 2, 3 and 4 in Q 4.5)

4.13	Is your business (or household business where you work) registered for VAT? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3
4.14	Is the business (or household business where you work) registered for income tax? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3

+

+

FOR ALL EMPLOYED PERSONS (employees, employers, own account workers and persons helping unpaid in household businesses)

4.15	Is your place of work..... 1 = National/Provincial/Local government? 2 = Government controlled business (e.g. Eskom,/Telkom)? 3 = A private enterprise? 4 = Non-profit organisation (NGO/CBO)? 5 = A private household? 6 = DON'T KNOW	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6
4.16	How many employees are there at your place of work? 01 = 0 02 = 1 03 = 2 - 4 04 = 5 - 9 05 = 10 - 19 06 = 20 - 49 07 = 50 OR MORE 08 = DON'T KNOW	☐ 01 ☐ 02 ☐ 03 ☐ 04 ☐ 05 ☐ 06 ☐ 07 ☐ 08
4.17	Is your place of work..... 1 = In the formal sector? 2 = In the informal sector? 3 = Private household? 4 = DON'T KNOW <i>Formal sector employment is where the business, institution or private individual is registered in some way with the government or statutory bodies to perform the activity. Registration may involve collecting taxes (e.g. PAYE), making UIF contributions or having a business licence.</i> <i>Informal sector employment is where the business or private individual is not registered with government or any statutory body in any way.</i>	☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4

FOR ALL EMPLOYED PERSONS
Ask for those with one job (Options 2 and 3 in Q 4.1)

4.18	How many hours do you <u>usually</u> work each week?																			
4.19	Thinking of each day last week, how many hours did you <u>actually</u> work..... <table border="1"> <thead> <tr> <th>Day</th> <th>Hours</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>On Monday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Tuesday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Wednesday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Thursday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Friday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Saturday?</td><td> </td></tr> <tr><td>On Sunday?</td><td> </td></tr> <tr> <td>Total hours actually worked</td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> → Go to Q 4.22	Day	Hours	On Monday?		On Tuesday?		On Wednesday?		On Thursday?		On Friday?		On Saturday?		On Sunday?		Total hours actually worked		
Day	Hours																			
On Monday?																				
On Tuesday?																				
On Wednesday?																				
On Thursday?																				
On Friday?																				
On Saturday?																				
On Sunday?																				
Total hours actually worked																				

Ask for those with more than one job (Option 1 in Q 4.1)

4.20	How many hours do you <u>usually</u> work each week.....																																								
	1. In your first job/business? 2. In your second job/business? 3. In all other jobs/businesses? Total hours for all jobs/businesses	 																																							
4.21	Thinking of each day last week, how many hours did you <u>actually</u> work.....																																								
	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Day</th> <th colspan="3">Hours in</th> </tr> <tr> <th>First job/ business</th> <th>Second job/ business</th> <th>All other jobs/ businesses</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>On Monday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Tuesday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Wednesday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Thursday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Friday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Saturday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>On Sunday?</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td>Total hours</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Day	Hours in			First job/ business	Second job/ business	All other jobs/ businesses	On Monday?				On Tuesday?				On Wednesday?				On Thursday?				On Friday?				On Saturday?				On Sunday?				Total hours				
Day	Hours in																																								
	First job/ business	Second job/ business	All other jobs/ businesses																																						
On Monday?																																									
On Tuesday?																																									
On Wednesday?																																									
On Thursday?																																									
On Friday?																																									
On Saturday?																																									
On Sunday?																																									
Total hours																																									

Person no. Age

+

+

4.22	Last week, would you have liked to work more hours than you actually worked, provided the extra hours had been paid? 1 = YES, in the current job 2 = YES, in taking an additional job 3 = YES, in another job with more hours 4 = No 5 = DON'T KNOW	1 2 3 4 5
4.23	How many additional hours could you have worked last week?	

4.24	Do you want to work more hours at your current rate of pay? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	1 2 3
4.25	If extra work became available, would you be able to start such work in the next four weeks? 1 = YES 2 = No 3 = DON'T KNOW	1 2 3

5.0 INTERVIEW END TIME ^h ^h ^m ^m

End of questions for individual 1

Thank the respondent for his/her co-operation

+

+

ENCUESTA PERMANENTE DE HOGARES

ESTRICTAMENTE CONFIDENCIAL Ley 17.622

CUESTIONARIO INDIVIDUAL
POBLACIÓN DE 10 AÑOS Y MÁS

Aplicado a partir del tercer trimestre de 2003

Nº de componente ☐ ☐ Nombre
Respondente ☐ ☐

I. IDENTIFICACIÓN

Código de área	Nº en el listado	Semana	Trimes-tre	Año	Vivienda Nº	Hogar Nº

Entrevista realizada
SI ☐ 1
NO ☐ 2

1

1a. ¿En la semana pasada,_____ trabajó por lo menos una hora? (sin contar las tareas de su hogar)

Si ☐ 1

No ☐ 2

1b. En esa semana, ¿hizo alguna changa, fabricó algo para vender, ayudó a un familiar/amigo en su negocio?

Si ☐ 1

No ☐ 2

1e. ¿La semana pasada...

... no deseaba/no quería trabajar? ☐ 1

... no podía trabajar por razones personales? (cuidado del hogar, estudios, incapacidad) ☐ 2

... no tenía/no conseguía trabajo? ☐ 3

... no tuvo pedidos/clientes? ☐ 4

... tenía un trabajo/negocio al que no concurrió? ☐ 5

1f. ¿No concurrió por...

... vacaciones, licencia? (enfermedad, matrimonio, embarazo, etc.) ----- ☐ 1

... causas personales? (viajes, trámites, etc.) ☐ 2

... huelga/conflicto laboral?----- ☐ 3

... suspensión?----- ☐ 4

... otras causas laborales? (rotura de equipos, falta de materias primas, mal tiempo)----- ☐ 5

1c. ¿Es un trabajo pago, en dinero o en especie?

Si ☐ 1 (a 3c)

No ☐ 2

1d. ¿Trabajó...

... con un familiar/amigo en su negocio, taller, chacra? ☐ 1

... como trabajador ad-honorem? (aprendiz, meritorio judicial, etc.) ☐ 2

...de otra forma? (especificar)..... ☐ 3 (a 2a)

1g. ¿Le mantienen el pago durante la suspensión?

Si ☐ 1 (a 3a)

No ☐ 2

Ns/Nr ☐ 9

1h. ¿Volverá a ese trabajo a lo sumo en un mes?

Si ☐ 1 (a 3a)

No ☐ 2

Ns/Nr ☐ 9

2a. Si la semana pasada conseguía un trabajo, ¿podía empezar a trabajar ya?
(o a más tardar en dos semanas) *(no lea, escuche la respuesta y marque la que corresponda)*

- Sí podía

☐ 1

- No podía por razones personales momentáneas

☐ 3

- Sí, pero con ciertas condiciones laborales
(horarios, tipo de trabajo, distancia, etc.)

☐ 2

- No, porque no desea trabajar

☐ 4

(a 2h)

2b. ¿Durante los últimos 30 días, estuvo buscando trabajo de alguna manera?

Si ☐ 1

No ☐ 2

2d. ¿Durante esos 30 días, consultó amigos / parientes, puso carteles, hizo algo para ponerse por su cuenta?

Si ☐ 1 (a 10a)

No ☐ 2

2c. ¿De qué manera estuvo buscando trabajo?
(no lea, escuche las respuestas y marque todas las que correspondan)

1- Hizo contactos, entrevistas----- ☐

2- Mandó currículum/ puso/contestó avisos
(diarios, internet)----- ☐

3- Se presentó en establecimientos----- ☐

4- Hizo algo para ponerse por su cuenta----- ☐

5- Puso carteles en negocios, preguntó en el barrio----- ☐

6- Consultó a parientes/amigos----- ☐

7- Se anotó en bolsas, listas, planes de empleo, agencias, contratistas, o alguien le está buscando----- ☐

8- De otra forma activa (especificar) ☐

(a 10a)

2e. ¿Durante esos 30 días, no buscó trabajo porque...

... está suspendido? ☐ 1

... ya tiene trabajo asegurado? ☐ 2

... se cansó de buscar trabajo? ☐ 3

... hay poco trabajo en esta época del año? ☐ 4

... por otras razones? (especificar) ☐ 5

(a 10a)

2f. ¿Durante los últimos 30 días, estuvo buscando trabajo de alguna manera?

Si ☐ 1

No ☐ 2

2h. En los últimos 12 meses ¿buscó trabajo en algún momento?

Si ☐ 1

No ☐ 2

2g. ¿Puede..... empezar a trabajar ya?
(o a más tardar en dos semanas)

Si ☐ 1 (a 10a)

No ☐ 2

2i. En los últimos 12 meses ¿trabajó en algún momento?

Si ☐ 1 (a 12a)

No ☐ 2 FIN (Ver 13 a)

OBSERVACIONES.....

.....

.....

.....

.....

OCUPADOS QUE NO TRABAJARON EN LA SEMANA

3a. ¿Cuántos empleos/ocupaciones tiene?

(En el caso de tener más de un empleo, verifique que no haya trabajado **en ninguno** durante la semana pasada)

3b. ¿Cuántas horas semanales trabaja habitualmente en todos sus empleos / ocupaciones...

- ... menos de 35 horas semanales?

☐ 1
- ... entre 35 y 45 horas?

☐ 2
- ... más de 45 horas semanales?

☐ 3
- ... a veces más y a veces menos?

☐ 4
- Ns / Nr

☐ 9

(a 3g)

OCUPADOS QUE TRABAJARON EN LA SEMANA

3c. La semana pasada, ¿tenía...

- ... un solo empleo/ocupación/actividad?

☐ 1
- ... más de un empleo/ocupación/actividad?

☐ 2

3d. ¿Cuántos?

3e. En su ocupación ...

(la que habitualmente le lleva más horas)

La semana pasada, ¿trabajó el ...
(marque con cruz)

¿Cuántas horas trabajó el ...

domingo?

lunes?

martes?

miércoles?

jueves?

viernes?

sábado?

Total de horas

3f. En sus otras ocupaciones ...

La semana pasada, ¿trabajó el ...
(marque con cruz)

¿Cuántas horas trabajó el ...

domingo?

lunes?

martes?

miércoles?

jueves?

viernes?

sábado?

Total de horas

3g. La semana pasada, ¿quería trabajar más horas?

- Si

☐ 1
- No

☐ 2

(a 3i)

3h. ¿Si hubiera conseguido más horas...

- ... podía trabajarlas esa semana?

☐ 1
- ... podía empezar a trabajarlas en dos semanas a más tardar?

☐ 2
- ... no podía trabajar más horas?

☐ 3
- Ns / Nr

☐ 9

(a 3i)

PARA TODOS LOS OCUPADOS

3i. En los últimos 30 días, ¿buscó trabajar más horas?

- Si

☐ 1
- No

☐ 2
- Ns/Nr

☐ 9

3j. Aparte de este/os trabajo/s ¿estuvo buscando algún empleo/ocupación/actividad?

- Si

☐ 1
- No

☐ 2
- Ns/Nr

☐ 9

(a 4a)

3k. ¿Estuvo buscando porque...

- ... quería cambiar de trabajo?

☐ 1
- ... quería agregar al que tiene?

☐ 2
- ... se termina el trabajo que tiene?

☐ 3
- ... estaba sin trabajo?

☐ 4

(a 4a)

OCUPACIÓN DE MÁS HORAS

4a. ¿El negocio/empresa/institución/actividad en la que trabaja es ...
(se refiere al que trabaja más horas semanales)

- ... estatal?

☐ 1
- ... privada?

☐ 2
- ... de otro tipo? (especificar)

☐ 3

4b. ¿A qué se dedica o qué produce ese negocio/empresa/institución?

.....

.....

4b1. Si presta servicios domésticos en hogares particulares,

marque ☐ 1 casa de familia

4b2. ¿En cuántas casas trabaja?

4b3. ¿Cuánto tiempo hace que trabaja allí?

(en la casa que tiene más horas)

años meses días

4b4. ¿Cómo se llama su ocupación?.....

.....

(a7f)

4c. ¿Cuántas personas, incluido _____ trabajan allí en total? (sólo si no sabe, lea las opciones y después marque la que corresponda)

- 1 persona

☐ 1
- 2 personas

☐ 2
- 3 personas

☐ 3
- 4 personas

☐ 4
- 5 personas

☐ 5
- 6 a 10 personas

☐ 6
- 11 a 25 personas

☐ 7
- 26 a 40 personas

☐ 8
- 41 a 100 personas

☐ 9
- 101 a 200 personas

☐ 10

- 201 a 500 personas

☐ 11
- más de 500 personas

☐ 12
- Ns/Nr

☐ 99

- hasta 5

☐ 1
- De 6 a 40

☐ 2
- Más de 40

☐ 3
- Ns / Nr

☐ 9

4d. ¿Cómo se llama la ocupación que hace?.....

.....

4e. ¿Qué tareas realiza _____ en ese trabajo?.....

.....

4f. ¿Qué herramientas, maquinarias / equipos utiliza?.....

.....

4g. ¿Dónde realiza principalmente sus tareas? (no lea, escuche la respuesta y marque la que corresponda)

- En un local/oficina/establecimiento/negocio/taller/chacra/finca -----

☐ 1
- En un puesto o kiosco fijo callejero -----

☐ 2
- En vehículos: bicicleta, moto, autos, barcos, botes (no incluye servicio de transporte) -----

☐ 3
- En vehículos para transporte de personas y mercaderías -aéreo, marítimo, terrestre- (incluye taxis, colectivos, camiones, furgones, transporte de combustible, mudanzas, etc.)-----

☐ 4
- En obras en construcción, de infraestructura, minería o similares -----

☐ 5
- En esta vivienda (sin lugar exclusivo) -----

☐ 6
- En la vivienda del socio o del patrón -----

☐ 7
- En el domicilio/local de los clientes -----

☐ 8
- En la calle, espacios públicos, ambulante, de casa en casa, puesto móvil callejero -----

☐ 9
- En otros lugares (especificar)

☐ 10

5a. ¿Ese trabajo, lo hace ...

- ... para su propio negocio/empresa/actividad? ☐ 1 (a 5c)
- ... para el negocio/empresa/actividad de un familiar? ☐ 2
- ... o como obrero o empleado para un patrón/empresa/institución? (incluye agencia de empleo) ☐ 3 (a 7a)

5c. ¿En ese negocio/empresa/actividad, tiene ...

	Propio (del negocio)	Prestado/ Alquilado	No tiene
1... maquinarias/equipos?	☐ 1	☐ 2	☐ 3
2... local? (incluye kiosco, puesto fijo)	☐ 1	☐ 2	☐ 3
3... vehículo?	☐ 1	☐ 2	☐ 3

5b. ¿Por ese trabajo le pagan sueldo (en dinero o en especie)?

- Si ☐ 1 (a 7a)
- No ☐ 2

5b1. ¿Por ese trabajo...

- ...retira dinero? ☐ 1 (a 5c)
- ...retira sólo mercaderías? ☐ 2
- ...no retira nada? ☐ 3

5b2. ¿Cuánto tiempo hace que trabaja en ese empleo en forma continua?

años

meses

días

(a bloque 9: mov. interurbanos)

5d. ¿En ese negocio/empresa/actividad, se emplean personas asalariadas?

- Sí, siempre ☐ 1 (a 5f)
- Sólo a veces o por temporada ☐ 2
- No emplea / no contrata personal ☐ 3

5e. ¿Para la actividad del negocio, en los últimos 3 meses, tuvo que gastar en la compra de materias primas/mercaderías/productos, pagar servicios u otros gastos?

- Si ☐ 1
- No ☐ 2

5f. ¿Ese negocio/empresa/actividad, trabaja habitualmente para ...

- ... un solo cliente? (persona, empresa) ☐ 6
- ... distintos clientes? (incluye público en general) ☐ 7

5g. ¿Ese cliente es...

- ... una empresa/negocio/institución? ☐ 1
- ... una familia/ hogar? ☐ 2

5h. ¿Durante cuánto tiempo ha estado trabajando en ese empleo en forma continua? (con interrupciones laborales no mayores de 15 días) (no lea, escuche y **marque la que corresponda**)

- Menos de 1 mes ☐ 1
- De 1 a 3 meses ☐ 2
- Más de 3 a 6 meses ☐ 3
- Más de 6 meses a 1 año ☐ 4
- Más de 1 a 5 años ☐ 5
- Más de 5 años ☐ 6
- Ns/Nr ☐ 9

(a 6a)

6a. En ese negocio/empresa/actividad ¿tiene socios o familiares asociados?

Si ☐ 1

No ☐ 2

6b. ¿Cuántos socios, (familiares o no), son en total (incluyendo a.....)?
(nombre)

6c. Por el mes de.....¿cuánto ganó en su negocio/empresa/actividad ?
(descontando los gastos)

\$

No tuvo ingresos ☐ (-8) **(a 6i)**

No tenía esa ocupación ☐ (-7) **(a bloque 9)**

6d. Por el mes de¿ cuánto ganó.....en su negocio/ empresa/ actividad considerando sólo la
(nombre)

parte que le corresponde a el/ella ?
(descontando los gastos)

\$

No tuvo ingresos ☐ (-8) **(a 6e)**

No tenía esa ocupación ☐ (-7) **(a bloque 9)**

6e. Ese negocio/empresa/actividad

...es una sociedad jurídicamente constituida?
(SA, SRL, Comandita por acciones, etc.)

☐ 1

... es una sociedad de otra forma legal?

☐ 2

... o es una sociedad convenida de palabra?

☐ 3

6f. ¿Tiene sueldo asignado?

Si ☐ 1

No ☐ 2 **(a 6i)**

6g. ¿Cuánto cobró por el mes de como sueldo?

No cobró nada ☐ (-8)

\$

6h. ¿Es una actividad familiar?

Si ☐

No ☐

(especificar)

6i. De lo que produce o vende en su negocio/empresa/actividad, ¿retiró algo para consumo propio o de su hogar?

Si ☐ 1

No ☐ 2

6j. Por el mes de,

¿Recibió productos o mercaderías como pago por parte de un cliente? (incluye créditos de trueque)

Si ☐ 1

No ☐ 2

6k. Lo ganado corresponde a su trabajo de ...

... todo el mes trabajando todos los días de la semana
(por lo menos 5 días a la semana?)

☐ 1

... todo el mes trabajando algunos días a la semana

☐ 2

... menos de todo el mes

☐ 3

¿Cuántos días por semana?

¿Cuántos días en el mes?

6l. ¿A cuántas horas por día corresponde?

(en un día promedio)

(a bloque 9)

7a. ¿Cuánto tiempo hace que está trabajando en ese empleo en forma continua? (sin interrupciones de la relación laboral en la misma empresa/negocio/institución) *(no lea, escuche y **marque la** que correspon-da)*

- Menos de 1 mes

- 1 a 3 meses

- Más de 3 a 6 meses

- Más de 6 a 12 meses
- ☐ 1

☐ 2

☐ 3

☐ 4
- Más de 1 a 5 años

- Más de 5 años

- Ns/Nr
- ☐ 5

☐ 6

☐ 9

7b. ¿Cómo consiguió ese trabajo? *(no lea, escuche y **marque todas las** que correspon-da)*

- 1- Por carteles del barrio/ lugares donde se toma gente ----- ☐
- 2- Por un contratista ----- ☐
- 3- Por concurso/inscripción----- ☐
- 4- Por parientes/amigos/contactos personales/ recomendaciones ----- ☐
- 5- Por avisos (diarios/radio/internet) ----- ☐
- 6- Por agencia de empleo/bolsa de trabajo----- ☐
- 7- Presentándose a la empresa/ negocio/institu- ción/ lugar de trabajo----- ☐
- 8- De otra forma (especificar) ☐
- ☐
- 9- Ns/Nr----- ☐

7c. ¿Ese empleo tiene tiempo de finalización?

- **Sí** *(incluye changa, trabajo transitorio, por tarea u obra, suplencia, etc.)* ☐ 1 **(a 7d)**
- **No** *(incluye permanente, fijo, estable, de planta)* ☐ 2 **(a 7f)**
- N/S N/R ☐ 9 **(a 7d)**

7d. ¿Por cuánto tiempo es ese trabajo? *(no lea, es- cuche y **marque la** que correspon-da)*

- Sólo fue esa vez/sólo cuando lo llaman ☐ 1
- Hasta 3 meses ☐ 2
- Más de 3 a 6 meses ☐ 3
- Más de 6 a 12 meses ☐ 4
- Más de 1 año ☐ 5
- Ns/Nr ☐ 9

7e. ¿Ese trabajo es...

- ... un plan de empleo? ☐ 1
- ... un período de prueba? ☐ 2
- ... una beca/pasantía/aprendizaje? ☐ 3
- (No leer) Ninguno de éstos ☐ 4

7f. ¿En ese trabajo le dan...

- SI NO

1... de comer gratis en el lugar de trabajo? ☐ 1 ☐ 2

2... vivienda? ☐ 1 ☐ 2

3... algún producto o mercadería? ☐ 1 ☐ 2

4... algún otro beneficio? *(automóvil, teléfono celular, pasajes, etc.)* ☐ 1 ☐ 2

5... No recibe ninguno ☐ 1

7f1. ¿Para realizar su trabajo tiene que utilizar...

- SI NO

1... sus propias maquinarias/equipos? ☐ 1 ☐ 2

2... local propio? ☐ 1 ☐ 2

3... vehículo propio? ☐ 1 ☐ 2

7g. ¿En ese trabajo tiene...

- SI NO

1... vacaciones pagas? ☐ 1 ☐ 2

2... aguinaldo? ☐ 1 ☐ 2

3... días pagos por enfermedad? ☐ 1 ☐ 2

4... obra social? ☐ 1 ☐ 2

- No tiene ninguno ☐ 5

7h. ¿Por ese trabajo tiene descuento jubilatorio?

- Si ☐ 1 **(a 7j)** No ☐ 2

7i. ¿Aporta por sí mismo a algún sistema jubilatorio?

- Si ☐ 1 No ☐ 2

7j. ¿El turno habitual de trabajo es ...

- ... de día? *(mañana/tarde)* ☐ 1
- ... de noche? ☐ 2
- ... de otro tipo? *(rotativo, día y noche, guardias con franco)* ☐ 3

7k. ¿Cuando cobra...

- ... le dan recibo con sello/ membrete /firma del empleador ? ☐ 1
- ... le dan un papel/recibo sin nada? ☐ 2
- ... entrega una factura? ☐ 3 **(a 8a)**
- ... no le dan ni entrega nada? ☐ 4
- No cobra, es trabajador sin pago/ad-honorem ☐ 5 **(a bloque 9)**

8a. Por el mes de en ese trabajo ¿cobró...

1... Sueldos/ jornales?
(incluye programa de empleo)

☐

2... Salario familiar?

☐

3... Horas extras?

☐

4... Otras bonificaciones habituales?

☐

5... Tickets, vales o similares?

☐

No cobró ninguna de estas retribuciones, marque aquí.

6 ☐

8b. No cobró ninguno de los anteriores porque...

... lo está por cobrar

☐ 1 *(a 8d)*

... o no sabe cuándo los va a cobrar

☐ 2

... o recién empezó este trabajo

☐ 3

... o porque no los tiene

☐ 4 *(a 8e)*

8d. ¿Cuánto cobró por ese mes por todos esos conceptos?
(sin retroactivos)

TOTAL

pesos

bonos

Tickets

8c. ¿Cuánto arregló que le paguen por mes?

\$

8e. Por el mes de ¿cobró....

1... Comisión por venta/producción?

☐

2... Propinas?

☐

5... Ninguno de estos

☐

8f. ¿Cuánto cobró por ese mes de
(indague sólo los ítems marcados)

1... Comisión por venta/producción?

\$

2... Propinas

\$

8g. Ese cobro (o arreglo) corresponde a su trabajo de...

... todo el mes trabajando todos los días de la semana
(por lo menos 5 días a la semana)

☐ 1

... todo el mes trabajando algunos días a la semana

☐ 2

... menos de todo el mes

☐ 3

¿Cuántos días por semana?

¿Cuántos días en el mes?

8h. ¿A cuántas horas por día corresponde?
(en un día promedio)

8i. (Además de lo anterior) Por ese trabajo el mes de ¿cobró

1... Aguinaldo?

☐

2... Otras bonificaciones no habituales?

☐

3... Retroactivos?
(incluye sueldos adeudados)

☐

5... Ninguno de estos

☐

8j. ¿Cuánto cobró por ese mes de
(indague sólo los ítems marcados)

1... Aguinaldo?

2... Otras bonificaciones no habituales?

3... Retroactivos?

8k. Su patrón o empleador (el que le paga) es...

... un contratista?.....

☐ 1

... una agencia de empleo?.....

☐ 2

... un establecimiento/ patrón para el que trabaja?
(que no es contratista)

☐ 3

... otras personas? *(especificar)*.....

☐ 4

- Plan de Empleo

☐ 5

- Ns/Nr

☐ 9

(a 9a)

MOVIMIENTOS INTERURBANOS (sólo para OCUPADOS)

SÓLO PARA OCUPADOS DE:
- CIUDAD DE BUENOS AIRES
- CONURBANO BONAERENSE

9a. En su ocupación (o en la de más horas), ¿trabaja en

- ... Ciudad de Buenos Aires? ☐ 1

... Partidos del Conurbano? ☐ 2

... Ambos? ☐ 3

... Otro lugar? (especificar) ☐ 4
- (a 12 a)

SÓLO PARA OCUPADOS DE: POSADAS, FORMOSA
CORRIENTES, RESISTENCIA, SANTA FE, PARANÁ Y
NEUQUÉN

RESTO:
PASA A
12 a.

9b. En su ocupación (o en la de más horas), trabaja..... en esta ciudad?

- Si ☐ 1 (a 12 a)
- No ☐ 2

9c. ¿Dónde trabaja

- ...En otro lugar de esta provincia (especificar) ☐ 1
- ...En otra provincia (especificar) (a 12 a)
- (provincia) (localidad) ☐ 2
- ...En otro país (especificar) ☐ 3

DESOCUPADOS

10a. ¿Cuánto hace que está buscando trabajo...

- ... menos de 1 mes? ☐ 1
- ... de 1 a 3 meses? ☐ 2
- ... más de 3 a 6 meses? ☐ 3
- ... más de 6 a 12 meses? ☐ 4
- ... más de 1 año? ☐ 5

10b. ¿Por qué razones no encuentra? (lea cada una de las opciones)

- | | SI | NO |
|--|----------------------------|----------------------------|
| 1- Recién empezó a buscar | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 2- Por la edad | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 3- Falta de trabajo en su especialidad | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 4- No tiene experiencia/capacitación | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 5- Le faltan vinculaciones para conseguir trabajo | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 6 - No hay trabajo..... | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 7- No le alcanza la plata para salir a buscar | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 8- Suspendido..... | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 9 - Otras razones..... | ☐ 1 | ☐ 2 |
| 10- Desconoce por qué no encuentra trabajo (sólo autoinformante) | ☐ 1 | ☐ 2 |

10c. ¿Durante ese tiempo hizo algún trabajo/ changa?

- Si ☐ 1
- No ☐ 2

10d. ¿Ha trabajado alguna vez?

- Si ☐ 1
- No ☐ 2 FIN (Ver 13a)

10e. ¿Cuánto tiempo hace que terminó su último trabajo/changa...

- ... menos de 1 mes? ☐ 1
- ... de 1 a 3 meses? ☐ 2
- ... más de 3 a 6 meses? ☐ 3 (a 11a)
- ... más de 6 a 12 meses? ☐ 4
- ... más de 1 a 3 años? ☐ 5
- ... más de 3 años? ☐ 6 FIN (Ver 13a)

ÚLTIMA OCUPACIÓN/CHANGA

11a. ¿El negocio/empresa/institución/actividad en la que trabajaba era ...

... estatal?

☐ 1

... privada?

☐ 2

... de otro tipo?

☐ 3

11b. ¿A qué se dedicaba o qué producía ese negocio/empresa/institución?

11b1. Si prestaba servicios domésticos en hogares particulares, marque ☐ 1 casa de familia

11b2. ¿Cuánto tiempo trabajó allí?

años

meses

días

11b3. ¿Cómo se llamaba su ocupación?.....

(a11 n)

11c. ¿Cuántas personas, incluido _____ trabajaban allí en total? (sólo si no sabe, lea las opciones y después marque la que corresponda)

1 persona

☐ 1

6 a 10 personas

☐ 6

201 a 500 personas

☐ 11

2 personas

☐ 2

11 a 25 personas

☐ 7

más de 500 personas

☐ 12

3 personas

☐ 3

26 a 40 personas

☐ 8

Ns/Nr

☐ 99

4 personas

☐ 4

41 a 100 personas

☐ 9

5 personas

☐ 5

101 a 200 personas

☐ 10

hasta 5

☐ 1

De 6 a 40

☐ 2

Más de 40

☐ 3

Ns / Nr

☐ 9

11d. ¿Cómo se llamaba la ocupación que tenía?.....

11e. ¿Qué tareas realizaba _____ en ese trabajo?.....

11f. ¿Qué herramientas, maquinarias / equipos utilizaba?.....

11g. ¿Cuánto tiempo seguido estuvo trabajando en ese lugar?

años

meses

días

11h. ¿Ese trabajo, lo hacía ...

... para su propio negocio/empresa/actividad?

☐ 1

(a 11 k)

... para el negocio/empresa/actividad de un familiar?

☐ 2

(a 11 i)

... o como obrero o empleado para un patrón/empresa/institución?

☐ 3

(a 11 L1)

11i. ¿Por ese trabajo le pagaban sueldo (en dinero o en especie)?

Sí

☐ 1(a 11 L1)

No

☐ 2

11j. ¿Por ese trabajo retiraba dinero?

Sí

☐ 1

No

☐ 2 (a 12 a)

11k. ¿En ese negocio/empresa/actividad, se empleaban personas asalariadas?

- Sí, siempre

☐ 1

- Sólo a veces o por temporada

☐ 2

- No empleaba / no contrataba personal

☐ 3

➡ (a 11 K1)

11k1. ¿En ese trabajo tenía local, maquina-
rias/equipos/vehículos?

Si ☐ 1 No ☐ 2

↓

11k2. ¿Ese negocio/empresa/actividad,
trabaja **habitualmente** para ...

... un solo cliente? (persona, empresa) ☐ 6 (a 11k3)
... distintos clientes? (incluye público
en general) ☐ 7

11k3. ¿Ese cliente era ...

... una empresa/negocio/institución? ☐ 1
... una familia/hogar? ☐ 2

11L. ¿Cuál fue la razón principal por la que dejó esa
actividad? (no lea, escuche y marque sólo una)

- Falta de clientes/clientes que no pagan ----- ☐ 1

- Falta de capital/equipamiento ----- ☐ 2

- Trabajo estacional ----- ☐ 3

- Tenía gastos demasiados altos ----- ☐ 4

- Otras causas laborales (especificar) ☐ 5

..... ☐ 5

- Jubilación/retiro ----- ☐ 6

- Causas personales (matrimonio, embarazo, cui-
dado de hijos o familiar, estudio, enfermedad)... ☐ 7

(a 12 a)

11L1. ¿Ese trabajo era ...

... Una changa, trabajo transitorio, por tarea u obra, suplencia, etc.? ☐ 1 (a 11m)
... Un trabajo permanente, fijo, estable, de planta, etc.? ☐ 2 (a 11m1)
- Ns/Nr ☐ 3 (a 11m)

11m. ¿Ese trabajo era ...

... un plan de empleo? ☐ 1
... un período de prueba/ aprendizaje/
pasantía o beca? ☐ 2
... otro tipo de trabajo? ☐ 3

11m1. ¿En ese trabajo, usaba maquinaria/
equipos, local, vehículos propios?

Si ☐ 1 No ☐ 2

11n. ¿En ese trabajo le hacían descuento
jubilatorio?

Si ☐ 1 No ☐ 2 Ns/Nr ☐ 9

11o. ¿Cuál fue la razón principal por la que dejó ese
trabajo? (no lea, escuche y **marque sólo una**)

- Despido/cierre (quiebra/venta/traslado de la empresa
reestructuración o recorte de personal/falta de ventas
o clientes) ----- ☐ 1

- Por retiro voluntario del sector público ----- ☐ 2

- Por jubilación ----- ☐ 3

- Fin de trabajo temporario / estacional ----- ☐ 4

- Le pagaban poco / no le pagaban ----- ☐ 5

- Malas relaciones laborales / malas condiciones
de trabajo (insalubre, cambios de horarios, etc.) ----- ☐ 6

- Renuncia Obligada/pactada ----- ☐ 7

- Otras causas laborales (especificar)..... ☐ 8

..... ☐ 8

- Por razones personales (matrimonio, embarazo,
cuidado de hijos o la familia, estudio, enfermedad)
(especificar)..... ☐ 9

(a 12 a)

11p. ¿Cerró la empresa?

Si ☐ 1 (a 11r)
No ☐ 2
Ns/Nr ☐ 9

11q. ¿Fue la única persona que
quedó sin trabajo?

Si ☐ 1
No ☐ 2
Ns/Nr ☐ 9

11r. ¿Le enviaron telegrama?

Si ☐ 1
No ☐ 2

11s. ¿Le pagaron indemnización?

Si ☐ 1
No ☐ 2

11t. ¿Está cobrando seguro de desempleo?

Si ☐ 1
No ☐ 2
Ns/Nr ☐ 9

(a 12a)

Form. 001/03

INDIVIDUAL

INGRESOS DE OTRAS OCUPACIONES

... cobró ingresos por algún trabajo/changa, o por otra/s ocupación/es?

Si

No

□ 1

☐ 2 **FIN (Ver 13a)**

Trabajando para un patrón/negocio o empresa
(incluye ayuda en negocio familiar)

Trabajando para su propio negocio/ actividad

\$

\$

\$

\$

\$

\$

13.a

ENCUESTADOR: Recuerde que al finalizar el último cuestionario individual del hogar deberá completar los **Bloques V, VI, VII y VIII** del **CUESTIONARIO DE HOGAR**.

OBSERVACIONES.....

Form. 001/03

SECTION II- PERSONEL CHARACTERISTICS OF HOUSEHOLD MEMBERS (Continued)[illegible]

REFERENCE WEEK: is the first week of each month starting with Monday.

25. Serial number of person answering 26. Did you work to earn income in cash or in kind <u>in</u> the reference week? (As regular or casual employee, self employed, employer or unpaid family worker) 1. Yes → Q 33 2. No 27. Did you work as paid or unpaid worker (even if you are a housewife, student or retired person) even for one hour <u>in the reference week?</u> 1. Yes → Q 33 2. No 28. Did you have a job or business from which you were temporarily absent <u>in the reference week?</u> 1. Yes 2. No → Q 86 29. Why were you absent from work in the reference week? 1. Own illness, injury or temporary disability 2. Maternity leave 3. Holidays 4. Bad weather 5. Labour dispute (strike,locout) 6. Nature of work 7. Education or training 8. Slack work for technical and economic reasons 9. There was no work geçici iş yavaşlatılması veya durdurulması 10. Other (Please explain) 30. What is your employment status at this job? 1. Regular employee 2. Own job → Q 33 3. Casual employee 4. Unpaid family worker } Q 86 31. What is the duration of total absence from work? 1. One month 2. Within two and three months } Q 33 3. More than three months 32. Did you continue to take your wage or salary from your employer in that duration? 1. Yes, whole 2. Yes, 50% and more 3. Yes, less than 50% } Q 86 4. No 33. a) What is the name and phone number (if any) of the place (firm or organisation) where you work? (if not worked at a specific place, specify clearly the name of the place worked even in the case of working at home or on the street. If you worked at more than one job, specify the name and the address of the place where you b) Indicate the province of your workplace c) What is the main activity of this workplace? (firm/organisation)? (NACE Rev 1) d) Give one or two examples of the product or service produced by your workplace?	34. What is the legal status of your workplace? 1. State → Q 37 2. Private 35. What is the legal status of your workplace? 1. Field 2. Regular establishment (Fixed place) 3. Market place 4. Mobile or Irregular place (construction workers, taxi divers etc.) 5. At home 36. What is the legal status of your establishment for which you work? 1. Individual ownership 2. Ordinary partnership 3. Private company (Limited, Collective, Limited Partnership, Joint Stock) 4. Association, cooperative etc. 5. International organisation/Embassy etc. 6. Other (Please explain) 37. a) How many persons are employed in this workplace (firm/organisation)? 1. Less than 10 2. 10-24 3. 25-49 4. More than 50 } Q 38 b) Please indicate the number of persons employed 38. a) What is the full title of your job in this workplace? b) What is your main tasks and duties in this workplace? (ISCO-88) 39. What is your employment status in this workplace (firm/organisation)? 1. Regular employee 2. Casual employee 3. Employer 4. Self employed 5. Unpaid family worker → Q 43 40. What is your taxation method? 1. Lump sum tax 2. Real tax 3. Exempt from tax 4. Paid not at all } Q 42 41. Do you have management responsibility in current job? 1. Yes 2. No 42. Are you registered with any trade union? 1. Yes 2. No 43. Are you registered with any social security institution related to your job? 1. Social Security Institution 2. Retirement Found 3. Self Employment Institution 4. Not registered 5. Other (Please explain)
---	--

BÖLÜM III- İSTİHDAM DURUMU (Devamı)

44. a) Which year did you start to work in this activity? b) (To be asked for persons who have begun his/her activity within last 2 years) Which month did you start to work in this activity? 45. How did you find this job? 1. By my self 2. Through the Turkish Employment Organisation 3. Through the Private Employment Office 4. Through relative, friends etc. 5. Other (Please explain) 46. What is your employment type in this workplace? 1. Fulltime → Q 49 2. Part time 47. Why are you working in a part time job? 1. Looking after children in the family 2. Looking after incapacitated adults in the family 3. Looking after children or incapacitated adults in the family 4. Training/education 5. Own illness or disability 6. Other personal or family reasons 7. Could not find a full time job 8. Did not want a full time job 9. Other (Please explain) 48. Why are you looking after children or incapacitated adults in the family by yourself? 1. Because these kind of services are too expensive 2. Because of not trust the quality of that kind services 3. There is no place which gives that kind of services near home 4. Individual preference 49. What is the permanency of this job? 1. Permanent → Q 52 2. Seasonal 3. Temporary <i>(Ask Q 50 and Q 51. If Q 39= "1" or "2" and Q 49= "2" and "3".)</i> 50. Why are you not working in a permanent job? 1. Could not find a permanent job 2. Did not want a permanent job 3. It is a contract covering a period of training 4. It is a contract for a probationary period 5. Other (Please explain) 51. What is the total duration of this temporary job? 1. Less than 1 month aydan az 5. 13 to 18 months 2. 1 to 3 months 6. 19 to 24 months 3. 4 to 6 months 7. 25 to 36 months 4. 7 to 12 months 8. More than 3 years 52. Do you usually/sometimes do the whole or part of your job at home? 1. Usually 2. Sometimes 3. Never 53. (Ask for those take code "1" or "2" in Q-39) Do you shift work? 1. Yes 2. No 54. Do you work at evenings? 1. Usually 2. Sometimes 3. Never 55. Do you work at nights? 1. Usually 2. Sometimes 3. Never 56. Do you work on Saturdays? 1. Usually 2. Sometimes 3. Never 57. Do you work on Sundays? 1. Usually 2. Sometimes 3. Never 58. In addition to the main job, do you have any other activity in which you engaged to earn income in cash or in kind? 1. Yes 2. No → Q 61	59. a) What is the main activity of this additional additional job? (NACE Rev 1) b) Give one or two examples of the product or service produced by your workplace. 60. What is your employment status in this workplace (firm/organisation)? 1. Regular employee 2. Casual employee 3. Employer 4. Self employed 5. Unpaid family worker 61. a) How many hours do you usually work per week in your main job? b) How many hours do you usually work per week in your additional job? 62. How many hours would you like to work totally per week? 63. How many hours did you actually work in your main and additional job <u>during the reference week?</u> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>a) Main job</th> <th>b) Add. job</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Monday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Tuesday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Wednesday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Thursday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Friday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Saturday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Sunday</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>TOTAL</td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> 64. (Ask If Q64 and Q39= "1" or "2") a) Did you work more than your normal working hours in your work place, home or outside the workplace related with your main job in the reference week? 1. Yes 2. No → Q 65 b) Like that, how many hours did you work at your workplace, home or outside the workplace? (Don't ask Q 65 and Q 66 If Q 28=1) 65. (Ask If the total of Q 63a is higher than Q 61-a.) Why did you work more than your usual hours of work during the reference week? 1. Variable hours (flexible working hours) 2. Over time 3. Other (Please explain) 66. (Ask if the total Q 63-a is less than Q 61-a or If Q 63(a+b)<40) Why did you work less than your usual hours or less than 40 hours during the reference week? 1. Nature of work 2. Annual leave etc. 3. Public holidays 4. There was no work 5. Personal or family reasons 6. Bad weather 7. Own illness, injury or temporary disability 8. Slack work for technical and economic reasons 9. Labour dispute (strike, locout) 10. Education and training 11. Variable hours (flexible working hours) 12. Maternity leave 13. Could not find a full time job 14. Start of/change in job during the reference week 15. Work finished in the reference week 16. Other (Please explain) 67. Do you wish to work usually more than the current number of hours? 1. Yes, within the present job 2. Yes, within the present or another job 3. Yes, through a job with more hours than the present job 4. Yes, through an additional job 5. No 68. Did you take any step to increase your working hours in the present job? 1. Yes 2. No 69. If you offered to work more hours in your present job, could you start to work by this new working plan within 2 WEEKS? 1. Yes 2. No		a) Main job	b) Add. job	Monday			Tuesday			Wednesday			Thursday			Friday			Saturday			Sunday			TOTAL			Q 49 Q 70
	a) Main job	b) Add. job																											
Monday																													
Tuesday																													
Wednesday																													
Thursday																													
Friday																													
Saturday																													
Sunday																													
TOTAL																													

SECTION III- EMPLOYMENT (Continued)	
70. Are you looking for another job to replace your present job or as an additional job? 1. Yes 2. No → Q 77 71. What is the main reason for seeking another job? 1. To earn more money 2. Wish to have better working conditions 3. Not working in his/her usual occupation 4. Workplace is so far 5. Risk or certainty of loss or termination of present job 6. His/her job is temporary or seasonal 7. Wish to work more hours 8. Wish to work less hours 9. Other (Please explain) 72. What type of employment are you seeking? 1. Want to have a self employment job 2. Full time job is sought 3. Full time job is sought, but if not available part time job will be accepted 4. Part time job is sought 5. Part time job is sought, but if not available full time job will be accepted 6. Full time or part time job would be accepted 73. Since when have you been looking for another job to replace your present job or as an additional job? (MONTH) | | Month 74. WITHIN LAST 4 WEEKS in order to seek a job; (1. Yes 2. No) 1. Did you apply to employer directly? | 2. Did you ask friends, relatives etc.? | 3. Did you contact with Turkish Employment Office or private employment agencies? | 4. Did you insert, answer or study advertisements in newspapers or journals? | 5. Did you take a test, interview or examination? | 6. Did you look for land, premises, equipment, permits, licences or financial resources to establish your own business? | 7. Did you wait the results of an application for a job? | 8. Did you use any other methods to find a job? | 75. If opportunity to work exists, will you be able to start work within 2 WEEKS? 1. Yes → Q 77 2. No | 76. Why you can not start? 1. He/she can not leave present employment within two weeks due to period of notice | 2. Personal or family reasons 3. Other (Please explain)	
SECTION IV- INCOME	
77. (Ask Q 77 and Q 78 for those who take codes "1, 2, 3, 4" in Q 39) <i>How many days did you work in your main activity during the last one month? (For regular employee number of days worked should be taken as 30)</i> | | 78. How much did you earn from your main job activity during the last month? (YTL) 79. (Ask Q 78, Q 80 and Q 81 for those who take codes "1" or "2" in Q 39) <i>Do you have additional payments (bonus and premiums etc.) from your main job activity? (Over time payments are included)</i> | 1. Yes 2. No → Q 84 80. What is the amount of this payment per last month? (YTL) 81. (Ask for those who has started his/her job within the survey month and do not answer Q 78) <i>How much do you expect to earn? (YTL)</i> 82. (Ask Q 82 and Q 83 for those who take codes "3" or "4" in Q 39) <i>How many days did you work in your main activity during the last one year?</i> | | | | 83. How much did you earn from your main job activity during the last one year? (YTL) 84. (Ask Q 84 and Q 85 for those if Q 58=1 and Q60<5) <i>How many days did you work in your additional job/jobs in the last month?</i> | | 85. How much did you earn from your additional job/jobs in the last month? (YTL)	
SECTION V- UNEMPLOYMENT AND INACTIVITY	
86. Have you sought a job within LAST 4 WEEKS? 1. Yes → Q 89 2. No | 87. Though you have not sought a job within last 4 weeks, are you willing to work if opportunity to work exists? 1. Yes 2. No | 88. Have you sought a job within LAST 3 MONTHS? 1. Yes 2. No → Q 94 | 89. What was your situation when you started to look for a job? 1. Was working temporarily, work came to an end 2. Dismissed 3. Left his/her job by own initiative 4. Closed his/her job or bankrupted 5. Was working as unpaid family worker 6. Retired 7. Was in education 8. Just graduated 9. Just completed his military service 10. Housewife 11. Other (Please explain) 90. WITHIN LAST 3 MONTHS, in order to find a job; (1. Yes 2. No) 1. Did you apply to employer directly? | 2. Did you ask friends, relatives etc.? | 3. Did you contact with Turkish Employment Office? | 4. Did you contact with private employment agencies? | 5. Did you study advertisements in newspapers or journals? | 6. Did you insert or answer advertisements in newspapers or journals? | 7. Did you seek a job through internet? | 8. Did you take a test, interview or examination? | 9. Did you look for land, premises or equipment to establish your own business? | 10. Did you look for permits, licences or financial resources to establish your own business? | 11. Did you wait a call from Turkish Employment Office? | 12. Did you wait the results of an application for a job? | 13. Did you wait the results of a competition for recruitment to the public sector? | 14. Did you use any other methods to find a job? (Please explain) (Skip Q 94 for those who take code "2" in all choices of Q 90) 91. What type of occupation are you seeking? (Including to establish his/her own business) (ISCO-88) | | | | | 92. What type of employment are you seeking? 1. Want to have a self employment job 2. Full time job is sought 3. Full time job is sought, but if not available part time job will be accepted 4. Part time job is sought 5. Part time job is sought, but if not available full time job will be accepted 6. Full time or part time job would be accepted | 93. How long have you been seeking a job? (Month) (Go to Q 96.) | | | Month	

INTEGRATED BUSINESS ENTERPRISE SURVEY—2009

(Collected under the Statistics Law, July 2006)

Establishment Schedule

(This schedule will be canvassed in each establishment selected through List Frame / Directory of Establishments or through Area Frame of villages and controller's areas)

[1] Preliminary information about the establishment and fieldwork

1. Province Name where establishment is located:	9. Complete address with telephone number:
2. Name of District:	10. Name of primary field worker:
3. Area of location (Rural/Urban):	11. Date of survey:
4. Village / Town Name:	12. canvassing time (minutes):
5. Nahia code:	13. Signature:
6. Controller's Area (CA) Code:	14. Name of supervisor:
7. Name of establishment:	15. Date of scrutiny of schedule:
8. Name of owner:	16. Signature:

[2] Detailed identification of sample establishment (codes only)

(Items 211 to 221 will be copied from the 'Sample List' to be made available to the field personnel)

Item No.	Item description	Code
(1)	(2)	(3)
211	Type of frame (List frame / Directory of establishments-1, Area frame-2)	
<i>If code 1 in item 211, fill up items 212-215:</i>		
212	Province code	
213	Serial number of establishment	
214	Location area (rural-1, urban-2)	
215	Broad activity code	
<i>If code 2 in item 211, fill up items 216-224</i>		
216	Province code	
217	Location area (rural-1, urban-2)	
218	Stratum number	
219	Sub-sample number	
220	Sample village/CA number	
221	Serial number of sample village/CA	
222	Segment number ('1' for village)	
223	Broad activity code	
224	Sample establishment number	

[3] Background information

Item No.	Item description	Code			
(1)	(2)	(3)			
311	Broad activity (mining and quarrying-01; manufacturing-02; electricity, gas and water supply-03; construction-04; trade and repair-05; transport and storage-06; accommodation and food service activities-07; information and communication-08; real estate activities-09; education-10; health and social work-11; other services-12)				
312	Main activity: Description (.....)				
	Main activity: 4-digit code (as per ISIC-Rev 4)				
313	Location (within permanent structure-1, within temporary structure-2, without any structure (mobile / street vendors, etc.)-3)				
314	Ownership status (government / public sector-1, others: limited company -2, cooperative society/trust-3, partnership-4, proprietary-5)				
315	Whether registered under any Act with any Agency (yes-1, no-2)				
316	Age in completed years (write '00' if not completed one year)				
317	If received government assistance in any form during last 3 years (yes: loan-1, subsidy-2, others-3, combination-4; no assistance-5)				
318	Nature of problem faced during last year (frequent power cuts-1, lack of infrastructure facilities-2, labour problems-3, problem of security-4, others-5, combination-6; no problem-7)				
319	Whether accounts maintained (yes-1, no-2)				
320	Reference/last year: (From: To:)				
321	Is the establishment part of an enterprise? (yes-1; no-2)				

[4] Employment (Average number per day during the major part of period of operation during last year)

Item No.	Classification Type	Status of worker	Full-timers	Part-timers	All
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
411	I. Payment	Paid			
412		Unpaid			
413		Total			
414	II. Sex	Male			
415		Female			
416		Total			
			Nationals	Foreigners	Total
417	III. Occupation	Manager/Professional/ Administrative			
418		Others			
419		Total			

[5] Compensation to workers during last year

Item No.	Type of compensation	Amount ('000 AF)		
		Nationals	Foreigners	Total
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
511	Wages and salaries			
512	Other remunerations (like employer's contribution, group benefits (food, accommodation, etc. and other facilities)			
513	Total			

* These codes shall be left blank. Later on a unique code structure may be developed and these codes may be recorded for further processing to meet data requirements.

Guidelines for filling up of sub-block 6.1

Note that, to facilitate reporting, some of the important inputs considering various broad activities are already codified as below. If used as inputs, these item numbers are to be recorded in col.1 and corresponding value figures are to be reported in col.7. Other inputs are to be clubbed with item description as 'Other inputs' and the last digit of the item code shall be '9' with first (left-most) digit being '6' and next two digits being the broad activity number. However, significant items (each having a share of more than 10% in the total value of input) of 'Other inputs' may be described and all other columns along with value figures reported in subsequent lines.

Item numbers to be used for filling up column 1 of sub-block 6.1:

Mining and Quarrying (01): inputs consumed-6019

Manufacturing (02): raw materials consumed-6029

Electricity, gas and water supply (03): raw materials consumed-6039

Construction (04): building material used-6041; materials for road-6042; materials for railways-6043

Trade and repair (05): purchase value of goods traded-6051

Transport and storage (06): petrol, diesel, lubricants, etc-6061; tyres, tubes, batteries, etc-6062; repair and maintenance of transport equipment-6063; insurance charges, fees and vehicle taxes-6064; charges for storage of goods-6065

Accommodation and food service activities (07): articles purchased (e.g. bedding) for providing accommodation-6071; articles consumed for food and drink-6072; crockery, glassware and other consumables-6073

Information and communication (08): cost of publishing material-6081; cost of instruments for motion picture, video programme, computer programming, etc-6082

Real estate activities (09): maintenance of machinery and equipment-6091; travelling, hospitality, etc-6092

Education (10): expenses on: newspapers, journals, etc-6101; library and laboratory-6102; computer, etc-6103

Health and social work (11): consumables used for laboratory, operation theatre and other tests-6111; medicine and drugs-6112; syringes, plastering materials and other items-6113; diet for patients-6114; uniform, etc-6115

Other services (12): inputs consumed-6129

* These codes shall be left blank. Later on a unique code structure may be developed and these codes may be recorded for further processing to meet data requirements.

Guidelines for filling up of sub-block 7.1

Note that, to facilitate reporting, some of the important receipts considering various broad activities are already codified and the corresponding item numbers in 4-digits are given below. These item numbers are to be recorded in column 1 and corresponding value figures (at sale price if sold or producer's price if made ready for sale or value of work done as the case may be) in column 7 of sub-block 7.1. Other receipts are to be clubbed with item description as 'Other receipt' and the last digit of the item code shall be '9' with first (left-most) digit being '7' and next two digits being the broad activity number. However, significant items (each having a share of more than 10% in the total value of output) of 'Other receipts' may be described and value figures and other details reported in subsequent lines.

Item numbers to be used for filling up column 1 of sub-block 7.1:

Mining and Quarrying (01): value of ore/minerals mined/quarried and made ready for sale-7011

Manufacturing (02): change in semi-finished goods-7021; by-products and products other than main product-7022; main products manufactured excluding semi-finished goods-7029

Electricity, gas and water supply (03): value of supply-7039

Construction (04): value of construction works: building-7041; roads, railways and other civil engineering-7042; other constructions like electrical installation, site preparation, etc.-7043

Trade and repair (05): value of trading goods consumed-7051; change in stock of trading goods -7052; sale value of goods traded-7053

Transport and storage (06): earnings from: passenger traffic-7061, goods traffic-7062; storage charges-7063

Accommodation and food service activities (07): lodging charges-7071; charges receivable from services like renting out halls for function, laundry services, other entertainment services like gym, laundry, swimming pool, etc. provided-7072; earnings from sale of food, drinks, catering services etc.-7073

Information and communication (08): earnings from: publishing of books, journals, etc.-7081; production of motion picture, video, TV programming, radio broadcasting, etc.-7082; telecommunication-7083; computer programming, consultancy and related activities-7084; other information activities like data processing, news agency activities, etc.-7085

Real estate activities (09): receipts from services provided-7091; fees and commissions as brokerage-7092

Education (10): donations/grants-7101; tuition fees-7102; other fees (library, laboratory, examination, etc)-7103

Health and social work (11): donations/grants-7111; consultation fee and medicine charges-7112; fees for professionals and nurses-7113; charges for operation theatre and various medical tests-7114

Other services (12): value of services rendered-7129

[8] Gross value added during the year

Item No.	Item description	Value ('000 AF)
(1)	(2)	(3)
811	Total operating expenses / input (block 6, item 6990, col. 3)	
812	Total receipts / output (block 7, item 7990, col. 3)	
813	Gross value added (item 812 – item 811) (check the consistency of this item; the entry should be plausible since it is the sum total of four factors of production, namely, compensation to employees, rent on hired land and building, interest on loan, and profits earned during the year)	

[9] Value of fixed assets

Item No.	Type of asset	Value of asset ('000 AF) as on last day of the year (book value if accounts available; otherwise market value)		Net addition during the last year ('000 AF)	Rent payable for last year ('000 AF)
		Owned + Rented	Rented		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
911	Land				
912	Building				
913	Vehicles				
914	Plant and machinery				
915	Furniture, tools and other fixed assets				
916	All				

[10] Outstanding loan as on last day of the year

Item No.	Source of loan	Amount outstanding ('000 AF)	Interest payable during the last year ('000 AF)
(1)	(2)	(3)	(4)
1001	Government and other credit institutions		
1002	Commercial banks		
1003	Others		
1004	All		

[11] Summary information (to be copied correctly from different blocks)

Item Number	Item description	Item reference	Entry
(1)	(2)	(3)	(4)
1101	Type of frame	Block 2, Item 211, Col.3	
<i>If '1' in col.4, item 1101, fill up items 1102-1105:</i>			
1102	Province code	Block 2, Item 212, Col.3	
1103	Serial no. of establishment	Block 2, Item 213, Col.3	
1104	Location area	Block 2, Item 214, Col.3	
1105	Broad activity code	Block 2, Item 215, Col.3	
<i>If '2' in col.4, item 1101, fill up items 1106-1114:</i>			
1106	Province code	Block 2, Item 216, Col.3	
1107	Location area	Block 2, Item 217, Col.3	
1108	Stratum number	Block 2, Item 218, Col.3	
1109	Sub-sample number	Block 2, Item 219, Col.3	
1110	Sample village/CA number	Block 2, Item 220, Col.3	
1111	Serial number of village/CA	Block 2, Item 221, Col.3	
1112	Segment number	Block 2, Item 222, Col.3	
1113	Broad activity code	Block 2, Item 223, Col.3	
1114	Sample establishment number	Block 2, Item 224, Col.3	
<i>Subsequent items are applicable for all establishments irrespective of type of frame</i>			
1115	Main activity code	Block 3, Item 312, Col.3	
1116	Ownership code	Block 3, Item 314, Col.3	
1117	Age	Block 3, Item 316, Col.3	
1118	Receipt of assistance	Block 3, Item 317, Col.3	
1119	Nature of problem faced	Block 3, Item 318, Col.3	
1120	If accounts maintained	Block 3, Item 319, Col.3	
1121	Number of paid workers	Block 4, Item 411, Col.6	
1122	Total number of workers	Block 4, Item 413, Col.6	
1123	Number of male workers	Block 4, Item 414, Col.6	
1124	Number of full-timers	Block 4, Item 413, Col.4	
1125	Number of nationals	Block 4, Item 419, Col.4	
1126	Compensation to workers	Block 5, Item 513, Col.5	
1127	Total operating expenses	Block 6, Item 6990, Col.7	
1128	Total receipts	Block 7, Item 7990, Col.7	
1129	Gross value added	Block 8, Item 813, Col.3	
1130	Fixed assets	Block 9, Item 916, Col.3	
1131	Outstanding loan	Block 10, Item 1004, Col.3	



INSTITUTO NACIONAL
DE ESTADÍSTICA Y GEOGRAFÍA

CENSOS ECONÓMICOS 2009
Cuestionario básico 2008
Información de 2008

CONFIDENCIALIDAD Y OBLIGATORIEDAD

Conforme a las disposiciones de la Ley del Sistema Nacional de Información Estadística y Geográfica: Artículo 37. "Los datos que proporcionen para fines estadísticos los Informantes del Sistema a las Unidades en términos de la presente Ley, serán estrictamente confidenciales y bajo ninguna circunstancia podrán utilizarse para otro fin que no sea el estadístico."

Artículo 38. "Los datos e informes que los Informantes del Sistema proporcionen para fines estadísticos y que provengan de registros administrativos, serán manejados observando los principios de confidencialidad y reserva, por lo que no podrán divulgarse en ningún caso en forma nominativa o individualizada, ni harán prueba ante autoridad judicial o administrativa, incluyendo la fiscal, en juicio o fuera de él."

Artículo 45. "Los Informantes del Sistema estarán obligados a proporcionar, con veracidad y oportunidad, los datos e informes que les soliciten las autoridades competentes para fines estadísticos, censales y geográficos, y prestarán apoyo a las mismas."

Artículo 47. "La información no queda sujeta a la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental".

LA UNIDAD DE OBSERVACIÓN ES EL ESTABLECIMIENTO

La unidad económica que en una combinación física, asentada en un lugar de manera permanente y delimitada por construcciones o instalaciones fijas, combina acciones y recursos bajo la dirección de una sola entidad propietaria o controladora, para realizar actividades de producción, ventas, o compra-venta de mercancías o prestación de servicios, sea con fines de lucro o no.

No aplica para embajadas, consulados ni partidos políticos.

Los datos relacionados en este cuestionario deben corresponder solamente a este establecimiento y no incluir todas las actividades que se realicen en éste.

Los datos son de administradores, gerentes, representantes o encargados del establecimiento son solamente los responsables de la información asentada en los documentos autorizados o suscritos por ellos.

Todos los servicios relacionados con este cuestionario son gratuitos

OBJETIVO DE LOS CENSOS ECONÓMICOS

Obtener información referente a la totalidad de los establecimientos y empresas para conocer la estructura productiva del país, así como cubrir los requerimientos de estadística económica que son fundamentales para la toma de decisiones.

REFERENCIA GEOGRÁFICA E IDENTIFICACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO

E _{03,N} Entidad federativa	E ₀₃ Clave	E ₄₀ Tipo de establecimiento
E _{04,N} Municipio o delegación	E ₀₄ Clave	1 = Filio
E _{05,N} Localidad	E ₀₅ Clave	2 = Semifilio
E ₀₆ Área Geoestadística Básica (AGEB)	E ₀₆ Clave	3 = En vivienda con acceso
		4 = En vivienda sin acceso / uso exclusivo
		5 = En vivienda sin acceso / uso compartido

E ₀₁ NIC	E ₀₂ NOP
E ₀₈ ¿Cuál es el nombre de este establecimiento?	
E ₀₉ ¿Cuál es el nombre del propietario o la persona física o jurídica responsable de este establecimiento?	

UBICACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO

E ₁₀ Calle, avenida, andador, carrilero, manzanote u otro (especifique)	E ₁₁ Edificio, piso o nivel	E ₁₂ Número o letra interior
E ₁₁ Número exterior o km	E ₁₃ Teléfono	E ₁₄ Código postal
E _{15A} Clave lada	E ₁₅ Teléfono	E ₁₆ Código postal
E ₁₄ Colonia, fraccionamiento u otro		
E _{15,B} Centro comercial, parque industrial u otro (especifique el número del local)		
	C ₁₂₂ Clave	

www.inegi.org.mx

ACTIVIDADES ECONÓMICAS FRECUENTES

CLAVE	NOMBRE	NOMBRE	CLAVE	NOMBRE
A				
C01	ABARROTES, TIENDA DE	CENTRO DE ACODIGONAMIENTO FÍSICO	S52	
S17	ABOGADOS, BUFETE DE	CENTRO DE FOTOCOPIADO	S22	
C60	AGENCIA DE AUTOMÓVILES NUEVOS	CENTRO DE REVELADO	S85	
S25	AGENCIA DE VIAJES	CENTRO NOCTURNO	S69	
S45	ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS	CERAJERÍA	S75	
M10	ALFARERÍA, FÁBRICA DE	CERVEJERÍA (LUGAR PARA BEBER)	S60	
S66	ALINEACIÓN Y BALANCEO, SERVICIOS DE	CIBERCAFE	S24	
S69	ANTRO O CENTRO NOCTURNO	CINE	S12	
M11	ARTÍCULOS DE CERÁMICA (EXCEPTO MUEBLES DE	CLÍNICA DE DEPILOCACIÓN	S77	
S62	BAÑO Y PISOS), FÁBRICA DE	CLÍNICA DE ESPECIALIDADES DENTALES	S35	
S05	AUTOELECTRICO, TALLER	COCINA ECONÓMICA	S90	
S70	AUTOFINANCIAMIENTO	COMEDORES COMPULSIVOS ANÓNIMOS	S45	
C61	AUTOMÓVILES USADOS, VENTA DE	COMPUTADORAS, COMERCIO DE	C47	
		CONSULTORIO DE ACUPUNTURISTA	S36	
		CONSULTORIO DE DENTISTA	S35	
		CONSULTORIO DE PODOLOGO	S37	
		CONTADORES, DESPACHO DE	S19	
		COSTURERA, TALLER (CONFECCIÓN DE ROPA O DE	M08	
		MEDIDA)		
		CREMERÍA	C09	
		CRISTALERÍA, TIENDA DE	C56	
B				
M13	BALCONERÍA O HERRERÍA			
S49	BALNEARIO			
S60	BAR O CANTINA			
S90	BARBACOA, PREPARACIÓN DE			
C59	BAZAR O VENTA DE ARTÍCULOS USADOS			
S76	BICICLETAS, REPARACIÓN DE			
C32	BICICLETAS, COMERCIO DE			
S54	BILLETES DE LOTERÍA, VENTA DE			
S51	BILLETES DE LOTERÍA, VENTA DE			
S90	BIRRIERÍA, PREPARACIÓN DE			
C22	BISUTERÍA, COMERCIO DE			
C18	BLANCOS, COMERCIO DE			
S53	BOLICHES			
C20	BONETERÍA O MERCERÍA			
C23	BOUTIQUE DE ROPA			
S17	BUFETE JURÍDICO			
S57	BUNGALOW			
C				
S57	CABAÑAS O VILLAS			
S24	CAFÉ INTERNET			
S90	CAFETERÍA			
C23	CAMISERÍA, VENTA DE CAMISAS			
S82	CAMPOSANTO O PANTEÓN			
M14	CANCELES, FÁBRICA DE			
S60	CANTINA O BAR			
C02	CARNICERÍA			
S90	CARNITAS, PREPARACIÓN DE			
S44	CASA CUNA U ORFANATO			
S06	CASA DE EMPENO			
S58	CASA DE HUÉSPEDES			
S87	CASA DE ORACIÓN, TEMPLO O IGLESIA			
S21	CASETA TELEFÓNICA			
C36	CELULARES, VENTA DE			
S92	CEMENTERIO O PANTEÓN			
S90	CENADURÍA			
S11	CENTRAL CAMIOTERA			
S60	CENTRO BOTANICO			
D				
S35	DENTISTA			
C17	DEPOSITO DE CERVEZA			
C45	DESECHABLES (VASOS, PLATOS, ETC.), COMERCIO DE			
C63	DESHUADERO, TALLER MOTOCICLISTAS			
S19	DESPACHO COMERCIAL			
S17	DESPACHO DE ABOGADOS			
S19	DESPACHO DE CONTADORES			
S17	DESPACHO MULTIMEDIA			
S17	DESPACHO DE ROPA			
S69	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S67	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
C31	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
C49	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S45	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S11	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S38	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S73	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
M06	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S31	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S32	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S88	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S26	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S30	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S28	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S27	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S28	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S29	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
S84	DIRECCIÓN DE MOTOCICLISTAS			
E				
S38	ELECTRODOMÉSTICOS, COMERCIO DE			
S73	ELECTRODOMÉSTICOS, REPARACIÓN Y			
M06	ELECTRODOMÉSTICOS, REPARACIÓN Y			
S31	EMBOTELLADORA DE AGUA			
S32	ESCUELA COMERCIAL O SECRETARIAL			
S88	ESCUELA DE IDIOMAS			
S26	ESCUELA DE MANEJO			
S30	ESCUELA PREESCOLAR			
S28	ESCUELA PREPARATORIA			
S27	ESCUELA PRIMARIA			
S28	ESCUELA SECUNDARIA GENERAL			
S29	ESCUELA SECUNDARIA TÉCNICA			
S84	ESTACIONAMIENTO			
F				
C50	FARMACIA SIN MINISUPER			
C27	FARMACIA HOMEOPÁTICA			
C64	FARMACIA NATURISTA			
C59	FARMACIA SIN MINISUPER			
S62	FARMACIA VETERINARIA PARA GANADO			
S37	FERRERÍA			
S37	FLORES			
S22	FONDA			
C06	FOTOCOPIAS, SERVICIOS DE			
S90	FRUTERÍA O VERDULERÍA			
S81	FUENTE DE SODAS			
	FUNERARIA			
G				
C64	GASOLINERA			
C64	GASOLINERÍA			
S52	GINNASIO			
S45	GRUPO DE AUTOAYUDA			
S47	GUARDERÍA			
H				
S90	HAMBURGUESAS, PREPARACIÓN DE			
M13	HERRERÍA O BALCONERÍA			
S88	HOJALATERÍA AUTOMOTRIZ, TALLER DE			
S43	HOSPITAL DE ESPECIALIDADES MEDICAS			
S41	HOSPITAL DE MATERNIDAD			
S41	HOSPITAL GENERAL			
S55	HOTEL			
C25	HUARACHERÍA			
C08	HUEVO, COMERCIO DE			
I				
S87	IGLESIA			
M09	IMPRESIÓN DIGITAL			
M09	IMPRESIÓN DIGITAL			
S24	INTERNET PÚBLICO			
J				
S14	JARDÍN DE EVENTOS, RENTA DE			
S26	JARDÍN DE NIÑOS			
C29	JOYERÍA, COMERCIO DE			
S90	JUGUERIA			
C33	JUGUETES, COMERCIO DE			
K				
S26	KINDER			

[illegible]

D₁₀₀ ¿Quién fue el propietario de esta unidad económica?		Número	A
1) Una persona física o propietario sin socios	→	Pase a la pregunta D ₁₁₄	
2) Una sociedad mercantil o asociación	→	Pase a la pregunta D ₁₀₂	
3) El gobierno	→	Pase a la pregunta H ₃₁₀	
4) Organismos internacionales (ONU, OEA, OCDE, etcétera)	→		
D₁₀₁ ¿Qué tipo de sociedad es?		Número	A
1) Sociedad Anónima (SA)			
2) Sociedad Anónima de Capital Variable (SA de CV)			
3) Asociación Civil (AC) o Sociedad Civil (SC)			
4) Cooperativa			
5) Otros (especifique) D ₁₀₁			
	Pase a la pregunta D ₁₁₄		
D₁₀₂ La actividad de este establecimiento de gobierno es:		Número	A
01) Establecimiento comercial	} Pase a la pregunta G ₁₁₁		
02) Escuelas, hospitales, guarderías y otros servicios, excepto de administración pública. Incluye la fabricación de bienes			
11) Administración pública en general	} Pase a la pregunta H ₃₁₀		
12) Regulación y fomento al desarrollo económico			
13) Impartición de justicia, seguridad y orden público			
14) Regulación y fomento para mejorar el medio ambiente			
15) Administración de instituciones de bienestar social			
16) Relaciones exteriores			
17) Fuerza armada			
18) Organismo legislativo			
19) Organismos autónomos (IFE, INEGI, BANXICO, CNDH)			
D₁₁₁ Este establecimiento es:		Número	A
1) Único: no comparte la razón social con otro establecimiento	→	Pase a la pregunta G ₁₁₁	
2) Sucursal o matriz: controla o es controlado por otro u otros establecimientos de la misma razón social	→		
F₁₁₁ Este establecimiento se dedicó exclusivamente a prestar servicios a la misma empresa a la que pertenece		Número	A
1 = Si			
2 = No	→	Pase a la pregunta G ₁₁₁	

Sr.(a) informante, en esta parte del cuestionario, le solicitaré datos sobre la propiedad y forma de organización del establecimiento.

Persona física o propietario sin socios. Son quienes responden de manera personal por los actos económicos de un negocio, estén o no registrados ante las autoridades.

Sociedad Anónima. Los socios aportan recursos para alcanzar un fin común, relacionado con la producción, comercialización o prestación de servicios, respondiendo a una razón social para cumplir con sus obligaciones.

Asociación o sociedad civil. Esquema de organización que adopta cualquier grupo de ciudadanos que conviene, en reunirse para realizar un fin común de carácter social o de beneficio colectivo; estas organizaciones se distinguen por las siglas AC o SC al final de su razón social.

Cooperativa. Es la forma de organización social integrada por personas físicas, con base en intereses y principios comunes y de cooperación, con el propósito de realizar actividades económicas.

Establecimiento único. Establecimiento que realiza su actividad económica de manera independiente, se representa legal y jurídicamente por sí mismo, no comparte la razón social con otros establecimientos y realiza directamente sus operaciones económicas.

Matriz. Establecimiento que realiza la dirección y control legal de otros establecimientos con los que comparte la razón social. Puede realizar funciones de producción de bienes, compra-venta de mercancías, prestación de servicios o actividades de apoyo.

Sucursal. Establecimiento que depende de un establecimiento central o matriz para el control contable, administrativo y legal, comparte la razón social, puede estar en la misma entidad o en otra, puede realizar funciones de producción de bienes, compra-venta de mercancías, prestación de servicios o actividades de apoyo.

Prestar servicios a la misma empresa. Son aquellos establecimientos que se encuentran en la misma entidad física diferente al establecimiento que apoyan, solo realizan servicios al establecimiento que apoyan. Si actividad económica es un proceso o parte de la producción de bienes.

CATEGORÍA JURÍDICA
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₁₁₀	El principal producto o servicio que proporcionó, fue: 1) Administración, contabilidad o representación legal 2) Bodega o almacenamiento 3) Estacionamiento 4) Sala de exhibición 5) Oficina de cobros o recepción de pagos 6) Taller de reparación o servicio 7) Fabricación o producción de mercancías 8) Compra-venta de mercancías 9) Otro (especifique): _____	Número	A
F ₁₁₂	¿Obtuvo ingresos por esta actividad? 1 = Si 2 = No	Número	A
Si el establecimiento, respondió en F ₁₁₁ = 1, F ₁₁₂ = 2, entonces pide al informante que responda EL CAPÍTULO DE CLASIFICACIÓN ECONÓMICA, de acuerdo con la actividad del establecimiento al que apoya principalmente			

II. ORGANIZACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

G ₁₁₁	¿En qué año inició actividades este establecimiento? Si inició actividades en 2008, pase a la pregunta G ₂₁₁	Año	A
G ₁₁₂	¿Realizó actividades durante 2008? 1 = Si 2 = No Si contestó 2 = No, pase a la pregunta G ₂₁₁ , y REFIERA TODOS los datos al mes inmediato anterior	Número	A
G ₂₁₁	¿Cuántos meses trabajó este establecimiento durante 2008?	Meses	A
G ₂₁₂	¿Cuántos días a la semana trabajó este establecimiento?	Días	A
G ₃₁₀	¿Cuál fue el promedio diario de horas trabajadas por este establecimiento?	Horas	A

Año de inicio de actividades: Se refiere al año en que inició actividades el establecimiento, puede ser el año en el que se creó, fundó o comenzó a operar la unidad económica.

Cuántos meses trabajó este establecimiento durante 2008. Es el número total de meses trabajados por el establecimiento, considerando incluso aquellos meses que trabajó de manera parcial durante 2008.

Cuántos días a la semana trabajó este establecimiento. Es el número total de días trabajados por el establecimiento en una semana, considerando aquellos días que trabajó de manera parcial.

Promedio diario de horas trabajadas. Es el número de horas que el establecimiento permaneció abierto. Incluya: el tiempo para la preparación de las actividades.

En este capítulo, le haré unas preguntas sobre la actividad económica, es decir, lo que produce, comercializa o el servicio que realiza.

La actividad principal del establecimiento se refiere a la producción, compra-venta de bienes o la prestación de servicios que le representó el ingreso más importante.

Nombre común: Es aquel nombre con el que se conoce a un tipo de establecimientos de acuerdo con los bienes y servicios que proporciona. Por ejemplo: carnicería, tienda de abarrotes, floristería, panadería, peluquería, papelería, frutería o verdulería, dulcería, cocina económica, taller de joyalería, automotriz, boutique, minisuper, cibercafé, taller de pintura, automotriz, vinatería, farmacia con minisuper, herrería, zapatería, tienda de bicicletas, autolavado y vulcanizadora.

CENSOR:

Para la respuesta de la variable F₁₁₅ (¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor la actividad de este establecimiento?) considere si en la variable F₁₁₄ (De acuerdo con la tabla de actividades económicas de las páginas 2 y 3, anota la clave que corresponda a la actividad del establecimiento) la respuesta empieza con C, M o S, entonces debes buscar la actividad del establecimiento con la misma letra inicial.

Si la respuesta de F₁₁₄ es O99 Otras actividades, solicita apoyo al informante para que localice la actividad que le corresponde al establecimiento.

Nota: Es importante que para la selección de la opción correcta, solicites apoyo al informante.

Maquila. Es la producción de bienes mediante la transformación o manejo de materias primas propiedad del cliente.

Artesanías. Es la producción de bienes, principalmente manual, siguiendo las tradiciones y procedimientos heredados de generación en generación.

III. CLASIFICACIÓN ECONÓMICA
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₁₁₅	¿Cuál fue la actividad económica principal del establecimiento, según los ingresos obtenidos?		
F ₁₁₃	¿Cuál es el nombre con el que comúnmente se conoce a este tipo de negocios?		
F ₁₁₄	De acuerdo con la tabla de actividades económicas de las páginas 2 y 3, anota la clave que corresponda a la actividad del establecimiento	Clave	A
F ₁₁₆	Entonces ¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor la actividad de este establecimiento?	Número	A
Comercio de mercancías C(11) Compra-venta de mercancías transformadas			
Manufacturas M(21) Fabrica, elabora, produce o transforma bienes			
M(22) Maquila bienes o parte de ellos			
M(23) Producción de artesanías			
Preparación de alimentos y bebidas S(31) Prepara alimentos o bebidas (restaurante, cocina económica, cantina, bar, taquería, etcétera)			
S(32) Reparación, mantenimiento a todo tipo de bienes			
S(33) Educación, medicina o asistencia social			
S(34) Estéticas (panderías, funerarias y otros servicios personales)			
S(35) Hoteles y otros lugares de alojamiento			
S(36) Administración, dirección y asesoría a negocios, consultores, abogados y otros servicios profesionales			
S(37) Actividades culturales, recreativas y deportivas			
S(38) Fotografía y fotocopiado			
S(42) Renta o alquiler muebles, inmuebles y franquicias			
S(43) Agencias de viajes			
S(44) Sindicatos, cámaras y otras organizaciones laborales, profesionales, deportivas y civiles			
S(45) Agente de seguros, fianzas y autofinanciamiento			
S(46) Pintura, electricidad, plomería o acabados de inmuebles			
S(47) Mensajería y almacenamiento			
Servicios S(36) Servicios religiosos			
S(36) Servicios religiosos			
Transporte O(51) Transporte de personas o bienes y servicio postal			
Construcción O(52) Edifica o construye inmuebles			
Crédito o ahorro O(53) Captación de ahorros, préstamos y otras operaciones con dinero			
O(91) Pesca o acuicultura			
O(92) Extracción o beneficio de minerales			
O(93) Genera o suministra energía eléctrica			
O(94) Capta o distribuye agua potable			
O(95) Agricultura, ganadería o silvicultura			
S(99) Otras actividades			
Pase a la pregunta H ₃₁₀			
Pase a la sección III-E			
Pase a la sección III-F			
Pase a la sección III-G			
Pase a Datos de control			
Pase a Datos de control			
Pase a Datos de control			
Pase a Datos de control			
Pase a Datos de control			
Pase a la sección III-D			

III-A. SECCIÓN: MANUFACTURAS
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₂₁₁ ¿Cuáles fueron los principales tipos, grupos o clases de bienes que elaboró y le aportaron la mayor cantidad de ingresos?		Porcentaje
A	B	
1)	_____	_____ %
2)	_____	_____ %
3)	_____	_____ %
F ₂₁₂ Si realizó otras actividades en complemento a las anteriores, anótelas e indique el porcentaje de ingresos que le aportaron		Porcentaje
A	B	
1)	_____	_____ %
2)	_____	_____ %
3)	_____	_____ %
F ₂₁₃ ¿Cuáles fueron las tres principales materias primas que consumió en la producción, de acuerdo con su valor?		
A	B	
1)	_____	
2)	_____	
3)	_____	
F ₂₁₄ ¿Cuáles fueron los tres principales procesos que efectuó para la producción?		
A	B	
1)	_____	
2)	_____	
3)	_____	
F ₂₁₅ ¿Considera que su producción es principalmente artesanal?		Número
2 = No		
Pase al capítulo IV. PERSONAL OCUPADO		

III-B. SECCIÓN: COMERCIO DE MERCANCÍAS (COMPRA-VENTA)
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₃₁₁ ¿Cuáles fueron las principales líneas de mercancías comercializadas (abarrotes, bebidas, electrodomésticos, ropa o artículos escolares) con base en los porcentajes que aportaron al ingreso total?		Porcentaje
A	B	
1)	_____	_____ %
2)	_____	_____ %
3)	_____	_____ %

En los principales tipos, grupos o clases de bienes tenga cuidado de no indicar, de manera independiente tamaños, presentaciones o variedades del mismo bien.

Ejemplos de bienes producidos:

- producción de motores eléctricos
- fabricación de tornillos
- elaboración de bolillo y pan dulce

Las actividades complementarias distintas a las principales se pueden referir tanto a la producción de otros bienes, como a la compra-venta de mercancías o la prestación de servicios.

Materias primas. Son los insumos, materiales, partes, componentes o ingredientes, los cuales serán sometidos a procesos de transformación, confección, ensamble, manufactura o fabricación, para formar parte de un producto terminado, o ser un componente para otro producto.

Ejemplos de materias primas:

- alambre de cobre
- harina de trigo
- papel para impresión

Principales procesos. Es aquella tarea, trabajo o método de producción que se lleva a cabo al momento de realizar la elaboración de bienes.

Ejemplos de procesos para la producción:

- ensamble de motores
- mollienda de nixtamal
- confección de ropa
- inyección de plástico

Las principales mercancías comercializadas corresponden a los artículos que son comprados y vendidos por el establecimiento sin efectuar ningún cambio o transformación en los mismos.

Ejemplos de mercancías comercializadas:

- telas para tapicería
- cosmético facial
- uniformes médicos

SECCIÓN: COMERCIO DE MERCANCÍAS (COMPRA-VENTA)
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₃₁₂ Si realizó otras actividades en complemento a las anteriores, anótelas e indique el porcentaje de ingresos que le aportaron		A	B
1) _____		_____	_____ %
2) _____		_____	_____ %
3) _____		_____	_____ %
F ₃₁₃ ¿Qué porcentaje de sus ventas las realizó a instituciones de gobierno o a negocios de cualquier giro de actividad?		A	Porcentaje
			_____ %
F ₃₁₄ Las mercancías que vende este establecimiento principalmente son:		A	Número
1) Nuevas			
2) Usadas			
F ₃₂₁ ¿Este establecimiento vende principalmente maquinaria, equipo o materias primas?			1 = Sí 2 = No
F ₃₂₂ ¿El cliente selecciona las mercancías al transitar libremente dentro del establecimiento?			
F ₃₂₃ ¿Este establecimiento se dedica principalmente a poner en contacto a compradores y vendedores de mercancías?			
F ₃₂₄ ¿Este establecimiento es una bodega u oficina de ventas?			
F ₃₂₅ ¿Este establecimiento tiene poca o nula exhibición de mercancías?			
F ₃₂₆ ¿La atracción de clientes, principalmente es por la ubicación o imagen del establecimiento?			
F ₃₂₇ ¿Los productos que vende son principalmente artesanías?			
F ₃₂₈ ¿Los productos que vende, los recibe de una fábrica de la misma empresa?			
Pase al capítulo IV. PERSONAL OCUPADO			

III-C: SECCIÓN: PREPARACIÓN DE ALIMENTOS Y BEBIDAS
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F ₄₂₁ ¿El cliente ordena su pedido a través de un mostrador, barra o por vía telefónica?	1 = Sí 2 = No
F ₄₂₂ ¿El cliente realiza el pago antes o al momento de la entrega de sus alimentos y bebidas?	
F ₄₂₃ ¿El mesero sirve los alimentos y bebidas que ordenó el cliente?	
F ₄₂₄ ¿El cliente consume los alimentos dentro del establecimiento?	
Pase al capítulo IV. PERSONAL OCUPADO	

Las actividades complementarias distintas a las principales se pueden referir tanto a la comercialización de otras mercancías como a la producción de bienes o la prestación de servicios.

Tenga cuidado de no anotar las ventas que realizó directamente a familias o consumidores finales

Indique 1) = Sí o 2) = No, según corresponda a las características comerciales de este establecimiento.

Indique 1) = Sí o 2) = No, según corresponda al tipo de establecimiento

III-D. SECCIÓN: SERVICIOS
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F _{4.11} ¿Cuáles fueron los principales tipos de <u>servicios proporcionados</u> de acuerdo con el porcentaje que aportaron al ingreso total?		Porcentaje
A	B	
1) _____	_____ %	
2) _____	_____ %	
3) _____	_____ %	
F _{4.12} Si realizó otras actividades en complemento a las anteriores, nótese e indique el porcentaje que les corresponde de acuerdo a su importancia, según los ingresos recibidos		Porcentaje
A	B	
1) _____	_____ %	
2) _____	_____ %	
3) _____	_____ %	
F _{4.14} ¿Cuáles son los nombres de las principales ocupaciones, oficios o puestos de trabajo en este tipo de negocios?		
A		
1) _____		
2) _____		
3) _____		

Pase al capítulo IV. PERSONAL OCUPADO

III-E. SECCIÓN: TRANSPORTE DE PERSONAS Y BIENES
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F _{5.11} ¿Cuál fue la forma de organización de esta unidad económica?		Número
A		
1) Empresa transportista		
2) Transportista independiente		
3) Unión, coalición o similares		
4) Servicio Postal Mexicano		
9) Otra F _{5.11} _____ especifique		

PASE A DATOS DE CONTROL

En los principales tipos de servicios proporcionados tenga cuidado de no indicar de manera independiente clases o variedades del mismo servicio.

Ejemplos de servicios proporcionados:

- ajuste de frenos
- consulta externa
- edición de carteles

En caso de no tener ingresos como orfanatos y sindicatos, señale los más característicos.

Las actividades complementarias distintas a las principales se pueden referir tanto a otros tipos de servicios, como a la producción de bienes o la comercialización de mercancías.

Principales ocupaciones son aquellas que desempeña el personal que está directamente involucrado en la prestación de los servicios que se proporcionan en el establecimiento. No existe niveles o calificaciones laborales para la misma ocupación.

Ejemplos de ocupaciones del personal:

- mecánico
- diseñador gráfico
- capturista de datos

Empresa transportista. Es la unidad económica que bajo la dirección de una sola entidad propietaria o controladora se dedica a la prestación del servicio público de transporte de personas, mercancías u objetos de cualquier naturaleza. Puede estar constituida por uno o varios establecimientos que operen bajo la misma denominación o razón social, como son compañías, agencias, terminales, talleres, etcétera.

Transportista independiente. Se refiere a las personas físicas que prestan el servicio de transporte de mercancías y/o pasajeros. Estas personas son propietarias de una o varias unidades de transporte que utilizan para desarrollar la actividad.

III-F. SECCIÓN: CONSTRUCCIÓN
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F₆₁₃ ¿Cual fue la actividad principal que realizó, según sus ingresos? 1) Edificación de viviendas, industrias y otros inmuebles 2) Construcción de obras de ingeniería civil 3) Cementación y montaje de estructuras 4) Instalaciones eléctricas y plomería 5) Albañilería y acabados en construcciones 6) Pintura e impermeabilización 7) Administración y supervisión de obras	Número
	A

Pase a DATOS DE CONTROL

Pase a Sección: III-D. SERVICIOS

III-G. SECCIÓN: CRÉDITO O AHORRO
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

F₇₁₁ ¿Qué tipo de institución financiera es? 1) Caja de ahorro popular 2) Sociedad cooperativa de ahorro y préstamo 3) Sociedad financiera popular 4) Unión de crédito 5) Casa de empeño 6) Centro cambiante o casa de cambio 9) Otro F₇₁₁ _____ especifique	Número
	A

CONCEPTOS	Ingresos	Pagos
	A	B
F₇₁₂ ¿Cuáles fueron los ingresos y pagos por intereses?	(Pesos)	
F₇₁₃ ¿Cuáles fueron los ingresos y pagos por comisiones?		
F₇₁₄ ¿Cuáles fueron las comisiones por cambios de moneda extranjera; cheques; órdenes de pago o compra-venta de oro y metales?		

Administración y supervisión de obras. Administran recursos financieros para la ejecución de obras y verifican que las empresas constructoras realicen los trabajos acordes al proyecto establecido.

Unión de crédito. Instituciones dedicadas al fomento del ahorro nacional mediante la captación de recursos de los miembros o socios, para otorgar préstamos a estos mismos en dinero o en especie.

Casa de empeño. Instituciones que realizan préstamos con garantía prendaria.

El centro cambiario o casa de cambio se dedica a la compra-venta de cualquier tipo de moneda extranjera, así como la comercialización de monedas en oro y plata. Incluye unidades económicas que ofrecen los servicios de envío de dinero, cambio de cheques, etcétera.

Intereses. Es el monto que se paga por el uso de dinero (capital) propiedad de terceros.

Comisiones. Es el monto que se paga por el manejo y administración de cuentas bancarias, líneas de crédito, servicios de ventanilla bancaria.

Comisiones por cambio de moneda extranjera. Cheques, órdenes de pago o compra-venta de oro y metales. Comprende la diferencia entre el precio de compra y el precio de venta de moneda extranjera o la comisión o descuento que se cobra por el cambio.

IV. PERSONAL OCUPADO
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

CATEGORÍA	TOTAL A	HOMBRES B	MUJERES C
H ₃₁₀ ¿Cuántos trabajadores fueron propietarios sin sueldo o salario fijo?			
H ₃₂₀ ¿Cuántas personas fueron trabajadores sin sueldo o salario fijo (familiares, becarios, voluntarios)?			
H ₁₀₀ ¿Cuántos trabajadores asalariados estaban ligados directamente a la producción, ventas o prestación de servicios? Cuando anote trabajadores asalariados ligados a la producción, ventas o a prestar servicios, no olvide reportar en la variable J ₁₀₀ los salarios al personal ligado a la producción, ventas o servicios.			
H ₂₀₀ ¿Cuántos trabajadores con sueldo fijo fueron empleados administrativos, contables y de dirección? Cuando anote trabajadores administrativos, contables y de dirección remunerados, no olvide reportar en la variable J ₂₀₀ los sueldos a empleados administrativos, contables y de dirección.			
H ₀₀₀ TOTAL			
I ₂₀₀ ¿Cuántos trabajadores recibieron un pago exclusivamente por comisiones sin sueldo base? Cuando anote personal que recibió exclusivamente comisiones sin sueldo base, no olvide reportar en la variable K ₂₀₀ los pagos por comisiones.			
I ₁₀₀ ¿Cuántos trabajadores fueron suministrados por otra razón social? Cuando anote trabajadores suministrados por otra razón social, no olvide reportar en la variable K ₁₀₀ los pagos por suministro de personal.			
I ₀₀₀ TOTAL			

Ahora le preguntaré sobre el número de personas que trabajaron para este establecimiento y si son hombres o mujeres.

Personal ocupado. Comprende al personal contratado por esta razón social, tanto de planta como eventual, sea o no sindicalizado que trabajó durante 2008 para el establecimiento, sujeto a su dirección y control, cubriendo como mínimo una tercera parte de la jornada laboral del mismo. Incluye al personal que trabajó fuera del establecimiento bajo su control laboral y legal; trabajadores en huelga; personas con licencia por enfermedad, vacaciones o permiso temporal. Excluye pensionados y jubilados; personal con licencia ilimitada y personal que trabajó exclusivamente por comisiones sin recibir un sueldo base; así como el personal de otra empresa contratada para proporcionar un servicio, como: limpieza, jardinería o vigilancia, entre otros.

Personal asalariado de producción, ventas o servicios. Son las personas ocupadas directamente en las actividades de producción o elaboración de bienes, venta de mercancías o atención y prestación de servicios a los clientes. Incluye a los aprendices y ayudantes que sean asalariados.

Empleados administrativos, contables y de dirección con sueldo fijo. Son las personas que desempeñaron labores de oficina, administración, contabilidad y actividades complementarias en la oficina como ejecutivos, de planeación, organización, dirección y control.

Personal por comisiones. Son las personas que trabajaron para el establecimiento por cuenta propia y que cobraron exclusivamente comisiones o propinas sin sueldo base. Excluya abogados, médicos, contadores y otros servicios profesionales.

Personal suministrado por otra razón social. Son las personas que trabajaron para el establecimiento, pero que no eran contractualmente de otra razón social. Excluya al personal que trabajó como parte de un servicio contratado como servicios de vigilancia, personal que dio mantenimiento al equipo del establecimiento y no pertenece a la razón social del establecimiento, entre otros.

Ahora le voy a preguntar sobre los pagos que otorgó a las personas que trabajaron bajo la dirección y control del establecimiento.

La información que se solicitará en éste y en los siguientes capítulos, es la suma de dinero acumulada del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008; en caso de no disponer de esta información para este periodo, puede referir sus datos a uno distinto, por lo que en cada pregunta le solicitaré me indique a qué periodo se refiere su información (mes, semana, etcétera).

Sueldos o salarios. Son los pagos que realizó el establecimiento para retribuir el trabajo ordinario y extraordinario de este tipo de personal, tanto de planta como eventuales, antes de cualquier deducción retenida por los empleadores (impuesto sobre la renta o sobre el producto del trabajo).

Otras prestaciones sociales. Son los pagos tanto contractuales como extracontractuales que proporcionó el establecimiento a los trabajadores, como una remuneración adicional a los sueldos y salarios, ya sea en dinero o en especie. Excluya las contribuciones patronales a regímenes de seguridad social, compra de equipo, uniformes y ropa de trabajo, costos de capacitación, primas vacacionales, erogaciones para actividades deportivas y recreativas; gastos por concepto de pasajes, víáticos y alimentación; además de todos aquellos gastos reembolsables al trabajador.

Utilidades repartidas. Son los pagos que el establecimiento distribuyó entre el personal por concepto de utilidades obtenidas conforme a la legislación laboral, cualquiera que sea el ejercicio fiscal al que correspondan.

Indemnización o liquidación. Se refiere a la compensación monetaria otorgada a los trabajadores por concepto de despido, retiro o terminación de contrato laboral con el establecimiento.

V. SALARIOS, SUELDOS Y PENSIONES
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

CONCEPTOS	VALOR (Pesos)	PERIODO	TOTAL (Pesos)
J₁₀₀ ¿Cuánto pagó de salarios al personal ligado a la producción, ventas o servicios? <i>Cuando anote salarios al personal ligado a la producción, ventas o servicios, no olvide reportar en la variable H₁₀₀ el número de trabajadores asalariados ligados a la producción, ventas o a prestar servicios</i>	E	F	A
J₂₀₀ ¿Cuánto pagó de sueldos a empleados administrativos, contables y de dirección? <i>Cuando anote sueldos a empleados administrativos, contables y de dirección, no olvide reportar en la variable H₂₀₀ el número de trabajadores administrativos, contables y de dirección asalariados</i>			
J₃₀₀ ¿Cuánto pagó al IMSS, INFONAVIT, SAR y otros pagos por seguridad social?			
J₄₀₀ ¿Cuánto pagó por otras prestaciones sociales?			
J₅₀₀ ¿Cuánto pagó de utilidades repartidas a los trabajadores?			
J₆₀₀ TOTAL			
J₆₀₀ ¿Cuánto pagó por indemnización o liquidación al personal?			

Periodos: Anual = A, Semestral = S, Cuatrimestral = C, Trimestral = T, Bimestral = B, Mensual = M, Quincenal = Q, Semanal = E, Diario = D

En esta sección le preguntaré sobre lo que gastó en materiales necesarios para realizar su actividad, así como los gastos de agua, luz y rentas.

Gastos. Es el valor de los bienes y servicios consumidos por este establecimiento para realizar la actividad económica, considerando todas las erogaciones relacionadas con: estos bienes, como los fletes y seguros; deduciendo los descuentos, rebajas y concesiones recibidas. Incluya el valor de los bienes y servicios que recibió en transferencia para su consumo o transformación. Excluya los pagos al personal asalariado.

Mercancías compradas para reventa. Es el valor de los bienes que compró para vender en las mismas condiciones en que fueron adquiridos, es decir, sin ninguna modificación.

Materias primas y auxiliares. Es el valor de los bienes que utilizó en el proceso productivo para transformar o generar un producto. Excluya las materias primas y auxiliares propiedad de terceros que recibe para maquilar; así como los materiales para el mantenimiento o la elaboración de activos fijos para uso propio.

Materiales para la prestación de servicios. Por ejemplo: material didáctico para impartir la educación; medicamentos y material de curación para servicios médicos; formas fiscales para asesoría contable; entre otros.

Suministro de personal. Son los pagos que realizó el establecimiento a empresas suministradoras de personal (contratistas de personal). Excluya los pagos por la prestación de servicios, por ejemplo: vigilancia, intendencia, limpieza y jardinería.

Servicios profesionales. Es el importe de los pagos que realizó el establecimiento por concepto de servicios prestados por profesionales a empresas y profesionistas independientes.

Maquila o subcontratación. Es el pago efectuado por el establecimiento a otra razón social (empresas industriales de transformación parcial o total de submaterias primas, así como por la prestación de servicios especializados en las etapas de producción).

VI. GASTOS
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS	VALOR (Pesos)	PERIODO E	F	TOTAL (Pesos)
K₁₀₀ ¿Cuánto pagó por las mercancías compradas para reventa? <i>Quando anote mercancías compradas para reventa, no olvide reportar en la variable M₁₀₀ los ingresos por la reventa de mercancías.</i>				A
K₃₁₀ ¿Cuánto gastó en materias primas y auxiliares? <i>Quando anote materias primas y auxiliares, no olvide reportar en la variable M₃₁₀ los ingresos por las ventas de productos elaborados.</i>				
K₁₁₁ ¿Cuánto gastó en combustibles y lubricantes?				
K₃₁₀ ¿Cuánto pagó por el consumo de envases y empaques?				
K₃₁₁ ¿Cuánto pagó por la compra de papelería y artículos de oficina?				
K₃₇₆ ¿Cuánto pagó por el consumo de agua?				
K₂₀₀ ¿Cuánto gastó en materiales para la prestación de servicios? <i>se refiere a la compra de papelería, combustibles y lubricantes, agua, envases y empaques</i> <i>Quando anote materiales consumidos para la prestación de servicios, no olvide reportar en la variable M₂₀₀ los ingresos por la prestación de servicios.</i>				
K₂₃₀ ¿Cuánto pagó por comisiones?				
K₄₁₀ ¿Cuánto pagó por el suministro de personal?				
K₃₃₀ ¿Cuánto pagó por servicios profesionales?				
K₇₀₀ ¿Cuánto pagó por maquila o subcontratación?				

Periodos: Anual = A, Semestral = S, Cuatrimestral = C, Trimestral = T, Bimestral = B, Mensual = M, Quincenal = Q, Semanal = E, Diario = D

Ejemplos de publicidad:

- diseño y colocación de anuncios
- impresión y reparto de volantes
- desplegados en periódicos y revistas
- compra y distribución de calendarios, plumas y otros materiales para regalar a los clientes

Ejemplos de comunicación:

- teléfono
- fax
- Internet
- señales de satélite

Mantenimiento corriente. Son los pagos a terceros por la reparación y mantenimiento menor de los activos fijos. Incluya las refacciones utilizadas para tales fines.

Otros conceptos. Son los gastos de operación normal del establecimiento, por los bienes y servicios que consumió y que no fueron considerados de manera específica en los conceptos anteriores. Incluya la contratación de los servicios de vigilancia, intendencia, limpieza y jardinería; entre otros: equipo, uniformes y ropa de trabajo; los costos por selección, capacitación y administración de personal; los pagos a instructores internos y externos; los materiales de capacitación y los pagos a instituciones de educación (becas); actividades deportivas y recreativas. Excluya los intereses que pagó por créditos o préstamos; los impuestos; las licencias de operación; los gastos de tipo financiero (pérdidas cambiarias; pagos de dividendos, etcétera); las deudas incobrables; las multas; las donaciones; la compra y depreciación de los activos fijos.

GASTOS (Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS	VALOR (Pesos)	PERIODO	TOTAL (Pesos)
K₈₁₀ ¿Cuánto pagó por publicidad?		F	A
K₈₂₀ ¿Cuánto pagó por los servicios de comunicación?			
K₈₁₀ ¿Cuánto pagó por la renta de maquinaria, mobiliario y otros bienes?			
K₈₂₀ ¿Cuánto pagó por la renta de edificios y otros bienes inmuebles?			
K₈₃₀ ¿Cuánto pagó por el mantenimiento corriente de edificios, maquinaria y otros bienes?			
K₈₄₁ ¿Cuánto pagó por fletes de productos vendidos?			
K₈₉₉ ¿Cuánto pagó por otros conceptos?			
K₉₀₀ TOTAL de gastos			
K₉₀₁ IVA pagado			

VII. IMPUESTOS E INTERESES SOBRE CRÉDITOS (Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS	VALOR (Pesos)	PERIODO	TOTAL (Pesos)
L₁₁₀ ¿Cuánto pagó por intereses sobre créditos o préstamos que recibió?		F	A
L₂₀₀ ¿Cuánto pagó por impuestos (excepto el IVA)?			
L₉₉₉ ¿Cuánto gastó en donaciones, multas, permisos o licencias?			
L₉₀₀ TOTAL			

Periodos: Anual = A, Semestral = S, Cuatrimestral = C, Trimestral = T, Bimestral = B, Mensual = M, Quincenal = Q, Semanal = E, Diario = D

Ahora le voy a solicitar información de los ingresos que obtuvo por la venta de productos o mercancías o la prestación de servicios. Es importante mencionar que debe proporcionar el ingreso total sin deducir ningún costo pues esos datos ya los proporcionó en los gastos.

Tenga cuidado de no confundir los datos de ingresos con la utilidad, ganancia o beneficio. Ingresos. Es el monto que obtuvo este establecimiento por suministro de bienes y servicios, considerando todos los cargos. Excluya los impuestos como el IVA y los especiales a la producción (IEPS), las concesiones otorgadas a los clientes, como descuentos y bonificaciones. Incluya el valor de los bienes y servicios transferidos a otras unidades económicas de la misma empresa; valorados a precio de venta.

Reventa de mercancías. Es el valor de los ingresos por la venta de bienes en las mismas condiciones en que los adquirió.

Renta. Son los ingresos por uso temporal de locales, espacios de planta, instalaciones fijas, maquinaria, equipo, mobiliario y otros muebles e inmuebles de su propiedad.

Nota: Las comisiones por alquiler de inmuebles propiedad de terceros deben reportarse en M_{200} . Ingresos por la prestación de servicios.

Ingresos por la prestación de servicios. Son los ingresos por la prestación de servicios profesionales o técnicos proporcionados a las empresas o personas, como la enseñanza, administración, asesoría, etcétera. Incluya tanto el valor de las refacciones como la mano de obra que utilizó en los servicios de reparación o mantenimiento; las comisiones por alquiler de inmuebles propiedad de terceros. Excluya la renta de bienes muebles e inmuebles.

Ventas de productos elaborados. Son los ingresos por la venta de bienes manufacturados o fabricados por el establecimiento. Incluya los productos elaborados que ya habían sido vendidos, pero que aún se encontraban bajo su control, los productos enviados a otros establecimientos de la misma empresa y las ventas de productos defectuosos. Excluya la reventa de mercancías; los anticipos por producción; los ingresos por conceptos de maquila y los bienes producidos en otros establecimientos de la misma empresa que fueron vendidos por este establecimiento.

Otros ingresos. Son los ingresos que obtuvo este establecimiento por conceptos no especificados en los renglones anteriores. Excluya el financiamiento recibido; las ventas de refacciones, dividendos, donaciones, subvenciones; ingresos por operaciones financieras y la venta de activos no operativos.

VIII. INGRESOS
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS	VALOR (Pesos)	PERIODO	TOTAL (Pesos)
	E	F	A
M_{100} ¿Cuánto fue el ingreso por la reventa de mercancías?			
M_{111} ¿Cuánto fue el ingreso por comisiones sobre ventas?			
M_{100} ¿Cuánto fue el ingreso por la renta de locales, oficinas, maquinaria y mobiliario?			
M_{200} ¿Cuánto fue el ingreso por la prestación de servicios?			
M_{100} ¿Cuánto cobró por acuñación o transformar materias primas propiedad de terceros?			
M_{110} ¿Cuánto fue el ingreso por las ventas de productos elaborados, manufacturados o fabricados?			
M_{100} ¿Cuánto fue el valor de los productos que elaboró no vendió durante 2008?			
M_{100} ¿Qué otros ingresos obtuvo por sus actividades?			
M_{100} TOTAL de ingresos			
M_{101} IVA cobrado			

Periodos: Anual = A, Semestral = S, Cuatrimestral = C, Trimestral = T, Bimestral = B, Mensual = M, Quincenal = Q, Semanal = E, Diario = D

IX. INTERESES COBRADOS, SUBSIDIOS Y DONACIONES (Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)		
	VALOR (Pesos)	PERIODO
	E	F
NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS		
N₁₀₀ ¿Cuánto recibió de ingresos por operaciones financieras de préstamos y otros conceptos similares, incluya intereses, dividendos y rendimientos?		
N₂₀₀ ¿Cuánto recibió de subsidios?		
N₅₀₀ ¿Cuánto recibió de cuotas, aportaciones, donaciones y otros ingresos no derivados de la actividad?		
N₀₀₀ TOTAL		

NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS	VALOR (Pesos)	PERIODO	TOTAL (Pesos)
	E	F	A
N ₁₀₀ ¿Cuánto recibió de ingresos por operaciones financieras de préstamos y otros conceptos similares, incluya intereses, dividendos y rendimientos?			
N ₂₀₀ ¿Cuánto recibió de subsidios?			
N ₃₀₀ ¿Cuánto recibió de cuotas, aportaciones, donaciones y otros ingresos no derivados de la actividad?			
N ₁₀₀₀ TOTAL			

de otros ingresos no derivados de la actividad:
Transferencias de recursos por parte de empresas y organizaciones internacionales para apoyar, fomentar o estimular la producción de unidades económicas pequeñas o en incubación

Transferencias de recursos por parte de empresas y organizaciones internacionales para apoyar, fomentar o estimular la producción de unidades económicas pequeñas o en incubación.

Cuando un establecimiento cubre todos sus gastos de operación (remuneraciones, costos de producción, administración y pago de impuestos) obteniendo un excedente de ingresos, se dice que opera con ganancias; cuando sus ingresos no alcanzan a cubrir sus gastos, se dice que opera con pérdidas y cuando sus gastos son iguales a sus ingresos se dice que opera sin pérdida ni ganancia.

Anote la cantidad de dinero o porcentaje de ganancia o pérdida.

X. GANANCIA O PÉRDIDA
(Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2008)

Número		A	

O₇₁₀ Este establecimiento operó:

1) Sin ganancia (utilidad) →

2) Con pérdida

3) Sin pérdida ni ganancia

Pase a la pregunta P₇₀₀

VALOR (Pesos)	PERIODO	PORCENTAJE
E	F	G

O₇₂₀ ¿De cuánto fue la ganancia o pérdida en cantidad de dinero o porcentaje?

Periodos: Anual = A, Semestral = S, Cuatrimestral = C, Trimestral = T, Bimestral = B, Mensual = M, Quincenal = Q, Semanal = E, Diario = D

En esta sección le solicitaré información sobre sus inventarios o existencias; así como el valor de la maquinaria y equipo de producción.

Existencias o inventarios. Es el valor de los productos, mercancías y materiales de trabajo que tenía almacenados, en exhibición o en proceso de producción al inicio y al final del año 2008.

Activos fijos. Son las máquinas, equipos, construcciones, instalaciones de todo tipo, que tienen una vida útil mayor a un año y que por su costo o duración no cambian con frecuencia.

Maquinaria y equipo. Es el valor de la maquinaria y equipo mecánico, eléctrico, computarizado o de otro tipo, vinculado directamente con la realización de la actividad y tareas auxiliares. Excluya el equipo de cómputo.

Bienes inmuebles. Es el valor de locales, oficinas, terrenos y otros inmuebles.

Unidades y equipo de transporte. Es el valor de los vehículos empleados para entregar productos; transportar los insumos comprados y al personal; ejemplos: automóviles, camiones, motocicletas y otros vehículos utilizados para transportar mercancías o personas, fuera del establecimiento. Excluya montacargas.

Equipo de cómputo y periféricos. Es el valor de las computadoras y otros equipos de procesamiento de datos, como: impresoras, digitalizadoras, escáner, etcétera. Excluya el software.

Mobiliario, equipo de oficina y otros activos fijos. Es el valor de góndolas, anaqueles, escritorios, sillas y otros muebles de las oficinas o el establecimiento.

Elaboración de activos fijos para uso propio. Incluye el valor de los materiales y mano de obra que utilizó durante el 2008 para producir o mejorar locales, maquinaria, mobiliario, para uso del establecimiento.

La valoración de los activos fijos producidos para uso propio debe ser igual a la suma de la mano de obra y los materiales utilizados para su producción.

XI. EXISTENCIAS O INVENTARIOS

2008		
1 de enero		31 de diciembre
A		B
(Pesos)		
NO INCLUYA EL IVA NI LOS ACTIVOS FIJOS		
P ₁₀₀	¿Qué valor tenían las existencias o inventarios de mercancías compradas para reventa?	
P ₂₀₀	¿Qué valor tenían las existencias de materias primas y materiales para la prestación del servicio?	
P ₃₀₀	¿Qué valor tenían las existencias de productos elaborados?	
P ₃₄₀	¿Qué valor tenían las existencias de productos en proceso?	
P ₆₀₀	¿Qué valor tenían las existencias de otros bienes?	
P ₀₀₀	TOTAL de existencias	

XII. ACTIVOS FIJOS

2008			
El día 31 de diciembre de 2008		Acquisición de activos fijos y reformas mayores realizadas	Ventas de activos fijos realizadas
A		C	D
NO INCLUYA EL IVA			
P ₁₀₀		¿Cuál fue el valor de la maquinaria y equipo de producción?	
P ₂₀₀		¿Cuál fue el valor de los edificios, oficinas y otros bienes inmuebles?	
P ₃₀₀		¿Cuál fue el valor de las unidades y equipo de transporte?	
P ₄₀₀		¿Cuál fue el valor del equipo de cómputo y periféricos?	
P ₅₀₀		¿Cuál fue el valor del mobiliario, equipo de oficina y otros activos fijos?	
P ₆₀₀		TOTAL de activos fijos	

O₂₀₀ Si elaboró activos fijos para uso propio durante 2008. ¿Cuál fue su valor (en pesos)?

En esta parte del cuestionario le preguntaré si obtuvo créditos o préstamos para operar el negocio y si utiliza cuentas bancarias.

Financiamiento. Conjunto de recursos monetarios para llevar a cabo una actividad económica, con la característica de que se trata de sumas tomadas a préstamo para la operación o inversión de la unidad económica.

Fuentes de financiamiento. Son todas las fuentes de las que obtuvo dinero para la operación del negocio.

Créditos o préstamos. Es el otorgamiento de dinero o bienes que se hace por un banco o persona al establecimiento, con la promesa de ser devueltos en un plazo señalado y generalmente con el pago de una cantidad de dinero (intereses) por el uso de los mismos.

Créditos de proveedores. Es la entrega de mercancías por parte de proveedores sin exigir el pago de manera inmediata. Excluya la mercancía que se deja a consignación.

Créditos o apoyo de familiares en el extranjero. Es el dinero proveniente del extranjero que se utilizó para financiar la operación o inversión de la unidad económica.

Créditos de programas gubernamentales. Son los créditos, préstamos o financiamiento otorgados por instituciones gubernamentales en cualquiera de sus niveles: federal, estatal o municipal. Ejemplos: créditos otorgados por fondos de oportunidades, programas de fomento económico, programas de la banca de desarrollo y Secretaría de Economía.

Usos de los créditos, préstamos o financiamiento. Son todos los usos a los que destinó el dinero obtenido en préstamo o financiamiento para el funcionamiento o crecimiento del negocio.

O ₅₁₁	¿Obtuvo préstamos o financiamiento de bancos, familiares, proveedores o del gobierno para la operación del negocio?	1 = Si / 2 = No	→	pase a la pregunta O ₅₃₁	Número A
O ₅₂₁	¿De dónde provienen los créditos, préstamos o financiamiento?				Señale con una "X" A
O _{521.1}	Bancos				
O _{521.2}	Cajas de ahorro popular				
O _{521.3}	Proveedores (incluye contado comercial)				
O _{521.4}	Familiares o amigos que viven en México				
O _{521.5}	Familiares o amigos que viven en el extranjero				
O _{521.6}	Gobierno				
O _{521.7}	Prestatistas privados o agiotistas				
O _{521.9}	Otros O ₄₆₁ _____				Clave A
O ₅₃₁	Marque con una "X" los usos de los créditos, préstamos o financiamiento recibido			O ₅₂₂ Indique la clave de la fuente principal	Señale con una "X" A
O _{531.1}	Creación o apertura del negocio				
O _{531.2}	Equipping o ampliación del negocio				
O _{531.3}	Compra de local o vehículo				
O _{531.4}	Pago de deudas				
O _{531.5}	Adquisición de insumos (mercancías, materiales, materias primas, etc.) en el mercado nacional				
O _{531.6}	Adquisición de insumos (mercancías, materiales, materias primas, etc.) en el mercado extranjero				
O _{531.7}	Pago de salarios				
O _{531.9}	Otros O ₄₆₂ _____ especifique				Clave A
O ₅₃₃	¿El establecimiento recibió aportaciones o financiamiento del propietario o de los socios?	1 = Si / 2 = No		O ₅₃₂ Indique la clave del uso principal	Número A

Nota: Si la opción O_{521.1} fue seleccionada (obtuvo préstamos de bancos), pase a la pregunta O₅₅₁

O ₅₄₁	Marque con una "X" las causas por las que carece de crédito bancario	Señale con una "X"
O _{541.1}	No creo cumplir con los requisitos	A
O _{541.2}	No lo he necesitado	
O _{541.3}	Porque son altos los intereses	
O _{541.4}	Porque las instituciones me quedan muy lejos	
O _{541.5}	Desconozco el procedimiento para solicitarlo	
O _{541.6}	No confío en los bancos	
O _{541.7}	Si lo he solicitado, pero no me lo han otorgado	
O _{541.8}	Otras O ₅₀₃ _____ especifique	
	O ₅₄₂ Indique la clave de la causa principal	Clave A
O ₆₅₁	¿Esta razón social o entidad propietaria tuvo alguna cuenta bancaria (de cheques, ahorro o inversión) para la operación de establecimiento? 1 = Si 2 = No	Número A
O ₆₅₁	Marque con una "X" los motivos por los que esta razón social no tiene alguna cuenta bancaria	Señale con una "X"
O _{651.1}	Desconozco el procedimiento para solicitarla	A
O _{651.2}	No me hizo falta	
O _{651.3}	Porque las comisiones o cuotas son altas	
O _{651.4}	Otros O ₅₀₄ _____ especifique	
	O ₆₅₂ Indique la clave del motivo principal	Clave A
F ₃₁₆	¿Qué porcentaje de sus ventas fueron por Internet, correo electrónico o mediante el hospedaje de una página web, durante 2008?	Porcentaje A

Si obtuvo créditos o préstamos de bancos, deje estas opciones en blanco.

Si no obtuvo créditos o préstamos de bancos, señale una o más opciones por las que no contó con créditos de bancos.

Cuenta bancaria. Es un contrato mediante el cual una persona deposita dinero en un banco que puede ir retirando en cualquier momento, o seguir los plazos establecidos según corresponda, en efectivo o por medio de cheques, ofreciéndole además el servicio de caja, ya que las sumas depositadas permanecen a la orden del depositante, pudiendo disponer de ellas en cualquier momento.

C₆₁₁

CUESTIONARIO MUSEOS Y ARTE

C₆₁₁

QUESTIONARIO MUESTRA

C₉₁₁

CUESTIONARIO MUESTRA A

C₆₁₁

QUESTIONARIO MUESTRA

DATOS DE CONTROL

A) DATOS DEL INFORMANTE

C₇₁₈ _____ C₇₁₉ _____ C₇₂₀ _____ C₇₂₁ _____ C₇₂₂ _____

Nombre(s) _____ Apellido paterno _____ Apellido materno _____

Pueblo C₇₁₃ _____

Entidad federativa A₃₁₁ _____

Municipio A₃₁₄ _____

Localidad A₃₁₆ _____

AGEB A₃₂₂ _____ Manzana A₃₂₁ _____

Calle, avenida, andador, carretera, etcétera C₄₁₄ _____

Entre C₇₂₄ _____ y C₇₂₅ _____

Calle 1 _____ Calle 2 _____

Número exterior C₄₁₂ _____ Edificio, piso o nivel II E₁₂ _____ Número o letra interior C₄₁₅ _____

Teléfono C₇₁₄ _____ Extensión I E₁₅ _____ Código postal C₄₁₇ _____

Colonia, fraccionamiento u otro C₄₁₈ _____

Correo electrónico C₇₁₆ _____

B) DATOS DEL ÁREA DE RESPONSABILIDAD

Jefatura de zona: C₇₂₁ _____

Nombre y clave del censor: C₇₂₁ _____ C₇₂₂ _____

Clave del campo: C₇₂₂ _____

Visita	Resultado de campo			Tiempo de entrevista	
	Fecha		Resultado	Inicio	Término
	Día	Mes			
1	C ₅₁₁ ____	C ₅₁₇ ____	C ₅₁₃ ____	C ₅₁₄ ____	C ₅₁₅ ____
2	C ₅₁₆ ____	C ₅₁₇ ____	C ₅₁₈ ____	C ₅₂₁ ____	C ₅₂₂ ____
3	C ₅₂₃ ____	C ₅₂₇ ____	C ₅₂₅ ____	C ₅₂₆ ____	C ₅₂₇ ____
4	C ₅₂₈ ____	C ₅₃₁ ____	C ₅₃₂ ____	C ₅₃₃ ____	C ₅₃₄ ____
5	C ₅₃₅ ____	C ₅₃₆ ____	C ₅₃₇ ____	C ₅₃₈ ____	C ₅₄₁ ____
6	C ₅₄₂ ____	C ₅₄₃ ____	C ₅₄₄ ____	C ₅₄₅ ____	C ₅₄₆ ____

RFC₂₈₀ _____

Códigos de campo

01 = Levantado

09 = Cierre por huelga

10 = Cierre temporal

11 = Ausencia del informante

15 = Negativa

21 = Entrevista incompleta

22 = Otra causa de pendiente

26 = Pendiente para captarse por internet

29 = Cierre por horario

34 = Ya se levantó por internet

ENQUÊTE NATIONALE SUR LES ACTIVITÉS ECONOMIQUES DES MICRO-ENTREPRISES EN 2007

المسح الوطني حول الأنشطة الاقتصادية للمؤسسات
الصغرى لسنة 2007

Autorisation n° : / 2007 du..... 2007
A remplir avant le : 2007

Les dispositions de la loi n°99-32 du 13 avril 1999, relative au système national de la statistique, sont applicables à la présente enquête; notamment:

تنتطبق على هذا المسح أحكام القانون عدد 32 لسنة 1999 المؤرخ في 13 أفريل 1999 والمتعلق بالمنظومة الوطنية للإحصاء وخاصة منها:

L'article 5 relatif au secret statistique signifie que les données individuelles figurant sur les questionnaires des enquêtes statistiques ne peuvent être divulguées. En aucun cas, ces données ne seront utilisées à d'autres fins que statistique, ces informations individuelles ne peuvent pas être utilisées à des fins ayant une relation avec le contrôle fiscal, économique ou social. Par ailleurs, les agents des services statistiques sont astreints au respect du secret professionnel.

الفصل 5 : المتعلق بالسر الإحصائي الذي يتمثل في عدم الكشف من قبل المصلحة التي تملك المعلومة عن المعطيات الشخصية المضمنة باستمارات المسوحات الإحصائية مع الإشارة إلى أنه لا يمكن استعمال هذه المعلومات الشخصية ذات الصيغة الإقتصادية أو المالية لغايات ذات علاقة بالمراقبة الجبائية أو الإقتصادية أو الإجتماعية و أعوان الإحصاء مطالبون باحترام السر المهني.

L'article 6 relatif à l'obligation de réponse avec exactitude et dans les délais impartis aux questionnaires des enquêtes statistiques.

الفصل 6: يطالب الأشخاص الطبيعيين و المعنويين بالإجابة بكل دقة و في الأجل المحددة على استمارات المسوحات الإحصائية.

L'article 26 relatif aux sanctions au moyen d'une amende pécuniaire pour toute personne qui refuse de répondre aux questionnaires des enquêtes statistiques, ou qui donne des réponses incomplètes ou inexactes.

الفصل 26 : المتعلق بالعقوبات وذلك بخطة مالية لكل من يتمتع عن الإجابة على استمارات المسوحات الإحصائية أو بدلي، بإجابات منقوصة أو غير صحيحة.

A- Identification / بيانات تعريفية

A-1. Dénomination / التسمية

Nom ou raison sociale / الإسم أو الإسم التجاري للمؤسسة
 Adresse / العنوان Code postal / الترميم البريدي | | | |
 Téléphone / الهاتف | | | | | Fax / فاكس | | | | |

A-2. Localisation / العنوان أو المقر

Gouvernorat / الولاية Délégation / المندوبية Commune / البلدية
 Arrondissement / الدائرة البلدية Secteur / المنطقة

A-3. Année de mise en service / تاريخ الشروع في العمل

A-4. Statut juridique / الصيغة القانونية

1. Personne physique / شخص مادي 5. Société de fait / شركة فعلية للأشخاص 8. Ass sans but lucratif / جمعية ذات صبغة غير تجارية
2. Société anonyme / شركة خفية الاسم 6. Coopérative / تعاونية 9. Autre / أخرى
3. S.A.R.L / شركة محدودة المسؤولية 7. Sté en nom collectif / شركة أشخاص ذات اسم جماعي
4. SUARL / شركة الشخص الواحد ذات المسؤولية المحدودة

A-5. Type de local / نوع المحل

1. Etablissement / منشأة 3. Marché / سوق 5. Ambulant / متجول
2. Domicile / مقر سكني 4. Chantier / حضيرة 6. Autre (à préciser) / حالة أخرى (حددّها)

B- Caractéristiques de l'entreprise / خصائص المؤسسة

B-1. Activité / قطاع النشاط

- | | |
|---|-------|
| 1. Activité principale / النشاط الأساسي | _____ |
| 2. Activités secondaires / الأنشطة الثانوية | _____ |
| | _____ |

B-2. Type de comptabilité / نوع المحاسبة

1. Comptabilité tenue par l'entreprise / محاسبة ممسكة من قبل المؤسسة
2. Tenue par un comptable extérieur / محاسبة ممسكة من قبل محاسب خارجي
3. Livre d'entrées-sorties / دفتر المدخلات و المخرجات
4. Pas de comptabilité / لا تمسك محاسبة
5. Autre (à préciser) / حالة أخرى (حددھا)

Nom de la personne interrogée : Qualité :
 Nom de l'enquêteur : Date : / / 2007
 Nom du contrôleur : Date : / / 2007

C- EMPLOIS ET SALAIRES / التشغيل والأجور

C1- Main d'œuvre permanente employée au cours du mois dernier (y compris le patron et les permanents à temps partiel) (بما فيهم الفارط (بما فيهم العرف والقارون العاملون حسب توقيت جزئي) (المشتغلون القارون خلال الشهر الفارط

N°	Prénom الإسم	Caractéristiques de l'emploi / خصائص المشتغلين					Rémunérations / الأجر			
		Statut dans la profession Age الوضع في المهنة العمر الجنس	Niveau d'instruction المستوى التعليمي	Niveau de formation professionnelle مستوى تكويني المهني	Qualification الكفاءة	Mode de rémunération صيغة الأجر	Nombre de périodes de travail dans le mois عدد فترات العمل في الشهر	Salaire net relatif à la période (en dinars) الأجر الصافي مقابل هذه الفترة	Salaire mensuel (en dinars) الأجر الشهري (بالدينار)	Avantages en nature ou en espèce dans l'année (en dinars) المفع المعينية أو النقديّة خلال السنة (بالدينار)
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
TOTAL / المجموع										

- Y a-t-il une pénurie de main d'œuvre qualifiée dans le secteur ?

نعم ☐ OUI

لا ☐ NON

هل هناك نقص في اليد العاملة المختصة في القطاع؟

Statut الوضع في المهنة	Niveau d'instruction / مستوى التعليمي	Niveau de formation prof / مستوى التكوين المهني	Qualification / الكفاءة	Mode de rémunération / طريقة التأجير
1-Indépendant / مستقل 2-Patron / عرف 3-Associé / شريك 4-Salarié / مدير 5-Aide familial / معين عائلي 6-Apprenti / مديرب 7-Autre / حالة أخرى (حددوا)	1- Primaire / ابتدائي أو أساسي 2- Secondaire / ثانوي 3- Supérieur / عالي 4- Sans instruction / لا شيء	1- (CFP) : Certificat de formation prof / شهادة تكوين مهني 2- (CAP) : Certificat d'aptitude prof / شهادة الكفاءة المهنية 3- (BTP) : Brevet de technicien prof / مؤهل تقني مهني 4- (BTS) : Brevet de technicien supérieur / مؤهل تقني سامي 5- Formation sur le tas / تكوين داخل مؤسسة 6- Autre formation professionnelle / تكوين مهني آخر 7- Sans formation professionnelle / لا شيء	1-Gérant / وكيل عدل 2-Cadre / إطار 3-Agent de maîtrise et technicien / عون تسيير و تقني 4-Agent de bureaux / عون مكثبي 5-Ouvrier qualifié et artisan / عون مؤهل وحرفي 6-Ouvrier et ouvrier spécialisé / عامل وعامل مختص 7-Manœuvre / عامل غير مختص 8-Apprenti / متدرب 9-Autre / حالة أخرى (حددوا)	1-Journée / اليوم 2-Semaine / الأسبوع 3-Quinzaine / نصف شهر 4-Mois / الشهر 5-Pourcentage / بالنسبة المئوية 6-Tâche / بالوقفة 7-Pièce / بالقطعة 8-Autre (à préciser) / حالة أخرى

Avez-vous utilisé au cours des 12 derniers mois des travailleurs occasionnels ou saisonniers dans des périodes exceptionnelles ? / هل استخدمتم خلال الاثني عشرة شهرا الأخيرة عملة ظرفين أو موسمين خلال فترات استثنائية ؟

NON ☐ 

Période الفترة	Désignation des périodes exceptionnelles أذكر المدة الاستثنائية	Nombre d'occasionnels ou saisonniers عدد الظرفيين أوالموسمين	Mode de rémunération طريقة التأجير	Nombre de périodes de travail dans le mois عدد فترات العمل في الشهر	Salaire net relatif à la période (D) الأجر الصافي مقابل هذه المدة (بالدينار)	Salaire mensuel (en dinars) الأجر الشهري (بالدينار)	Salaire annuel (en dinars) الأجر السنوي (بالدينار)
المجموع / TOTAL ٤							

NON ☐ לא

Code N.A.T رمز النشاط	Type de travail نوع العمل	Quantité de travail كمية العمل	Nombre de travailleurs à domicile عدد المشتغلين بمقر السكن			Barème de rémunération سلم الأجر	Montant au cours du dernier mois (en dinars) المبلغ خلال الشهر الأخير (بالدينار)
			Masculin ذكور	Féminin إناث	Total المجموع		
□□□□□							
□□□□□							
□□□□□							
□□□□□							
□□□□□							
TOTAL / المجموع							

منها مساهمة الأجراء

4- Autres jours fermés (à préciser) / أيام أخرى يتوقف فيها العمل (حددناها) | J / يوم

NON / لا

- | | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- 11

- 1

- 11

هل حققت المؤسسة مبادلات مواد أو خدمات عن طريق الأنترنت؟

D- PRODUCTION ET ACHATS / الإنتاج والمشتريات

D1- Activités industrielles et artisanales / الأنشطة الصناعية و الحرفية

D1.1 - Produits transformés et vendus / المواد المحولة والمباعة

ما هو مبلغ مجموع المبيعات خلال الشهر الأخير ؟ / Quel a été le montant de votre chiffre d'affaires au cours du mois dernier ?

Code C.T.P الرمز	Nature des produits المواد المنتجة	Période المدة	Unité وحدة الكمية	Quantité الكمية	Prix unitaire سعر الوحدة (بالدينار)	Valeur (en dinars) القيمة (بالدينار)	Valeur mensuelle (en dinars) القيمة الشهرية (بالدينار)
TOTAL / المجموع							

D1.2 - Achats / المشتريات

ما هو مبلغ المشتريات خلال الشهر الأخير؟ / Quel a été le montant de vos achats au cours du mois dernier ?

Code C.T.P الرمز	Nature des produits المواد المستهلكة	Période المدة	Unité وحدة الكمية	Quantité الكمية	Prix unitaire سعر الوحدة (بالدينار)	Valeur (en dinars) القيمة (بالدينار)	Valeur mensuelle (en dinars) القيمة الشهرية (بالدينار)
TOTAL / المجموع		7					

Période / المدة: 1- Journée / يوم 2- Semaine / أسبوع 3 - Quinzaine / نصف شهر 4-Mois / شهر

D1.3 - Quelles sont les contraintes qui empêchent l'amélioration de la qualité de vos produits / ما هي الضغوطات التي تعيق تحسين جودة إنتاجكم ؟

- | | |
|---|----------------------|
| 1- La qualité des matières premières / جودة المواد الأولية | <input type="text"/> |
| 2- La qualification de la main d'œuvre / كفاءة اليد العاملة | <input type="text"/> |
| 3- L'état des équipements / حالة التجهيزات | <input type="text"/> |
| 4- Autre (à préciser) / حالة أخرى (أذكرها) | <input type="text"/> |

بالنسبة للسلم المشتراة أقصد بيعها على حالها أذكر نسبة هامش الربح و معدل قيمة المشتريات و معدل قيمة المبيعات خلال الشهر الأخير / Pour les produits vendus en l'état, indiquer le taux de marge, la valeur moyenne des achats et la valeur moyenne des ventes au cours du dernier mois.

ما هو مبلغ المشتريات المستعملة خلال الشهر الأخير ؟ / Quel a été le montant de vos achats utilisés au cours du mois dernier ?

Période / المدة: 1- Journée / يوم 2- Semaine / أسبوع 3 - Quinzaine / نصف شهر 4- Mois / شهر

[illegible]

E- CHARGES DIVERSES / الأعباء المختلفة

E1- Charges d'exploitation / أعباء الاستغلال

E1.1- Charges régulières / الأعباء الدورية

Quelles sont au total, les charges régulières de votre entreprise ? / ما هو مجموع الأعباء الدورية لمؤسستك (الرجوع إن أمكن إلى آخر وصل أو فاتورة) ؟
(Se référer si possible aux dernières quittances ou factures)

Code C.T.P الرمز	Charges / الأعباء	Période / المدة	Montant (en dinars) المبلغ (بالدينار)	Montant annuel (en dinars) المبلغ السنوي (بالدينار)
7020000	Loyer / الكراء			
4100001	Eau / الماء			
4010003	Electricité / التيار الكهربائي			
1110012	Gaz naturel / الغاز الطبيعي			
642030	Téléphone / الهاتف			
6600000	Primes d'assurance / منحة التأمين			
6512000	frais bancaires / أعباء بنكية			
.....	Autre / أخرى :			
TOTAL / المجموع				

E1.2- Autres charges d'exploitation / أعباء الاستغلال الأخرى

Quelles sont les autres charges d'exploitation de votre entreprise ? / ما هي أعباء الإستغلال الأخرى لمؤسستك ؟

Code C.T.P الرمز	Charges / الأعباء	Période / المدة	Montant (en dinars) المبلغ (بالدينار)	Montant annuel (en dinars) المبلغ السنوي (بالدينار)
.....	Petit outillage / أدوات صغيرة			
.....	Transport / النقل			
.....	Réparations (Véhicules ; Matériels ; Bâtiments) تصليح (وسائل النقل، الأجهزة، البناءات)			
.....	Honoraire (Avocats ; Autres) / مرتبات وأتعاب محامي، ما شابه			
.....	Autres charges (à préciser) / أعباء أخرى (حددّها)			
TOTAL / المجموع				

E2- Charges Fiscales / أعباء جيبانية

Type d'impôts / نوع الضرائب	Montant annuel (en dinars) المبلغ السنوي (بالدينار)
TVA / الأداء على القيمة المضافة	
Autres taxes indirectes / أداءات غير مباشرة أخرى	
Impôts sur les revenus des personnes physiques ou impôts sur les sociétés / الأداء على دخل الأشخاص المعنويين أو الأداء على الشركات	
Impôts retenus sur les salaires / الأداء المخصوم على الأجور	

Subvention d'exploitation / منحة الاستغلال	
--	--

F- EQUIPEMENTS ET INVESTISSEMENTS / التجهيزات والاستثمارات

F1- Au cours des 12 derniers mois, avez vous acheté des équipements ou effectué des grosses réparations pour faire fonctionner votre entreprise ? / هل اقتنيت خلال الإثني عشرة شهرا الأخيرة تجهيزات أو قمت بإصلاحات هامة للتجهيزات قصد تشغيل مؤسستك ؟

Code / الرمز	Type / النوع	Montant (en dinars) المبلغ (بالدينار)
	Terrain / أرض	
	Construction ; locaux / بناء، محل	
	Fonds de commerce / أصل تجاري	
	Moyens de transport / وسائل نقل	
	Matériels et équipements (à détailler) / (معدات وتجهيزات) (بينها بالتفصيل)	
	Grosses réparations (à détailler) / (إصلاحات هامة) (بينها بالتفصيل)	
TOTAL / المجموع		

F2- Sources de financement de ces investissements (en pourcentage) / (بالنسبة المئوية) مصادر تمويل الاستثمارات

- 1- Ressources provenant des bénéfices de l’entreprise / مصادر متأتية من مرابيح المؤسسة
-
- 2- Autres ressources propres / تمويل ذاتي آخر
-
- 3- Aides et dons publics / إعانات وهبات عمومية
-
- 4- Crédits bancaires / قروض بنكية
-
- 5- Crédits accordés par des associations / قروض مسندة من طرف جمعيات
-
- 6- Autres sources / مصادر أخرى
-

F3- Y a-t-il des difficultés d’accès au crédit bancaire ? / هل هناك صعوبات للحصول على القروض البنكية ؟ OUI / نعم NON / لا

F3.1- Pour financer vos investissements / لتمويل استثماراتك ☐ ☐

F3.2- Pour financer votre activité courante / لتمويل السير العادي لنشاط مؤسستك ☐ ☐

G- Quelle est votre appréciation sur la qualité des services suivants ? / ما هو تقييمكم لجودة الخدمات التالية ؟

	Très satisfaisant مرضي جدا	Satisfaisant مرضي	Non satisfaisant غير مرضي	Sans opinion بدون رأي	
- Administration publique					- الإدارة
- Télécommunication					- الاتصالات
- Poste					- البريد
- STEG					- الشركة التونسية للكهرباء والغاز
- SONEDE					- الشركة التونسية لاستغلال وتوزيع المياه
- ONAS					- الديوان التونسي للتطهير
- Banques					- البنوك
- CNSS					- الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي
- Bureau d’emploi					- مكتب التشغيل
- Transports					- النقل

REPUBLIC OF TUNISIA

**MINISTRY OF DEVELOPMENT AND
INTERNATIONAL COOPERATION**

Institut National de la Statistique**National Identification****List :****NATIONAL SURVEY OF ECONOMIC ACTIVITIES IN SMALL ESTABLISHMENTS, 2002****A - Identification****A - 1. Name**

Name or company name:

A - 2. Address

Road no.

Road type

Road description

Postal code and telephone

Locality

Governorate

Delegation

Sector

Commune

District

A - 3. Work place☐

1. Establishment

☐

3. Market

☐

5. Itinerant

☐

2. Home

☐

4. Construction site

☐

6. Other

B - Characteristics of establishment**B - 1. Legal status**☐

1. Individual proprietor

☐

3. Limited liability company

☐

5. Cooperative

☐

7. Non-profit institution

☐

2. Incorporated company

☐

4. De Facto company

☐

6. Partnership

☐

8. Other

B - 2. Activity

1. Main activity :

2. Secondary activities

B - 3. Type of accounts☐

1. Accounts held by establishment

☐

3. Receipts and expenditure book

☐

5. Other

☐

2. Accounts held by an external accountant

☐

4. No accounts held

B - 4. Others

No. of employees

Date set up

day

month

year

Date operational

day

month

year

The provisions of the law No. 99-32 of April 13, 1999, relating to the national statistical system, are applicable to the survey; in particular **Article 5** relating to the statistical confidentiality means that individual data from questionnaires of statistical surveys cannot be revealed. In no case, these data will be used for purposes other than statistical, or for fiscal, economic or social purposes. Further, the officers from the statistical department are bound to professional confidentiality.

Article 6 relating to the obligation of correct answers and within the time limits to the questionnaires of the statistical surveys.

Article 26 relating to the sanctions by means of a fine for any person who refuses to answer the questionnaires of the statistical surveys or who gives incomplete or inaccurate answers.

C - EMPLOYMENT AND WAGES

C 1 - Permanent employees during the last month (including the employer and permanent part-time employees)

No.	Employment characteristics							Wages and salaries				
	First name	Sex	Age	Status	Educational level	Training level	Occupation	Mode of pay	No. of working periods during the month	Net salary during the period (dinars)	Monthly salary	Income in kind during the year (dinars)
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
TOTAL												

- Is there a shortage of labour in the sector?

YES

NO

Status	Educational level	Training level	Occupation	Mode of pay
1 - Own account worker	1 - Primary	1 - CFP	1 - Manager	1 - Daily
2 - Employer	2 - Secondary	2 - CAP	2 - Cadre	2 - Weekly
3 - Partner	3 - Tertiary	3 - BTP	3 - Professionals and technicians	3 - Fortnightly
4 - Employee	4 - Without education	4 - BTS	4 - Clerks	4 - Monthly
5 - Family worker		5 - On the job training	5 - Skilled and craft workers	5 - Commission
6 - Apprentice		6 - Other professional training	6 - Workers and semi-skilled workers	6 - Task
7 - Other		7 - Without professional training	7 - Helpers	7 - Piece rate
			8 - Apprentices	8 - Other (specify)
			9 - Other	

C 2 - Casual or seasonal employment

Did you employ casual or seasonal employees for particular periods during the last 12 months?

YES ☐ NO ☐

If YES complete the table below :

Period	Particular periods	Number of casual or seasonal employees	Mode of pay	Number of periods of work during the	Net salary for period (D)	Monthly salary (dinars)	Yearly salary (dinars)
TOTAL							

C 3 - Does the establishment contract out work or have recourse to outworkers for certain work?

YES ☐ NO ☐

If YES complete the table below :

N.A.T Code	Type of work	Volume of work	No. of outworkers			Salary scale	Amount for the last month (dinars)
			Male	Female	Total		
TOTAL							

C 4 - Social security contributions

Amount of employers' contributions and employees' contribution paid to CNSS in the last quarter :
- of which employees' contributions :

C 5 - Duration of activity during the year :

- 1 - Working hours per day H
- 2 - Closing days per week J
- 3 - Annual leave (establishment closed) J
- 4 - Other non-working days (specify) J

D - PRODUCTION AND PURCHASES

D 1 - Manufacturing and artisanal activities

D1.1 - Goods produced and sold :

What was your turnover in the last month?

C.P.C Code	Description of product	Period	Unit	Quantity	Price per unit	Value (dinars)	Monthly value (dinars)
TOTAL							

D1.2 - Purchases

What was the value of your purchases in the last month?

C.P.C Code	Nature of product	Period	Unit	Quantity	Price per unit	Value (dinars)	Monthly value (dinars)
TOTAL							

Period : 1 - Day 2 - Week 3 - Fortnight 4 - Month

D1.3 - What are the constraints which hinder improvement in the quality of your goods?

- ## 1 - Quality of raw materials

--

- ## 2 - Quality of labour

- ### 3 - Working conditions of machinery/equipment

11

- 4 - Other (Specify)

D2- Wholesale and retail trade

D2.1- Goods purchased and sold in same condition

For goods sold in same condition as purchased, specify the profit margin, value of purchases, and value of sales for the last month.

[illegible]

D2.2- Purchases:

What was the value of purchases consumed for the last month?

C.P.C code	Nature of goods	Period	Unit	Quantity	Unit price	Value (dinars)	Monthly Value
TOTAL							

Period : 1 - Day 2 - Week 3 - Fortnight 4 - Month

D3- Services

D3.1- Services provided

What was the value of your turnover for the last month?

C.P.C code	Type of service	Period	Unit	Quantity	Unit price	Value (dinar)	Monthly Value (dinar)
Total							

D3.2- Purchases:

What was the value of your purchases for the last month?

C.P.C code	Type of service	Period	Unit	Quantity	Unit price	Value (dinar)	Monthly Value (dinar)
Total							

Period : 1- Day

2 - Week

3 - Fortnight

4 - Month

D4.1- Information related to the activity

Yes

No

D4.2 - How do your prices compare to those of your competitors?

- 1- Is there any provisioning difficulty?
- 2- Is there any marketing difficulty?
- 3- Does the business sell to administration?
- 4- Does the establishment export its products?

- 1- Higher prices
- 2- Same prices
- 3- Lower prices

D4.3 - Who is your main competitor?

- 1- The parallel market
- 2- Small businesses
- 3- Large companies
- 4- Other companies

D4.4 - How do you fix the price of your main goods or services'

- 1- A fixed percentage over the cost price
- 2- Bargaining with customers
- 3- In relation to competitors' price
- 4- Official price
- 5- Others (Specify)

D5- Production rate

How has your business evolved over the last year?

[illegible]

E- OTHER COSTS

E1-Running cost :

E1.1-Regular charges

What are the total regular charges of your establishment?
(refer, if possible, to the last receipts and invoices)

C.P.C code	Charges	Period	Amount (dinars)	Yearly amount (dinars)
7 0 2 0 0 0	Rent			
4 1 0 0 0 1	Water bill			
4 0 1 0 0 3	Electricity bill			
1 1 1 0 1 2	Natural gas bill			
6 4 2 0 3 0	Telephone bill			
6 6 0 0 0 0	Insurance premium			
6 5 1 2 0 0	Bank charges			
TOTAL				

E1.2- Other running costs:

What are the other running costs of your establishment?

C.P.C code	Charges	Period	Amount (dinars)	Yearly amount (dinars)
	Tools			
	Transport			
	Repairs (vehicles; materials; buildings)			
	Fees (lawyer; others)			
	Other charges (Specify)			
TOTAL				

E2- Taxes

Type of taxes	Yearly amount (dinars)
VAT on turnover	
Other indirect taxes	
Personal and corporate income tax	
Tax withheld on wages	
Subsidies	

F-EQUIPMENTS and INVESTMENTS

F1 - In the last 12 months, have you bought any equipment or carried out major repairs at your estate?

Code	Type	Amount (dinars)
	Land	
	Building/working place	
	Trading funds	
	Vehicles	
	Materials and equipments (Specify) :	
	Major repairs (Specify) :	
Total		

F2 - Sources of financing for investments (percentage)

1- From business profit	
2- Other own resources	
3- Assistance and public donations	
4- Bank loans	
5- Other sources	

F3 - Is there any difficulty in getting loans ? Yes

No

F3.1 - To finance investments		
F3.2 - To finance running costs		

G - How would you rate the quality of the following services ?

Very Satisfied

Satisfied

Not Satisfied

No opinion

- Public administration				
- Post				
- Telecommunications				
- STEG				
- SONEDE				
- ONAS				
- Banks				
- CNSS				
- Employment Service				
- Transport services				

J- ACCOUNTS

J1- Production Accounts:

National Identifier : _____

EXPENDITURE	Amount (dinars)	RECEIPTS	Amount (dinar)
D12 Purchase of materials for manufacturing and artisanal activity		D11 Goods produced and sold	
D21 Purchase of goods for trade activity			
D22 Purchase of raw materials for trade activity		D21 Goods sold in same condition as purchased	
D32 Purchase of raw materials for service activity			
(1) Total monthly purchases (D12 + D21 + D22 + D32)		D31 Services rendered	
(2) Total annual purchases = (1) x 12		(5) Monthly total (D11 + D21 + D31)	
E11 Regular charges			
E12 Other running costs			
(3) Running costs (E11 + E12)			
(4) Value added = [(6) - (2) - (3)]			

J2- Profit and Loss Account :

EXPENDITURE	Amount (dinars)	RECEIPTS	Amount (dinar)
C1- Wages of permanent employees		(11) Value added	
C2- Wages of casual employees and workers		(12) Running cost subsidy	
C3- Cost of sub-contracted work			
(1) Monthly wages in cash (C1 + C2 + C3)			
(2) Annual wages in cash = (1) x 12			
(3) C1 - Benefits in kind			
(4) Net annual wages = [(2) + (3)]			
(5) C4 - Social Security contributions			
(6) Annual social security contributions = (5) x 4			
(7) E2 - Tax withheld on wages and salaries			
(8) E2 - Indirect taxes (VAT/C.A + other indirect taxes)			
(9) E2 - Direct taxes (IRPP or IS)			
(10) Profit/loss = [(13) - (4) - (6) - (7) - (8) - (9)]		(13) Annual total = [(11) + (12)]	



FICHE DE RECENSEMENT DES ETABLISSEMENTS SEDENTAIRES

A



1. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS DEBUTE VOTRE ACTIVITE ACTUELLE? 19
2. QUELLE EST L'ACTIVITE PRINCIPALE DE CET ETABLISSEMENT?
(Si commerce, préciser produits)
3. Y A T-IL DES MACHINES ELECTRIQUES (ou à moteur) DANS CET ETABLISSEMENT? { OUI ☐ 1
NON ☐ 2
4. CET ETABLISSEMENT APPARTIENT-IL A:
- un individu (et sa famille)? ☐ 1
- des propriétaires associés? ☐ 2
- une coopérative? ☐ 3
- une société de capitaux ou de personnes? .. ☐ 4
5. COMBIEN DE PERSONNES TRAVAILLENT-ELLES
DANS CET ETABLISSEMENT?
- Chef d'entreprise ☐
- Associés (coopérateurs) ☐
- Apprentis ☐
- Aides familiaux ☐
- Salariés permanents ☐
- Travailleurs occasionnels (moins d'un mois) ☐
- TOTAL ☐
6. TENEZ-VOUS:
- Un cahier de commandes? ☐ 1
- Un cahier d'achats-ventes? ☐ 2
- Une comptabilité suivant un plan? ☐ 3
- Aucun moyen d'enregistrement? ☐ 4
7. ETES-VOUS INSCRIT AU REGISTRE DU COMMERCE? { OUI ☐ 1
NON ☐ 2
8. ETES-VOUS AFFILIE A L'OFFICE BENINOIS DE LA SECURITE SOCIALE? { OUI ☐ 1
NON ☐ 2
9. AVEZ-VOUS D'AUTRES ACTIVITES QUI VOUS PROCURENT DES REVENUS? { OUI ☐ 1
NON ☐ 2
- (Comme salarié:) { secteur public ☐ 1
secteur privé ☐ 2
fabrication ☐ 3
(A son compte:) { commerce ☐ 4
services ☐ 5
agriculture, élevage ☐ 6
Si OUI, lesquelles? (Autres:) { rente, pension, location ☐ 7
autres ☐ 8
10. L'ENTREPRENEUR: a) Nom et Prénom (Raison Sociale)
b) Sexe de la personne enquêtée: { masculin ☐ 1
féminin ☐ 2
c) Quel âge avez-vous?
d) Niveau d'instruction atteint { aucun ☐ 1
3ème primaire (CE1) ou moins ☐ 2
5ème primaire (CM1) ou moins ☐ 3
primaire terminé (CM2) ☐ 4
classe de 3ème ou moins ☐ 5
classe terminale ou moins ☐ 6
3ème année supérieure ☐ 7
licence et plus ☐ 8

11. (S'il s'agit d'une activité du bâtiment) ADRESSE DE L'HABITATION:

--	--	--



../. Ville:.....

. Quartier:

. Ilot (Carré):.....

Parcelle:

... marché avec poste fixe

}. hors marché..... ☐ 2

.... local en dur

(. baraque..... ☐ 2

auvent/véranda	3
----------------------	---

1. avenant, variation	.....	4
2. cour de concession	.....	4

terrain clôturé.....	5
----------------------	---

chantier/bâtiment	6
-------------------	---

1. Chantier/bâtiment.....		
autre		

B

1. ACTIVITE EXERCEE: _____

2. (S'il s'agit de commerce) TYPE DE PRODUIT VENDU: _____

3. SEXE DE LA PERSONNE ENQUETEE: masculin..... ☐ 1
féminin..... ☐ 2

4. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS DEBUTE VOTRE ACTIVITE ACTUELLE? 19

--	--

5. AVEZ-VOUS D'AUTRES ACTIVITES QUI VOUS PROCURENT DES REVENUS?

OUI	☐	1
NON.....	☐	2

Si OUI, lesquelles?	(Comme salarié:)	{	secteur public	☐	1
			secteur privé.....	☐	2
	(A son compte:)	{	fabrication.....	☐	3
			commerce	☐	4
			services.....	☐	5
	(Autres:)	{	agriculture, élevage.....	☐	6
			rente, pension, location	☐	7
			autres.....	☐	8

6. NIVEAU D'INSTRUCTION ATTEINT?

..... aucun.....	1
..... 3ème primaire (CE1) ou moins	2
..... 5ème primaire (CM1) ou moins	3
..... primaire terminé (CM2)	4
..... classe de 3ème ou moins.....	5
..... classe terminale ou moins	6
..... 3ème année supérieure	7
..... licence et plus	8

7. QUEL AGE AVEZ-VOUS?

8. HABITEZ-VOUS DANS CETTE VILLE? { OUI ☐ 1
NON ☐ 2

Si NON, où habitez-vous? { un village ☐ 1
 { une autre ville ☐ 2

9. NOM ET PRENOM DE LA PERSONNE ENQUETEE: _____

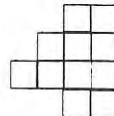
No. D'ORDRE

No. DE QUESTIONNAIRE

B

10. ADRESSE DE L'ETABLISSEMENT (ou point de repère): _____

11. LOCALISATION DE L'ACTIVITE:
- Ville:
- Quartier:
- Ilot (Carré):
- Parcelle:



12. IMPLANTATION DE L'ACTIVITE:
- au marché ou aux alentours ☐ 1
- hors marché ☐ 2

OBSERVATIONS: _____

- NOM DE L'AGENT RECENSEUR: _____

- DATE DU RECENSEMENT: _____

- LANGUE UTILISEE PENDANT L'INTERVIEW: _____

NOM DU CONTROLEUR: _____
DATE DU CONTROLE: _____



FICHE DE RECENSEMENT DES ACTIVITES AMBULANTES

C



1

1. ACTIVITE EXERCEE: _____
2. (S'il s'agit de commerce) TYPE DE PRODUIT VENDU: _____
3. SEXE DE LA PERSONNE ENQUETEE: { masculin ☐ 1
fémnin ☐ 2
4. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS DEBUTE VOTRE ACTIVITE ACTUELLE? 1 9 ☐
5. NIVEAU D'INSTRUCTION ATTEINT? aucun ☐ 1
3ème primaire (CE1) ou moins ☐ 2
5ème primaire (CM1) ou moins ☐ 3
primaire terminé (CM2) ☐ 4
classe de 3ème ou moins ☐ 5
classe terminale ou moins ☐ 6
3ème année supérieure ☐ 7
licence et plus ☐ 8
6. QUEL AGE AVEZ-VOUS? ☐

2

1. ACTIVITE EXERCEE: _____
2. (S'il s'agit de commerce) TYPE DE PRODUIT VENDU: _____
3. SEXE DE LA PERSONNE ENQUETEE: { masculin ☐ 1
fémnin ☐ 2
4. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS DEBUTE VOTRE ACTIVITE ACTUELLE? 1 9 ☐
5. NIVEAU D'INSTRUCTION ATTEINT? aucun ☐ 1
3ème primaire (CE1) ou moins ☐ 2
5ème primaire (CM1) ou moins ☐ 3
primaire terminé (CM2) ☐ 4
classe de 3ème ou moins ☐ 5
classe terminale ou moins ☐ 6
3ème année supérieure ☐ 7
licence et plus ☐ 8
6. QUEL AGE AVEZ-VOUS? ☐

3

1. ACTIVITE EXERCEE: _____
2. (S'il s'agit de commerce) TYPE DE PRODUIT VENDU: _____
3. SEXE DE LA PERSONNE ENQUETEE: { masculin ☐ 1
fémnin ☐ 2
4. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS DEBUTE VOTRE ACTIVITE ACTUELLE? 1 9 ☐
5. NIVEAU D'INSTRUCTION ATTEINT? aucun ☐ 1
3ème primaire (CE1) ou moins ☐ 2
5ème primaire (CM1) ou moins ☐ 3
primaire terminé (CM2) ☐ 4

No. D'ORDRE

--	--	--

No. DE QUESTIONNAIRE

--	--	--	--	--



7. LOCALISATION DE L'ACTIVITE: } - Ville:.....
 } - Quartier:.....

8. IMPLANTATION DE L'ACTIVITE:
 { - au marché ou aux alentours
 { - hors marché

1

OBSERVATIONS: _____

2

OBSERVATIONS: _____

3

OBSERVATIONS: _____

- NOM DE L'AGENT RECENSEUR: _____

- DATE DU RECENSEMENT: _____

- LANGUE UTILISEE PENDANT L'INTERVIEW:

NOM DU CONTROLEUR: _____

DATE DU CONTROLE: _____

1992 CENSUS OF ECONOMIC ACTIVITIES IN FIXED ESTABLISHMENTS, BENIN

ILO

A

UNDP

1. In which year did you start your present activity? 19

2. What is the main activity of this establishment?
(For trade activity, specify the goods)

3. Do you have electrical or motorised machines in this establishment? { Yes 1
No 2

4. Does this establishments belong to :
- an individual proprietor (and his family)? 1
- a partnership? 2
- a cooperative? 3
- a company? 4

5. How many persons work for this establishment?
- Manager
- Associates
- Apprentices
- Family workers
- Permanent paid employees
- Casual workers (less than 1 month)
- TOTAL

6. Do you keep :
- An order book 1
- A purchases and sales book 2
- A complete set of accounts 3
- No accounts at all 4

7. Are you on the trade register? { Yes 1
No 2

8. Are you registered at the Social Security Office in Benin? { Yes 1
No 2

9. Do you have any other activity from which you derive incor { Yes 1
No 2

(As paid employee) { - public sector 1
- private sector 2
(As self employed) { - manufacturing 3
- trade 4
IF YES, which ones? { - services 5
- agriculture, animal rearing 6
(Others) { - property and transfer income 7
- others 8

10. Entrepreneur: a) Name & first name
b) Sex { Male 1
Female 2
c) Age
d) Educational attainment { none 1
- at least 3rd level primary (CE1) 2
- at least 5th level primary (CM1) 3
- completed primary (CM2) 4
- at least 3rd level secondary 5
- completed secondary 6
- 3rd year tertiary 7
- degree or more 8

11. For construction activities, specify the contact address:
.....

Order Number

--	--	--

Questionnaire Number

--	--	--	--

A

12. Address of establishment (or contact address) :

--

13. Location of establishment:

- Town
- District
- Block
- Plot

14. Inside/outside market

- fixed stall at market
- outside market

	1
	2

15. Working place

- concrete building ...
- barrack
- veranda
- yard
- closed land
- construction site....
- other

	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7

REMARKS :

- Name of enumerator
- Date of census
- Language used during interview

--

- Name of controller

- Date of verification

--

--

1992 CENSUS OF ECONOMIC ACTIVITIES IN FIXED/MOBILE UNITS, BENIN

ILO

B

UNDP

1. Activity _____

--	--	--	--

2. (For trade activity) Type of goods sold: _____

--	--

3. Sex of respondent

Male ...
Female ...

	1
	2

4. In which year did you start your present activity?

19

--	--

5. Do you have any other activity from which you derive income?

Yes ...
No ...

	1
	2

IF YES, which ones?

(as paid employee)	- public sector		1
	- private sector		2
(as self employed)	- manufacturing		3
	- trade		4
	- services		5
	- agriculture, animal rearing		6
(Others)	- property and transfer income		7
	- others		8

6. d) Educational attainment

- None

- at least 3rd level primary (CE)

- at least 5th level primary (CM)

- completed primary (CM2)

- at least 3rd level secondary

- completed secondary

- 3rd year tertiary

- degree or more

	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8

7. Age of respondent

--	--

8. Do you live in this town?

Yes ...
No ...

	1
	2

IF NO, where do you live? ...

a village ...
another town ...

	1
	2

9. Name and first name of respondent: _____

Order Number

--	--	--

Questionnaire Number

--	--	--	--

B

10. Address of establishment (or contact address) :

--

11. Location of establishment:

- Town
- District
- Block
- Plot

12. Inside/outside market

- at the market or surroundings ...
- outside the market ...

	1
	2

REMARKS :

- Name of enumerator
- Date of census
- Language used during interview

- Name of controller
- Date of verification

1992 CENSUS OF ECONOMIC ACTIVITIES IN MOBILE/ITINERANT UNITS, BENIN

ILO

C

UNDP

1

1 Activity			☐	☐	☐	☐	☐
2 (For trade activity) Type of goods sold:			☐	☐	☐	☐	☐
3 Sex of respondent	.....	Male .. ☐	1				
		Female .. ☐	2				
4 In which year did you start your present activity?	.....	19	☐	☐			
5 Educational attainment	.....	- none	☐	1			
		- at least 3rd level primary (CE1)	☐	2			
		- at least 5th level primary (CM1)	☐	3			
		- completed primary (CM2)	☐	4			
		- at least 3rd level secondary	☐	5			
		- completed secondary	☐	6			
		- 3rd year tertiary	☐	7			
		- degree or more	☐	8			
6 Age of respondent	.....		☐	☐			

2

1 Activity			☐	☐	☐	☐	☐
2 (For trade activity) Type of goods sold:			☐	☐	☐	☐	☐
3 Sex of respondent	.....	Male .. ☐	1				
		Female .. ☐	2				
4 In which year did you start your present activity?	.....	19	☐	☐			
5 Educational attainment	.....	- none	☐	1			
		- at least 3rd level primary (CE1)	☐	2			
		- at least 5th level primary (CM1)	☐	3			
		- completed primary (CM2)	☐	4			
		- at least 3rd level secondary	☐	5			
		- completed secondary	☐	6			
		- 3rd year tertiary	☐	7			
		- degree or more	☐	8			
6 Age of respondent	.....		☐	☐			

3

1 Activity			☐	☐	☐	☐	☐
2 (For trade activity) Type of goods sold:			☐	☐	☐	☐	☐
3 Sex of respondent	.....	Male .. ☐	1				
		Female .. ☐	2				
4 In which year did you start your present activity?	.....	19	☐	☐			
5 Educational attainment	.....	- none	☐	1			
		- at least 3rd level primary (CE1)	☐	2			
		- at least 5th level primary (CM1)	☐	3			
		- completed primary (CM2)	☐	4			
		- at least 3rd level secondary	☐	5			
		- completed secondary	☐	6			
		- 3rd year tertiary	☐	7			
		- degree or more	☐	8			
6 Age of respondent	.....		☐	☐			

Order Number

--	--	--

Questionnaire Number

--	--	--	--

C

7. Location of activity:

{ - Town
- District

8. Inside/outside market

{ - at the market or surroundings
- outside the market

	1
	2

1 REMARKS

2 REMARKS

3 REMARKS

- Name of enumerator:

- Date of census:

-Language used during interview:

- Name of controller

- Date of verification

N° DU QUESTIONNAIRE
DU RECENSEMENT

--	--	--	--	--

N° DU QUESTIONNAIRE
D'ENQUETE

--	--	--	--	--

N° D'ORDRE

--	--	--

**QUESTIONNAIRE D'ENQUETE
SUR LES UNITES ECONOMIQUES INFORMELLES
MODULE
TRANSFORMATION ET SERVICES**

LE SECRET STATISTIQUE : "Au terme de la loi 51/7
du 7 juin 1951, les informations collectées dans le cadre de ce
recensement des établissements sont obligatoires et confidentielles.
Les résultats ne peuvent être publiés que sous forme anonyme.
En aucun cas ces renseignements ne pourront être utilisés à des
fins de contrôle fiscal ou de répression économique."

1. ADRESSE DE L'ETABLISSEMENT (points de repère)

2. LOCALISATION DE L'ETABLISSEMENT : ...

- Ville
- Quartier
- Ilôt (Carré)
- Parcelle

3. NOM ET PRENOM DE L'ENTREPRENEUR (Enseigne/Dénomination)

4. CET ETABLISSEMENT APPARTIENT-IL :

- A vous-même ou à votre famille
- A vous et à des associés
- A une coopérative ou association
- A quelqu'un qui vous paie un salaire

	1
	2
	3
	4

5. QUELLE EST L'ACTIVITE PRINCIPALE DE CETTE ENTREPRISE ?

--	--	--	--	--

6. AVEZ-VOUS D'AUTRES ACTIVITES QUI VOUS PROCURENT DES REVENUS EN DEHORS DE CETTE ENTREPRISE ? ...

- Oui 1
- Non 2

→ (Si NON, passez à la Q.8)

7. SI OUI, LESQUELLES ?

→ QUEL EST LE REVENU MENSUEL?

- | | | | | | | |
|---|-----------------------------|--------------------------|----|---------------------|--------------------------|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Comme salarié .. - A son compte ... - Chez un petit artisan, commerçant, agricult.. - Autres | Secteur public | ☐ | 1 | Moins de 5.000 ... | ☐ | 1 |
| | Secteur privé moderne | ☐ | 2 | 5.000 à 9.999 ... | ☐ | 2 |
| | Production | ☐ | 3 | 10.000 à 14.999 ... | ☐ | 3 |
| | Commerce | ☐ | 4 | 15.000 à 19.999 ... | ☐ | 4 |
| | Services | ☐ | 5 | 20.000 à 29.999 ... | ☐ | 5 |
| | Agriculture/élevage | ☐ | 6 | 30.000 à 39.999 ... | ☐ | 6 |
| | | ☐ | 7 | 40.000 à 49.999 ... | ☐ | 7 |
| | | ☐ | 8 | 50.000 à 99.999 ... | ☐ | 8 |
| | | ☐ | 9 | 100.000 et plus ... | ☐ | 9 |
| | | ☐ | 10 | | | |

8. A QUEL AGE AVEZ-VOUS COMMENCE A TRAVAILLER POUR UN SALAIRE OU UNE REMUNERATION ? (Exclu le temps d'apprentissage et de formation) ...

--	--

9. QUELLE ETAIT VOTRE PREMIERE ACTIVITE REMUNEREE ?

--	--	--	--	--

10. QUELLES SONT LES ACTIVITES QUE VOUS AVEZ EXERCEES AVANT L'ACTUELLE ?

Aucune ☐

Nb. de fois Nb. d'années
↓ au total ↓

- | | | | | |
|---|---|--------------------------|-------|--------------------------|
| ► a) Comme salarié | - dans le secteur public ..... | ☐ | ..... | ☐ |
| | - dans une entreprise privée moderne .. | ☐ | ..... | ☐ |
| | - sous-traitant/travailleur à domicile. | ☐ | ..... | ☐ |
| ► b) A votre compte | - dans l'artisanat product/services ... | ☐ | ..... | ☐ |
| | - dans le petit commerce ..... | ☐ | ..... | ☐ |
| | - dans l'agriculture ..... | ☐ | ..... | ☐ |
| ► c) Chez un artisan, petit commerçant ou agriculteur ..... |  | ☐ | ..... | ☐ |
| ► d) Nombre de fois et de mois au chômage ..... |  | ☐ | ..... | ☐ |

12. QUELS SONT LES PRINCIPAUX PRODUITS (SERVICES) QUE VOUS VENDEZ ?

PRINCIPAUX PRODUITS/SERVICES	PRIX UNITAIRE DE VENTE (ou fourchette) (FCFA)	QUANTITE FABRIQUEE			MONTANT RECETTES (FCFA)		
		JOUR	SEMAINE passée	MOIS passé	JOUR	SEMAINE passée	MOIS passé
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
TOTAL							

13. QUELLES SONT LES PRINCIPALES MATIERES PREMIERES QUE VOUS UTILISEZ ?

MATIERES PREMIERES ET CONSOMMATIONS INTERMEDIAIRES	FOURNISSEURS (donnez le <u>pourcentage</u>)			VALEUR <u>UTILISEE</u> (FCFA)		
	ETABLISSEM. INFORMEL	ENTREPRIS MODERNE	RECUPERAT.	JOUR	SEMAINE PASSEE	MOIS PASSE
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
(8)	MATIERES PREMIERES : SOUS-TOTAL					
9						
10						
11						
12						
13						
(14)	CONSOM. INTERMEDIAIRES SOUS-TOTAL					
(15)	TOTAL (8 + 14)					

14. QUELS SONT LES AUTRES FRAIS QU'ENTRAINE LE FONCTIONNEMENT DE L'ENTREPRISE ?

FRAIS ET CHARGES	VALEUR <u>MENSUELLE</u> (FCFA)		
	BON MOIS	MAUVAIS MOIS	MOIS PASSE
1. Electricité			
2. Autres combustibles			
3. Eau			
4. Téléphone			
5. Loc. machines/services/sous-tr.			
6. Rép. machines, outils, véhicule			
7. Frais de transport			
8. Intérêts			
9. Loyer			
10. Autres dépenses			
11. Impôts dont - Patente - BIC - TVA			
T O T A L			

15. A COMBIEN ESTIMEZ-VOUS LES VENTES DANS UN MOIS BON, MOYEN, MAUVAIS ?

→ (inscrire la valeur en F.CFA et puis cochez d'une croix les mois correspondants)

MOIS	FCFA	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	TOTAL
BON														
MOYEN														
MAUVAIS														

16. AU COURS DES PERIODES DE FORTE ACTIVITE, QUELLES MESURES PRENEZ-VOUS ?

- Engage plus de : - Salariés occasionnels ... ☐ 1 } → Combien la dernière fois { ☐
- Apprentis ☐ 2 } ☐
- Aides familiaux ☐ 3 } ☐
- Augmente la durée du travail ☐ 4 → Combien d'heures/semaine ☐ ☐
- Augmente les salaires et rémunérations ... ☐ 5 → De combien, en pourcent . ☐ ☐
- Diversifie la production ☐ 6
- Sous-traitance avec d'autres entreprises .. ☐ 7 → Artisan.(1), Industr.(2) ☐
- Demande de crédit - en marchandises ... ☐ 8 → A qui? Comm.Gros(1) petit(2) ☐
- en argent ☐ 9 → A qui ? ☐
- Aucune ☐ 10

17. QUELS SONT VOS PRINCIPAUX CLIENTS ? (indiquez la répartition en pourcentage)

Pourcentage

- Petits artisans, commerçants ou paysans	☐	1	.....	☐
- Fonctionnaires ou travailleurs du secteur moderne	☐	2	.....	☐
- Autres particuliers	☐	3	.....	☐
- Intermédiaires travaillant à leur compte	☐	4	.....	☐
- Commandes des grands magasins ou industries	☐	5	.....	☐
- Commandes des institutions du gouvernement	☐	6	.....	☐
- TOTAL				100 %

18. COMMENT TROUVEZ-VOUS VOTRE CLIENTELE ?

- En attendant que les clients viennent	☐	1
- En allant la chercher vous-mêmes en dehors	☐	2
- Par la publicité que vous font vos clients	☐	3
- Par la publicité que vous font la famille et les amis	☐	4
- Par la publicité que vous faites par l'intermédiaire des médias	☐	5

19. COMMENT FIXEZ-VOUS LE PRIX DE VENTE DE VOS PRODUITS OU SERVICES ?

- Par marchandage en fonction du client	☐	1
- En fonction des difficultés et besoins du moment	☐	2
- Par comparaison avec d'autres petits établissements	☐	3
- Par comparaison avec le prix des entreprises modernes	☐	4
- En calculant le prix de revient	☐	5
→ si 5 : COMMENT ?		
- Coût de la main-d'oeuvre	☐	6
- Coût des mat. premières	☐	7
- Frais généraux	☐	8
- Amortissement de l'équipement ...	☐	9
- Marge bénéficiaire	☐	10

20. IL VOUS ARRIVE DE VENDRE VOS PRODUITS/SERVICES A PERTE ?

- Jamais	☐	1
- Quelquesfois ..	☐	2
- Souvent	☐	3

21. TENEZ-VOUS UN MOYEN D'ENREGISTREMENT ?

- Aucun moyen	☐	1
- Un cahier de commandes	☐	2
- Un cahier d'achats-ventes ..	☐	3

22. EN PLUS DE LA DIRECTION DE VOTRE ENTREPRISE, PARTICIPEZ-VOUS

- A toutes les autres activités ?	☐	1 → (passez à la Q.23)
- A quelques unes seulement ?	☐	2
→ AUXQUELLES ?		
- Recherche de clients	☐	3
- Approvisionnements	☐	4
- Production ou prestation de services ...	☐	5
- Formation des apprentis	☐	6
- Autres (précisez)	☐	7

23. EN QUELLE ANNEE AVEZ-VOUS CREE CETTE ENTREPRISE ?

.....			19
→ (Pour ceux qui ont créé leur entreprise depuis 1 an ou moins, passez à la Q.25)			

24. COMBIEN DE PERSONNES TRAVAILLAIENT DANS L'ENTREPRISE A CE MOMENT-LA ?

- Aucune	☐
- Chef d'entreprise	☐
- Associés (coopérateurs)	☐
- Apprentis	☐
- Aides familiaux	☐
- Salariés permanents	☐
- Travailleurs occasionnels	☐
- TOTAL	☐

25. COMBIEN DEVRIEZ VOUS DEPENSER AUJOURD'HUI POUR ACHETER LE MEME EQUIPEMENT QUE VOUS AVIEZ A CE MOMENT-LA ?

- Machines et équipement
- Outillage électrique et manuel
- Mobilier de travail
- Terrain
- Construction
- Véhicules
- TOTAL

→ (Pour ceux qui ont créé leur entreprise depuis 1 an ou moins, passez à la Q.27)

26. QUELS INVESTISSEMENTS AVEZ-VOUS REALISES DANS VOTRE ENTREPRISE ?

INVESTISSEMENTS	NB UN.	VALEUR D'ACHAT (FCFA)	VALEUR DE REVENTE AU STADE ACTU. (FCFA)	ETAT ACHAT (A)	ANNEE ACHAT		SOURCE DE FINANCEMENT (B)
					ANNEE	MOIS (1991)	
Terrain							
Construction							
Véhicules							
MACHINES & EQUIPEMENT							
-							
-							
-							
-							
-							
OUTILS ELECTRIQUES							
-							
-							
-							
AUT. OUTILS/PETIT MAT.							
Mobilier de travail							
TOTAL							

(A) ETAT DE L'ACHAT

- 1) Neuf
- 2) D'occasion
- 3) Propre fabrication
- 4) Récupération

(B) SOURCES DE FINANCEMENT

- 1) Autofinancement
- 2) Prêt de famille
- 3) Prêt d'amis
- 4) Tontines
- 5) Petit prêteur
- 6) Emprunt à la banque
- 7) Prêt d'associations
- 8) Programme d'aide
- 9) Héritage ou don

27. A COMBIEN ESTIMEZ-VOUS LE PRIX DE VOS (STOCKS) :

(en FCFA)

- Matières premières, pièces de rechange ou matériaux
- Produits finis fabriqués le mois passé
- Autres produits finis et en cours de fabrication
- TOTAL

28. A QUI VOUS ADRESSEZ-VOUS EN CAS DE BESOIN DE CREDIT ? (Voir codes Q.26 B)↑

--

29. AVEZ-VOUS DEJA ESSAYE D'OBTENIR UN CREDIT BANCAIRE ? { - Oui
 { - Non 1
 2

→ (Si le crédit a été accordé passez à la Q.31)

30. SI ON VOUS A REFUSE UN PRET OU SI VOUS N'AVEZ JAMAIS ESSAYE, QUELLES EN FURENT LES RAISONS ?

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| - La procédure est trop compliquée | ☐ | 1 |
| - Il est impossible de satisfaire aux conditions requises | ☐ | 2 |
| - Insuffisance ou manque de garanties à fournir | ☐ | 3 |
| - Les autorités ne s'intéressent pas aux petits artisans | ☐ | 4 |
| - Pas vraiment intéressé ou pas besoin de crédit | ☐ | 5 |
| - Recours à d'autres sources plus accessibles | ☐ | 6 |

→ (Passez à la Q.33)

(FCFA)

31. QUELS ETAIENT LES MONTANTS DES PRETS OBTENUS ?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

32. EN QUOI LES AVEZ-VOUS UTILISES?

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| - Achat de machines ou d'outillage | ☐ | 1 |
| - Achat de mat. premières et pces détachées | ☐ | 2 |
| - Achat de mobilier | ☐ | 3 |
| - Aménagement ou agrandissement du local ... | ☐ | 4 |
| - Achat d'un véhicule | ☐ | 5 |
| - Autre (précisez) | ☐ | 6 |

33. QUEL POURCENTAGE DE VOS VENTES SONT A CREDIT ?

- | | | |
|----------------------|--------------------------|---|
| - Zéro % | ☐ | 1 |
| - Jusqu'à 25 % | ☐ | 2 |
| - Jusqu'à 50 % | ☐ | 3 |
| - Plus de 50 % | ☐ | 4 |

34. AU COURS DES DEUX DERNIERES ANNEES, VOTRE CLIENTELE

- | | | |
|------------------------|--------------------------|---|
| - S'est élargie | ☐ | 1 |
| - S'est rétrécie | ☐ | 2 |
| - Est restée stable .. | ☐ | 3 |

35. QUELS SONT VOS PRINCIPAUX CONCURRENTS ?

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| - Aucun | ☐ | 1 |
| - Des petits établissements comme le votre | ☐ | 2 |
| - Des petites entreprises modernes | ☐ | 3 |
| - Des grandes entreprises | ☐ | 4 |
| - La contrebande | ☐ | 5 |

36. POUR FAIRE FACE A LA CONCURRENCE, QUELLES MESURES AVEZ-VOUS PRISES ?

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| - Réduire les prix | ☐ | 1 |
| - Améliorer ou diversifier les produits ou les prestations | ☐ | 2 |
| - Diminuer la qualité ou la quantité des intrants | ☐ | 3 |
| - Chercher personnellement de nouveaux clients | ☐ | 4 |
| - Faire de la publicité | ☐ | 5 |
| - Autres (précisez) | ☐ | 6 |

37. QUELS SONT LES TROIS PRINCIPAUX PROBLEMES QUE VOUS RENCONTREZ DANS VOTRE ACTIVITE?

→ (Indiquez l'ordre d'importance)

Ordre Code

- | | | | | |
|--|--------------------------|-------|--------------------------|----|
| - Retrecissement de la clientèle, manque d'acheteurs ..... | ☐ | ..... | ☐ | 1 |
| - Concurrence excessive ..... | ☐ | ..... | ☐ | 2 |
| - Coût élevé ou pénurie des matières premières ..... | ☐ | ..... | ☐ | 3 |
| - Coût élevé ou difficulté à trouver l'équipement approprié .... | ☐ | ..... | ☐ | 4 |
| - Problème d'entretien des équipements, pénurie pièces détachées ..... | ☐ | ..... | ☐ | 5 |
| - Pénurie ou coût élevé de la main-d'oeuvre qualifiée ..... | ☐ | ..... | ☐ | 6 |
| - Absence d'infrastructures et de services publics ..... | ☐ | ..... | ☐ | 7 |
| - Taxes et autres paiements à l'Etat ..... | ☐ | ..... | ☐ | 8 |
| - Nombre élevé de formalités et contrôles par l'Administration .. | ☐ | ..... | ☐ | 9 |
| - Autres (précisez) ..... | ☐ | ..... | ☐ | 10 |

38. DE QUOI AURIEZ-VOUS BESOIN POUR DEVELOPPER VOTRE ENTREPRISE
ET AMELIORER VOTRE REVENU ?

- | | |
|---|----|
| - Accès au crédit pour acheter équipement, mat. prem. ou aménag. local .. | 1 |
| - Cours de formation/assistance technique ou en gestion | 2 |
| - Elargissement de la clientèle habituelle | 3 |
| - Approvisionnement régulier en mat. prem. ou à des prix plus abordables. | 4 |
| - Main-d'oeuvre plus qualifiée ou plus stable | 5 |
| - Local de production plus approprié | 6 |
| - Meilleure localisation de l'atelier ou dans un autre quartier | 7 |
| - Amélioration des infrastructures ou des services publics | 8 |
| - Réduction des taxes ou des impôts | 9 |
| - Simplification des formalités exigées par l'Administration | 10 |
| - Autres (précisez) | 11 |

39. AVEZ-VOUS ESSAYE DE DEVENIR MEMBRE D'UNE ASSOCIATION PROFESSIONNELLE OU D'UN GROUPEMENT D'ENTRAIDE ? {- Oui ...

→ (Si NON, passez à la Q.42)

40. SI OUI, ETES-VOUS MEMBRE ACTIF D'UNE ASSOCIATION OU D'UN GROUPEMENT COMME :

- Association d'artisans 1
- Chambre de commerce 2
- Mutuelle d'épargne et crédit 3
- Tontines 4
- Autres (précisez) 5
- Aucune 6

41. QUELS EN SONT LES AVANTAGES ?

- | | |
|--|---|
| - Défense des intérêts professionnels | 1 |
| - Accès au crédit pour la production | 2 |
| - Accès au crédit pour les dépenses familiales | 3 |
| - Accès au service d'équipement | 4 |
| - Accès à de (nouveaux) marchés groupés | 5 |
| - Accès plus facile ou moins cher à des matières premières | 6 |
| - Autres (précisez) | 7 |

42. COMBIEN Y-A-T-IL DE PERSONNES QUI HABITENT CHEZ VOUS ET DONT VOUS AVEZ LA CHARGE ?

43. COMBIEN PARMIS CES PERSONNES TRAVAILLENT EN DEHORS DE VOTRE ENTREPRISE
ET ONT UN REVENU OU UN SALAIRE ?

OBSERVATIONS : _____

- NOM DE L'ENQUETEUR : _____

- DATE DE L'ENQUETE : _____

- NOM DU CONTROLEUR : _____

- DATE DU CONTROLE : _____

FICHE DE MOBILITE/DISPARITION

No QUESTIONNAIRE

No D'ORDRE ☐☐☐

DU RECENSEMENT ☐☐☐☐

1. Adresse de l'établissement _____

2. Localisation de l'établissement

- . Ville ☐☐
- . Quartier ☐☐☐
- . Ilôt (carré) ☐☐☐☐
- . Parcelle ☐☐

3. Quelle était l'activité principale de cette entreprise?

_____ ☐☐☐☐

4. Motifs de mobilité (disparition)

- . Recherche d'un local/site plus approprié ☐ 1
- . Démolition du local ou reprise par le propriétaire ☐ 2
- . Travaux d'aménagement public ☐ 3
- . Abandon de l'activité ☐ 4
- . Autres motifs et motifs inconnus ☐ 5

5. Si abandon, indiquer la nouvelle activité principale

_____ ☐☐☐☐

Census questionnaire
number

--	--	--	--	--

Survey questionnaire
Number

--	--	--	--

Order No

--	--	--

1992 SURVEY OF ECONOMIC ACTIVITIES IN THE INFORMAL SECTOR, BENIN

MANUFACTURING AND SERVICES

THE STATISTICS ACT: "According to the Act 51/7 of 7 June 1951, information collected at the census of establishments are obligatory and confidential. The results are published only in form. In no case, the information can be used for tax purposes or economic sanctions" anonymised

**International Labour Office (ILO)
United Nations Development Programme (UNDP)
Institut National de la Statistique et de l'Analyse Economique (INSAE)**

1. Address of establishment

2. Location of establishment

Town
District
Block
Plot

3. Name and first name of entrepreneur (Tradesname/name of entrepreneur)

4. To whom does this establishment belong:

- yourself or your family
- yourself and partners
- a corperative or association
- to someone who pays you a salary.....

1
2
3
4

5. What is the main activity of this establishment?

--	--	--	--

6. Do you have any other activity from which you derive income?

→ (If No, goto Q. 8)

Yes	1
No	2

7. If Yes, which ones?

→ What is the monthly revenue?

- Work as paid employee Public sector
Private formal sector
Manufacturing
Trade
Self employed Services
Agriculture / animal rearing ...

1
2
3
4
5
6

Less than 5,000
5,000 to 9,999
10,000 to 14,999
15,000 to 19,999
20,000 to 29,999
30,000 to 39,999
40,000 to 49,000
50,000 to 59,000
100,000 or more

1
2
3
4
5
6
7
8
9

- Work with a small artisan, trader, farmer.....

7

- Others Dividend/interest
Pension
Rent (building, land & machinery)

8
9
10

8. How old were you when you started to work for a salary or wage?

(Exclude apprenticeship and training period)

--	--

9. What was your first paid job / activity?

--	--	--	--

10. What were your previous activities prior to this one?

None

--

No of times

Total no
of years

a) Salary earner - in the public sector
- in the formal private sector.....
- working as subcontractor/outworker

b) Own account - artisanal products/services.....
- retail trade
- agriculture

c) With an artisan, small trader or farmer

--	--

--	--

d) Number of times and months unemployed.....

--	--

--	--

11. EMPLOYMENT CHARACTERISTICS OF THE ESTABLISHMENT

Employment Category		AGE	SEX M = 1 F = 2	Education Level (B)	Training level (C)	Years of service in the establishment	No of hours worked last week	Wages for last <u>month</u>			Mode of pay (D)
First name	(A)							Cash (FCFA)	In kind (FCFA)	Total (FCFA)	
1. Manager											
2.											
3.											
4.											
5.											
6.											
7.											
TOTAL											

(A) Category M-O

P) Manager

AS) Associate

SP) Permanent employee

SO) Casual employee

AF) Unpaid family worker

AP) Apprentice

(B) Education level

1) None

2) At least 3rd level primary (CE1)

3) At least 5th level primary (CMI)

4) Completed primary

5) At least 3rd level secondary

6) Completed secondary

7) Higher studies

(C) Training level

1) Self apprenticeship

2) Apprenticeship with a trade worker

3) Within an establishment formal/public/private

4) Professional institution/Public/Private

5) Advanced training

(D) Mode of pay

1) Fixed salary

2) Piece rate

3) Profit based

4)Commission

5) Pocket money

6) Other

12. WHAT ARE THE MAIN GOODS /SERVICES SOLD?

Main goods / services	Selling price (price range) per unit (FCFA)	Quantity Produced			Amount Received (FCFA)		
		Daily	Last Week	Last Month	Daily	Last Week	Last Month
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
TOTAL							

13. WHAT ARE THE MAIN RAW MATERIALS USED?

Raw materials and intermediate consumption	Suppliers (give <u>percentage</u>)			Value of materials used (FCFA)		
	Informal sector	Formal sector	Recycled	Daily	Last Week	Last Month
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
(8)	Raw Materials : sub-total					
9						
10						
11						
12						
13						
(14)	Intermediate consumption Sub-Total					
(15)	TOTAL (8 + 14)					

14. WHAT ARE THE OTHER RUNNING COSTS OF THE ESTABLISHMENT?

Costs & Charges	MONTHLY VALUE (FCFA)		
	GOOD MONTH	BAD MONTH	LAST MONTH
1. Electricity			
2. Other Fuel			
3. Water			
4. Telephone			
5. Hire of machines, services/subcontracted work			
6. Repairs machines, tools, vehicles			
7. Transport costs			
8. Interests			
9. Rent			
10. Other expenses			
11. Tax - License BIC VAT			
TOTAL			

15. HOW MUCH DO YOU ESTIMATE YOUR SALES, IN A GOOD, AVERAGE AND BAD MONTH?

→ (write the value in FCFA and then put a cross at the corresponding month)

MONTH	FCFA	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	TOTAL
GOOD														
AVERAGE														
BAD														

16. DURING THE PERIODS OF HIGH ACTIVITIES, WHICH MEASURES DO YOU TAKE?

Employ more	- Casual workers	☐	1	} → How many at the last time	{	.....	☐
	- Apprentices	☐	2			.....	☐
	- Family worker	☐	3			.....	☐
- Increase working hours	.....	☐	4	→ How many hours per week ...		☐	☐
- Increase Wages & salaries	.....	☐	5	→ By how much, as a percent ...	☐	☐	☐
- Diversify the production	.....	☐	6				
- Subcontract to other establishments...		☐	7	→ Artisans, (1), Industrial, (2)		☐	
- Ask for credit facilities	- in kind..	☐	8	→ From Whom? Trade wholesale (1), retail (2)		☐	
	- in cash..	☐	9	→ From Whom? _____		☐	
- None	.....	☐	10				

17. WHO ARE YOUR MAIN CUSTOMERS? (give the distribution in percentage)

- | | |
|---|-------|
| - Small artisans, trade persons or farmers ..... | ..... |
| - Public officers or employees of the formal sector ..... | ..... |
| - Others persons ..... | ..... |
| - Commission agents ..... | ..... |
| - Order from large shops or industries ..... | ..... |
| - Order from government institutions ..... | ..... |
| TOTAL ..... | ..... |

	1
	2
	3
	4
	5
	6

Percentage

100%

18. HOW DO YOU GET CUSTOMERS?

- Wait for them
- Visit to potential clients
- Publicity by current customers
- Publicity by family and friends
- Publicity through media

	1
	2
	3
	4
	5

19. HOW DO YOU FIX THE SELLING PRICE OF YOUR GOODS OR SERVICES?

- Bargain with the customers
- According to current difficulties and needs
- Compare with other small establishments
- Compare with the price of the formal sector
- Based on production cost

	1
	2
	3
	4
	5
	6
	7
	8
	9
	10

If 5 : HOW?

- Cost of labour
- Cost of raw materials
- General costs.....
- Machinery depreciation
- Profit margin

20. DOES IT HAPPEN THAT YOU SELL YOUR GOODS / SERVICES AT A LOSS?

- Never
- Sometimes....
- Often

	1
	2
	3

21. DO YOU KEEP RECORDS?

- None
- An order book
- A purchase/sales book ...

	1
	2
	3

22. AS MANAGER OF YOUR ESTABLISHMENT, DO YOU PARTICIPATE.....

- in all other activities? ☐ 1 → (Go to question 23)
- in some only? ☐ 2

→ - WHICH ONES?

- ?- Marketing
 - Provisioning
 - Manufacture or provision of services
 - Training of apprentices
 - Others (specify)

3
4
5
6
7

23. IN WHICH YEAR DID YOU SET UP THIS ESTABLISHMENT?

(for those who have set up their establishment since 1 year or less, go to Q 25)

19

--	--

24. HOW MANY PERSONS WORKED IN THE ESTABLISHMENT AT THAT TIME?

- | | |
|-----------------------|-------|
| - None | ..... |
| - Manager | ..... |
| - Partners | ..... |
| - Apprentices | ..... |
| - Family workers | ..... |
| - Permanent employees | ..... |
| - Casual employees | ..... |
| - TOTAL | ..... |

[illegible]

25. HOW MUCH WOULD IT COST YOU, TODAY, TO BUY THE SAME EQUIPMENT YOU HAD AT THAT TIME?

- Machinery and equipment
- Electrical and manual tools
- Working furniture
- Land
- Construction
- Vehicles
- TOTAL

→ (for those who have set up their establishment since 1 year or less, go to Q 27)

26. WHAT INVESTMENT HAVE YOU MADE IN YOUR ESTABLISHMENT ?

INVESTMENT	NB UN	Purchase value(FCFA)	Present value (FCFA)	Status when bought (A)	Year Purchased		Source of financing (B)
					YEAR	MONTH (1991)	
Land							
Construction							
Vehicles							
MACHINERY & EQUIPMENT							
-							
-							
-							
-							
-							
-							
ELECTRICAL TOOLS							
-							
-							
-							
OTHER TOOLS/SMALL MAT.							
Working furniture							
TOTAL							

(A) Status when bought

(B) Sources of financing

- 1) New
- 2) Second Hand
- 3) Own manufactured
- 4) Recycled

- 1) Self financing
- 2) Loan from parents
- 3) Loan from friends
- 4) Tontines

- 5) Small lender
- 6) Loan from bank
- 7) Loan from association
- 8) Assistance program
- 9) Heritage or gift

27. HOW MUCH DO YOU EVALUATE YOUR STOCK?

- Raw materials, spare parts or materials
- Finished goods from last month
- Other finished goods and work in progress
- TOTAL

(FCFA)

28. FROM WHERE DO YOU GET CREDIT FACILITIES?

(codes as per Q.26 B) ↑

29 HAVE YOU EVER TRIED TO OBTAIN A LOAN FROM THE BANK?

→ (if such loan contracted in the past, go to Q.31)

- Yes

 1
- No

 2

30. IF YOU HAVE BEEN REFUSED A LOAN OR IF YOU HAVE NEVER MADE THE REQUEST, WHAT WERE THE

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| - Heavy procedures | ☐ | 1 |
| - It is impossible to satisfy required conditions..... | ☐ | 2 |
| - Insufficient or lack of guaranty | ☐ | 3 |
| - The authorities not concerned by small artisans' needs | ☐ | 4 |
| - Not really interested or no need for loan | ☐ | 5 |
| - Have recourse to more accessible sources | ☐ | 6 |

→(Go to Q.33)

31. WHAT WAS THE AMOUNT OF LOAN OBTAINED?

(FCFA)

32. HOW DID YOU USE THE LOAN?

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| - Purchase of machinery or equipment | ☐ | 1 |
| - Purchase of raw materials and spare parts | ☐ | 2 |
| - Purchase of furniture | ☐ | 3 |
| - Set up or extension of workplace | ☐ | 4 |
| - Purchase of vehicle | ☐ | 5 |
| - Other (Specify) | ☐ | 6 |

33. WHAT PERCENTAGE OF YOUR SALES IS ON CREDIT?

- | | | |
|-----------------------|--------------------------|---|
| - Zero % | ☐ | 1 |
| - up to 25% | ☐ | 2 |
| - up to 50% | ☐ | 3 |
| - more than 50% | ☐ | 4 |

34. DURING THE PAST 2 YEARS, YOUR CLIENTS HAVE

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|---|
| - Increased | ☐ | 1 |
| - Decreased | ☐ | 2 |
| - Remained stable | ☐ | 3 |

35. WHO ARE YOUR MAIN COMPETITORS?

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| - None | ☐ | 1 |
| - Similar establishments like your own | ☐ | 2 |
| - Small formal enterprises | ☐ | 3 |
| - Large establishments | ☐ | 4 |
| - Black market | ☐ | 5 |

36. WHAT MEASURES HAVE YOU TAKEN TO STAY AHEAD OF COMPETITORS?

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| - Reduce price | ☐ | 1 |
| - Improve, or diversify the goods or the packaging | ☐ | 2 |
| - Decrease the quality or quantity of inputs | ☐ | 3 |
| - Personally looking for new customers | ☐ | 4 |
| - Advertisement | ☐ | 5 |
| - Other, (specify) | ☐ | 6 |

37. WHAT ARE THE THREE MAIN DIFFICULTIES YOU ENCOUNTER IN YOUR BUSINESS?

→(indicate the order of importance)

- | | Order | Code |
|--|--------------------------|-----------------------------|
| - Reduction in number of customers | ☐ | ☐ 1 |
| - High competition | ☐ | ☐ 2 |
| - High cost or scarcity of raw materials | ☐ | ☐ 3 |
| - High cost or difficulty to find appropriate equipment | ☐ | ☐ 4 |
| - Problems in maintaining the equipment, scarcity of spare parts | ☐ | ☐ 5 |
| - Scarcity and high cost of skilled labour .. | ☐ | ☐ 6 |
| - Lack of infrastructure and public services | ☐ | ☐ 7 |
| - Taxes and other payments to government..... | ☐ | ☐ 8 |
| - Too many administrative procedures and controls .. | ☐ | ☐ 9 |
| - Other, specify | ☐ | ☐ 10 |

38. WHAT WOULD YOU NEED TO FURTHER DEVELOP YOUR ESTABLISHMENT AND INCREASE YOUR INCOME?

- | | | |
|---|--------------------------|----|
| - Access to credit to purchase equipment, raw materials or refurbishment of working place | ☐ | 1 |
| - Training / technical or management assi | ☐ | 2 |
| - Increasing custom | ☐ | 3 |
| - Regular supply of raw materials or at better prices | ☐ | 4 |
| - More qualified and stable labour | ☐ | 5 |
| - More appropriate working place | ☐ | 6 |
| - Better location of the workplace or in another region | ☐ | 7 |
| - Improved infrastructure or public services | ☐ | 8 |
| - Tax reduction | ☐ | 9 |
| - Simplified administrative procedures | ☐ | 10 |
| - Other, (specify) | ☐ | 11 |

39. HAVE YOU TRIED TO BECOME A MEMBER OF A PROFESSIONAL ASSOCIATION OR ASSISTANCE GROUP?

- | | | |
|-------------|--------------------------|---|
| - Yes | ☐ | 1 |
| - No | ☐ | 2 |

→(if NO, go to Q. 42)

40. IF YES, ARE YOU AN ACTIVE MEMBER OF THE ASSOCIATION OR ASSISTANCE GROUP SUCH AS :

- | | | |
|---------------------------------------|--------------------------|---|
| - Artisans' association | ☐ | 1 |
| - Chamber of commerce | ☐ | 2 |
| - Mutual savings and credit uni | ☐ | 3 |
| - Tontines | ☐ | 4 |
| - Other (specify) | ☐ | 5 |
| - None | ☐ | 6 |

41. WHAT ARE THE ADVANTAGES?

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| - Protected professional interests | ☐ | 1 |
| - Access to loan for production | ☐ | 2 |
| - Access to loan for household expenses | ☐ | 3 |
| - Access to equipment services | ☐ | 4 |
| - Access to (new) grouped markets | ☐ | 5 |
| - Easier access to lower prices of raw materials | ☐ | 6 |
| - Other, (specify) | ☐ | 7 |

42. FOR HOW MANY PERSONS (LIVING WITH YOU) ARE YOU RESPONSIBLE FOR?.....

----------------------	----------------------

43. HOW MANY OF THEM WORK OUTSIDE YOUR ESTABLISHMENT AND WHO DERIVE INCOME OR EARN A SALARY?

----------------------	----------------------

REMARKS :

- Name of interviewer	
- Date of survey	
- Name of supervisor	
- Date of verification	

SHEET FOR UNTRACEABLE UNITS

Census questionnaire number

Order No

1. Address of unit _____

2. Location of establishment

- Town
- District
- Block
- Plot

3. What was the main activity of the establishment?

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

4. Reasons for mobility (closure)

- Looking for a better site
- Demolition of working site or taken back by owner
- Public infrastructure work
- Ceased activity
- Other reasons or reasons unknown

	1
	2
	3
	4
	5

5. If activity ceased, specify the new main activity

----------------------	----------------------	----------------------	----------------------



NO marque así: 1 ☒ 2 ☐ 3 ☐

1	☐	Sí
2	☐	No

B. MÓDULO DE HOGARES (para cada uno de los hogares)

(Pregunte SIEMPRE por la persona cabeza (jefe(a)) del hogar o cónyuge

Diligencie UN formulario por cada hogar

CTL2. NÚMERO DE ORDEN DEL HOGAR dentro de la vivienda

10. ¿Su HOGAR:

1

☐

Vive aquí en arriendo o subarriendo?

Valor mensual pagado

\$

Valor en pesos colombianos

2

☐

Vive aquí en su vivienda propia?

2.1 ☐ Está totalmente paga?

2.2 ☐ Se está pagando?

Valor mensual pagado:

\$

(Valor en pesos colombianos)

3

☐

Vive en esta vivienda con permiso del propietario, sin pago alguno?

4

☐

Vive en esta vivienda por tenencia o posesión sin título, o propiedad colectiva?

5

☐

Vive aquí en otra situación?

11. Incluidos la sala y el comedor, ¿de cuántos cuartos en total DISPONE SU HOGAR?

(NO cuente cocina, baños, ni los destinados exclusivamente para garaje o negocio)

12. ¿CUÁNTOS de esos cuartos USAN PARA DORMIR las personas de ESTE HOGAR?

13. ¿El servicio sanitario que utiliza este hogar es de USO:

1

☐

Exclusivo de las personas del hogar?

2

☐

Compartido con personas de otros hogares?

3

☐

No tiene servicio sanitario?

14. ¿De dónde obtiene PRINCIPALMENTE este hogar el agua para BEBER O PREPARAR ALIMENTOS:

1

☐

Acueducto?

2

☐

Pozo con bomba o sin bomba, jagüey, algibe?

3

☐

Agua lluvia?

4

☐

Pila pública?

5

☐

Carrotanque, aguatero?

6

☐

Río, quebrada, manantial, nacimiento?

7

☐

Agua embotellada o en bolsa?

15. ¿En dónde PREPARAN los ALIMENTOS las personas de este hogar:

1

☐

En un cuarto usado sólo para cocinar?

2

☐

En un cuarto usado también para dormir?

3

☐

En una sala-comedor con lavaplatos?

4

☐

En una sala-comedor sin lavaplatos?

5

☐

En un patio, corredor, enramada o al aire libre?

6

☐

No preparan alimentos en la vivienda?

Pase a 17

16. ¿Con qué energía o combustible cocinan PRINCIPALMENTE?

1

☐

Energía eléctrica

2

☐

Gas natural

3

☐

Gas en cilindro o pipeta

4

☐

Petróleo, gasolina, kerosén, alcohol

5

☐

Leña, madera, material de desecho, carbón vegetal

6

☐

Carbón mineral

17. ¿Cuáles de los siguientes APARATOS DE USO DOMÉSTICO tiene este hogar:

1. Sí

2. No

1

Nevera o enfriador?

☐

☐

1

Máquina lavadora de ropa?

☐

☐

1

Equipo de sonido?

☐

☐

1

Calentador de agua?

☐

☐

1

Ducha eléctrica?

☐

☐

1

Licuadaora?

☐

☐

1

Horno eléctrico o a gas?

☐

☐

1

Aparatos de aire acondicionado?

☐

☐

1

Ventilador?

☐

☐

1

Televisor a color?

☐

☐

1

Computador?

☐

☐

1

Horno microondas?

☐

☐

18. ¿Cuántos VEHÍCULOS, sólo de uso particular, tiene este hogar:

(Si no tiene, coloque 0)

Cantidad

1

Bicicleta?

2

Moto, motoneta?

3

Lancha, velero, bote?

4

Carro?

19. ¿Alguien de este hogar PARTICIPA ACTIVAMENTE en alguna organización de beneficio comunitario?

1

☐

Sí

2

☐

No

20. ¿Usted considera que los INGRESOS MENSUALES DE SU HOGAR:

1

☐

Son suficientes para cubrir los gastos básicos del hogar?

2

☐

Son más que suficientes para cubrir los gastos básicos del hogar?

3

☐

No alcanzan para cubrir los gastos básicos del hogar?

21. ¿Cuál CONSIDERA usted que debiera ser el INGRESO MENSUAL que requiere su hogar para CUBRIR ADECUADAMENTE los GASTOS BÁSICOS?

1

☐

De 0 a \$200 000

2

☐

De \$200 001 a \$400 000

3

☐

De \$400 001 a \$700 000

4

☐

De \$700 001 a \$1 000 000

5

☐

De \$1 000 001 a \$1 500 000

6

☐

De \$1 500 001 a \$2 000 000

7

☐

De \$2 000 001 a \$3 000 000

8

☐

De \$3 000 001 a \$4 500 000

9

☐

Más de \$4 500 000

10

☐

No informa

11

☐

No sabe

22. ¿Alguna o algunas personas, siendo miembros de este HOGAR, se han ido a VIVIR de MANERA PERMANENTE al EXTERIOR?

1

☐

Sí

1.1 ¿CUÁNTAS en total?

1.2 ¿En qué PAÍSES RESIDEN ACTUALMENTE y en cuál de los siguientes periodos se produjo su salida?

País de residencia actual

2001 - 2005

1996 - 2000

Antes de 1996

¿CUÁNTOS?

Venezuela

Estados Unidos

España

México

Costa Rica

Canadá

Australia

Ecuador

Panamá

Perú

Bolivia

Otro país

2

☐

No

Pase a CTL3

B. MÓDULO DE HOGARES (conclusión)

RESIDENTE HABITUAL

Es la persona que VIVE PERMANENTEMENTE O LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO EN UNA VIVIENDA aunque en el momento de la entrevista se encuentre ausente.
También son RESIDENTES HABITUALES, porque NO TIENEN residencia habitual en OTRA PARTE:

- Las personas que se encuentran ausentes por motivos especiales, como vacaciones, cursos de capacitación, viajes de negocio; siempre y cuando la ausencia sea de seis meses o menos.
- Las personas detenidas temporalmente en inspecciones de policía.
- Las personas secuestradas sin importar el tiempo de ausencia.
- Los enfermos internados en hospitales o clínicas sin importar el tiempo de ausencia.
- Las personas desplazadas, sin importar el tiempo de permanencia en el hogar que se está entrevistando.
- Las personas que prestan el servicio militar en la Policía y van a dormir a sus hogares.

CTL4. ¿Hay OTRAS personas que HAGAN PARTE de este hogar y que no hayan sido anotadas en la lista anterior?

(Niños menores de edad, ancianos, personas internadas en clínicas, personas secuestradas, personas en vacaciones fuera del hogar).

- 1 ☐ Sí (Pregunte quiénes, asegúrese de que sí son RESIDENTE HABITUALES e INCLÚYALOS en el listado)
- 2 ☐ No

CTL5. ¿Alguna o algunas de las PERSONAS LISTADAS RESIDEN HABITUALMENTE EN OTRA PARTE?

- 1 ☐ Sí (Pregunte quiénes, asegúrese de que sí son residentes de otro hogar; en caso afirmativo, TÁCHELOS del listado)
- 2 ☐ No

CTL6. Total de personas en el hogar (Después de hacer todas las verificaciones y correcciones)

23. De las personas anteriormente mencionadas, ¿quién realiza el MAYOR aporte MENSUAL en DINERO para el sostenimiento y el pago de las obligaciones del hogar?

(Si el aportante no pertenece al hogar, escriba 00; si dos o más personas aportan en cantidades iguales, escriba el número de orden de la primera de las persona que el entrevistado mencione).

Número de orden

24. ¿Cuántas personas que ERAN MIEMBROS de este hogar han FALLECIDO EN LOS ÚLTIMOS DOCE MESES?

(Si la respuesta es 00, pase a CTL7)

(Relacione en la tabla si es mayor a 00)



Orden	Sexo	Edad al morir	¿Se hizo certificado de defunción?
1	1 ☐ Hombre 2 ☐ Mujer		1 ☐ Sí 2 ☐ No
2	1 ☐ Hombre 2 ☐ Mujer		1 ☐ Sí 2 ☐ No
3	1 ☐ Hombre 2 ☐ Mujer		1 ☐ Sí 2 ☐ No
4	1 ☐ Hombre 2 ☐ Mujer		1 ☐ Sí 2 ☐ No
5	1 ☐ Hombre 2 ☐ Mujer		1 ☐ Sí 2 ☐ No

Si encuentra un hogar con más de 5 personas fallecidas en los últimos doce meses, diligencie los formularios adicionales que sean necesarios

CTL7. ¿Dentro de esta vivienda, su hogar desarrolla con regularidad alguna actividad ECONÓMICA PARA OBTENER INGRESOS?

- 1 ☐ Sí (Después de diligenciar el módulo C para todas las personas residentes habituales, diríjase al módulo D para diligenciar la información correspondiente a la unidad económica principal del hogar)
- 2 ☐ No

OBSERVACIONES

E. MÓDULO DE ACTIVIDAD AGROPECUARIA (conclusión)

ACTIVIDAD PECUARIA

5. El día de hoy, ¿en los terrenos de esta finca hay:

Clase de cobertura			1.1 Cantidad total
	Sí	No	
1 Vacas, toros, novillos(as), terneros(as), becerros(as), toretes, vaquillas, búfalos?	☐	☐	
2 Caballos, yeguas, mulas?	☐	☐	
3 Burros, burras, asnos?	☐	☐	
4 Ovejas, corderos, camuros?	☐	☐	
5 Cabras, chivos?	☐	☐	
6 Porcinos, marranos, cerdos, lechones?	☐	☐	
7 Pollos, gallos, gallinas?	☐	☐	
8 Otras especies menores (pavos, cuyes, conejos, codornices, colmenas)?	☐	☐	

6. El día de hoy, ¿en los terrenos de esta finca hay áreas dedicadas al cultivo de:

Clase de especie			1.1 Código unidad de superficie	1.2 Área total
	Sí	No		
1 Peces?	☐	☐		
2 Camarones?	☐	☐		

Unidad de superficie: 1 Hectárea 2 Fanegada 3 Cuadra 4 Metro cuadrado 5 Cuerda

Resultados de entrevista por unidad censal

	Unidad de vivienda																								
	Cantidad de visitas																								
	1				2				3				4				5				6				
Fecha	D	D	M	M	D	D	M	M	D	D	M	M	D	D	M	M	D	D	M	M	D	D	M	M	
Hora	H	H	:	M	M	H	H	:	M	M	H	H	:	M	M	H	H	:	M	M	H	H	:	M	M
Resultado																									

Resultado: 0 Sin suspensión 1 Ausente en el momento de la entrevista 2 Rechazo 3 Desocupada 4 Informante no idóneo 5 Desocupada por uso temporal 6 Incompleta 7 Otro

Código del supervisor

Hora de terminación de la entrevista

Mes:

Enero
Febrero
Marzo

 Trimestre

1

 Questionario nro.

--	--	--	--

 Encuestador

--	--

USM		Departamento		Municipio	
Sector		Sección		Manzana	

ESTADO DEL ESTABLECIMIENTO

Estado:

Abierto 

Cerrado 

Rechazo 

Desocupado 

¿Esta seguro que realizó las suficientes visitas para que sea CERRADO o RECHAZO?

Sí  → TERM INE pase a Resultado de Entrevista

No  Corregir

→ TERM INE pase a Resultado de Entrevista

A. IDENTIFICACIÓN

1. Nombre comercial:	E02
----------------------	-----

2. Dirección:	E03	3. Teléfono:	E04
---------------	-----	--------------	-----

4. Razón social o nombre del propietario	E05
--	-----

5. C.C. O NIT [] [] [] [] [] [] [] [] [] [] - D.V. E192

FIM

6. ¿Este establecimiento tiene registro mercantil? Sí 1 No 2 No informa 3	ED6	10. ¿Cuánto tiempo lleva funcionando el negocio? Menos de un año 1 De 1 a menos de 3 años 2 De 3 a menos de 5 años 3 De 5 a menos de 10 años 4 10 años v más 5	ED7
--	------------	---	------------

7. ¿Obtuvo o renovó ese registro en 2008?	
Sí	1
No	2

EO7

11. ¿Cómo se lleva la contabilidad en este establecimiento?	
Libro de registro diario de operaciones	0
P o G o balance general	1

	Otro tipo de cuentas	☐ 2
8. Por observación, señale el tipo de emplazamiento:	No lleva contabilidad	☐ 3 EN

Local	1	E08	12. Este establecimiento es:			
Puesto fijo	2		Único	1 → Pase a la pregunta 15		
Vivienda con actividad económica	3		Principal	2		
			Sucursal	3		
9. Este establecimiento desarrolla su actividad como:			Unidad auxiliar	4	TERMINE	E02

Tipos de sociedad		Tipos de sociedad	
Sociedad comercial (Ltda., en comandita, por acciones, etc.)	☐ 1	GERENCIA GENERAL	
Cooperativa	☐ 2	13. Dirección: _____	
Sociedad de hecho	☐ 3	_____	E13
Persona natural/ empresa de propiedad individual	☐ 4	14. Teléfono: _____	E14
	ED9	Departamento: _____	E15
		Municipio: _____	E16

GERENCIA GENERAL	
13. Dirección:	_____ E.13
14. Teléfono:	_____ E.14
Departamento:	_____ E.15
Municipio:	_____ E.16

B. CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA ACTIVIDAD ECONÓMICA

15. ¿El mayor porcentaje de ingresos de la unidad económica proviene de:

- Mantenimiento y reparación?
 Compra y venta de productos **NO** fabricados por la unidad?
 Alojamientos, restaurantes, cafeterías, bares, expendios de comida?
 Correo y telecomunicaciones?
 Educación?
 Salud, servicios sociales?
 Inmobiliarias, alquiler?
 Informática?
 Esparcimiento, culturales y deportivas?
 Asociaciones?
 Actividades empresariales de investigación y desarrollo?
 Lavanderías, peluquerías, funerarias, parqueaderos, agencias de viajes, prestamistas y otros servicios?
 Productos elaborados o transformados por la unidad?

1 2 3 6 7 8 9 10 11 12 13 14 5

Contínúe
 Pase a la pregunta 17
 Pase a la pregunta 21
 Pase a la pregunta 23
 Pase a la pregunta 24
 Pase a la pregunta 25

16. ¿Los bienes que mantiene o repara *principalmente* son:

- Vehículos automotores?
 Motocicletas?
 Bienes personales?
 Enseres domésticos?
 Computadores y equipo de oficina?
 Maquinaria y equipo industrial?

Pase a la pregunta 26

17. ¿Vende principalmente a:

- Minoristas, usuarios industriales, comerciales e institucionales?
 Público en general?

18. ¿Las mercancías que vende son principalmente:

- Nuevas?
 Usadas?

Nota: cuando se trate de alimentos, marque siempre nuevas

19. ¿Qué grupo de mercancías vende principalmente esta unidad económica?

(Tabla de referencia No. 3)

20. ¿Esta unidad es supermercado, venta de víveres en general o gránero?

- Si ☐ 1 ¿Cuál es el porcentaje de venta de alimentos? %
 No ☐ 2 E93 E94

Pase a la pregunta 26

21. ¿Esta unidad económica corresponde principalmente a:

- Restaurante?
 Cafetería, fuente de soda o frutería?
 Otros expendios de comida?
 Expendio de bebidas alcohólicas?
 Hotel, hostel o aparta hotel?
 Residencias, moteles, amoblados?
 Centro vacacional, zona de camping?
 Otro tipo de alojamiento?

22. ¿Esta unidad económica ofrece principalmente:

- A la mesa?
 Autoservicio?

Pase a la pregunta 26

23. ¿Que servicio de correo y telecomunicaciones o educación presta u ofrece esta unidad económica?

(Tabla de referencia No. 2)
 Descripción del servicio prestado
 (Tabla de referencia No. 3)
 Pase a la pregunta 26

24. ¿Qué servicio presta u ofrece esta unidad económica?

(Tabla de referencia No. 4)
 Pase a la pregunta 26

25. ¿Cuál es el principal producto que fabrica o transforma esta unidad económica? ¿Cuál es su materia prima principal y su uso o destino?

Producto:
 (Tabla de referencia No. 5)
 Materia prima principal:
 (Tabla de referencia No. 6)
 Uso o destino:
 (Tabla de referencia No. 7)

EVOLUCIÓN I TRIMESTRE DE 2008

C. CARACTERÍSTICAS DEL PERSONAL OCUPADO

26. ¿Cuántas personas trabajaron en este establecimiento en el mes de referencia?

Diligencie ☐ Si es 0 ¿Esta seguro que el Establecimiento estuvo **INACTIVO** o es un **NACIMIENTO** en el mes de referencia?

Si es 1 o más TERM INE pase a Resultado de Entrevista

Si ☐ 1 TERM INE pase a Resultado de Entrevista
 No ☐ 2 Corregir

Tipo de personal	Género	Total	Mujeres	Hombres
Socios, propietarios y familiares sin remuneración				
Personal de contrato a término indefinido				
Personal temporal				
TOTAL				

D. PRODUCCIÓN, VENTAS O INGRESOS

27. ¿Cuál fue el valor total de la producción, ventas o ingresos del establecimiento en el mes de referencia? \$ _____

DATOS DE LA FUENTE

Nombre: E41 Cargo: E42 Teléfono: E43
 Gracias por su colaboración Diligencie el resultado de la entrevista*

* 1 = Encuesta Completa 3 = Rechazo 5 = Desocupado 7 = Inactivo
 2 = Encuesta Incompleta 4 = Cerrado 6 = Fuera de Universo 8 = Nacimiento

ESTRUCTURA 2007

I. PERSONAL OCUPADO PROMEDIO DURANTE EL AÑO 2007

28. ¿Cuántas personas promedio trabajaron en este establecimiento durante el año 2007?

Si es 0 E158

¿Esta seguro que el Establecimiento estuvo INACTIVO o es un NACIMIENTO para el año 2007?

Sí 1

TERMINE pase a Resultado de Entrevista

No 2

Corregir

Tipo de personal	Total	Mujeres	Hombres	Sueldos y salarios	Prestaciones sociales	Cotizaciones patronales (EPS, ARP)
Socios, propietarios y familiares sin remuneración	E44	E46	E45			E59
Personal de contrato a término indefinido	E47	E49	E48	E50	E51	E60
Personal temporal	E52	E54	E53	E55	E56	E61
	E57	E59	E58	E60	E61	E117

J. COSTOS, GASTOS, VENTAS, INGRESOS O PRODUCCIÓN DURANTE EL AÑO 2007

29. De acuerdo con la siguiente tabla, defina el comportamiento de su actividad durante el año 2006:

Mes	Mayor	Normal	Menor	NF
Enero	1	2	3	4
Febrero	1	2	3	4
Marzo	1	2	3	4
Abril	1	2	3	4
Mayo	1	2	3	4
Junio	1	2	3	4
Julio	1	2	3	4
Agosto	1	2	3	4
Septiembre	1	2	3	4
Octubre	1	2	3	4
Noviembre	1	2	3	4
Diciembre	1	2	3	4

30. En el mes de mayor actividad, ¿cuál fue el valor promedio de ventas, ingresos o producción de este establecimiento?

\$ E308

33. En el mes de mayor actividad, ¿cuál fue el costo promedio de la mercancía vendida, de los insumos para la producción del servicio o de las materias primas, materiales y empaques?

\$ E388

31. En el mes de normal actividad, ¿cuál fue el valor promedio de ventas, ingresos o producción de este establecimiento?

\$ E309

34. En el mes de normal actividad, ¿cuál fue el costo promedio de la mercancía vendida, de los insumos para la producción del servicio o de las materias primas, materiales y empaques?

\$ E389

32. En el mes de menor actividad, ¿cuál fue el valor promedio de ventas, ingresos o producción de este establecimiento?

\$ E110

35. En el mes de menor actividad, ¿cuál fue el costo promedio de la mercancía vendida, de los insumos para la producción del servicio o de las materias primas, materiales y empaques?

\$ E390

36. ¿Cuánto pagó, en promedio, durante el año 2007 por concepto de...y con qué frecuencia se realizó?

Concepto	Valor \$	La frecuencia de este gasto es:			
			M 3	A 4	
1. Arrendamiento de bienes inmuebles y muebles	E65				E122
2. Energía eléctrica comprada	E66				E123
3. Otros energéticos comprados (gas, leña, etc.)	E67				E124
4. Servicio de teléfono	E115				E125
5. Servicio de agua	E116				E126
6. Mantenimiento y reparación	E69				E127
7. Transporte, acarreo	E70				E128
8. Publicidad, propaganda y promoción	E71				E129
9. Impuestos (industria y comercio, predial, de vehículos, etc.)	E72				E130
10. Intereses por préstamos	E73				E131
11. Licencias de funcionamiento, registro mercantil o tarifas de asociaciones gremiales	E118				E135
12. Otros gastos (aseo y vigilancia)	E74				E136
TOTAL (renglones 1a 12)	E75				

K. ACTIVOS FIJOS DURANTE EL AÑO 2007

37. Indique el valor de los activos fijos

Concepto	Terrenos	Edificaciones	Maquinarias y equipo	Equipo de oficina, computación, comunicación	Equipo de transporte
Total	E79	E83	E87	E91	E95

L. ÁREA DEL ESTABLECIMIENTO

38. Diligencie:

	Metros cuadrados
Área total donde desarrolla su actividad económica	E111
Área de ventas del establecimiento (sólo para comercio)	E112

Durante 2007, la empresa realizó operaciones de compra o ventas con otro(s) país(es) de:

Bienes ☐ Servicios/I ☐

Diligencie el resultado de la entrevista ☐ E113

G. TICS

39. ¿Cuántos computadores tiene el establecimiento en uso (propios o alquilados) a 31 de diciembre de 2007?

B_1

Si es cero (0) TERMINE

40. ¿Cuál es el porcentaje del total de empleados que utiliza PC en su trabajo?

% del total de empleados B_2

41. ¿Este establecimiento tiene acceso a Internet?

Sí ☐ 1 Continúe

No ☐ 2 Pase a la pregunta 49

B_3

42. ¿Cuál es el porcentaje total de empleados que usa el computador conectado a Internet en su trabajo?

% del total de empleados

B_4

43. ¿El establecimiento recibe ordenes de compra a través de Internet?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_7

44. ¿El establecimiento ordena productos a través de Internet?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_8

45. ¿Qué tipo de acceso utiliza el establecimiento para acceder a Internet?

Módem análogo ☐ 1

RDSI (ISDN) ☐ 2

ADSL ☐ 3

Canal dedicado - Cable / Fibra óptica ☐ 4

Inalámbrico ☐ 5

Frame Relay ☐ 6

GPRS ☐ 7

EDGE ☐ 8

B_9

46. ¿Qué ancho de banda utiliza el establecimiento para acceder a Internet (en Kbps)?

0-64 ☐ 1

65-128 ☐ 2

129-256 ☐ 3

257-512 ☐ 4

513-1024 ☐ 5

1025-2048 ☐ 6

2049-4096 ☐ 7

4097-8192 ☐ 8

8193 - SUPERIOR ☐ 9

B_9_1

47. ¿Para qué actividades o servicios, el establecimiento usa Internet?

	Sí	No	
Comunicación (e-mail)	☐	☐	B_12_a
Búsqueda de información	☐	☐	B_12_b
Banca electrónica y otros servicios financieros	☐	☐	B_12_c
Transacciones con organismos gubernamentales	☐	☐	B_12_d
Servicio al cliente	☐	☐	B_12_e
Distribuir productos en línea	☐	☐	B_12_f

48. ¿En qué áreas del establecimiento utiliza la Internet?

	Sí	No	
Administración	☐	☐	B_12_1_a
Producción	☐	☐	B_12_1_b
Ventas	☐	☐	B_12_1_c

49. ¿El establecimiento tiene página Web? ¿ó presencia en un sitio Web?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_5

50. ¿El establecimiento tiene una Intranet?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_6

51. ¿El establecimiento tiene una Red de Area Local (LAN)?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_10

52. ¿El establecimiento tiene una Extranet?

Sí ☐ 1

No ☐ 2

B_11

Fuente

Nombre: E41 Cargo

Gracias por su colaboración

E42 Teléfono

Diligencie el resultado de la entrevista

E43

B_RE

[illegible]

Table (1) Family Characteristics:

[illegible]

Table (2) Housing Characteristics

Several Answers are accepted												
Dwelling Type	Ownership Status	Source of Water	Home connection to Water Utility	Home connection to Sewage Authority	Main lighting System	No. of rooms including living room	Monthly rent in L.E.	Used Fuel & Energy	Consumer Durable Goods	Owned Transportation Tools		
1. Apartment 2. More than apartment 3. Villa/ House 4. Rural House 5. One room or more in unit 6. Free Standing 7. Tent or hut 8. Cemetery 9. Others	1. Rent (old law) 2. Rent (new Law) 3. Villager's 4. Rented 5. Owned, totally paid for 6. Free paying installments 7. Grant Benefit 8. Others	1. Public Network 2. Pump 3. Well 4. Other	1. Tap inside home 2. Tap inside the building 3. No connection with the utility	1. Connected network 2. Private Network 3. 233 4. Not connected	1. Electricity 2. Kerosene 3. Gasoline 4. Other	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	Private Car ☐		
						☐ ☐	The Utilities 2. Shared 3. Not Available	☐ ☐ ☐ ☐	Deep Freezer ☐	Water Heater ☐	Internet connection ☐	Motorcycle ☐
						Kitchen ☐ Bathroom ☐ Toilet		Colored TV ☐	Manual Washing Machine ☐	Vacuum Cleaner ☐	Fan ☐	
								Black & White TV ☐	Automatic Washing Machine ☐	Air-condition ☐	Telephone ☐	Bicycle ☐
								Sagittate Dish ☐	Dish Washer ☐	Computer ☐	Mobile Phone ☐	Others ☐
								Refrigerator ☐	Stove ☐	Iron ☐	Nothing ☐	Nothing ☐

Summary Info:

[illegible]



1304022006002

Register of Buildings & Their Components

Number of units by page

Shyakha / City / Village. No

Ser. No. of the register in Shyakha / City / Village

Questionnaire No.

Building units & Data their detail data															
Building census No.	Connecting To Utilities			Total units in the building	Unit ser. No. in the building	Unit type	Unit site	Current purpose	Type of possession	Household ser. No. Name of household head	The units used for housing			Units used for work	
	1-Public Network 2-Others 3-Nil										Number of household members				Census No. of establishment & Possessor name or Trade name
	Water	Elect	Sewage								Male	Female	Total		
(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)	(26)	

Summarized Data														Number of households Question no. (22)	Number of establishments Question no. (26)		
Total units by page	Type of unit Question no. (18)							Current purpose Question no. (20)									
	The whole building (1)	One floor or more (2)	One flat (3)	One room or more (4)	One shop or more (5)	Garage (6)	Other (7)	Housing (1)	Work (2)	Housing & work (3)	Public house (4)	Closed occupants overseas (5)	Closed occupants resident in another house (6)			unoccupied (7)	Other (8)



Number Of household members		
Males	Females	Total

Questionnaire No.
To be followed

2306012006008

Household & Housing Conditions Questionnaire

Governorate : Kism / markaz : Name & No. shaykha/city/village : Register ser .no. in Building Enumeration No. Household ser .No.
Supervisor Area No. Supervisor Area No. Inspector area No. Asst. Area No. Enumerator Area No. Road/Reference name & No. Block No. Organizational No. Or Owner's Name

Table (1) Household Characteristics:-

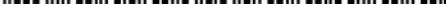
(1) Member's No & Full name		(2) Relationship to Householder		(3) Age in Completed years	(4) Sex	(5) Religion	(6) Nationality	(7) Marital status (Specify grounds for divorce if any)	(8) Education status/the highest certificate (members from 10 years & over)	(9) Status in employment	(10) Sector	(11) Main Profession (In detail)	(12) Est. Main Economic Activity (In detail)	(13) Years of stay in Egypt year month	(14) Reasons for the residence
		1- Householder				1- Muslim		1- Under age	1- Under age	1- Under age	1- Under Age				1- Work
		2- Spouse				2- Christian		2- Never married	2- Illiterate	2- Employer	2- Governmental				2- Study
		3- Son/daughter				3- Jewish	mention the Nationality in details	3- Read & write no certificate	3- Read & write no certificate	3- Self - Employed	3- Public & Public business				3- Marriage
		4- Son/daughter-in-law				4- Other		4- Illiterate removable no certificate	4- Illiterate removable no certificate	4- Employed for wage (full time)	4- Private business				4- Divorce/
		5- Grand son/daughter						5- Primary Certificate	5- Unpaid employee at household	5- Unpaid employee at others	5- Private regular				5- Widower
		6- Father / Mother						6- High Diploma	6- Unemployed with previous work	6- Unemployed without previous work	6- Joint				6- Other
		7- Brother / Sister						7- Masters Certificate	7- Unemployed with previous work	7- Unemployed without previous work	7- Non Gov. Assoc.				
		8- Relatives						8- P.H.D Certificate (write down the title of the highest certificate & Specialization if any)	8- Unemployed with previous work	8- Unemployed without previous work	8- Other				
		9- Servant / Maid							9- Unemployed with previous work	9- Unemployed without previous work	9- Inapplicable				
		10- No Relationship							10- Unemployed with previous work	10- Unemployed without previous work					

Table (2) Housing Conditions

House Type		Holding	Water Supply	House to water	Main Lightening	House to sanitary	Number of rooms	Monthly rent (L.E)	Fuel and Energy	Vehicles	Multi choices in numbers									
1- Apartment		1- Rent (old law)	1- Public Supply	1- Tap in house	1- Electricity	1- connected to the Public sewage network			Butane	Private car	Domestic Appliances									
2- More than one apartment		2- Rent (new law)	2- Networks	2- Tap in building	2- Kerosene	2- Private network			Natural Gas	Motorcycle	Deep freezer	Water Heater	Internet (connected)							
3- Villa or whole house		3- Rent (furnished)	3- Wells	3- no connection	3- Butane	3- Trench network					Washing machine	Vacuum cleaner	Telephone							
4- Whole Rural house		4- Owned	4- Other		4- Generator	4- Disconnected			Kerosene	Bicycle	Automatic	Air Conditioner	Mobile							
5- One room or more in housing unit		5- Owning							Electricity	Other	Dish washer	PC	NIH							
6- Separate room or more		6- Gift							Others	NIH	Stove	Fan								
7- Hut or tent		7- Benefit in kind																		
8- Grave Yard		8- Other																		
9- Other																				

Data Summary

Age Group Question no. (3)				Religion Question no. (5)				Marital Status Question no. (7)				Educational Status (10 years & over) Question no. (8)						Status in Employment (6 Years & over) Question no. (9)				Connection to Public Utilities networks			



1304022006002

Number of units by page

Summarized Data

[illegible]



Central Agency for public Mobilization and Statistics
Population , Housing & Est. census 2006

Register of establishments

RURAL	*
URBAN	

GOVERNMENT OF INDIA
NATIONAL SAMPLE SURVEY ORGANISATION
SOCIO-ECONOMIC SURVEY
FIFTY SEVENTH ROUND (JULY 2001- JUNE 2002)
SCHEDULE 2.345: UNORGANISED SERVICES
(EXCLUDING TRADE AND FINANCE)

CENTRAL	*
STATE	

[0] descriptive identification of sample enterprise	
1. state / u.t.:	6. ward /investigator unit / UFS block:
2. district:	7. name of owner:
3. tehsil / town*	8. name of informant:
4. village name:	9. name and address of the enterprise:
5. name of hamlet:	

[1] identification of sample enterprise / establishment							
item no.	item	code		item no.	item	code	
1.	round number	5	7	12.	serial no. of sample village / block / ward		
2.	schedule number	2	345	13.	segment number (1 / 2 / 9)		
3.	sample (central-1, state-2)			14.	broad activity group (code)		
4.	sector (rural - 1, urban - 2)			15.	enterprise type (OAE-1, establishment-2)		
5.	state-region			16.	sample enterprise number		
6.	district			17.	informant code		
7.	stratum number			18.	response code		
8.	sub-stratum			19.	survey code		
9.	sub-round			20.	reason for substitution of original enterprise (code)		
10.	sub-sample						
11.	FOD sub-region						

CODES FOR BLOCK 1

- item 14: **broad activity group** : segment 9 : to be copied from col. 11, block 2, schedule 0.0)
: segment 1 / 2 : to be copied from respective col. under cols. 22-39, block 5, schedule 0.0
- item 17: **informant code**: owner/partner - 1, manager - 2, others - 9
- item 18: **response code** (to be filled up after filling up the entire schedule):
informant : co-operative and capable - 1, co-operative but not capable - 2, busy - 3, reluctant - 4, others - 9
- item 19: **survey code**: original enterprise surveyed - 1, substitute surveyed - 2, casualty - 3
- item 20: **reason for substitution of original enterprise**: informant : busy - 1, not available - 2, non - cooperative - 3, others - 9

* Tick mark (✓) may be put in appropriate place.

CODES FOR BLOCK 2

item 4 : type of ownership			
proprietary (male)	1	co-operative society.....	5
proprietary(female)	2	limited company (outside public sector).....	6
partnership with members of the same household	3	others.....	9
partnership between members not all from the same household	4		
item 6 : location of the enterprise			
<u>Within</u> household premises	1		
<u>Outside</u> household premises:			
with fixed premises and with permanent structure	2	with fixed premises but without any structure	4
		mobile market	5
with fixed premises and with temporary structure/kiosk/stall	3	without fixed premises(street vendors, etc.)	6
items 10-11: other act / authority of registration			
municipal corporation, panchayat, local body	01	co-operative societies act.....	10
shops and establishments act.....	02	societies act.....	11
sales tax act.....	03	Indian charitable act.....	12
motor vehicles act.....	04	cinematograph act.....	13
Indian vessels act / merchant shipping act.....	05	factories act (other than section 2m (i) or 2m (ii)).....	14
bar council	06	other (please specify).....	99
chartered accountants act.....	07		
directorate of education / AICTE /NCTE.....	08		
medical practitioners act.....	09	not registered under any other act / authority.....	15
item 12 -13: nature of problems faced, if any, during the last 365 days			
non-availability of electricity connection	01	non-availability of labour	09
power cut.....	02	labour problems	10
shortage of capital.....	03	fuel not available or available at exorbitant price	11
marketing of products/services.....	04	non-recovery of service charges / fees/ credit	12
lack of other infrastructure facilities.....	05	others (please specify in the space provided)	99
local problems.....	06		
harassment	07		
competition from other units	08	no specific problem	13
items 15-16: types of assistance received			
financial loan	1	marketing	5
subsidy.....	2	procurement of raw material.....	6
machinery/ equipment.....	3	others	9
training	4	no assistance received from any source.....	7

[2] particulars of operation and background information									
1.	whether mixed activity? (yes – 1, no – 2)								
2.	description of major activity:								
	5-digit code as per NIC 1998								
3.	nature of operation (perennial – 1, seasonal – 2, casual – 3)								
4.	type of ownership (code)								
5.	social group of owner / partner (for proprietary and partnership enterprises only) (scheduled tribe - 1, scheduled caste - 2, other backward classes - 3, others – 9)								
6.	location of the enterprise (code)								
7.	whether private non-profit institution? (yes – 1, no – 2)								
8.	whether accounts maintained? (yes - 1, no - 2)								
9.	whether registered under Companies Act? (yes - 1, no - 2)								
10.	other act / authority of registration (code) (codes for a maximum of two important registration agencies may be given) if code is 99, please specify the registration agency:								
11.									
12.	nature of problems faced, if any, during the last 365 days (code)								
13.									
14.	does the enterprise undertake any work on contract basis? (yes – 1, no – 2)								
15.	types of assistance received during the last five years (code) (maximum of two codes may be given in descending order of the importance of assistance)								
16.									
17.	number of other economic activities undertaken during last 365 days								
18.	status of the enterprise over the last 3 years (expanding – 1, stagnant – 2, contracting – 3, operated for less than 3 years - 9)								
19.	number of months (in whole number) operated during the last 365 days								

[3] selected important operating expenses during the reference month (Rs. in whole number)		
item no.	description	value (Rs.)
(1)	(2)	(3)
hotels and restaurants (NIC-98 groups 551 and 552)		
301.	articles consumed for food & drink preparation	
302.	purchase value of goods traded	
303.	crockery, glassware, bedding and other consumables	
309.	total (items 301 to 303)	
transport (NIC-98 groups 601, 602, 611, 612, class 6301 and 6303 to 6309)		
311.	petrol, diesel, lubricants, etc.	
312.	tyres , tubes, batteries and retreading expenses	
313.	repair and maintenance of transport equipment	
314.	vehicles' taxes, fees, insurance charges, etc.	
315.	charges paid towards storage of goods	
319.	total (items 311 to 315)	
storage (NIC-98 class 6302)		
321.	consumable stores used in the warehouse	
322.	insurance charges, etc.	
329.	total (items 321 to 322)	
communications (NIC-98 groups 641 and 642)		
331.	call charges and rent payable (local call/ STD / ISD, cyber café, radio paging, cellular etc.)	
332.	insurance charges	
339.	total (items 331 to 332)	
real estate, renting and business activities (NIC-98 divisions 70 - 74)		
341.	maintenance of machinery and equipment	
342.	travelling, hospitality, etc.	
349.	total (items 341 to 342)	
education (NIC-98 groups 801, 802, 803 and 809)		
351.	recurring expenses on laboratory and library	
352.	recurring expenses on newspaper, journals, etc.	
353.	expenses on computer consumables	
359.	total (items 351 to 353)	
health and social work (NIC-98 groups 851, 852 and 853)		
361.	diet of patients	
362.	medicine and drugs	
363.	consumables used in operation theatre, sophisticated equipments, pathological, radiological and other diagnostic tests	
364.	syringes, intra veins drip sets, cotton bandages, plastering materials and other disposables	
365.	uniforms, linen and laundry materials	
369.	total (items 361 to 365)	

No separate sub-block has been kept for other community, social and personal services (NIC 98 code 90 to 93). All expenses of these enterprises are to be reported in block 3.1.

[3.1] other operating expenses during the reference month: all activities

(Rs. in whole number)

(blocks 3 and 3.1 together will give total expenses of the enterprise. If some of the items have already been covered under specific activities in block 3, they should not be reported here again)

item no.	description		value (Rs.)
(1)	(2)		(3)
371.	electricity charges		
372.	fuel and lubricant		
373.	raw materials consumed for own construction of building, furniture and fixtures (please check consistency with item 472 of block 4.1)		
374.	repair and maintenance of	building	
375.		furniture and fixtures	
376.		machinery including professional equipment	
377.		transport equipment	
378.		other fixed assets	
381.	rent payable on machinery and equipment (please check consistency with items 3 to 5, column 6, block 8)		
382.	rent payable on building (please check consistency with item 2, column 6, block 8)		
383.	service charges for work done by other concerns (contract, sub-contract, legal, audit, advertising and other accounting services, warehousing expenses, commission expenses, etc.)		
384.	travelling, freight and cartage (transport) expenses		
385.	communication expenses (telephone, telegram, fax , postal, courier, e-mail, etc.)		
386.	consumable stores, packing materials, etc.		
387.	newspapers, journals, printing and stationery expenses		
388.	license fees, cess charged by local bodies, other local rates (excise duties and other indirect taxes are not to be included)		
391.	purchase value of commodities traded, if any (please check consistency with item 476 of block 4.1)		
392.	materials consumed for manufacturing activity, if any (please check consistency with item 477 of block 4.1)		
393.	cosmetics, toiletry and laundry articles, etc.		
394.	other expenses		
399.	total (items 371 to 394)		

[4] selected important receipts during the reference month (whole number)		(Rs. in whole number)
item no.	description	value (Rs.)
(1)	(2)	(3)
hotel and restaurant activity (NIC-98 groups 551 and 552)		
401.	lodging charges, rent receivable for hiring out rooms and halls for functions, conferences and receipts from services provided like transport / travel arrangements, laundry services, gym, hair dressing, swimming pool, entertainment, etc.	
402.	receipts from sale of prepared food, refreshment and drinks	
403.	receipts from trading of purchased food, refreshment, drinks, etc.	
404.	receipts from catering services outside	
409.	total (item 401 to item 404)	
transport (NIC-98 groups 601, 602, 611, 612, class 6301 and 6303 to 6309)		
411.	earnings from passenger traffic	
412.	earnings from goods traffic	
413.	earnings of commissions for booking agents	
419.	total (item 411 to item 413)	
storage (NIC-98 class 6302)		
429.	storage charges receivable	
communications (NIC-98 group 641 and 642)		
439.	charges receivable from customers (STD / ISD / courier/ fax / internet etc.)	
real estate, renting and business activities (NIC-98 divisions 70 - 74)		
441.	receipts from services provided	
442.	brokerage charges	
449.	total (items 441 to 442)	
education (NIC-98 groups 801, 802, 803 and 809)		
451.	tuition fees	
452.	other fees (including transport fees, laboratory fees, examination fees, fines, library fee, etc.)	
453.	donations/ grants from individuals and institutions	
459.	total (items 451 to 453)	
health and social work (NIC-98 groups 851, 852 and 853)		
461.	consultation fees and charges for medicines	
462.	charges for operation theatre and other special procedures	
463.	charges for ward / cabin, pathological, radiological and other diagnostic tests, diet, nursing, physiotherapy and rehabilitation, etc.	
464.	fees for training (nurses, paraprofessionals, etc.)	
465.	donations / grants from individuals and institutions	
469.	total (items 461 to 465)	

No separate sub-block has been kept for other community, social and personal services (NIC 98 code 90 to 93). All receipts of these enterprises are to be reported in block 4.1.

[4.1] other receipts during the reference month : all activities

(Rs. in whole number)

(Blocks 4 and 4.1 together will give total receipts of the enterprise. If some of the items have already been covered under specific activities in block 4, they should not be reported here again.)

item no.	description	value (Rs.)
(1)	(2)	(3)
471.	receipts from services provided to others including commission charges	
472.	value of own construction of building, furniture and fixtures including own and hired labour charges (please check consistency with item 373 of block 3.1)	
473.	value of consumption of goods /services produced or traded for own use of the owner or employees (at owner's cost)	
474.	rent receivable on plant & machinery and other fixed assets (excluding land and building)	
475.	funding / donations received (including recurring govt. grants)	
476.	sale value of goods traded, if any (please check consistency with item 391 of block 3.1)	
477.	value of items manufactured, if any (please check consistency with item 392 of block 3.1)	
478.	other receipts (membership fees, etc.)	
479.	total (items 471 to 478)	

[5] calculation of gross value added for the reference month (Rs. in whole number)

item no.	description	value (Rs.)
(1)	(2)	(3)
501.	total operating expenses [items (309 +319 +329 +339 +349 +359 +369 +399)]	
502.	distributive expenses, if any	
503.	total receipts [items(409+419+429+439+449+459+469+479)]	
509.	gross value added (item 503 - item 502 - item 501) [put (-) sign in case of negative value]	
If item 509 is negative, low or very high, confirmation in item 510 is required.		
510.	is the entry in item 509 confirmed and substantiated with remarks in block 11/ 12? (yes - 1, no - 2)	

[6] employment particulars of the enterprise during the reference month						
serial no.	type of worker		average number of workers			
			full time		part time	
			female	male	female	male
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)
1.	working owner					
2.	hired	skilled				
3.	worker	unskilled				
4.	other worker / helper					
5.	total (1 to 4)					

Note: Entry in column 7 of item 2/3 (item 1 in some cases) of block 6 generally imply entry in item 1 of block 7 and vice versa. If it is not so, please substantiate with remarks in block 11 / 12.

[7] compensation to workers during the reference month			
serial no.	type of emoluments		value (Rs.)
(1)	(2)		(3)
1.	salary / wages, allowances and other individual benefits (cash & kind including bonus, retirement benefits etc. apportioned for the month)		
2.	imputed value of group benefits for the month (including employer's contribution towards canteen, sports, insurance, etc.)		
3.	total emoluments (items 1 and 2)		
4.	Average daily wage for lowest paid full-time unskilled worker, if hired (excluding unpaid apprentices) (please check consistency with item 3, block 6)	female	
5.		male	

[8] fixed assets owned and hired					
serial no.	type of assets	market value of assets (Rs.) as on the date of survey		net addition to assets owned during last 365 days (Rs.)	monthly rent payable on hired assets (Rs.)
		owned	hired		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1.	land				
2.	building				
3.	plant and machinery				
4.	transport equipment				

5.	tools and other fixed assets				
6.	total (1 to 5)				

Note: Entry in item 2, column 6, block 8 should be consistent with entry in item 382 of block 3.1. Entry in items 3 to 5, column 6, block 8 should be consistent with entry in item 381 of block 3.1.

[9] loans outstanding as on the date of survey (only loans taken for enterprise to be considered)			
serial no.	source of loan	amount (Rs.)	interest payable during the reference month (Rs.)
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	central and state level term lending institutions, government(central, state, local bodies)		
2.	commercial banks		
3.	co-operative banks and co-operative societies		
4.	other institutional agencies		
5.	money lenders		
6.	business partner(s)		
7.	suppliers / contractors		
8.	friends and relatives		
9.	others		
10.	total (1 to 9)		

[10] particulars of field operation																			
sl. no.	particulars	investigator						assistant superintendent						superintendent					
(1)	(2)	(3)						(4)						(5)					
1.	(i) name in block letters																		
	(ii) code																		
2.	date(s) of	D	D	M	M	Y	Y	D	D	M	M	Y	Y	D	D	M	M	Y	Y
	(i) survey / inspection																		
	(ii) receipt																		
	(iii) scrutiny																		
	(iv) despatch																		
3.	total time taken to canvass Sch. 2.345 (in minutes)																		
4.	signature																		

[11] remarks by investigator

[12] comments by supervisory officer(s)

RAHASIA



SE06-UMB-D

KIP:

REPUBLIK INDONESIA
BADAN PUSAT STATISTIK

SENSUS EKONOMI 2006

**PENCACAHAN PERUSAHAAN/USAHA MENENGAH BESAR
INDUSTRI PENGOLAHAN**

1. Propinsi
Province :
2. Kab/Kota*)
Regency/Municipality :
3. Kota Administrasi
Administrative City :
4. Kecamatan
Sub-regency :
5. Desa/Kelurahan
Village :
6. Tahun Survei
Survey Year :
7. Nama Lengkap Perusahaan
Name of Company :
8. Alamat Perusahaan/Unit Produksi
Address of Company :
..... Kode Pos
Postal Code
e-mail :
telp. : () Fax. ()
9. Alamat Kantor Pusat
Mailing Address :
..... Kode Pos
Postal Code
e-mail :

Disisi oleh BPS/ to be filled by BPS

- 10.a. Lokasi Perusahaan/*Location of Company*: 1. Di dalam kawasan industri *Industrial estate* 2. Di luar kawasan industri *Non industrial estate* ☐
- b. Jika diluar kawasan industri (Rinc.10 kode 2): *If outside industrial estate (detail 10 code 2)* 1. Di dalam sentra industri *Central industrial area* 2. Di luar sentra industri *Non central industrial area* ☐

PERHATIAN / ATTENTION

- Pelaksanaan survei ini berdasarkan Undang-Undang nomor 16 Tahun 1997 tentang Statistik, Pasal 11.
Implementation of the survey is based on the Law no. 16 on Statistics, 1997, Section 11.
- Kerahasiaan data yang diberikan dijamin oleh Undang-Undang nomor 16 Tahun 1997 tentang Statistik, Pasal 21.
Confidentiality of the data is guaranteed under the Law no. 16 on Statistics, 1997, Section 21.
- Survei ini tidak memungut biaya apapun/*The survey is free of charge*
- Setiap responden wajib memberikan keterangan yang diperlukan dalam penyelenggaraan statistik dasar oleh Badan Pusat Statistik (Undang-Undang No. 16 Tahun 1997 tentang Statistik, Pasal 27)
Every respondent must provide the required information when the BPS - Statistics Indonesia is collecting basic statistic (The Law no. 16 on Statistics, 1997, Section 27)

*) Coret yang tidak perlu/*Cross out if not valid*



Penjelasan lebih lanjut hubungi Sekretariat Sensus Ekonomi 2006:
Jl. Dr Sutomo No. 6-10, Jakarta 10710
Telepon: (021) 3810291-4, 3841195, 3842508 pes:1080 Fax: (021) 386 3815
e-mail: se06@mailhost.bps.go.id
atau BPS Propinsi setempat (lihat halaman terakhir)



Sebelum mengisi kuesioner ini, mohon dibaca informasi berikut:

Prior to filling in the questionnaire, please read the following information carefully:

Perusahaan/Usaha Industri Pengolahan adalah suatu unit (kesatuan) produksi yang terletak pada suatu tempat tertentu yang melakukan kegiatan ekonomi, bertujuan untuk mengubah suatu barang secara mekanis, kimia, atau dengan tangan, sehingga menjadi benda/barang/produk baru yang nilainya lebih tinggi. Termasuk ke dalam kegiatan ini adalah perusahaan yang melakukan kegiatan jasa industri.

Jasa industri adalah kegiatan industri yang melayani keperluan pihak lain. Pada kegiatan ini bahan baku disediakan oleh pihak lain sedangkan pihak pengolah hanya melakukan pengolahannya dengan mendapat imbalan sejumlah uang atau barang sebagai balas jasa (upah makloon).

Apabila perusahaan melakukan kegiatan industri dan sektor lainnya, maka **pengisian daftar isian ini hanya mencakup kegiatan industri saja.**

Data yang berupa **nilai**, hendaknya dituliskan dalam **ribuan rupiah** dengan pembulatan, karena ribuan rupiah (000)-nya sudah tercetak di sebelahnya.

Contoh : Upah / gaji pekerja produksi yang berupa uang selama tahun 2006 adalah Rp 100.000.850,00, maka pengisian Bagian II Rincian 8.a adalah sebagai berikut:

a. Pekerja Produksi
Production Workers

Pengisian yang sifatnya uraian/penjelasan agar menggunakan huruf balok.

Untuk jawaban yang disediakan kodenya, **lingkari kode yang sesuai kemudian tuliskan di dalam kotak yang tersedia.**

A manufacturing establishment is defined as a production /processing unit located in a building or in a certain location, engaged in economic activity in processing materials or transforming them mechanically, chemically, or by hand, from raw materials into finished or semi finished product having higher value. An establishment that provides manufacturing services or assembles parts is included as a manufacturing establishment.

Manufacturing services are industrial activities that serve others. In these activities, the materials are supplied by others while the processor is processing and receiving payments for these activities as compensation.

If the manufacturing of establishment has other sector activity, that the information should be filled in this questionnaire is limited to manufacturing activity only.

*Value data should be expressed in **thousand rupiahs**.*

***Example:** Suppose wage /salary of production workers in cash during 2006 is 100.000.850,00 rupiahs; The entry in part II question 8.a should be as follows:*

Upah/gaji (Rp) <i>Wage/salary</i>	
100.001	000

Please use block letters for descriptive answers.

*For pre-coded answer questions, **please choose one appropriate code and then write it down in the box provided.***

BAGIAN/*PART* I: KETERANGAN UMUM/*GENERAL INFORMATION*

1. Periode data yang dilaporkan/*Time reference of data reported.*

Data bulan kerja yang dilaporkan pada kuesioner ini mencakup kegiatan dari bulan

The data reported in this questionnaire covers activities from

Jan	Feb	Mar	Apr	Mei	Jun	Jul	Ags	Sep	Okt	Nov	Des	Jumlah	

Jika periode tersebut kurang dari 12 bulan, sebutkan alasannya

If the data reported is less than 12 months, please state the reason

--

2. Apakah perusahaan ini merupakan/*What is the status of this unit:*

--

Kantor Pusat/*Central office* - 1

Pabrik/*Factory* - 2 (Langsung ke rincian 4/*go to question 4*)

3. Jika rincian 2 berkode 1 (Kantor Pusat) tuliskan keterangan Kantor Pusat (jika lokasi Kantor Pusat terpisah dengan pabrik)/*If question 2 is coded 1 (Central Office) Please fill in information on the Central Office (if location of the Central Office is separated from factory plant):*

a. Jumlah tenaga kerja di Kantor Pusat/ *Number of workers in the Central Office:*

--

b. Pengeluaran di Kantor Pusat Rp/*Expenditure of Central Office:*

	000
--	-----

c. Nilai aset tetap di kantor pusat (tanah, gedung/bangunan, kendaraan dan aset tetap lainnya)/*Fix capital for Central Office (Land, building, vehicles, and other fix capitals):*

	000
--	-----

d. Apakah data yang dilaporkan di kuesioner ini juga mencakup Kantor Pusat ?

Do the data reported in this questionnaire also cover data of the Central Office ?

Ya/*Yes* -1

Tidak/*No* -2

Jika kegiatan hanya kantor pusat, berhenti disini /*If central office activity only, stop here*

4. Kegiatan perusahaan industri ini/Activity of this manufacturing establishment:

--

Bila lebih dari 1 jenis kegiatan industri, tuliskan kegiatan yang mempunyai nilai produksi terbesar/
If the company is engaged in more than one activity, please choose the one having the largest production value.

5. a) Produksi utama (tuliskan terperinci, contoh : sepatu olah raga dari kulit)/Main product (please state in detail, for example: leather sport shoes):

	Diisi oleh BPS/To be Filled by BPS <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					

b) Apakah perusahaan ini sudah menggunakan standar (ISO,IEC,ITU,ASTM,JIS, BIS,NFPA,SNI) dll?
Does this establishment use standard of production process?

1. Ya/Yes

2. Tidak/No

☐

Jika Rincian 5b jawaban Ya, Apakah standar yang digunakan adalah Standar Nasional Indonesia (SNI)? *If question 5b answer Yes, Does this standard of production process used is SNI?*

1. Ya/Yes

2. Tidak/No

☐

Jenis Kode standar/a kind of standard code:

Standar Internasional

1. ISO (*International Organisation for Standardization*) adalah standar internasional secara umum.
2. IEC (*International Electrotechnical Commission*) adalah standar internasional untuk elektronik.
3. ITU (*International Telecommunication Union*) adalah standar internasional untuk telekomunikasi.
4. CAC (*Codex Alimentarius Commission*) adalah standar internasional untuk produk pangan.

Standar Negara Lain

1. AFNOR (*Association Francaise de Normalisation*) standar dari Perancis.
2. ANSI (*American National Standard Institute*) standar dari Amerika Serikat.
3. BIS (*Bureau of India Standard*) standar dari India.
4. BSI (*British Standards Institution*) standar dari Inggris.
5. DIN (*Deutsches Institut für Normung*) standar dari Jerman.
6. JISC (*Japanese Industrial Standards Committee*) standar dari Jepang.
7. SAL (*Standards Australia*) standar dari Australia.
8. SNI (*Standar Nasional Indonesia*) standar dari Indonesia yang dikeluarkan oleh Badan Standardisasi Nasional/ (BSN).

Standar Asosiasi

1. ASTM (*American Society for Testing and Material*) adalah standar untuk bahan dan pengujian dari Amerika Serikat.
2. ASME (*American Standard of Mechanical Engineering*) adalah untuk teknik mesin dari Amerika Serikat.
3. NFPA (*National Fire Protection Association*) adalah standar untuk bahaya kebakaran dari Amerika Serikat.

6. Bentuk badan hukum perusahaan/Legal status:

PN/PD/PT (Persero)/Perum/ <i>Government Company</i>	-1	Koperasi/ <i>Cooperative</i>	-5	☐
PT/NV/ <i>Corporation</i>	-2	Yayasan/ <i>Foundation</i>	-6	
CV/ <i>Limited Partnership</i>	-3	Lainnya berbadan hukum/ <i>Other legal entity</i>	-7	
Firma/ <i>Partnership</i>	-4	Perseorangan / <i>Individually</i>	-8	

7. a. Status permodalan/Capital Source:

PMDN/*Domestic* -1 PMA/*Foreign* -2 Lainnya/*Others* -3 ☐

Apabila status permodalan PMA(kode 2), negara utama penanam modal adalah/
If question 7a Foreign (code 2), state the main country of the investors:

.....

b. Apakah ada kepemilikan saham/modal asing secara individual $\geq 10\%$

Do this company have the ownership of share/foreign capital individually more than 10%

Ya/Yes 1 Tidak/No 2

c. Apakah perusahaan memiliki penyertaan modal pada perusahaan diluar negeri $\geq 10\%$

Do this company have and also capital more then company beyond the foreign 10%

Ya/Yes 1 Tidak/No 2

8. Persentase permodalan/Percentage of capital owned by :

a. Pemerintah Pusat <i>Central Government</i>	%	c. Swasta Nasional <i>National Private</i>	%
b. Pemerintah Daerah <i>Local Government</i>	%	d. Asing <i>Foreign</i>	%
Jumlah/Total (a+b+c+d)			100.00 %

9. Tahun mulai berproduksi komersial di Propinsi ini/

Starting year of commercial production in this province:

10. Banyaknya gelombang kerja/

Number of working shifts:

**BAGIAN/PART II: PEKERJA DAN PENGELUARAN UNTUK PEKERJA/
WORKERS AND WORKERS EXPENSES**

**11. Banyaknya pekerja/karyawan rata-rata setiap bulan selama tahun 2006/
Average number of workers each month during 2006:**

1. Pekerja dibayar/Paid workers:

- a. Pekerja Produksi
Production workers
- b. Pekerja Lainnya
Others workers
- c. Jumlah (1. a + 1. b)
Total

**2. Pekerja tak dibayar
Unpaid workers**

Jumlah/Total (1c + 2)

Laki-laki/ <i>Male</i>	Perempuan/ <i>Female</i>	Jumlah/ <i>Total</i>

3). Banyaknya pekerja/karyawan yang dibayar rata-rata setiap bulan selama tahun 2006 menurut pendidikan yang ditamatkan/Average number of paid workers each month during 2006 by educational attainment:

**Pendidikan yang ditamatkan/
Educational attainment:**

- a). Tidak tamat Sekolah Dasar
Not finished primary school
- b). Sekolah Dasar
Primary school
- c). SLTP/*Junior high school*
- d). SLTA/D1/D2/
Senior high school
- e). Sarjana Muda/D3/*Diploma 3*
- f). S1/*Bachelor*
- g). S2 dan S3/*Master and Ph.D*

Jumlah/Total

Pekerja Produksi <i>Production Workers</i>		Pekerja Lainnya <i>Other Workers</i>	
Laki-laki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Laki-laki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>

Pemberian barang dari perusahaan kepada pekerja/karyawan secara cuma-cuma agar penilaiannya diperkirakan dengan harga pasar yang berlaku untuk barang-barang tersebut pada saat itu. Tetapi jika perusahaan memberikan barang kepada pekerjanya dengan pembayaran (tebusan) harga murah, maka nilai yang dicantumkan adalah selisih antara harga pasar dan nilai tebusan tadi.
Penyediaan perumahan dan kendaraan yang diberikan/diserahkan pemakaiannya kepada pekerja termasuk dalam pembayaran berupa barang. Penilaiannya dengan menaksir nilai sewa atau penyusutan barang tersebut.

Goods rendered by establishments to workers as in-kind payments must be estimated by current market price. If the establishment provided goods to its workers at a price below the market value, the value of the goods recorded in this form should be their value at market price minus their value paid by workers. Housing and vehicles provided by establishments to workers are also classified as in-kind payments. To value this, estimate the rent or depreciation value of those goods.

12. Upah/gaji pekerja/karyawan selama tahun 2006/*Wage/salary of workers in 2006:*

1). Pekerja Produksi/*Production Workers:*

a. Upah/gaji/*Wage/salary*

b. Upah lembur/*Overtime*

c. Hadiah, bonus, dan sejenisnya/
Gift, bonus, and etc

d. Iuran dana pensiun, tunjangan sosial, asuransi, dan sejenisnya
/Personal funds, social security, insurance and others benefits

e. Tunjangan kecelakaan/*Accident allowance*

Jumlah/*Total*

Berupa Uang <i>in Cash</i>	Berupa barang <i>in Kind</i>	Jumlah <i>Total</i>
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000

2). Pekerja Lainnya/*Other Workers:*

a. Upah/gaji/*Wage/salary*

b. Upah lembur/*Overtime*

c. Hadiah, bonus, dan sejenisnya/
Gift, bonus, and etc

d. Iuran dana pensiun, tunjangan sosial, asuransi, dan sejenisnya
/Personal funds, social security, insurance and others benefits

e. Tunjangan kecelakaan/*Accident allowance*

Jumlah/*Total*

Berupa Uang <i>in Cash</i>	Berupa barang <i>in Kind</i>	Jumlah <i>Total</i>
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000
000	000	000

Pengeluaran pada rincian 12.1.d, 12.1e, 12.2d dan 12.2e adalah pengeluaran perusahaan/usaha yang dibayarkan selama tahun 2006 kepada suatu yayasan/badan yang menangani masalah tersebut untuk kepentingan pekerja/karyawan

Expenses in questions 12.1d,12.1e,12.2d and 12.2e refer to establishment expenses paid during 2006 to an institution dealing with pension, social security funds, insurance, and similar benefits for workers.

**BAGIAN/PART III: PENGGUNAAN BAHAN BAKAR/PELUMAS, MESIN/MOTOR LISTRIK, PENGELUARAN LISTRIK, BAHAN BAKU DAN PENGELUARAN LAIN/
FUEL/LUBRICANT USED ,POWER ELECTRICITY/ELECTRIC MOTOR USE,
ELECTRICITY PURCHASE, RAW MATERIAL OTHER EXPENDITURE, AND
OTHER EXPENSES**

13. Bahan bakar dan pelumas/*Fuel and lubricants*

**Banyaknya dan nilai seluruh bahan bakar dan pelumas yang betul-betul dipakai selama tahun 2006/
*Quantity and value of fuel and lubricants used during 2006:***

	Satuan Standar <i>Standard Unit</i>	Seluruhnya <i>Total</i>		Untuk pembangkit tenaga listrik <i>For electrical generator only</i>		
		Banyaknya <i>Quantity</i>	Nilai (Rp) <i>Value</i>	Banyaknya <i>Quantity</i>	Nilai (Rp) <i>Value</i>	
a. Bensin/Premium/ <i>Gasoline</i>	Ltr		000			000
b. Solar/HSD/ADO/ <i>Diesel fuel/HSD/ADO</i>	Ltr		000			000
c. Minyak Diesel/IDO/ <i>Diesel oil/IDO</i>	Ltr		000			000
d. Minyak Bakar/FO/ Bunker C/MFO <i>Fuel oil/ FO/Bunker C/MFO</i>	Ltr		000			000
e. Minyak Tanah/ <i>Kerosene</i>	Ltr		000			000
f. Batubara/ <i>Coal</i>	Kg		000			000
g. Kokas/ <i>Coke</i>	Kg		000			000
h. Gas dari PGN/ <i>Public gas</i>	M ³		000			000
i. LPG/ <i>LPG</i>	Kg		000			000
j. Arang/ <i>Charcoal</i>	Kg		000			000
k. Kayu Bakar/ <i>Firewood</i>	Kg		000			000
l. Bahan Bakar Lainnya/ <i>Other fuels</i>			000			000
m. Pelumas/ <i>Lubricant</i>	Ltr		000			000
Jumlah/ <i>Total</i>			000			000

	Banyaknya <i>Quantity</i>	Kekuatan <i>Capacity</i>
14. Mesin penggerak utama (<i>prime movers</i>) yang tidak digunakan untuk menggerakkan generator (tenaganya digunakan langsung untuk menggerakkan mesin/alat produksi) <i>Prime movers used directly to drive production equipment</i>		PK
15. Mesin penggerak utama (<i>prime movers</i>) yang digunakan untuk menggerakkan generator (membangkitkan tenaga listrik)/ <i>Prime movers used for generating electricity</i>		PK

16. Motor listrik/ <i>Electric motors:</i> (Motor Listrik: mesin pengubah tenaga listrik menjadi tenaga gerak)		PK
---	--	----

17. Generator/ <i>Generators:</i> (Generator: mesin pengubah tenaga gerak menjadi tenaga listrik)		KVA/KW
--	--	--------

18. Tenaga listrik yang dibeli/
Source of electricity purchased:

	Banyaknya <i>Quantity</i>	Nilai(Rp) <i>Value</i>
a. Dari PLN/ <i>From PLN</i>	KwH	000
b. Dari Non PLN/ <i>From non PLN</i>	KwH	000

19. Banyaknya tenaga listrik yang diproduksi sendiri oleh perusahaan : <i>Electricity produced by the establishment</i>	
--	--

20. Bahan baku dan bahan penolong/*Raw materials*

Tuliskan jenis bahan baku dan bahan penolong yang dipakai selama tahun 2006 dirinci menurut "banyaknya" dan "nilai" serta asal bahan tersebut/*State the kind of raw materials used during 2006, in both quantity and value, and state the source*

Untuk industri yang menggunakan bahan baku serta bahan penolong yang banyak sekali jenis/macamnya, maka bahan yang cukup kecil nilainya dapat digabungkan pengisiannya dengan sebutan "**bahan-bahan lain**" dan cantumkan nilainya saja. Tetapi dengan ketentuan bahwa **penggabungan nilai bahan-bahan lain tersebut kurang dari 10% dari seluruh jumlah nilai pemakaian bahan.**

For an establishment that used many kinds of raw materials, the materials having lower value may be grouped and only their total value be written down, provided that their total value is not more than 10 percent of the total value of all materials used.

BAHAN BAKU DAN BAHAN PENOLONG YANG DIPAKAI SELAMA TAHUN 2006										
RAW MATERIALS USED DURING 2006										
No.	JENIS BAHAN <i>Type of materials</i>	SATUAN STANDAR <i>Standard</i> <i>Unit</i>	BERASAL DARI PRODUKSI DALAM NEGERI/ <i>Domestic</i>			BERASAL DARI IMPOR <i>Imported</i>			J U M L A H <i>Total</i>	
			BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>		BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>		BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		(6)	(7)		(8)	(9)
1.					000			000		000
2.					000			000		000
3.					000			000		000
4.					000			000		000
5.					000			000		000
6.					000			000		000
	Sub Jumlah/ <i>Sub Total</i>				000			000		000

(bersambung/*continued to next page*)

(sambungan/*continuation*)

BAHAN BAKU DAN BAHAN PENOLONG YANG DIPAKAI SELAMA TAHUN 2006 <i>RAW MATERIALS USED DURING 2006</i>										
No.	JENIS BAHAN <i>Type of materials</i>	SATUAN STANDAR <i>Standard Unit</i>	BERASAL DARI PRODUKSI DALAM NEGERI/ <i>Domestic</i>			BERASAL DARI IMPOR <i>Imported</i>			J U M L A H <i>T o t a l</i>	
			BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>		BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>		BANYAKNYA <i>Quantity</i>	NILAI (Rp) <i>Value</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)		(6)	(7)		(8)	(9)
	Sub Jumlah/ <i>Sub Total</i> (dari hal. 9/ <i>from page 9</i>)				000			000		000
7.					000			000		000
8.					000			000		000
9.					000			000		000
10.					000			000		000
11.					000			000		000
12.					000			000		000
13.					000			000		000
14.					000			000		000
15.					000			000		000
16.					000			000		000
17.					000			000		000
18.					000			000		000
	Sub Jumlah/ <i>Sub Total</i>				000			000		000

21. Pengeluaran lain/*Other Expenses*

Isikan semua pengeluaran di luar pengeluaran untuk bahan baku dan bahan penolong selama tahun 2006
Fill in other expenses outside the expenses for raw materials during 2006

1). Pengeluaran untuk barang/ *Expenses for other goods:*

- a. Kemasan dan bahan pembungkus/pengepak
Packaging
- b. Suku cadang (spareparts), bahan-bahan untuk pemeliharaan, dan perbaikan kecil barang modal (tidak termasuk yang dibeli oleh pihak lain).
Spareparts and maintenance.
- c. Alat tulis dan keperluan kantor
Stationery

Jumlah/*Total*

Dalam negeri <i>Domestic</i> (Rp)		Import <i>Imported</i> (Rp)	
	000		000
	000		000
	000		000
	000		000

2). Pengeluaran untuk jasa industri/*Expenses for manufacturing services:*

Termasuk jenis pengeluaran ini suku cadang/bahan-bahan yang dibeli dan dikerjakan pihak lain/
Including expenses for spareparts/goods bought and processed by others:

- a. Jasa industri yang dikerjakan oleh pihak lain.
Manufacturing services provided by others.
- b. Ongkos pemeliharaan dan perbaikan kecil barang modal.
Maintenance and minor repair expenses for capital goods.

Jumlah/*Total*

Nilai (Rp) <i>Value</i>	
	000
	000
	000

3). Pengeluaran untuk sewa/*Expenses for rent:*

Pembayaran sewa untuk jangka waktu lebih dari 1 tahun agar diperkirakan hanya pada tahun 2006 saja.
For rent of more than one year, estimate only that portion which corresponds to the year 2006.

- 1). Gedung, mesin, serta alat-alat
Building, machinery and tools.
- 2). Tanah/*Land.*

Jumlah/*Total*

Nilai (Rp) <i>Value</i>	
	000
	000
	000

Nilai (Rp) Value	
	000

4) Pajak tak langsung/Indirect taxes:

Misalnya: pajak penjualan yang dikenakan atas barang (sales tax), ijin perusahaan, PBB, SWP3D, bea balik nama, bea masuk, cukai, dsb, kecuali pajak upah/pendapatan dan pajak perseorangan
For examples: sales tax, establishment license, building and land tax, SWP3D, import duty, custom fee etc except income and personal taxes

5). Pengeluaran lainnya/Other expenses:

- a). Bunga atas pinjaman (netto)
Net interest on loan
- b). Sumbangan, derma, dan sejenisnya
Gifts, charities, donations, etc
- c). Biaya representasi
representation allowance
- d). Royalties
Royalty
- e). Management fee
Management fee
- f). Biaya promosi/iklan
Promotion/advertising
- g). Rekening air dan PAM
Water expenses
- h). Biaya pos, telepon, telegram, fax, telex, internet/email
Internet/email, Postage, telex, facsimile and phone expenses
- i). Biaya perjalanan dinas pekerja/karyawan
Travel expenses
- j). Biaya pencegahan pencemaran lingkungan
Preventive environmental pollution expenses
- k). Biaya penelitian, pengembangan dan rekayasa produksi
Research and Development, production engineering expenses
- l). **Biaya Peningkatan SDM** (misal: Kursus Ketrampilan pegawai)
Human resources development cost (example: Employee skill Development course)
- m). Lainnya/*Others*

Jumlah/*Total*

Nilai (Rp) Value	
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000

**BAGIAN/PART IV: PRODUKSI (BARANG YANG DIHASILKAN)/
PRODUCTION (GOODS PRODUCED)**

22. Tuliskan semua produksi yang dihasilkan selama tahun 2006 dirinci menurut jenis barang, banyaknya, dan nilai./State all goods produced during 2006 (by product name, quantity, value):

No	Jenis Barang <i>Type of goods</i>	Satuan Standar <i>Standard unit</i>	Banyaknya <i>Quantity</i>	Nilai (Rp) <i>Value</i>
1.				000
2.				000
3.				000
4.				000
5.				000
6.				000
7.				000
8.				000
9.				000
10.				000
11.				000
12.				000
13.				000
14.				000
15.				000
16.				000
17.				000
18.				000
	J u m l a h/ <i>T o t a l</i>			000

**23. Persentase realisasi produksi selama tahun 2006 terhadap kapasitas terpasang/
Percentage of actual production to production capacity during 2006 :**

 %

Jika kurang dari 50%, tuliskan alasannya
If less than 50 % please explain why

**24. a. Apakah ada hasil produksi tahun 2006 yang diekspor?
Was any portion of the 2006 production exported?**

Ya/Yes - 1 Tidak/No - 2 ke rincian 25
(to question 25)

**b. Persentase hasil produksi selama tahun 2006 yang diekspor/
Percentage of 2006 output that was exported:**

 %

BAGIAN/PART V: PENDAPATAN/PENERIMAAN LAIN/OTHER INCOME SOURCES

Isikan semua pendapatan/penerimaan lain yang diterima selama tahun 2006
 Fill in all other income sources during 2006

	Nilai (Rp) Value
25. Pendapatan dari jasa industri (makloon) <i>Manufacturing services</i>	000
26. Penjualan barang/ <i>Goods sold without modification:</i>	
a). Nilai pembelian <i>Purchase value</i>	000
b). Nilai penjualan <i>Value of sale</i>	000
c). Keuntungan/kerugian (26b-26a) <i>Profit/loss</i>	000
27 a). Pendapatan kotor dari menyewakan gedung, mesin, dan alat-alat, penerimaan jasa angkutan, dan jasa-jasa non industri lainnya/ <i>Gross income from building or machinery leasing, transport services and other income from non manufacturing activities</i>	000
b). Pendapatan dari penjualan limbah/barang-barang bekas, misalnya penjualan sisa/potongan kayu, kertas, kain, karung bekas, dsb/ <i>Gross income from sale industrial waste/use goods, for instance, sale of leftover Wood, paper, cloth, used sack and others.</i>	000
28. Tenaga listrik yang dijual <i>Electricity sold to others</i>	
	000
Jumlah/ <i>Total</i> (25 + 26 + 27 + 28)	000

BAGIAN/PART VI: KEADAAN STOK/STOCK

29. Keadaan stok/persediaan pada awal tahun (tanggal 1 Januari) dan akhir tahun (tanggal 31 Desember) 2006/ *Stock inventory at the beginning and the end of 2006*

	Awal (Rp) <i>Beginning</i>	Akhir (Rp) <i>End</i>	Akhir - Awal (Rp) <i>End-Beginning</i>
a. Nilai stok bahan baku, bahan penolong, bahan bakar, bahan pembungkus, dan lain-lain <i>Stock of raw materials, fuel, packaging, and other materials</i>	000	000	000
b. Nilai stok barang produksi setengah jadi (dinilai sesuai dengan nilai bahan baku ditambah nilai pekerjaan yang lakukan) <i>Stock of semi-finished products (work process)</i>	000	000	000
c. Nilai stok barang jadi yang dihasilkan <i>Stock of finished products</i>	000	000	000
Jumlah/Total	000	000	000

BAGIAN/PART VII : REALISASI INVESTASI/ACTUAL INVESTMENT

30. Realisasi investasi yang diinvestasikan selama tahun 2006 menurut harga pasar yg berlaku *Actual investment during 2006 based on current prices*

Sumber Dana/*Source of Capital*:

- a. Swasta Nasional/*sendiri/Private*
- b. Laba yang ditanam kembali/*Retained earnings*
- c. Saham/surat berharga/*Stock/bonds*
- d. Pinjaman Nasional (Dalam Negeri)/*Domestic loan*
- e. Pinjaman Asing/*Foreign loan*
- f. Modal Asing/*Foreign investment*
- g. Pemerintah/*Government*
- h. Pasar Modal/*Capital market*

Jumlah/Total

Nilai (Rp)/Value
000
000
000
000
000
000
000
000
000

BAGIAN/PART VIII: STRUKTUR NERACA PERUSAHAAN/FINANCIAL STRUKTUR

Struktur Neraca Perusahaan menggambarkan keadaan keuangan perusahaan pada akhir tahun, yang terdiri dari aktiva yang dimiliki perusahaan atau pengguna modal, pasiva perusahaan (pinjaman dan modal sendiri) atau sumber modal.

Financial structure of an establishment depict then financial status of the establishment shown in a balance sheet. The Balance sheet consists of asset or uses of capital, liabilities, and owner's equity or sources of capital

	2005 <i>(End of year)</i>	2006 <i>(End of year)</i>
31. AKTIVA/ASSETS:		
a. Aktiva Lancar/ <i>Current Assets</i>		
b. Aktiva Tetap/ <i>Fixed Assets</i>		
c. Aktiva Lainnya/ <i>Other Assets</i>		
Jumlah/ <i>Total</i>		

	2005 <i>(End of year)</i>	2006 <i>(End of year)</i>
32. STRUKTUR MODAL DAN PINJAMAN/ <i>LIABILITIES AND OWNER'S EQUITY:</i>		
a. Kewajiban/ <i>Liabilities</i>		
- Lancar/ <i>Current</i>		
- Jangka Panjang/ <i>Long Term</i>		
b. Modal/ <i>Equity</i>		
- Modal Awal/ <i>In Equity</i>		
- Penambahan Modal (Termasuk pengeluaran saham baru)/ <i>Additional Equity issued shares</i>		
Jumlah/ <i>Total</i>		

Apakah perusahaan memiliki aset diluar negeri :
Do this establishment have assets in the foreign?

1 Ya/*Yes*

2. Tidak/*No*

☐

BAGIAN/*PART* IX: MODAL TETAP/*FIXED CAPITAL*

Perbaikan besar adalah perombakan/pembaharuan sehingga menambah kapasitas/meningkatkan daya kerja, mengubah bentuk, atau menambah umur barang modal tersebut.

Nilai pembuatan dan perbaikan besar barang modal dibedakan atas yang dikerjakan pihak lain dan perusahaan sendiri. Penilaian terhadap pembuatan dan perbaikan besar yang dikerjakan oleh perusahaan itu sendiri adalah berdasarkan harga pasar. Jika tidak mungkin, maka nilai pembuatan dan perbaikan besar yang dikerjakan sendiri dihitung dengan menjumlahkan semua nilai bahan-bahan (material) dan jasa-jasa serta ongkos-ongkos lainnya untuk kepentingan pembuatan dan perbaikan tersebut dan dinilai dengan harga yang berlaku pada saat itu.

Untuk barang modal yang pembuatannya memerlukan waktu lebih dari satu tahun, seperti pembuatan gedung, maka nilai yang dicatat adalah nilai yang benar-benar telah diinvestasikan selama tahun 2006 saja.

Major repairs are alterations/renovation of fixed capital to increase capacity/performance, change shape, or increase the working life of the good.

Value of construction and major repairs of fixed capital is divided into own repairs and repair by others. Value of own construction and repairs is based on market value. If it's not possible, value of own construction and major repairs is obtained by calculating the total current value of raw materials and services and other expenses of the construction and major repairs.

For fixed capital which is taking more than one year to be constructed, such as a building, then this value recorded is the actual value of investment during 2006

33. Penambahan/pengurangan/perbaikan besar barang modal tetap selama tahun 2006/

Addition/reduction/major repairs of fixed capital during 2006

Pembelian/penambahan <i>Purchase/addition</i>		Pembuatan/perbaikan besar <i>Construction/major repairs</i>		Penjualan/ pengurangan barang bekas (Rp) <i>Sale/reduction of used merchandise</i>	
Barang modal baru (Rp) <i>New fixed capital</i>	Barang modal bekas dalam negeri (Rp) <i>Local used fixed capital</i>	Oleh pihak lain (Rp) <i>by others</i>	Oleh perusahaan sendiri (Rp) <i>By own</i>		
1. Tanah/ <i>Land</i>		000	000		000
2. Gedung/ <i>Building</i>	000	000	000		000
3. Mesin & perlengkapan/ <i>Machinery & Equipment</i>	000	000	000		000
4. Kendaraan/ <i>Vehicles</i>	000	000	000		000
5. Modal tetap Lainnya/ <i>Other fixed capital</i>	000	000	000		000
Jumlah/ <i>Total</i>	000	000	000		000

BAGIAN/PART X: KENDALA & PROSPEK USAHA/BUSINESS CONSTRAINTS AND PROSPECT

34. a. Apakah ada pekerja di dalam usaha ini yang pernah mengikuti pelatihan?

Are there any workers in this establishment which were exposed to some training ?

Ya/Yes

-1

Tidak/No

-2

ke rincian 35
to question 35

☐

b . Pelatihan tersebut diselenggarakan oleh:

Training was organized by:

Sendiri/Company

- 1

Pihak lain, Pemerintah/*Others, government*

-2

Pihak lain, bukan Pemerintah

- 4

Others, non government

☐

c. Jenis pelatihan yang diikuti/type of training:

Manajerial/*Management*

- 1

Pemasaran/*Marketing*

-4

Ketrampilan/*teknik produksi*

-2

Lainnya (sebutkan)

-8

Techincal/production skill Others (please state)

☐

35. a. Apakah usaha ini menjadi bapak angkat?

Has this establishment become a "foster parent" company?

Ya/Yes

-1

Tidak/No

-2

☐

b jika "ya", fasilitas yang diberikan:

if yes, the type of facilities rendered:

Uang/barang modal/*Money/capital goods*

- 1

Pengadaan bahan baku/*Raw materials*

-2

Pemasaran/*Marketing*

-4

Bimbingan/pelatihan/penyuluhan/*Guidence/training/campaign*

-8

Lainnya (sebutkan)/*Others (please state.....)*

-16

☐

36. a. Apakah usaha ini menjadi anak angkat?

Does this establishment have a "foster parent"?

Ya/Yes

-1

Tidak/No

-2

☐

b. Jika "ya", fasilitas yang diterima/*if yes, the type of facilities received:*

Uang/barang modal/*Money/capital goods*

- 1

Pengadaan bahan baku/*Raw materials*

-2

Pemasaran/*Marketing*

-4

Bimbingan/pelatihan/penyuluhan/*Guidence/training/campaign*

-8

Lainnya (sebutkan)/*Others (please state.....)*

-16

☐

37. a. Apakah ada kendala utama perusahaan ini yang belum teratasi/terpecahkan sampai dengan akhir tahun 2006 ?/*Major constraint which could not be overcome up to the end of 2006 ?*

Ada/Yes

-1

Tidak ada /No

-2

☐

b. Jika ada, jenis kendala/*If yes, the type of constraint:*

Kesulitan modal

-1

Pemasaran

-2

Capital

Marketing

Bahan baku

-4

Tenaga kerja trampil

-8

Raw material

Skilled employees

Birokrasi administrasi

-16

Angkutan

-32

Bureucracy

Transportation

Lainnya (sebutkan)/*Others (please state)*

-64

☐

38. Jika ada kendala yang dialami selama tahun 2006 adalah kekurangan modal, usaha yang dilakukan untuk mengatasi kendala tersebut:

if the main constraint experienced in 2006 is lack of capital, what is the establishment's efforts to overcome this constraint:

Meminjam dari Bank

-1

Menjual asset

-2

Bank loan

Sale of assets

Menjual saham/obligasi

-4

Lainnya (sebutkan.....)

-8

Sale of shares/obligation

Others (please state)

☐

39. Bagaimana perolehan laba operasi usaha tahun 2006 dibandingkan dengan tahun 2005:

How is the profit in 2006 compared with that of 2006?

Menurun/ <i>Decreased</i>	-1	Meningkat/ <i>Increased</i>	-3
Tatap/ <i>Constant</i>	-2		

☐

40. a. Bagaimana perkiraan perkembangan usaha ini pada tahun yang akan datang?

What is the prospect of the establishment's development in the future?

Lebih buruk/ <i>Worse</i>	-1	Lebih baik/ <i>Better</i>	-3
Sama saja/ <i>The same</i>	-2		

☐

b. Apakah perusahaan ini menjual jasa kepada perusahaan/perorangan bukan penduduk Indonesia?

Do this company sell service to other company/individually non resident of Indonesia?

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

c. Apakah perusahaan ini membeli jasa dari perusahaan/perorangan bukan penduduk Indonesia?

Do this company buy service to other company/individually non resident of Indonesia?

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

41. a. Apakah ada rencana untuk mengembangkan/memperluas usaha ini dimasa datang?

Is there any plan to expand the establishment in the future?

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

b. Jika "tidak", alasan utama adalah/*If no, the main reasons are:*

Kekurangan modal? <i>/lack of capital</i>	-1
Kesulitan pemasaran/ <i>Difficulty in marketing</i>	-2
Kurang keahlian/ <i>Lack of skills</i>	-3
Lainnya (sebutkan/ <i>Others (please state</i>)	-4

☐

42. a. Apakah perusahaan ini anggota grup perusahaan?

Does this establishment belong to any group of companies?

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

b. Bila "ya", tuliskan nama dan alamat grup perusahaan tersebut:

If "yes", please state the name and address of that group:

Nama kelompok/ <i>grup name</i>	:	.....
Alamat kelompok/ <i>grup address</i>	:	.....
Kabupaten/Kota*)/ <i>Regency/Municipality</i>	:	.....
Provinsi/ <i>Province</i>	:	.....
No.Telepon/Faksimili/ <i>Telephone/faximile</i>	:	(.....)

BAGIAN/PART XI: PENELITIAN DAN PENGEMBANGAN/RESEARCH AND DEVELOPMENT

43. a. Apakah mempunyai unit Penelitian dan Pengembangan (Litbang)?/*Does this establismnt have a research and development unit*

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

b. Bila "ya" tuliskan jumlah tenaga kerja yang bekerja pada unit Litbang tersebut?

If "yes", please state the number of employees working in this unit?

c. Apakah selama tahun 2006 perusahaan melakukan inovasi produk/proses?/*Does this establismnt have innovation product/process during 2006?*

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

44. a. Apakah selama tahun 2006 perusahaan menggunakan komputer ?

Does this establishment personal computer used during 2006?

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

b. Bila "ya", Apakah komputer tsb digunakan unuk mengakses Website dan elektroni mail (e-mail), internet? *If 'yes' Do the personal computer used online website and electronic mail, internet?*

Ya/ <i>Yes</i>	-1	Tidak/ <i>No</i>	-2
----------------	----	------------------	----

☐

BAGIAN/*PART* XII: PERNYATAAN/*STATEMENT*

45. Data yang tercantum dalam daftar isian ini diisi dengan sebenarnya dan menurut keadaan yang sesungguhnya/ *Data stated in this form has been filled out truthfully and accurately by*

- 1). Nama/*Name* :
- 2). Jabatan/*Occupation* :
- 3). Telpon/*Telephone*: Facsimile :
- 4). Tanda Tangan & Cap Perusahaan
Signature and company seal :
- 5). Tanggal/*Date* : / /2006

46. Bagian ini hanya diisi oleh petugas BPS
For BPS enumerator's use only

- 1). Nama & Nomor Petugas :
- 2). Jabatan : Mantis / Staf KS Tk.II / Staf KS. Tk.I / Staf BPS / Lainnya *)
- 3). Tanggal Penyerahan Dokumen : / / 2006
- 4). Tanggal Penerimaan Dokumen : / / 2006
- 5). Tanda Tangan :
- 6). Nama Pengawas/Pemeriksa :
- 7). Tanggal Pengawasan/Pemeriksaan : / /2006
- 8). Tanda Tangan :

47. 1. Catatan Petugas
Enumerator's notes

BAGIAN/PART XIII: RINGKASAN (Diisi oleh pengawas lapangan)*SUMMARY (To be filled by supervisor)***48. PENGELUARAN**

1. Pengeluaran untuk pekerja (12)
2. Pemakaian bahan bakar (13)
3. Tenaga listrik yang dibeli (18)
4. Pemakaian bahan baku dan penolong (20)
5. Pengeluaran lainnya (21.1+21.2+21.3+21.4+21.5)

J u m l a h

Nilai (Rp)	
	000
	000
	000
	000
	000
	000

49. PENDAPATAN

1. Barang-barang yang dihasilkan (22)
2. Pendapatan dari jasa industri (25)
3. Keuntungan/kerugian dari penjualan barang (26c)
4. Pendapatan kotor dari menyewakan gedung, mesin dan alat-alat serta
penjualan limbah/barang bekas (27a + 27b)
5. Listrik yang dijual (28)
6. Selisih nilai stok barang produksi setengah jadi (29b)

J u m l a h

Nilai (Rp)	
	000
	000
	000
	000
	000
	000
	000

50. NILAI TAMBAH

a. Pengeluaran lain yang merupakan komponen nilai tambah

1. Rincian 21,3.2 Sewa tanah
2. Rincian 21.4 Pajak tak langsung
3. Rincian 21.5a Bunga atas pinjaman
4. Rincian 21.5b Sumbangan, derma, dan sejenisnya

Jumlah

Nilai (Rp)	
	000
	000
	000
	000
	000

b. Nilai tambah [(49 – 48) + (12 - 50.a)]

	000
--	-----

ALAMAT PERWAKILAN BADAN PUSAT STATISTIK
ADDRESS OF REGIONAL STATISTICS OFFICE

Propinsi	Alamat	No.Telpon & Fax	Propinsi	Alamat	No.Telpon & Fax
1. NAD	Jl. Daud Beureuh 50 Banda Aceh 23121	Telp.(0651) 22862,230005 Fax.(0651) 33632	18. N.T.B	Jl. Gunung Rinjani No.2 Mataram 83125	Telp.(0370) 641242,621385 Fax.(0370) 623801
2. Sumatera Utara	Jl. Asrama No.179 Medan 20123	Telp.(061) 8452343 -hunting Fax.(061) 8452773	19. N.T.T	Jl. Suprpto No.5 Kupang 85111	Telp.(0380) 826289,821755 Fax.(0380) 833124
3. Sumatra Barat	Jl. Khotib Sulaeman No.48 Padang 25136	Telp.(0751) 442158-59 Fax.(0751) 442161	20. Kalimantan Barat	Jl. Sultan Syahrir No.24/42 Pontianak 78116	Telp.(0561) 735345, 765742, Fax.(0561) -
4. R i a u	Jl. Pattimura No.12 Pekanbaru 28131	Telp.(0761) 23042 Fax.(0761) 21336	21. Kalimantan Tengah	Jl. Kapten P. Tendean no.6 Palangkaraya 73112	Telp.(0536) 3228105 Fax.(0536) 3221380
5. J a m b i	Jl. A. Yani No.4 Telanaipura Jambi 36122	Telp.(0741) 60497 Fax.(0741) 60802	22. Kalimantan Selatan	Jl. K.S. Tubun No.117 Banjarmasin 70242	Telp.(0511) 3262314 Fax.(0511) 3261585
6. Sumatra Selatan	Jl. Kapten Anwar Sastro No.1694/1131 Palembang 30129	Telp.(0711) 318456 Fax.(0711) 353174	23. Kalimantan Timur	Jl. Kemakmuran No.4 Samarinda 75117	Telp.(0541) 743372, 732793 Fax.(0541) 201121
7. Bengkulu	Jl Adam Malik Km.8 Gading Cempaka Kota Bengkulu 38225	Telp.(0736) 349117-118 Fax.(0736) 349115	24. Sulawesi Utara	Jl. 17 Agustus Manado 95119	Telp.(0431) 847044 Fax.(0431) 847044
8. Lampung	Jl. Basuki Rahmat No.16 Teluk Betung Bandar Lampung 35215	Telp.(0736) 349117-118 Fax.(0736) 349115	25. Sulawesi Tengah	Jl. Prof.Moh.Yamin No.48 Palu 94114	Telp.(0451) 483610, 483611 Fax.(0451) 983612
9. Bangka Belitung	Perkantoran Pemerintah Propinsi Kep.Bangka Belitung, Air Itam	Telp.(0717) 439421 Fax.(0717) 439425	26. Sulawesi Selatan	Jl. Haji Bau No.6 Makasar 90125	Telp.(0411) 872879 Fax.(0411) 851225
10. Kepulauan Riau	Jl. Ir.Sutami no.34 Tanjung Pinang 29100	Telp.(0771) 23680 Fax.(0771) 312718	27. Sulawesi Barat	Jl. KH Ahad No.9 Mamuju 91511	Telp.(0426) 21116 Fax.(0426) -
11. D.K.I. Jakarta	Gedung BIPI Lt.3 & 4 Jl. Jend. Suprpto Kav.3 Jakarta Pusat	Telp.(021) 3822290 Fax.(021) 3840084	28. Sulawesi Tenggara	Jl. Made Sabara No.3 Kendari 93111	Telp.(0401) 321751 Fax.(0401) 322355
12. Jawa Barat	Jl. Penghulu Hasan Mustapa No.43 Bandung 40124	Telp.(022) 7272595,7201696 Fax.(022) 7213572	29. Gorontalo	Jl. Taman Pendidikan No.117 Gorontalo	Telp.(0435) 834596 ext.102 Fax.(0435) 834597
13. Jawa Tengah	Jl. Pahlawan No.6 Kota Semarang 50241	Telp.(024) 8311242,8412802 Fax.(024) 8311195	30. Maluku	Jl. Haruhun Karang Panjang Komplek Puleh Ambon 97121	Telp.(0911) 353306,342280 Fax.(0911) 343001
14. D.I. Yogyakarta	Jl. Brigjen Katamso Komplek THR Yogyakarta 55152	Telp.(0274) 387752 Fax.(0274) 375310	31. Maluku Utara	Jln. Stadion No.65 Ternate Selatan Ternate 97112	Telp.(0921) 327878 Fax.(0921) 326301
15. Jawa Timur	Jl. Raya kendangsari Industri No.43-44 Surabaya 60292	Telp.(031) 8438873 Fax.(031) 8494007	32. Papua	Jl. Dr. Sam Ratulangi Dok II Jayapura 99112	Telp.(0967) 534519,533028 Fax.(0967) 536490
16. Banten	Pusat PemProv Banten Kav.H1-2 Blok Instansi Vertikal Jl. Raya Palima Pakupatan Serang Banten 42171	Telp.(0254) 7011561, 7038810 Fax.(0254) -	33. Papua Barat	Jl. Drs. Esau Sesa(Depan Hotel Papua Forest), Manokwari Papua Barat	Telp.(0986) 213995 Fax.(0986) 211241
17. Bali	Jl. Raya Puputan no.3 Renon Denpasar 80226	Telp.(0361) 238159,234696 Fax.(0361) 238162			

CONFIDENTIAL

CEAS 2

SERIAL NUMBER

--	--	--	--



REPUBLIC OF MAURITIUS

CENTRAL STATISTICS OFFICE

Ministry of Finance and Economic Development

2007 COLLECTION OF STATISTICS OF ECONOMIC ACTIVITIES

SMALL AND ITINERANT UNITS

CONSTRUCTION

REFERENCE MONTH

--	--

GEOGRAPHICAL DISTRICT, MUNICIPAL/VILLAGE COUNCIL AREA

--	--	--	--

URBAN/RURAL

--

NSIC CODE

--	--	--	--	--

NAME OF INTERVIEWER: DATE SUBMITTED:

NAME OF SUPERVISOR: DATE SUBMITTED:

FOR OFFICE USE

EDITED AND CODED BY INPUT BY:

CHECKED BY: VERIFIED BY:

1. CHARACTERISTICS OF ESTABLISHMENT

1.1 Name of establishment

1.2 Address of establishment

.....

(Circle appropriate code)

1.3 Is the establishment registered with the Registrar of Businesses?

Yes 1 No 2

1.4 Activities of establishment

1. Main activity

--	--	--	--	--

2. Secondary activity (if any)

(i)

--	--	--	--	--

(ii)

--	--	--	--	--

1.5 Date of start of operation: Month Year

--	--	--	--	--

1.6 Type of ownership of establishment *(circle appropriate code)*

- | | | | | |
|--|---|-----------------------------------|---|--------------------------|
| (i) Individual proprietor | 1 | (iv) Company | 4 | } skip
to 2.1 |
| (ii) Household members | 2 | (v) Cooperative | 5 | |
| (iii) Partnership with members
of other household | 3 | (vi) Other <i>(specify)</i> | 6 | |

(Circle appropriate code)

1.7 Is the establishment's expenditure separate from that of the owner's household?

Yes 1 No 2

1.8 Are the establishment's assets separate from those of the owner's household?

Yes 1 No 2

1.9 Do you keep any record of accounts (Receipts & Expenditure) for your establishment?

Yes 1 No 2**2. EMPLOYMENT, HOURS OF WORK AND LABOUR COST
FOR THE REPORTING MONTH****2.1 Employment (including expatriates) and hours of work**

Employment status	Number of persons engaged on last Thursday of the month				Total hours worked during the month
	Full time		Part time ¹		
	Male	Female	Male	Female	
1. Employer					
2. Own account worker					
3. Employee including apprentice					
4. Contributing family worker					
5. Other (<i>specify</i>)					
Total					
<i>of whom expatriates</i>					

¹ Persons working less than half of usual working hours of the establishment

2.2 Wages, salaries and other benefits paid for the reporting month

	Rupees														
	Male					Female					Total				
1. Wages and Salaries															
2. Overtime payments															
3. Travelling allowance															
4. Payment in kind															
5. Employer's contribution to:															
(i) HRDC															
(ii) N.P.F															
(iii) Other (e.g. NSF, etc)															
6. Training expenses															
7. Other (specify)															
Total															

2.3 Average earnings per day (employees only)

Occupation		No of persons employed	Basic Wages	Other Payments	Total
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

3. CONSUMPTION OF MATERIALS, FUEL AND SERVICES DURING THE REPORTING MONTH

3.1 Electricity & water consumed, and waste water charges for reporting month at purchaser's price¹

Description	(Rupees)
1. Electricity	
2. Water	
3. Waste water charges	

¹ Excluding deductible VAT

3.2 Fuel consumed during reporting month at purchaser's price¹

(Rupees)

	Diesel					Gasoline					LPG (Gas)					Other					Total				
1. Fuel for plant and machinery																									
2. Fuel for vehicles																									
3. Fuel for other purposes																									
Total																									

3.3 Materials consumed during the reporting month at purchaser's price¹ (excluding electricity, water, fuel and ICT related materials)

Description of main materials	(Rupees)									
1. Cement										
2. Sand/rocksand										
3. Aggregates (macadam)										
4. Blocks										
5. Steel/iron bars and sheets										
6. Electrical fittings										
7. Plumbing (water fittings)										
8. Tiles and sanitary wares										
9. Timber (carpentry and joinery)										
10. Paint										
11. Openings:										
(i) Metal										
(ii) Other (<i>specify</i>)										
12. Other (<i>specify</i>) : (i)										
(ii)										
(iii)										
Total										

¹ Excluding deductible VAT

3.4 Expenses on services at purchaser's price¹ (excluding IT & telecommunications related services)

Description of services	(Rupees)
1. Printing and stationery	
2. Postage	
3. Hire of transport	
4. Security services	
5. Consultancy and management services	
6. Rental of machinery and equipment	
7. Environment protection services (e.g. waste disposal, pollution control, embellishment, etc.)	
8. Payment for works subcontracted	
9. Rental of premises	
10. Minor repairs and maintenance:	
(i) Machinery and equipment	
(ii) Vehicles	
(iii) Building	
(iv) Other (<i>specify</i>)	
11. Business services:	
(i) Accounting	
(ii) Advertising	
(iii) Other (<i>specify</i>)	
12. Other services (<i>specify</i>)	
Total	

¹ Excluding deductible VAT

4. OTHER PAYMENTS

4.1 Other payments

Description	Imputed monthly amount(Rs)
1.Rates and licenses:	
(i) Trade licence	
(ii) Tenant's tax	
(iii) Road tax	
(iv) Other (specify)	
2.Value added tax (net amount paid)	
3. Interest (on loan, overdraft etc.)	
4. Insurance premium	
5. Income tax	
6. Purchases of shares during the last twelve months	
7. Current transfers to abroad	
8. Other (specify)	
Total	

5. INFORMATION & COMMUNICATION TECHNOLOGY (ICT) RELATED SERVICES

5.1 Number of computers in use at establishment

5.2 Number of persons (working in establishment) using a computer for work purposes

(circle appropriate code)

5.3(a) Does establishment have: (i) Internet facilities Yes 1 No 2

(ii) Email facilities Yes 1 No 2

(iii) website Yes 1 No 2

(iv) broadband connectivity Yes 1 No 2

5.3(b) Number of persons using the internet for business purposes

5.4 Recurrent expenses incurred **for the reporting month** on:

Rupees

(i) telecommunication items (e.g fixed and mobile telephone, telex, fax, etc)	.....								
(ii) internet/email account	.....								
(iii) maintenance/repairs of ICT equipment	.....								
(iv) training in ICT	.....								
(v) consultancy services in ICT	.....								
(vi) broadband connectivity	.....								
(vii) other current ICT related items (specify) .....	.....								
(e.g. toner, cartridges, etc.)									

5.5 Capital expenses for the **last twelve months** on:

Rupees

(i) purchase of software (including upgrades)	.....								
(ii) purchase of hardware (including upgrades)	.....								
(iii) software development	.....								
(iv) website development	.....								
(v) other (specify) .....	.....								

(Circle appropriate code)

5.6(a) Does your establishment receive orders through the internet?

Yes 1 No 2

If yes, state value of orders received during the last 12 months:

(Rs)..... | | | | | | | | |

5.6(b) Does your establishment place orders through the internet?

Yes 1 No 2

If yes, state value of orders placed during the last 12 months

(Rs)..... | | | | | | | | |

6. OUTPUT

6.1 Value of goods produced/services rendered during reporting month at basic price¹

Description		Value (Rs)
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
Total		

¹Excluding deductible VAT

7. CONSTRUCTION OPERATIONS

7.1 Details of construction operations during last twelve months

Item no.	Person, firm or authority for whom the work is being done	Site address of job	Type ¹	Area ² (sq mt)	Contract value Rs (000)	Value of work done during last 12 months Rs (000)	Duration in months for <u>whole project</u>
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							

¹ e.g. house, bungalow, school, factory, road, bridge, etc.

² For construction work such as pipe laying, etc. state the length in metres

8. OTHER RECEIPTS

8.1 Other receipts during reporting month

	Rupees					
1. Interests (on deposits, advances, etc.)						
2. Insurance claims						
3. Dividends						
4. Refund from HRDC						
5. Current transfers from abroad						
6. Other (specify)						
Total						

9. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION

9.1 Value of additions to and sales of, fixed assets during last twelve months (excluding ICT related items reported at 5.5)

Description	Sales	Rs(000)					
		Additions		Total value	of which NEW ¹		
1. Building and structure							
2. Land acquisition							
3. Land improvement							
4. Machinery and transport equipment:							
(i) Transport equipment							
(ii) Other (specify)							
5. Furniture and fittings							
6. Other (specify)							
Total							

¹ including second hand imported (for items 4-6)

10. MISCELLANEOUS

		Rupees					
10.1 Outstanding debt							
(i) Commercial Banks							
(ii) Development Bank of Mauritius (DBM)							
(iii) Other (specify)							
10.2 Monthly debt repayment							

10.3 Construction charges

Average price charged for construction work mentioned at 7.1			
Item no.	Labour only Rs/sq mt ¹	Labour and materials	
		Rs/sq mt ¹	Materials provided
1			
2			
3			
4			
5			
6			

¹ For construction work such as pipe laying, etc. state the price per metre.

Contact person(Mr/Miss/Mrs)	.....
Status in business	.....
Telephone No	.....
E-mail address	.....

INTERVIEWER'S COMMENTS

.....

.....

.....

.....

SUMMARY DATA

	Rs(000)
A. GROSS OUTPUT	
6.1 Value of goods produced	
B. INTERMEDIATE CONSUMPTION	
2.2.6 Training expenses	
3.1 Electricity, water and waste water charges	
3.2 Fuel consumed	
3.3 Materials consumed	
3.4 Expenditure on services, excluding ICT related services	
5.4 Expenditure on ICT related services	
C. VALUE ADDED (A-B)	
D. COMPENSATION OF EMPLOYEES (2.2 - 2.2.6 - 2.2.5(i))	
E. OTHER TAXES ON PRODUCTION (2.2.5(i) + 4.1.1 - 8.1.4)	
F. GROSS OPERATING SURPLUS (C - D)	
G. TOTAL VALUE OF ADDITIONS (5.5 + 9.1 - 9.1.2)	
<i>of which new</i>	

CONFIDENTIAL

CEAS 3

SERIAL NUMBER

--	--	--	--



REPUBLIC OF MAURITIUS

CENTRAL STATISTICS OFFICE

Ministry of Finance and Economic Development

2007 COLLECTION OF STATISTICS OF ECONOMIC ACTIVITIES

SMALL AND ITINERANT UNITS

LAND TRANSPORT

REFERENCE MONTH

--	--

GEOGRAPHICAL DISTRICT, MUNICIPAL/VILLAGE COUNCIL AREA

--	--	--	--

URBAN/RURAL

--

NSIC CODE

--	--	--	--	--

NAME OF INTERVIEWER: DATE SUBMITTED:

NAME OF SUPERVISOR: DATE SUBMITTED:

FOR OFFICE USE

EDITED AND CODED BY: INPUT BY:

CHECKED BY: VERIFIED BY:

1. CHARACTERISTICS OF ESTABLISHMENT

1.1 Name of establishment

1.2 Address of establishment

.....

(Circle appropriate code)1.3 Is the establishment registered with the Registrar of Businesses? **Yes 1 No 2**

1.4 Activities of establishment

1. Main activity

--	--	--	--	--

2. Secondary activity (if any) (i)

--	--	--	--	--

(ii)

--	--	--	--	--

1.5 Date of start of operation: Month Year

--	--	--	--

1.6 Type and number of commercial vehicles

		<u>Number of vehicles</u>
Car	Taxi	.....
	Contract	.....
Bus	Individual	.....
	Contract – School	.....
	– Other	.....
Lorry	Taxi	.....
Van	Taxi	.....

1.7 Details of vehicles *(for bus and lorry only)*

	<u>Vehicle 1</u>	<u>Vehicle 2</u>	<u>Vehicle 3</u>
Bus :Seating capacity	.....	.....	.....
Lorry :Load (Tonnes)	.....	.....	.....
:Type of goods carried <i>(circle code for main type of goods carried)</i>			
Sugarcane	1	1	1
Goods in container	2	2	2
Foodstuffs	3	3	3
Construction materials	4	4	4
Waste: (i) Solid	5	5	5
(ii) Liquid	6	6	6
Other <i>(specify)</i>	7	7	7

1.8 Type of ownership of establishment *(circle appropriate code)*

(i) Individual proprietor	1	(iv) Company	4	} skip to 2.1
(ii) Household members	2	(v) Cooperative	5	
(iii) Partnership with members of other household	3	(vi) Other <i>(specify)</i>	6	

(Circle appropriate code)

1.9 Is the establishment's expenditure separate from that of the owner's household?

Yes 1 No 2

Are the establishment's assets separate from those of the owner's household?

Yes 1 No 2

Do you keep any record of accounts (Receipts & Expenditure) for your establishment?

Yes 1 No 2

2. EMPLOYMENT, HOURS OF WORK AND LABOUR COST FOR THE REPORTING MONTH

2.1 Employment (including expatriates) and hours of work

Employment status	Number of persons engaged on last Thursday of the month				Total hours worked during the month
	Full time		Part time ¹		
	Male	Female	Male	Female	
1. Employer					
2. Own account worker					
3. Employee including apprentice					
4. Contributing family worker					
5. Other (<i>specify</i>)					
Total					
<i>of whom expatriates</i>					

2.2 Wages, salaries and other benefits paid for the reporting month

	Rupees											
	Male						Female					
1. Wages and Salaries												
2. Overtime payments												
3. Travelling allowance												
4. Payment in kind												
5. Employer's contribution to:												
(i) HRDC												
(ii) N.P.F												
(iii) Other (e.g. NSF, etc)												
6. Training expenses												
7. Other (<i>specify</i>)												
Total												

¹ Persons working less than half of usual working hours of the establishment

3. CONSUMPTION OF MATERIALS, FUEL AND SERVICES DURING THE REPORTING MONTH

3.1 Electricity & water consumed, and waste water charges for reporting month at purchaser's price¹

Description	(Rupees)					
1. Electricity						
2. Water						
3. Waste water charges						

3.2 Fuel consumed during reporting month at purchaser's price¹

(Rupees)

	Diesel	Gasoline	LPG (Gas)	Other	Total
1. Fuel for plant and machinery					
2. Fuel for vehicles					
3. Fuel for other purposes					
Total					

3.3 Materials consumed during month at purchaser's price¹ (excluding electricity, water, fuel and ICT related materials)

Description of main materials	Imputed monthly value (Rs)					
1. Lubricants						
2. Tyres and tubes						
3. Spare parts						
4. Uniforms						
5. Other (specify):						
(i)						
(ii)						
(iii)						
Total						

¹ Excluding deductible VAT

3.4 Expenses on services at purchaser's price¹ (excluding IT & telecommunications related services)

Description of services	(Rupees)
1. Printing and stationery	
2. Postage	
3. Hire of transport	
4. Security services	
5. Consultancy and management services	
6. Rental of machinery and equipment	
7. Vehicle examination fees (NTA)	
8. Environment protection services (e.g. waste disposal, pollution control, embellishment, etc.)	
9. Rental of premises	
10. Repairs and maintenance (excluding motor vehicle spare parts):	
(i) Machinery and equipment	
(ii) Vehicles	
(iii) Building	
(iv) Other (specify)	
11. Business services:	
(i) Accounting	
(ii) Advertising	
(iii) Other (specify)	
12. Other services (specify): (i)	
(ii)	
Total	

¹ Excluding deductible VAT

4. OTHER PAYMENTS

4.1 Other payments

Description	Imputed monthly amount(Rs)
1.Rates and licenses:	
(i) Trade licence	
(ii) Tenant's tax	
(iii) Road tax	
(iv) Other (specify)	
2.Value added tax (net amount paid)	
3. Interest (on loan, overdraft etc.)	
4. Insurance premium	
5. Income tax	
6. Purchases of shares during the last twelve months	
7. Other (specify)	
Total	

5. INFORMATION & COMMUNICATION TECHNOLOGY (ICT) RELATED SERVICES

5.1 Number of computers in use at establishment

5.2 Number of persons (working in establishment) using a computer for work purposes

(circle appropriate code)

5.3(a) Does establishment have: (i) Internet facilities Yes 1 No 2

(ii) Email facilities Yes 1 No 2

(iii) website Yes 1 No 2

(iv) broadband connectivity Yes 1 No 2

5.3(b) Number of persons using the internet for business purposes

5.4 Recurrent expenses incurred **for the reporting month** on:

Rupees

(i) telecommunication items (e.g fixed and mobile telephone, telex, fax, etc)	.....						
(ii) internet/email account	.....						
(iii) maintenance/repairs of ICT equipment	.....						
(iv) training in ICT	.....						
(v) consultancy services in ICT	.....						
(vi) broadband connectivity	.....						
(vii) other current ICT related items (specify) .....	.....						
(e.g. toner, cartridges, etc.)							

5.5 Capital expenses for the **last twelve months** on:

Rupees

(i) purchase of software (including upgrades)	.....						
(ii) purchase of hardware (including upgrades)	.....						
(iii) software development	.....						
(iv) website development	.....						
(v) other (specify) .....	.....						

(Circle appropriate code)

5.6(a) Does your establishment receive orders through the internet?

Yes 1 No 2

If yes, state value of orders received during the last 12 months

(Rs)..... | | | | | | |

5.6(b) Does your establishment place orders through the internet?

Yes 1 No 2

If yes, state value of orders placed during the last 12 months

(Rs)..... | | | | | | |

6. OUTPUT

6.1 Value of services provided during reporting month at basic price¹

Description	(Rupees)
1. Receipts for transport provided during the reporting month	
2. Subsidy from government (buses only):	
(i) Free transport	
(ii) Fuel	
3. Other (specify)	
Total	

¹ Excluding deductible VAT

7. OTHER RECEIPTS

7.1 Other receipts during reporting month

Rupees

1. Interests (on deposits, advances, etc.)						
2. Insurance claims						
3. Dividends						
4. Refund from HRDC						
5. Other (<i>specify</i>)						
Total						

8. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION

8.1 Value of additions to and sales of, fixed assets during last twelve months (excluding ICT related items reported at 5.5)

Rs(000)

Description	Sales	Additions	
		Total value	of which NEW ¹
1. Building and structure			
2. Land acquisition			
3. Land improvement			
4. Machinery and transport equipment:			
(<i>i</i>) Transport equipment			
(<i>ii</i>) Other machinery and equipment			
5. Furniture and fittings			
6. Other (<i>specify</i>)			
Total			

¹ including second hand imported (for items 4-6)

9. MISCELLANEOUS

Rupees

9.1 Outstanding debt

--	--	--	--	--	--	--	--

(i) Commercial Banks

--	--	--	--	--	--	--	--

(ii) Development Bank of Mauritius (DBM)

--	--	--	--	--	--	--	--

(iii) Other (*specify*)

--	--	--	--	--	--	--	--

9.2 Monthly debt repayment

.....

--	--	--	--	--	--

9.3 Average number of days in operation per month

.....

--	--

9.4 For buses only

	Vehicle 1	Vehicle 2	Vehicle 3
No. of trips performed (daily)			
No. of kilometres covered (daily)			
No. of passengers carried (daily)			

Contact person(Mr/Miss/Mrs)

Status in business

Telephone No

E-mail address

INTERVIEWER'S COMMENTS

.....

.....

.....

.....

SUMMARY DATA

	Rs(000)
A. GROSS OUTPUT	
6.1 Receipts from services provided	
B. INTERMEDIATE CONSUMPTION	
2.2.6 Training expenses	
3.1 Electricity, water and waste water charges	
3.2 Fuel consumed	
3.3 Material consumed	
3.4 Expenditure on services, excluding ICT related services	
5.4 Expenditure on ICT services	
C. VALUE ADDED (A-B)	
D. COMPENSATION OF EMPLOYEES (2.2 - 2.2.6 - 2.2.5(i))	
E. OTHER TAXES ON PRODUCTION (2.2.5(i) + 4.1.1 - 7.1.4)	
F. GROSS OPERATING SURPLUS (C - D)	
G. TOTAL VALUE OF ADDITIONS (5.5 + 8.1 - 8.1.2)	
<i>of which new</i>	

CONFIDENTIAL

CEAS 1



SERIAL NUMBER

--	--	--	--

REPUBLIC OF MAURITIUS

CENTRAL STATISTICS OFFICE

Ministry of Finance and Economic Development

2007 COLLECTION OF STATISTICS OF ECONOMIC ACTIVITIES

SMALL AND ITINERANT UNITS

MANUFACTURING, TRADE AND SERVICES

REFERENCE MONTH

--	--

GEOGRAPHICAL DISTRICT, MUNICIPAL/VILLAGE COUNCIL AREA

--	--	--	--

URBAN/RURAL

--

NSIC CODE

--	--	--	--	--	--

NAME OF INTERVIEWER: DATE SUBMITTED:

NAME OF SUPERVISOR: DATE SUBMITTED:

FOR OFFICE USE

EDITED AND CODED BY: INPUT BY:

CHECKED BY: VERIFIED BY:

1. CHARACTERISTICS OF ESTABLISHMENT

1.1 Name of establishment

1.2 Address of establishment

.....

(Circle appropriate code)

1.3 Is the establishment registered with the Registrar of Businesses?

Yes 1 No 2

1.4 Activities of establishment

1. Main activity

--	--	--	--	--

2. Secondary activity (if any) (i)

--	--	--	--	--

(ii)

--	--	--	--	--

1.5 Date of start of operation: Month Year

--	--	--	--

1.6 Location of work place **(circle appropriate code)**

(i) Commercial/industrial building 1 (iv) In the yard 3

(ii) Partly residential building 2 (v) Fixed stall in market/fair 4

(iii) Within owner/partner's home 3 (vi) Other (specify) 5

1.7 Floor area of premises in **m²** (if applicable)

--	--	--	--

1.8 Type of ownership of establishment **(circle appropriate code)**

(i) Individual proprietor 1	(iv) Company 4	}	skip to 1.12
(ii) Household members 2	(v) Cooperative 5		
(iii) Partnership with members of other household 3	(vi) Non profit institution 6 (e.g. APEIM, PILS, etc.)		

(vii) Other (specify) 7

(Circle appropriate code)

1.9 Is the establishment's expenditure separate from that of the owner's household?

Yes 1 No 2

1.10 Are the establishment's assets separate from those of the owner's household?

Yes 1 No 2

1.11 Do you keep any record of accounts (Receipts & Expenditure) for your establishment?

Yes 1 No 2

1.12 Is the establishment operating under any particular scheme?

Yes 1 No 2If Yes, specify

--

1.13 Was the establishment operating under any particular scheme, prior to 2006?

Yes 1 No 2If Yes, specify

--

2. EMPLOYMENT, HOURS OF WORK AND LABOUR COST FOR THE REPORTING MONTH

2.1 Employment (including expatriates) and hours of work

Employment status	Number of persons engaged on last Thursday of the month				Total hours worked during the month
	Full time		Part time ¹		
	Male	Female	Male	Female	
1. Employer					
2. Own account worker					
3. Employee including apprentice					
4. Contributing family worker					
5. Other (<i>specify</i>)					
Total					
<i>of whom expatriates</i>					

2.2 Outworkers (i.e. persons working for the establishment at home)

1. Number of outworkers

2. Payment to outworkers(Rupees)

2.3 Wages, salaries and other benefits paid for the reporting month (excluding those of outworkers)

	Male				Female				Total			
1. Wages and Salaries												
2. Overtime payments												
3. Travelling allowance												
4. Payment in kind												
5. Employer's contribution to:												
(i) HRDC												
(ii) N.P.F												
(iii) Other (e.g. NSF, etc)												
6. Training expenses												
7. Other (<i>specify</i>)												
Total												

¹ Persons working less than half of usual working hours of the establishment

3. CONSUMPTION OF MATERIALS, FUEL AND SERVICES DURING THE REPORTING MONTH

3.1 Electricity & water consumed, and waste water charges for reporting month at purchaser's price¹

Description	(Rupees)
1. Electricity	
2. Water	
3. Waste water charges	

3.2 Fuel consumed during reporting month at purchaser's price¹ (Rupees)

	Diesel	Gasoline	LPG (Gas)	Other	Total
1. Fuel for plant and machinery					
2. Fuel for vehicles					
3. Fuel for other purposes					
Total					

3.3 Materials consumed during reporting month at purchaser's price¹ (excluding electricity, water, fuel and ICT related materials)

Description of main materials	(Rupees)
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	
Total	

¹ Excluding deductible VAT

3.4 Expenses on services at purchaser's price¹ (excluding IT & telecommunications related services)

Description of services	(Rupees)
1. Printing and stationery	
2. Postage	
3. Warehousing and storage	
4. Hire of transport	
5. Security services	
6. Consultancy and management services	
7. Rental of machinery and equipment	
8. Environment protection services (e.g. waste disposal, pollution control, embellishment, etc.)	
9. Research and development	
10. Payment for works subcontracted	
11. Rental of premises	
12. Minor repairs and maintenance:	
(i) Machinery and equipment	
(ii) Vehicles	
(iii) Building	
(iv) Other (specify)	
13. Business services:	
(i) Accounting	
(ii) Advertising	
(iii) Other (specify)	
14. Other services (specify):	
(i)	
(ii)	
Total	

¹ Excluding deductible VAT

4. OTHER PAYMENTS

4.1 Other payments

Description	Imputed monthly amount(Rs)
1.Rates and licenses:	
(i) Trade licence	
(ii) Tenant's tax	
(iii) Road tax	
(iv) Other (specify)	
2.Value added tax (net amount paid)	
3. Interest (on loan, overdraft etc.)	
4. Insurance premium	
5. Income tax	
6. Purchases of shares	
7. Current transfers to abroad	
8. Other (specify)	
Total	

If yes, state value of orders placed during the last 12 months (Rs).....

6. OUTPUT

6.1 Value of goods produced during reporting month at basic price¹

Description	Unit	Quantity	Value (Rs)
1.			
2.			
3.			
4.			
Total			
of which exports			

6.2 Receipts for services² provided during reporting month at basic price¹

Description of services provided	Value (Rs)
1.	
2.	
3.	
Total	
of which exports	

6.3 Contract work during reporting month (Work done for others on their own materials)

Value (Rs)
Total receipts

6.4 Trading activity during reporting month (Gross margin)

Value (Rs)
1. Total purchases during the month
2. Total sales during the month
3. Cost of goods sold (Imputed from information in diaries)
4. Gross margin (2) - (3)

¹Excluding deductible VAT

² Including all services except trading activity at 6.4

Ruppes

VI Other Receipts		Rupees					
1. Interests (on deposits, advances, etc.)							
2. Insurance claims							
3. Dividends							
4. Refund from HRDC							
5. Current transfers from abroad							
6. Other (specify)							
Total							

8. GROSS FIXED CAPITAL FORMATION

8.1 Value of additions to and sales of, fixed assets during last twelve months (excluding ICT related items reported at 5.5)

Items Reported at S137

Description	Sales	Rs(000)													
		Additions						of which NEW ¹							
		Total value													
1. Building and structure															
2. Land acquisition															
3. Land improvement															
4. Machinery and transport equipment:															
(i) Production equipment															
(ii) Transport equipment															
(iii) Other (specify)															
5. Furniture and fittings															
6. Other (specify)															
Total															

¹ including second hand imported (for items 4-6)

8.2 No. of vehicles owned

(i) Car

(ii) Lorry

(iii) Bus

(iv) Other, specify

9. MISCELLANEOUS**Rupees****9.1 Outstanding debt**

--	--	--	--	--	--	--	--

(i) Commercial Banks

.....

--	--	--	--	--	--	--	--

(ii) Development Bank of Mauritius (DBM)

.....

--	--	--	--	--	--	--	--

(iii) Other (*specify*)

.....

--	--	--	--	--	--	--	--

9.2 Monthly debt repayment

.....

--	--	--	--	--	--

Contact person(Mr/Miss/Mrs)**Status in business****Telephone No****E-mail address****INTERVIEWER'S COMMENTS**

.....

.....

.....

.....

SUMMARY DATA

	Rs(000)
A. GROSS OUTPUT	
6.1 Value of goods produced	
6.2 Receipts from services provided	
6.3 Contract work	
6.4.4 Gross margin	
B. INTERMEDIATE CONSUMPTION	
2.2.2 Payments to outworkers	
2.3.6 Training expenses	
3.1 Electricity, water and waste water charges	
3.2 Fuel consumed	
3.3 Materials consumed	
3.4 Expenditure on services, excluding ICT related services	
5.4 Expenditure on ICT related services	
C. VALUE ADDED (A-B)	
D. COMPENSATION OF EMPLOYEES (2.3 - 2.3.6 - 2.3.5(i))	
E. OTHER TAXES ON PRODUCTION (2.3.5(i) + 4.1.1 - 7.1.4)	
F. GROSS OPERATING SURPLUS (C - D)	
G. TOTAL VALUE OF ADDITIONS (5.5 + 8.1 - 8.1.2)	
<i>of which new</i>	

QUESTIONNAIRE GENERIQUE ENQUETE 1-2-3
--

DIAL/IRD PHASE 1 : ENQUETE EMPLOI AUGMENTEE

Nom de l'enquêteur : _____ |__|__|

Nombre de membres du ménage (sans les visiteurs) :	
Nombre de visiteurs :	
Individus de 10 ans et plus (y compris les visiteurs) :	

N° Toit 20xx/20yy/

Qui a répondu à la fiche ménage ? _____ | | |

CARACTERISTIQUES DE L'HABITAT (H.) ET DU PATRIMOINE (E.)

H1. Type de l'habitat	H2. Matériaux des murs	H3. Eclairage	H4. Nombre de pièces
1 - Appartement 2 - Villa 3 - Maison dans une concession 4 - Maison en bandes 5 - Pièces sans dépendances 6 - Autre _____ (précisez) |_|	1 - Béton, ciment, pierres, etc. 2 - Briques cuites et non-cuites 3 - Semi-dur (banco amélioré) 4 - Terre-battue (pisé) 5 - Bois, planches 6 - Végétaux, nattes 7 - Autre _____ (précisez) |_|	1 - Electricité 2 - Groupe électrogène 3 - Gaz 4 - Pétrole 5 - Bougie 6 - Autre _____ (précisez) |_|	Mettre dans les bacs le nombre de pièces pour l'habitation |_|_|
H5. Approvisionnement en eau	H6. Energie cuisine	H7. Statut d'occupation	H8. Aisance
1 - Robinets intérieurs ou extérieurs 2 - Forage 3 - Borne fontaine 4 - Robinet d'un autre ménage 5 - Puits 6 - Source, rivière, cours d'eau, autre. |_|	1 - Electricité 2 - Gaz 3 - Pétrole 4 - Charbon de bois 5 - Bois de chauffe 6 - Autre _____ (précisez) |_|	1 - Propriétaire ayant un titre 2 - Propriétaire sans titre 3 - Locataire 4 - Logé par l'employeur 5 - Logé gratuitement par un tiers 6 - Location vente 7 - Autre _____(précisez) |_|	1 - Intérieur privé avec chasse d'eau 2 - Extérieur privé avec chasse d'eau 3 - Commun à plusieurs ménages, avec chasse d'eau 4 - Latrines aménagées 5 - Trou dans la parcelle 6 - Autre _____ (précisez) |_|
E1. Voiture	E2. Moto / mobylette	E3. Bicyclette	E4. Radio
Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|
E5. Télévision	E6. HI-FI (chaîne)	E7. Magnétoscope	E8. Réfrigérateur
Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|
E9. Cuisinière (gaz, élect.)	E10. Climatiseur	E11. Ventilateur	E12. Machine à coudre
Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|
E13. Téléphone fixe	E14. Téléphone portable	E15. Ordinateur	E16. Maison en location
Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|	Nombre ? |_|

DIAL/IRD		ENQUETE EMPLOI AUGMENTEE (PHASE 1 - ENQUETE 1-2-3)		M1. NOM DES PERSONNES DU MENAGE (y compris les visiteurs)																	
				01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
CODE D'IDENTIFICATION																					
				N° Segment				N° Ménage													
M1. Nom des personnes du ménage																					
M2. Statut de résidence 1. Présent 2. Absent 3. Visiteur																					
M3. Sexe 1. Masculin 2. Féminin																					
M4. Age (indiquer les années révolues)																					
M5. Lien avec le chef de ménage 1. Chef de ménage 2. Conjoint du chef 3. Enfant du chef ou du conjoint 4. Père ou mère du chef ou du conjoint 5. Autres parents du chef ou du conjoint 6. Autre personne non apparentée 7. Domestique																					
M6. Situation de famille 1. Marié(e) monogame 2. Marié(e) polygame 3. Union libre 4. Célibataire (jamais marié(e)) 5. Divorcé(e) / séparé(e) 6. Veuf (veuve)																					
M7. Nationalité 1. Malienne 2. Pays UEMOA 3. Autre nationalité																					
M8a. Ethnie (voir code Ethnie)																					
M8b. Religion 1. Musulman 2. Catholique 3. Protestant 4. Animiste 5. Sans religion 6. Autre religion																					
M9. Lieu de naissance 1. Dans l'agglomération de Bamako 2. Autres																					
M10. Depuis combien de temps vivez-vous de manière continue à Bamako ? Depuis toujours 1. Oui —→ Passez à M13 —→ 2. Non —→ Depuis combien d'années ?																					

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
M11. Où habitez-vous avant de venir à Bamako ?																				
M11a. Le lieu 1. Chef lieu de région 2. Chef lieu de cercle 3. Autre commune urbaine 4. Village 5. Etranger	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M11b. Le Cercle (voir code cercle)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M11c. Le Pays (voir code pays)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M12. Pourquoi êtes-vous venu à Bamako ?																				
1. Pour suivre ou rejoindre la famille 2. Pour poursuivre des études 3. Pour y chercher un emploi 4. Affectation 5. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M13. Avez-vous été à l'école coranique ? 1. Oui 2. Non	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14a. Avez-vous été au moins à l'école fondamental 1 ? 1. Oui 2. Non  Si non, passez à M18	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14b. Quel type d'enseignement avez-vous suivi ? 1. Fondamental 1 2. Fondamental 2 3. Lycée général 4. Lycée technique et professionnel 5. Supérieur	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14c. Quel type de formation avez-vous suivi la dernière fois ? (Voir code type de formation)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14d. Diplôme le plus élevé obtenu ? 1. Aucun 2. CEP 3. DEF 4. CAP 5. BT 6. BAC 7. DEUG, DUT, BTS 8. Diplôme supérieur à BAC + 2 9. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M15. Quelle est la dernière classe que vous avez suivie ? (convertir en nombre d'années d'études avec succès)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M16. Quel type d'école avez-vous fréquenté pour la dernière fois ? 1. Public 2. Privé confessionnel 3. Privé non confessionnel	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M17. Allez-vous toujours à l'école ? 1. Oui  Passez à M19 2. Non	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M18. Pourquoi avez-vous arrêté vos études ou n'avez-vous pas été à l'école ? 1. Impossibilité financière des parents 2. Préférence pour un apprentissage ou un travail 3. Grossesse, mariage 4. Handicap, maladie 5. Echec scolaire 6. Trop jeune 7. Ecoles trop éloignées 8. Etudes achevées 9. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M19. Savez-vous lire et écrire l'une des langues suivantes ? - Français - Langues nationales 1. Oui 2. Non - Autres langues	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M20. Quelle langue parlez-vous à la maison principalement ? 1. Français 2. Langues Nationales 3. Autres langues	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

DIAL/IRD		ENQUETE EMPLOI AUGMENTEE (PHASE 1 - ENQUETE 1-2-3)		M1. NOM DES PERSONNES DU MENAGE (y compris les visiteurs)																																	
		21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	30																
CODE D'IDENTIFICATION		<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td colspan="4">N° Segment</td> <td colspan="4">N° Ménage</td> </tr> </table>										N° Segment				N° Ménage																					
N° Segment				N° Ménage																																	
M1. Nom des personnes du ménage																																					
M2. Statut de résidence 1. Présent 2. Absent 3. Visiteur		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M3. Sexe 1. Masculin 2. Féminin		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M4. Age (indiquer les années révolues)																																					
M5. Lien avec le chef de ménage 1. Chef de ménage 2. Conjoint du chef 3. Enfant du chef ou du conjoint 4. Père ou mère du chef ou du conjoint 5. Autres parents du chef ou du conjoint 6. Autre personne non apparentée 7. Domestique		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M6. Situation de famille 1. Marié(e) monogame 2. Marié(e) polygame 3. Union libre 4. Célibataire (jamais marié(e)) 5. Divorcé(e) / séparé(e) 6. Veuf (veuve)		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M7. Nationalité 1. Malienne 2. Pays UEMOA 3. Autre nationalité		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M8a. Ethnie (voir code Ethnie)																																					
M8b. Religion 1. Musulman 2. Catholique 3. Protestant 4. Animiste 5. Sans religion 6. Autre religion		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M9. Lieu de naissance 1. Dans l'agglomération de Bamako 2. Autres		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															
M10. Depuis combien de temps vivez-vous de manière continue à Bamako ? Depuis toujours 1. Oui → Passez à M13 2. Non → Depuis combien d'années ?		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐															

	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
M11. Où habitez-vous avant de venir à Bamako ?																				
M11a. Le lieu 1. Chef lieu de région 2. Chef lieu de cercle 3. Autre commune urbaine 4. Village 5. Etranger	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M11b. Le Cercle (voir code cercle)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M11c. Le Pays (voir code pays)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M12. Pourquoi êtes-vous venu à Bamako ?																				
1. Pour suivre ou rejoindre la famille 2. Pour poursuivre des études 3. Pour y chercher un emploi 4. Affectation 5. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M13. Avez-vous été à l'école coranique ? 1. Oui 2. Non	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14a. Avez-vous été au moins à l'école fondamental 1 ? 1. Oui 2. Non  Si non, passez à M18	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14b. Quel type d'enseignement avez-vous suivi ? 1. Fondamental 1 2. Fondamental 2 3. Lycée général 4. Lycée technique et professionnel 5. Supérieur	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14c. Quel type de formation avez-vous suivi la dernière fois ? (Voir code type de formation)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M14d. Diplôme le plus élevé obtenu ? 1. Aucun 2. CEP 3. DEF 4. CAP 5. BT 6. BAC 7. DEUG, DUT, BTS 8. Diplôme supérieur à BAC + 2 9. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M15. Quelle est la dernière classe que vous avez suivie ? (convertir en nombre d'années d'études avec succès)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M16. Quel type d'école avez-vous fréquenté pour la dernière fois ? 1. Public 2. Privé confessionnel 3. Privé non confessionnel	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M17. Allez-vous toujours à l'école ? 1. Oui  Passez à M19 2. Non	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M18. Pourquoi avez-vous arrêté vos études ou n'avez-vous pas été à l'école ? 1. Impossibilité financière des parents 2. Préférence pour un apprentissage ou un travail 3. Grossesse, mariage 4. Handicap, maladie 5. Echec scolaire 6. Trop jeune 7. Ecoles trop éloignées 8. Etudes achevées 9. Autres	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M19. Savez-vous lire et écrire l'une des langues suivantes ? - Français - Langues nationales 1. Oui 2. Non - Autres langues	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
M20. Quelle langue parlez-vous à la maison principalement ? 1. Français 2. Langues Nationales 3. Autres langues	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

ACTIVITE PRINCIPALE (AP)		
Je vais maintenant vous interroger sur votre EMPLOI PRINCIPAL (soit celui que vous avez exercé la semaine dernière, soit celui que vous avez l'habitude d'exercer)		
AP1. Quel est le nom du métier, de la profession, du poste, de la tâche, de l'emploi principal que vous avez exercé la semaine dernière ? 	 	
Nom de l'établissement : _____		
AP2. A quelle branche appartient l'entreprise dans laquelle vous exercez votre emploi principal, ou quel type de produit fabrique-t-elle?	 	
AP3. Quelle est votre catégorie socio-professionnelle ? Salarié 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 2. Cadre moyen, agent de maîtrise 3. Employé, ouvrier qualifié 4. Employé, ouvrier semi qualifié 5. Manoeuvre Non salarié 6. Patron 7. Travailleur à son propre compte 8. Apprenti 9. Aide familial	 	
AP4. L'entreprise dans laquelle vous exercez votre emploi principal (ou que vous dirigez) est une : 1. Administration publique —————→ Passez à AP8a1 2. Entreprise publique ou para-publique 3. Entreprise privée 4. Entreprise associative (coopérative, syndicat, église, ..) 5. Ménage —————→ Passez à AP8a1	 	
AP5. Combien de personnes au total travaillent dans cet établissement (y compris vous même)? 1. Une seule personne (Auto-emploi) 2. 2 personnes 3. 3 - 5 personnes 4. 6 - 10 personnes 5. 11 - 20 personnes 6. 21 - 50 personnes 7. 51 - 100 personnes 8. 101 - 500 personnes 9. Plus de 500 personnes	 	
AP6. L'entreprise dans laquelle vous exercez votre emploi principal (ou que vous dirigez) est-elle enregistrée ? a) Registre de commerce 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas b) INPS 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas c) N° Statistique 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas d) N° du Contribuable 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas Pourriez-vous montrer une pièce justificative ? e) N° Identifiant Fiscal 1. Oui 2. Non	 	
AP7. Dans quel type de local exercez-vous votre emploi principal ? 1. Ambulant 2. Poste improvisé sur la voie publique 3. Poste fixe sur la voie publique 4. Véhicule 5. Domicile des clients 6. Dans votre domicile sans installation particulière 7. Dans votre domicile avec une installation particulière 8. Marché public 9. Local professionnel (bureau, usine, magasin, entrepôt, etc)		
AP8a1. Depuis combien d'années exercez-vous cet emploi ? Années (révolues) 		
AP8a2. Depuis combien d'années travaillez-vous dans cette entreprise ? Années (révolues) 		
AP8a3. Avez-vous obtenu une promotion dans votre entreprise ? 1. Oui 2. Non		
AP8a4. Avez-vous suivi une formation professionnelle correspondant à votre emploi principal et payée par votre entreprise ? 1. Oui 2. Non		
AP8a5. Vous avez déclaré exercer le métier ... dans votre emploi principal. Combien de temps avez-vous exercé ce métier au cours de votre vie active ? Années (révolues) 		
AP8b. Comment avez-vous obtenu votre emploi? 1. Relations personnelles (parents ou amis) 2. Directement auprès de l'employeur 3. Petites annonces (radio, journaux, etc.) 4. Agence Nationale pour la Promotion de l'Emploi (ANPE) (ex ONMOE) ou association 5. Concours 6. Initiative personnelle 7. Autre (précisez)		
(pour les patrons et comptes propres) AP8c1. Tenez-vous une comptabilité ? 1. Oui 2. Non		
AP8c2. Au moment où vous avez commencé à diriger l'entreprise, combien de personnes y travaillaient (y compris vous-même) ? 		
(pour les salariés et les aides familiaux) : AP8d. Avez-vous un bulletin de paie ? 1. Oui 2. Non		
AP8e. Avez-vous un contrat ? 1. Contrat écrit à durée indéterminée 2. Contrat écrit à durée déterminée 3. Accord verbal 4. Rien du tout		
AP9a. Le travail que vous exercez dans cette entreprise est-il : 1. Continu —————→ Passez à AP10 2. Irrégulier		
AP9b. S'agit-il d'un travail : 1. Occasionnel à la journée 2. Occasionnel à la tâche 3. Occasionnel saisonnier		

AP10. Combien de jours avez-vous consacré à votre emploi principal au cours de la semaine dernière (ou habituellement) ? |_|	|_|
AP11. Combien d'heures avez-vous consacrées à votre emploi principal au cours de la semaine dernière (ou habituellement) ? |_|_|	|_|_|
AP11a. Si vous avez travaillé moins de 35 heures, quel en est le motif ? 1. Ne veut pas travailler plus 2. Horaire fixé par la loi ou l'employeur 3. Moins de travail dû à la mauvaise conjoncture 4. Problème personnel (santé, etc.) 5. Autre _____ (précisez)	|_|
AP11b. Si vous avez travaillé plus de 48 heures, quel en est le motif ? 1. Horaire normal 2. Excès de travail dû à la bonne conjoncture 3. Excès de travail pour pouvoir survivre 4. Autre _____ (précisez)	|_|
AP12. Sous quelle forme êtes-vous payé, ou obtenez-vous vos revenus, dans votre emploi principal ? 1. Salaire fixe (mois, quinzaine, semaine) 2. Au jour ou à l'heure de travail 3. A la tâche 4. Commission 5. Bénéfices 6. En nature (produits, nourritures, hébergement, etc.) 7. N'est pas rémunéré	|_|
AP13a. Dans votre travail principal, combien avez-vous gagné le mois dernier (ou à combien estimez-vous vos revenus pour ce travail) ? 1. |_|_|_|_| → Passez à AP14 (en milliers de Fcfa) 2. Ne sait pas, ne veut pas dire	|_|_|_| |_|
AP13b. Actuellement le salaire minimum mensuel est de 22 000 Fcfa, quel est le montant de votre rémunération par rapport au salaire minimum ? 1. Moins de 22 000 Fcfa 2. [22 000 , 44 000 [3. [44 000, 88 000 [4. [88 000, 176 000 [5. [176 000, 352 000 [6. [352 000, 704 000 [7. Plus de 704 000 Fcfa	|_|
AP14. Si vous n'avez-pas changé d'emploi depuis un an, votre rémunération a-t-elle changé par rapport à l'année dernière ? 1. Oui 2. Non → MONTANT ? |_|_|_|_| (mensuel pour l'année dernière en milliers de Fcfa)	|_| |_|_|_|_|
AP15a. Y a-t-il au moins un syndicat dans l'entreprise où vous exercez votre emploi principal ? 1. Oui 2. Non → Passez à AP16	|_|
AP15b. Appartenez-vous à ce syndicat ? 1. Oui 2. Non	|_|

AP16. Dans votre emploi principal, bénéficiez-vous des prestations suivantes : <u>Prestations comprises dans le salaire</u> INPS, Caisse de retraite 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ Indemnités de logement, eau, électricité ou transport 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ <u>Prestations non comprises dans le salaire</u> Prime de fin d'année 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ Participation aux bénéfices 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ Congés payés 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ Service médical particulier 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ INPS, Autres primes 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____ Avantages en nature (logement, électricité, transport) 1. Oui 2. Non Périodicité _____ Montant (Fcfa) _____	|_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_| |_| |_|_|_|
ACTIVITE SECONDAIRE (AS.)	
AS1a. En plus de votre emploi principal, avez-vous exercé d'autres emplois, de quelque type que ce soit (salarié, indépendant, non rémunéré, etc.), au cours de l'année dernière ? 1. Oui 2. Non → Passez à R1	|_|
AS1b. Donnez par ordre d'importance (nombre d'heures) la liste de ces autres emplois : 1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ Nombre d'emplois secondaires |_|	|_|_|_| |_|_|_| |_|_|_| |_|_|_| |_|
AS1c. En plus de votre emploi principal, avez-vous exercé d'autres emplois, de quelque type que ce soit, au cours de la semaine dernière ? 1. Oui 2. Non → Passez à R1	|_|
Nous allons maintenant vous interroger sur le plus important des emplois que vous avez eus au cours de la semaine dernière	
AS2. Quel est le nom du métier, de la profession de l'emploi secondaire que vous avez exercé la semaine dernière ? _____ _____ _____	|_|_|_|

Nom de l'établissement : _____		
AS3. A quelle branche appartient l'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire, ou quel type de produit fabrique-t-elle ? _____		
AS4. Dans cet emploi secondaire, quelle est votre catégorie socio-professionnelle ? <u>Salarié</u> 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 2. Cadre moyen, agent de maîtrise 3. Employé, ouvrier qualifié 4. Employé, ouvrier semi qualifié 5. Manoeuvre <u>Non salarié</u> 6. Patron 7. Travailleur à son propre compte 8. Apprenti 9. Aide familial		
AS5. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire (ou que vous dirigez) est une : 1. Administration publique → Passez à AS9 2. Entreprise publique ou para-publique 3. Entreprise privée 4. Entreprise associative (coopérative, syndicat, église, ...) 5. Ménage → Passez à AS9		
AS6. Combien de personnes au total travaillent dans cet établissement (y compris vous-même) ? 1. Une seule personne (Auto-emploi) 2. 2 personnes 3. 3 - 5 personnes 4. 6 - 10 personnes 5. 11 - 20 personnes 6. 21 - 50 personnes 7. 51 - 100 personnes 8. 101 - 500 personnes 9. Plus de 500 personnes		
AS7. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi secondaire (ou que vous dirigez) est-elle enregistrée ? a) Registre de commerce 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas b) INPS 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas c) N° Statistique 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas d) N° du Contribuable 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas Pourriez-vous montrer une pièce justificative ? e) N° Identifiant Fiscal 1. Oui 2. Non		
AS8. Dans quel type de local avez-vous exercé votre emploi secondaire ? 1. Ambulant 2. Poste improvisé sur la voie publique 3. Poste fixe sur la voie publique 4. Véhicule 5. Domicile des clients 6. Dans votre domicile sans installation particulière 7. Dans votre domicile avec une installation particulière 8. Marché public 9. Local professionnel (bureau, usine, magasin, entrepôt)		
AS9. Combien d'heures avez-vous consacrées à votre emploi secondaire au cours de la semaine dernière (ou habituellement) ? _____		
AS10a. Dans votre travail secondaire, combien avez-vous gagné le mois dernier (ou à combien estimez-vous vos revenus pour ce travail) ? 1. → Passez à AS11a (en milliers de Fcfa) 2. Ne sait pas, ne veut pas dire		
AS10b. Actuellement le salaire minimum mensuel est de 22 000 Fcfa, quel est le montant de votre rémunération par rapport au salaire minimum ? 1. Moins de 22 000 Fcfa 2. [22 000, 44 000 [3. [44 000, 88 000 [4. [88 000, 176 000 [5. [176 000, 352 000 [6. [352 000, 704 000 [7. Plus de 704 000 Fcfa		
AS11a. (pour les patrons et comptes propres) : Tenez-vous une comptabilité ? 1. Oui 2. Non		
AS11b. (pour les salariés et les aides familiaux) : Avez-vous un bulletin de paie ? 1. Oui 2. Non		
MODULE RECHERCHE D'EMPLOI (R.)		
R1. Durant les 4 dernières semaines, avez-vous cherché à obtenir un autre emploi (comme salarié, indépendant, ou sous quelque forme que ce soit) ? 1. Oui 2. Non → Passez à R3		
R2. Pour quelle raison cherchez-vous un nouvel emploi ? 1. Pour accroître vos revenus 2. Pour améliorer vos conditions de travail 3. Pour trouver un travail plus intéressant 4. Autres _____ (précisez)		
R3. Vous avez consacré heures pour votre emploi principal, au cours de la semaine dernière, êtes-vous prêt à travailler plus ? 1. Oui 2. Non → Combien d'heures en plus par semaine		

SI 10-14 ANS, PASSEZ AU
 MODULE REVENUS HORS
 EMPLOI (RHA)
 SI 15 ANS ET PLUS PASSEZ AU
 MODULE TRAJECTOIRE ET
 PERSPECTIVES (TP)

[illegible]

C11. Etes-vous déjà expérimenté sur cet emploi? 1. Oui 2. Non	☐
C12a. Etes-vous inscrit auprès de l'Agence Nationale pour la Promotion de l'Emploi (ANPE) ? 1. Oui 2. Non	☐
C12b. Qu'en attendez-vous ? 1. Des propositions d'embauche 2. Une formation 3. Autre _____ (précisez)	☐
C12c. Pourquoi n'êtes-vous pas inscrit auprès du l'Agence Nationale pour la Promotion de l'Emploi (ANPE) ? 1. Ne connaît pas l'ANPE 2. Ne sait pas comment s'inscrire 3. Ne pense pas que l'ANPE puisse l'aider 4. Autre _____ (précisez)	☐
Si 10-14 ANS, PASSEZ AU MODULE RHA SI 15 ANS ET PLUS, CONTINUEZ CI -DESSOUS	
MODULE TRAJECTOIRE ET PERSPECTIVES (TP.) Pour les membres de 15 ans et plus	
ACTIVITE DU PERE	
TP1. Lorsque vous aviez 15 ans, votre père travaillait-il ? 1. Oui 2. Non 3. Père absent 4. Ne sait pas	☐
TP2. Quelle était sa catégorie socio-professionnelle ? <u>Salarie</u> 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 2. Cadre moyen, agent de maîtrise 3. Employé, ouvrier qualifié 4. Employé, ouvrier semi-qualifié 5. Manoeuvre <u>Non Salarie</u> 6. Patron 7. Travailleur à son propre compte 8. Apprenti 9. Aide familial	☐
TP3. Dans quel type d'entreprise travaillait-il ? 1. Administration publique 2. Entreprise publique ou para-publique 3. Grande société privée 4. PME 5. Micro-entreprise ou à son compte 6. Entreprise associative (Coopérative, Syndicat, Eglise, etc) 7. Ménage	☐
TP4. Dans quel secteur travaillait-il ? 1. Agriculture 2. Industrie 3. Commerce 4. Service	☐
TP5. Quelle est la dernière classe qu'il a suivie avec succès ? (Convertir en nombre d'années)	
EMPLOI ANTERIEUR	
TP6. Vous êtes aujourd'hui (actif occupé, chômeur, inactif). Exerciez-vous un autre emploi antérieurement ? 1. Oui 2. Non	☐
TP7. Quel était le nom du métier, de la profession, du poste, de la tâche, de votre emploi antérieur ? Nom de l'établissement :	
TP8. Quelle était la branche de l'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi antérieur ? 	
TP9. Quelle était votre catégorie socio-professionnelle ? <u>Salarie</u> 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 2. Cadre moyen, agent de maîtrise 3. Employé, ouvrier qualifié 4. Employé, ouvrier semi-qualifié 5. Manoeuvre <u>Non Salarie</u> 6. Patron 7. Travailleur à son propre compte 8. Apprenti 9. Aide familial	☐
TP10. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi antérieur (ou que vous dirigiez) était : 1. Administration publique 2. Entreprise publique ou para-publique 3. Entreprise privée 4. Entreprise associative (Coopérative, Syndicat, Eglise, etc.) 5. Ménage	☐

TP11. Combien de personnes au total travaillaient dans cet établissement (y compris vous-même) ? 1. Une seule personne (Auto-emploi) 2. 2 personnes 3. 3 - 5 personnes 4. 6 - 10 personnes 5. 11 - 20 personnes 6. 21 - 50 personnes 7. 51 - 100 personnes 8. 101 - 500 personnes 9. Plus de 500 personnes		TP16. Emploi désiré		
TP12. L'entreprise dans laquelle vous avez exercé votre emploi antérieur (ou que vous dirigiez) était-elle enregistrée ? a) Registre de commerce 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas b) INPS 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas c) N° Statistique 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas d) N° du Contribuable 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas	 	TP16a. Type d'activité : _____ TP16b. Branche : _____	 	
TP13a. Quand avez-vous pris votre emploi antérieur ? Année (date)		TP16c. Type d'entreprise : 1. Administration publique 2. Entreprise publique ou para-publique 3. Grande société privée 4. PME 5. Micro-entreprise ou à son compte 6. Entreprise associative (Coopérative, Syndicat, ONG, Eglise, etc.) 7. Ménage		
TP13b. Combien d'années avez-vous exercé votre emploi antérieur ? Nombre d'années (révolues)		TP16d. Catégorie socio-professionnelle : <u>Salarié</u> 1. Cadre supérieur, ingénieur et assimilé 2. Cadre moyen, agent de maîtrise 3. Employé, ouvrier qualifié 4. Employé, ouvrier semi-qualifié 5. Manœuvre <u>Non Salarié</u> 6. Patron 7. Travailleur à son propre compte 8. Apprenti 9. Aide familial		
TP14. Pourquoi avez vous quitté votre emploi antérieur ? <u>Départ Involontaire</u> 1. Retraite 2. Licenciement, faillite, restructuration <u>Départ volontaire</u> 3. Pour une meilleure rémunération 4. Pour des meilleures conditions de travail 5. Pour un travail plus intéressant 6. Autre _____ (précisez)		TP17a. Si l'emploi désiré est salarié, pourquoi ? 1. Ne pense pas pouvoir se mettre à son compte dans de bonnes conditions 2. Espère gagner plus 3. Pour avoir une sécurité de l'emploi et du salaire 4. Il existe une possibilité de promotion 5. Pour bénéficier de prestations sociales 6. Autre _____ (précisez)		
PERSPECTIVES		TP17b. Si l'emploi désiré est indépendant, pourquoi ? 1. Ne pense pas pouvoir trouver d'emploi salarié satisfaisant 2. Espère gagner plus 3. Pour la flexibilité des horaires 4. Pour avoir un travail plus varié, plus intéressant 5. Pour être son propre chef 6. Autre _____ (précisez)		
TP15. Quels sont vos projets d'emploi pour l'avenir ? 1. Obtenir un premier emploi 2. Obtenir un nouvel emploi dans la même entreprise (promotion dans l'emploi) 3. Obtenir un nouvel emploi dans une autre entreprise 4. Garder l'emploi que vous avez actuellement, ou rester inactif FIN		TP18. Dans combien de temps estimez-vous obtenir cet emploi ? Nombre d'années (révolues)		
REVENUS HORS EMPLOI (RHA). En dehors des revenus de l'emploi, percevez-vous d'autres types de revenus ?				
	1. Oui 2. Non	Périodicité	Montant (1000 Fcfa)	Montant mensuel (1000 Fcfa)
RHA1. Pensions du travail				
RHA2. Autres pensions				
RHA3. Revenus de la propriété				
RHA4. Revenus financiers				
RHA5. Transferts entre ménages				
RHA6. Bourses d'études				
RHA7. Autres revenus				
FIN				

Interregional Cooperation on Measurement of the Informal Sector and Informal Employment

Generic Questionnaire for Phase 1 of “1-2 Survey”

The objectives of the Phase 1 Questionnaire are:

- (1) To identify and construct a sampling frame of household unincorporated enterprises engaged at least partially in market production (HUEMs) among the enterprises in which employed persons work;
- (2) To provide data for estimating employment in informal sector enterprises; and
- (3) To provide data for estimating informal employment.

In this document, the questionnaire items relating to each of these objectives are grouped into three modules—a module to identify HUEMs, a module on the registration and employment size criterion for identifying informal sector enterprises, and a module on informal employment.

These questions should be preceded by questions for identifying employed persons, including employment in second jobs, as formulated in a standard labour force survey which follows the international recommendations on employment and unemployment.

Questionnaire Module for Identifying Household Unincorporated Enterprises engaged at least partially in market production (HUEM) in the LFS

The questions in the module, labeled QHUEM, obtain information on the characteristics of the enterprise where employed persons work with the objective of identifying household unincorporated enterprises engaged, at least partially, in market production (HUEMs). The information collected pertain to three criteria—(1) legal organization, (2) book-keeping practice and (3) product destination. The questions provide the necessary information for constructing a frame of HUEMs.

These questions apply to all employed individuals regardless of status in employment, unless otherwise specified, and are to be asked with reference to the first job and, where applicable, separately also for the second job.

QHUEM0. These two questions are asked in order to obtain the physical location of the enterprise which is needed for constructing a frame of HUEMs. In addition, QHUEM0_1 is useful for identifying specific types of workers in the informal sector such as homeworkers, street vendors, etc. When integrated into the LFS questionnaire, it is recommended that these questions follow the question on status in employment.

QHUEM0_1. Where do you mainly undertake your work?

- ***Fixed premises***
- Home of employed person
 1. At my home with no special work space
 2. At my home with work space inside/attached to the home)
- Establishment outside of the home of employed person

3. Business premises with fixed location independent from my home (e.g. factory, office, workshop, shop, kiosk, etc)
4. Farm or individual agricultural/subsidiary plot
5. Home or workplace of client
6. Construction site
7. Market, bazaar stall, trade fair
8. Street pavement or highway with fixed post
 - Employer's home (e.g., domestic help)
9. Employer's home
 - **No fixed premises**
10. Transport vehicle
11. No fixed location (e.g., mobile; door-to-door; street without fixed post)

Note: Include additional places of work which are common, specific to national situations (e.g., mining site; railway station; garbage area)

90. Other, specify ...

QHUEM0_2. What is the full name and address/location of the enterprise in which you work/are employed, or the name and address of your employer?

The name and address of the establishment where I work or of my employer are:

Name of enterprise/employer: _____

Address: _____

Notes: Operational notes

a) If QHUEM0_1=1 or 2, the business address is the same as the house address.

b) If QHUEM0_1 ~ 1,2 or 3 and if the status of employment of the employed person is employer, own account or contributing family worker, then the business address is the same as the house address.

=====

HUEM1. On legal organization

This sequence of three questions are intended to distinguish private unincorporated enterprises from corporations, quasi-corporations, non-profit institutions, and government.

QHUEM1_1 filters out all enterprises that are not privately owned.

QHUEM1_1: What is the type of ownership of the enterprise in which you work?

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. National/local government/public sector | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 2. State-owned (fully or partly) enterprise | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 3. Nonprofit institutions, NGOs (e.g., development organizations), associations, international agencies | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 4. Privately owned enterprise | Go to QHUEM1_2 |
| 5. Private employer | Go to QHUEM1_2 |

Note: Codes 1-3 cover enterprises that are definitely not in the household sector.

Note: Code 5- “Private employer” refers to the case where an employee is employed by a household as domestic worker (e.g., maid, gardener, driver, nanny, utility worker).

Note: As in QHUEM1_1, in what follows, “Skip rest of QHUEM” means that the enterprise in which the employed person works is not a HUEM.

A privately-owned enterprise may be further classified by legal status. The objective of this question is to identify unincorporated enterprises from all other private enterprises. The categories for legal status in QHUEM1_2 should reflect those prescribed in existing laws and regulations of the country. The generic categories listed below should be made more specific according to these laws or regulations.

QHUEM1_2: What is the legal status/organization of the private enterprise where you work?

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Joint stock company/corporation | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 2. Limited liability company/partnership | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 3. Registered cooperative | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 4. Individual business/partnership with members of household | <i>Go to QHUEM2_1</i> |
| 5. Ordinary partnership with members of other households | <i>Go to QHUEM2_1</i> |
| 6. Private household employing domestic staff | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 90. Other, specify _____ | <i>Go to QHUEM1_2a</i> |
| 98. Do not know | <i>Go to QHUEM1_2a</i> |

Note: Codes 4 and 5 pertain to household enterprises.

Note: Code 6- Private household employing domestic staff are considered as non-market household enterprises engaged in producing services for own final use and, thus, are not HUEMs.

Note: QHUEM1_2a is intended to supplement QHUEM1_2; it is designed to elicit a response from those who are not able to classify the legal status of their enterprises into any of the specified response categories.

QHUEM1_2a: At which type of enterprise do you work?

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Factory or plantation | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 2. Bank or insurance company | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 3. Commercial/restaurant/service chain | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 4. Construction company | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 5. Private hospital or school | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 6. Engineering firm | <i>Not HUEM- Skip rest of QHUEM</i> |
| 7. Farm, small workshop/garage/shop/restaurant/service shop | <i>Go to QHUEM2_1</i> |
| 90. Other, specify ... | <i>Go to QHUEM2_1</i> |

Note: Codes 1-6 are intended to cover the most common types of enterprises that are likely to be incorporated.

=====

HUEM2. Book-keeping and accounting practices

This set of questions are intended to distinguish household unincorporated enterprises from other unincorporated enterprises.

As household production units, these enterprises do not constitute separate legal entity independently of the household members who own them. Fixed and other capital used does not belong to the enterprise as such but to the household members. As expenditure for production is often indistinguishable from household expenditure and capital equipment such as buildings or vehicles may be used indistinguishably for business and household purposes, these enterprises do not keep complete set of accounts, thus can not be treated as quasi-corporations and delegated to the corporate sector.

To obtain this information, different questions are asked for own-account workers, employers, and contributing family workers (QHUEM2_1 – QHUEM2_3) and for employees (QHUEM2-4).

The categories for book-keeping and accounting practices in QHUEM2_1 should reflect those prescribed in existing laws and regulations of the country. The generic categories listed below should be made more specific according to these laws or regulations.

For own-account workers, employers, and contributing family workers

QHUEM2_1: How does your enterprise/business maintain its records or accounts?

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Complete bookkeeping (<i>balance sheet and operating statements</i>) | Not HUEM- Skip rest of QHUEM |
| 2. Simplified legal accounts | Go to QHUEM2_2 |
| 3. Only through informal records of orders, sales, purchases | Go to QHUEM2_2 |
| 5. No written records are kept | Go to QHUEM2_2 |
| 90. Others, specify ... | Go to QHUEM2_2 |

Notes:

Code 1- Complete bookkeeping corresponds to legal requirements for corporations, as specified in the relevant corporate laws. All businesses that keep such accounts are definitely not unincorporated enterprises.

Code 2- Simplified legal accounts takes care of the situations where existing laws and legislations require specific types of businesses to submit formal accounts, such as for payment of taxes, but are different from the requirements for corporations.

QHUEM2_2 and QHUEM2_3 are additional questions that intend to further clarify the nature of the accounts kept by the business and serve as consistency checks for the responses given in QHUEM2_1.

QHUEM2_2: As owner of the business, are you able to take out a bank loan in the name of the business?

1. Yes
2. No
98. Don't know

Note: In QHUEM2_2, if a bank loan is taken out in the name of the business this means that formal sets of accounts must be available; it also means that the business has a legal status separate from that of its owner.

QHUEM2_3: As owner of the enterprise do you pay tax on income from the business?

1. Yes, separately in the name of the business [*refers to corporate tax, business tax or tax on profits; not VAT, license tax, etc*]
2. Yes, as part of my personal income tax
3. No
80. Not applicable
98. Don't know

Note: The categories in QHUEM2_3 should reflect the type of taxes on income from business specified in the country's tax laws. These terminologies should be used. Code 1 refers to taxes paid by corporations and quasi-corporations. Code 2 corresponds to taxes paid by unincorporated enterprises.

For employees:

QHUEM2_4: Do you get a pay slip?

1. Yes, complete with information on withholding tax payments, regular and overtime pay, deductions for social security, employer's contribution to social security, insurance, etc
2. Yes, simple pay slip
3. No

Note: The response categories reflect the nature of book-keeping and accounting practices of the business. Code 1 implies that the business keeps a formal set of accounts.

HUEM3. Product destination- at least some part of output is marketed

This question determines if the HUEM production is marketed, at least in part. This is the last question for identifying HUEMs.

For all employed persons

QHUEM3_1: Does the enterprise you own/where you work sell or barter its goods and/or services?

1. Yes, at least some part of it on a regular basis
2. Yes, at least some part of it from time-to-time
3. No
4. Don't know

Not HUEM
Not HUEM

=====

Identifying HUEMs

The following table presents the conditions under which an enterprise in which a persons works is a HUEM

<i>Where status in employment= employer, own account worker or contributing family worker</i>	
1	QHUEM1_1= 4 &QHUEM1_2= 4 or 5 & QHUEM2_1 ~=1 & QHUEM3_1= 1 or 2
2	QHUEM1_1= 4 &QHUEM1_2= 90 or 98 &QHUEM1_2a= 7 & QHUEM2_1 ~=1 & QHUEM3_1= 1 or 2

<i>Where status in employment= employee</i>	
1	QHUEM1_1= 4 &QHUEM1_2= 4 or 5 & QHUEM2_4 ~=1 & QHUEM3_1= 1 or 2
2	QHUEM1_1= 4 &QHUEM1_2= 90 or 98 &QHUEM1_2a= 7 & QHUEM2_4 ~=1 & QHUEM3_1= 1 or 2

Note. There are some issues related to the use of the information provided by employees for identifying HUEMs. The first is that the information provided may not be accurate; it has been shown that the chances are high that employees may not know the characteristics of the enterprises in which they work. The second is that, given that the information is accurate, there is a risk that the employer may take issue with the fact that he or she was included in a survey because of information provided by an employee. This could be so in the case, for example, when the business is concealing its labour practices or non-registration status or non-tax paying status.

Thus, the statistical office will need to assess these risks when deciding whether to include or exclude employee-identified HUEMs for the phase 2 survey.

Questionnaire Module for Identifying Informal Sector Enterprises

This module consists of questions on employment size and registration of the enterprise. These are considered the main additional criteria for delineating informal sector enterprises from among HUEMs.

Apart from HUEMs, the ICLS definition of informal sector contains additional enterprise-based criteria about the size of employment, the non-registration of the enterprise and/or its employees of which their application may vary depending on national considerations and circumstances. These additional criteria are applied to restrict the scope of informal sector enterprises from among HUEMs to the following two sub-sets of enterprises:

- a) Own-account enterprises: either all own-account enterprises may be considered informal, or only those not registered under specific forms of national legislation (such as commercial laws, tax and social security laws and regulatory laws).*
- b) Enterprises of employers: enterprises may be considered informal if they meet one or more of the following: (1) small size of the enterprise in terms of employment, (2) non-registration of the enterprise, and (3) non-registration of its employees.*

With these additional criteria, the production unit in the informal sector is defined as a household enterprise with at least some production for sale or barter for which one or more of the criteria of a limited size of employment, the non-registration of the enterprise and/or its employees are met.

The questions should be preceded by questions for identifying HUEMs (see Questionnaire Module for Identifying HUEMs in the LFS). For purposes of obtaining a unifying definition of the informal sector, the category/responses presented in this module should be used uniformly by countries. While countries should be able to tabulate results of the survey based on national definitions of the informal sector, the survey results should also provide information to enable tabulations using the unifying definition of the informal sector.

The questions apply to all employed individuals regardless of status in employment, unless otherwise specified. The questions are to be asked with reference to the main job and, where applicable, separately also for secondary jobs.

=====

IS1. Employment size

QIS1_1 provides information on the total size of the enterprise. QIS1_2 provides information needed for estimating total employment in the informal sector. QIS1_3 specifically asks about the number of paid employees; the data is needed to be able to implement the Delhi group recommendations on international comparability.

QIS1_1: How many persons (including yourself) usually work in your enterprise/the enterprise where you are employed?

1. Only myself
2. 2 - 5
3. 6 - 9
4. 10 - 19
5. 20 - 49
6. 50 - 99
7. 99 - 499
8. 500 or more

Note: The response categories may be expanded as may be relevant to specific country laws such as those defining sizes of micro-, small-, and medium enterprises.

QIS1_2: Please give the exact number:

Total /_/_/_/_/ **Women** /_/_/_/_/ **Men** /_/_/_/_/

Note: This question must have a response if QIS1_1={1, 2, 3, 4}.

QIS1_3: How many are paid employees?

1. less than 5
2. 5 or more

or

Number of paid employees:

Total /_/_/_/_/ **Women** /_/_/_/_/ **Men** /_/_/_/_/

=====

IS2. Registration

Two options are presented here for obtaining information on registration status of an enterprise.

Option 1- Obtain directly information about status and type of registration

QIS2_1: Is the enterprise in which you work registered in any national/state or local government agency?

- | | |
|--|--------------|
| 1. Yes | |
| 2. Is in the process of being registered | |
| 3. No | Skip QIS2_1a |
| 4. Do not want to answer | Skip QIS2_1a |
| 90. Do not know | Skip QIS2_1a |

QIS2_1a: Under which form is the enterprise registered?

- | | | |
|--|-----|----|
| 1. Tax agency | Yes | No |
| 2. Business registration, local government | Yes | No |
| 3. Business registration, national legislation | Yes | No |
| 4. Social security agency | Yes | No |
| Other response categories applicable to national circumstances | Yes | No |

Note: Nomenclature used in the response categories above should be consistent with the legal registration process in the country and should distinguish between registration mandated by law for ALL enterprises and those that are for specific types of activities (e.g., related to licensing, health inspections, small/medium). Since an enterprise may be required to register in more than one agency, this is formulated as a multiple response question.

Option 2

QIS2_1': What is the type of tax payment by the enterprise?

1. No tax payment
2. Corporate tax
3. Other types of taxes (e.g., lump sum tax, special regime tax, patente)

Note: Nomenclature use in response categories codes 2 and 3 above should be consistent with the tax laws of the country.

Questionnaire Module on Informal Employment in the LFS

For employees only: (to be asked for main job and, where applicable, also for secondary jobs)

Several aspects pertaining to the informality/formality of jobs are covered by the questions. The objective is to be able to analyze nature of informality as well as degree (according to number of conditions that hold) of informality.

QIE1: What is the duration/nature/stability of your employment?

1. Permanent job/business/unpaid family work
2. Short-term or seasonal or casual job/unpaid family work
3. Worked for different employer on day-to-day or week-to-week basis

QIE2: Are the terms of your employment covered by a written contract?

1. Yes, I have a written contract for long-term employment
2. Yes, I have a written contract for short-term employment
3. No, I only have a verbal contract
4. No, I do not have any contract

QIE3: Does your employer pay contributions to the legislated pension fund for you?

1. Yes
2. No
3. Do not know

QIE4: Do you benefit from paid annual leave/holiday leave or from compensation instead of it?

1. Yes
2. No
3. Do not know

QIE5: In case of incapacity to work due to health reasons, would you benefit from paid sick leave?

1. Yes
2. No
3. Do not know

QIE6: In case of birth of a child, would you be given the opportunity to benefit from maternity leave?

1. Yes
2. No
3. Do not know
4. Not applicable

QIE7: Unless there is due cause, could your employment be terminated by your employer without advance notice?

1. Yes
2. No
3. Do not know

QIE8: In case of termination of employment (either initiated by you or your employer), would you receive the benefits and compensation specified in the existing labour laws?

1. Yes
2. No
3. Do not know

Classifying Jobs of Employees as Informal Jobs

1. “At least one” criterion: A job is said to be informal if at least one of the responses to questions QIE1 – QIE8 corresponds to “informal job”:

Question	Response category	
	Formal job	Informal Job
QIE1	1	2, 3
QIE2	1, 2	3, 4
QIE3	1	2
QIE4	1	2
QIE5	1	2
QIE6	1	2
QIE7	2	1
QIE8	1	2

2. A minimum (>1) specified set of benefits is not received— can be developed with the objective of analyzing degree of informality

DIAL/IRD	ENQUETE 1-2-3
ENQUETE 1-2-3 PHASE 2 : Enquête sur le secteur informel	

Nom :		
Enseigne :		
DATE DE L'ENQUETE		
Jour :	Mois:	Année :

Nom de l'enquêteur	
Nom du superviseur	
Nom de l'opérateur de saisie	

QUALITE DE L'ENQUETE			
1. Bonne	2. Moyenne	3. Mauvaise	

CONFIDENTIALITE			
Ordonnance X portant obligation de réponse aux enquêtes statistiques officielles et confidentialité des informations individuelles collectées à des fins de statistiques officielles du			

Code d'identification											
N° du segment						N° du ménage		N° Individu		N° Em- ploi	
Transcrire de l'enquête emploi (phase 1)											

Transcrire de la fiche ménage					
-------------------------------	--	--	--	--	--

Caractéristiques de l'enquêté					
Parenté	Sexe	Age	Scolarité	Ethnie	Migration

Transcrire de l'enquête emploi (phase 1)					
--	--	--	--	--	--

Caractéristiques de l'établissement :						
Statut	Branche	Local	Taille	n° NIF	Compta.	Revenu

DUREE DE L'INTERVIEW	
Heure début: H	Heure fin : H

Type d'activité (en clair) : _____

FILTRES		
S1. Dans votre emploi principal ou secondaire au cours du mois dernier, vous étiez : 1. Patron 2. Travailleur à son propre compte 3. Salarié 4. Apprenti 5. Aide familial 6. Autre _____		SI PAS DE NIF (S2=2) OU PAS DE COMPTABILITE ECRITE FORMELLE (S3=3, 4, 5), PASSEZ AU MODULE A DU QUESTIONNAIRE SINON, PASSEZ A S4
S2. L'établissement que vous dirigez au cours du mois dernier a-t-il un Numéro Identifiant Fiscal (NIF) ? 1. Oui 2. Non		S4. Pourquoi votre situation est-elle différente de celle que vous avez déclaré lors de l'enquête sur l'emploi ? 1. Mise au chômage 2. Changement d'activité 3. Changement de domicile 4. Erreur dans le questionnaire emploi 5. Autre _____ (Précisez)
S3. Comment établissez-vous vos comptes ? 1. Comptabilité écrite formelle (Bilan et compte d'exploitation) 2. Comptabilité pour la "Contribution directe" 3. Notes personnelles 4. Ne fait pas de comptes 5. Autre _____ (Précisez)		FIN

MODULE CARACTERISTIQUES DE L'ETABLISSEMENT (A.)			
A1. Quel type d'activité (activité principale) réalise-t-on dans l'établissement que vous dirigez : (Décrire en détail le type de produit (bien ou service) fabriqué ou vendu _____ _____ _____			
A2a. Dans quel type de local exercez-vous votre activité ? Sans local professionnel : 01. Ambulant 02. Poste improvisé sur la voie publique 03. Poste fixe sur la voie publique 04. Véhicule 05. Au domicile des clients 06. Dans votre domicile sans installation particulière 07. Dans votre domicile avec une installation particulière 08. Poste improvisé sur un marché public Avec local professionnel : → Si 9, 10, 11, Passez à A2c 09. Local fixe sur un marché public (boutique, comptoir) 10. Atelier, boutique, restaurant, hôtel, etc. 11. Autre _____ (Précisez)			
A2b. Sans local : Pourquoi exercez-vous votre activité dans ce lieu ? 1. N'a pas trouvé de local disponible 2. N'a pas les moyens de louer ou d'acheter un local 3. Exerce son activité avec plus de facilité 4. N'en a pas besoin 5. Autre _____ (Précisez)	Passez à A2d		
A2c. Avec local : Le local dans lequel vous exercez votre activité est : 1. A vous (propriétaire) 2. Loué 3. Prêté 4. Autre _____ (Précisez)			
A2d. Si vous deviez vendre ce local ou cet emplacement, à combien estimez-vous qu'on vous l'achèterait sur le marché ? La vente est possible : 1. Oui 2. Non (1 000 Fcfa)			
A2e. Dans votre établissement ou emplacement disposez-vous de : - Eau courante 1. Oui 2. Non - Electricité 1. Oui 2. Non - Téléphone 1. Oui 2. Non			
A3a. Cet établissement appartient-il à une entreprise ou à une personne (y compris vous-même) qui possède plusieurs établissements ? 1. Oui 2. Non → Passez à A3d			
A3b. Etes-vous propriétaire de cette entreprise ou de ces établissements ? 1. Oui 2. Non			
A3c. Combien d'établissements possédez-vous ou le propriétaire possède-t-il ? 			
A3d. L'établissement que vous dirigez est-il enregistré ? 1. Oui 2. Non Si non, pourquoi ? a) N° Identifiant Fiscal (NIF) b) Registre du Commerce c) Patente d) Carte professionnelle e) INPS Pourquoi Non : 1. Démarches trop compliquées 2. Trop cher 3. En cours d'inscription 4. Non obligatoire 5. Ne sait pas s'il faut s'inscrire 6. Ne veut pas collaborer avec l'Etat 7. Autre _____ (Précisez)			
A4a. Qui a créé cet établissement ? 1. Vous même, seul 2. Vous même avec d'autres personnes 3. Un (des) membre(s) de la famille 4. D'autres personnes			
A4b. En quelle année cet établissement a - t-il été créé ? 			
A4c. En quelle année avez-vous commencé à diriger cet établissement ? 			
A4d. Pourquoi avez-vous créé ou décidé de diriger cet établissement ? 1. N'a pas trouvé de travail salarié (grande entreprise) 2. N'a pas trouvé de travail salarié (petite entreprise) 3. Pour obtenir un meilleur revenu 4. Pour être indépendant 5. Par tradition familiale 6. Autres _____ (Précisez)			
A4e. Au moment où vous avez commencé à diriger l'entreprise, combien de personnes y ont travaillé (y compris vous-même) ? 			
MODULE MAIN D'OEUVRE (B.)			
B1. Combien de personnes (y compris vous même) travaillent dans cet établissement ? Total dont : - salariés - non salariés			

B2. Caractéristiques démographiques de la main-d'œuvre

	Pré-nom	Paren-té	Sexe	Age	Ethnie	Scola-rité	Apprentis-sage	Ancienneté
1		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

ATTENTION :

Si il y a plus de 6 personnes employées, prendre une autre feuille

Code parenté (B2) :

1. Chef de l'unité de production
2. Conjoint du chef
3. Enfant du chef
4. Autre parent
5. Autre

Sexe (B2) :

1. Masculin
2. Féminin

Apprentissage (B2) :

1. Ecole technique
2. Grande entreprise
3. Petite entreprise (comme celle-ci)
4. Tout seul, par la pratique
5. Autre

Autres codes :

Voir le Manuel de l'enquêteur

B3. Caractéristiques de l'emploi

	Statut	Stabili-té	Type de contrat	Recrute-ment	Paie-ment	Heures travaillées mois passé	Rémunération mois passé (1 000 Fcfa)
1	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
TOTAL →							☐

Code statut (B3) :

1. Patron
2. Travailleur à son propre compte
3. Salarié
4. Apprenti payé
5. Apprenti non payé
6. Aide familial
7. Associé

Code stabilité (B3) :

1. Permanent
2. Temporaire

Code type de contrat (B3) :

0. Chef de l'UPI
1. Contrat écrit à durée indéterminée
2. Contrat écrit à durée déterminée
3. Oral
4. A l'essai
5. Pas de contrat

Code recrutement (B3) :

0. Chef de l'UPI
1. Relations personnelles (parents, amis)
2. Directement auprès de l'employeur
3. Petites annonces, médias (radio, journal)
4. Bureau de placement, ANPE, ...
5. Autre

B4. Caractéristiques des primes et avantages

	Primes de fin d'année	Autres primes	Congés payés	Participation aux bénéfices	INPS	Autre
1	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6	☐	☐	☐	☐	☐	☐
						☐

Code paiement (B3) :

1. Salaire fixe (mois, quinzaine, semaine)
2. Au jour ou à l'heure de travail
3. A la tâche (commission)
4. Bénéfices
5. En nature (nourriture, logement, etc.)
6. Sans rémunération

Code primes et avantages (B4) :

1. Oui
2. Non

← TOTAUX ANNUELS (1 000 Fcfa)

B5. Avez-vous eu des problèmes du type suivant avec votre main-d'oeuvre ?

- | | | |
|--|---------------|--------------------------|
| a) Manque de main-d'oeuvre qualifiée | 1. Oui 2. Non | ☐ |
| b) Instabilité des employés | 1. Oui 2. Non | ☐ |
| c) Salaires trop élevés | 1. Oui 2. Non | ☐ |
| d) Problèmes avec les syndicats | 1. Oui 2. Non | ☐ |
| e) Problèmes de discipline ou de manque de sérieux | 1. Oui 2. Non | ☐ |
| f) Autres _____ | 1. Oui 2. Non | ☐ |

B6. Comment fixez-vous les salaires de vos employés ?

1. Selon la grille officielle
2. En les alignant sur les salaires des concurrents
3. En les fixant vous-même afin de vous assurer un bénéfice
4. En négociant avec chaque salarié
5. Autre _____
6. Pas de salarié dans l'établissement

B2. Caractéristiques démographiques de la main-d'œuvre

	Pré-nom	Parent-té	Sexe	Age	Ethnie	Scola-rité	Apprentis-sage	Ancienneté
1								
2								
3								
4								
5								
6								

Code parenté (B2) :

1. Chef de l'unité de production
2. Conjoint du chef
3. Enfant du chef
4. Autre parent
5. Autre

Sexe (B2) : 1. Masculin 2. Féminin

Apprentissage (B2) :

1. Ecole technique
2. Grande entreprise
3. Petite entreprise (comme celle-ci)
4. Tout seul, par la pratique
5. Autre

Autres codes : Voir le Manuel de l'enquêteur

B3. Caractéristiques de l'emploi

	Statut	Stabili-té	Type de contrat	Recrute-ment	Paie-ment	Heures travaillées mois passé	Rémunération mois passé (1 000 Fcfa)
1							
2							
3							
4							
5							
6							
TOTAL →							

Code statut (B3) :

1. Patron
2. Travailleur à son propre compte
3. Salarié
4. Apprenti payé
5. Apprenti non payé
6. Aide familial
7. Associé

Code stabilité (B3) :

1. Permanent
2. Temporaire

Code type de contrat (B3) :

0. Chef de l'UPI
1. Contrat écrit à durée indéterminée
2. Contrat écrit à durée déterminée
3. Oral
4. A l'essai
5. Pas de contrat

Code recrutement (B3) :

0. Chef de l'UPI
1. Relations personnelles (parents, amis)
2. Directement auprès de l'employeur
3. Petites annonces, médias (radio, journal)
4. Bureau de placement, ANPE, ...
5. Autre

B4. Caractéristiques des primes et avantages

	Primes de fin d'année	Autres primes	Congés payés	Participation aux bénéfices	INPS	Autre
1						
2						
3						
4						
5						
6						
← TOTAUX ANNUELS (1 000 Fcfa)						

Code paiement (B3) :

1. Salaire fixe (mois, quinzaine, semaine)
2. Au jour ou à l'heure de travail
3. A la tâche (commission)
4. Bénéfices
5. En nature (nourriture, logement, etc.)
6. Sans rémunération

Code primes et avantages (B4) :

1. Oui
2. Non

MODULE PRODUCTION (C.)

C1. Quel a été le montant de votre chiffre d'affaire au cours du mois dernier ?

	|_|_|_|_|_|	(1 000 Fcfa)
--	-----------	--------------

C2a. PRODUITS TRANSFORMES

	Nom du produit	Période	Unité	Nombre	Prix unitaire	Valeur (1000 Fcfa)	Destination
1							
2							
3							
4							
5							
6							
A							
				TOTAL MENSUEL			

C2b. PRODUITS VENDUS SANS TRANSFORMATION

	Nom du produit	Période	Unité	Nombre	Prix unitaire	Valeur (1000 Fcfa)	Desti- nation
1							|_|
2							|_|
3							|_|
4							|_|
5							|_|
6							|_|
A							|_|
				TOTAL MENSUEL		|_|_|_|_|_|	

C2c. SERVICES FOURNIS	
-----------------------	--

	Nom du produit	Période	Unité	Nombre	Prix unitaire	Valeur (1000 Fcfa)	Destination
1							
2							
3							
4							
5							
6							
A							
				TOTAL MENSUEL			

C2d. TOTAL DU CHIFFRE D'AFFAIRE MENSUEL | | | | | |
(1 000 Fcfa)

Produit	Valeur mensuelle (1 000 Fcfa)	Destination
---------	----------------------------------	-------------

[illegible][illegible]

--	--	--	--	--	--

Produit	Valeur mensuelle	Destinat
---------	------------------	----------

Produit	Valeur mensuelle (1 000 Fcfa)	Destination
---------	----------------------------------	-------------

[illegible]

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A horizontal number line with 11 equally spaced tick marks. The first tick mark on the left is labeled '0'. The subsequent tick marks are unlabeled, but they represent the integers 1 through 10. The line extends slightly beyond the 10th tick mark on the right.

Produit	Valeur mensuelle (1 000 Fcfa)	Destination
---------	----------------------------------	-------------

[illegible][illegible]

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--

Code période :	1. Jour	2. Semaine	3. Quinzaine	4. Mois	5. Trimestre	6. Annuel
-----------------------	----------------	-------------------	---------------------	----------------	---------------------	------------------

Code destination : 1. Secteur public et para-public 2. Grande entreprise privée (commerce) 3. Petite entreprise (commerce)

4. Grande entreprise privée (non commerciale) 5. Petite entreprise (non commerciale) 6. Ménage

7. Exportation directe	8. Autoconsommation	9. Consommation intermédiaire	0. Stock
------------------------	---------------------	-------------------------------	----------

MODULE DEPENSES ET CHARGES (D.)	
1	100000
2	200000
3	300000
4	400000
5	500000
6	600000
7	700000
8	800000
9	900000
10	1000000
11	1100000
12	1200000
13	1300000
14	1400000
15	1500000
16	1600000
17	1700000
18	1800000
19	1900000
20	2000000
21	2100000
22	2200000
23	2300000
24	2400000
25	2500000
26	2600000
27	2700000
28	2800000
29	2900000
30	3000000
31	3100000
32	3200000
33	3300000
34	3400000
35	3500000
36	3600000
37	3700000
38	3800000
39	3900000
40	4000000
41	4100000
42	4200000
43	4300000
44	4400000
45	4500000
46	4600000
47	4700000
48	4800000
49	4900000
50	5000000
51	5100000
52	5200000
53	5300000
54	5400000
55	5500000
56	5600000
57	5700000
58	5800000
59	5900000
60	6000000
61	6100000
62	6200000
63	6300000
64	6400000
65	6500000
66	6600000
67	6700000
68	6800000
69	6900000
70	7000000
71	7100000
72	7200000
73	7300000
74	7400000
75	7500000
76	7600000
77	7700000
78	7800000
79	7900000
80	8000000
81	8100000
82	8200000
83	8300000
84	8400000
85	8500000
86	8600000
87	8700000
88	8800000
89	8900000
90	9000000
91	9100000
92	9200000
93	9300000
94	9400000
95	9500000
96	9600000
97	9700000
98	9800000
99	9900000
100	10000000

D1a. Pour votre activité au cours du mois dernier, combien avez-vous dépensé pour les matières premières ?

	Nom du produit	Période	Unité	Nombre	Prix unitaire	Valeur (1 000 Fcfa)	Finance- ment	Ori- gine
1								
2								
3								
4								
5								
6								
A								
				TOTAL MENSUEL				

D1b. Pour les produits vendus en l'état au cours du mois dernier, combien avez-vous dépensé ?

	Nom du produit	Période	Unité	Nombre	Prix unitaire	Valeur (1 000 Fcfa)	Finance- ment	Ori- gine
1								
2								
3								
4								
5								
6								
A								
				TOTAL MENSUEL				

Code période :	1. Jour	2. Semaine	3. Quinzaine	4. Mois	5. Trimestre	6. Annuel
Code origine :	1. Secteur public	2. Grande entreprise privée (commerce)	3. Petite entreprise (commerce)			
	4. Grande entreprise privée (non commerciale)	5. Petite entreprise (non commerciale)	6. Ménage	7. Importation directe		
Code financement :	1. Epargne, don	2. Crédits fournisseurs	3. Prêt	4. Autre		

U

--	--	--

U

U

$$\begin{array}{|c|} \hline \text{U} \\ \hline \end{array}$$

D4. Quelles sont, au total, les charges de votre établissement au cours du mois dernier ?				Valeur mensuelle (1 000 Fcfa)	Origine
Charges	Période	Valeur	Origine		
Matières premières (report D1a)					
Produits pour revente (report D1b)					
Loyer					
Eau					
Gaz					
Electricité					
Téléphone					
Combust., carburant, éclairage					
Petit outillage					
Transport, assurances					
Réparations					
Autres services					
Rémunérations (report B3)					
Primes et avantages (report B4)					
Cotisations sociales, INPS					
Intérêts versés					
Impôts					
Patente					
Impôts locaux (ticket, place)					
Droit d'enregistrement et de bail					
Autres impôts _____					
Autres charges _____ (Préciser)					
TOTAL MENSUEL					

Code période : 1. Jour 2. Semaine 3. Quinzaine 4. Mois 5. Trimestre 6. Annuel

Code origine : 1. Secteur public 2. Grande entreprise privée (commerce) 3. Petite entreprise (commerce)

4. Grande entreprise privée (non commerciale) 5. Petite entreprise (non commerciale) 6. Ménage 7. Importation directe

D5. Avez-vous eu des problèmes avec les agents de l'Etat au cours de l'année écoulée pour l'exercice de votre activité ? 1. Oui 2. Non → Si Oui, D5a1. Quel type de problème ? 1. Avec le local 2. Avec les impôts et la patente 3. Avec les produits utilisés 4. Autre _____ (Précisez) D5a2. Avec qui ? _____	D5b. Comment s'est réglé le problème ? 1. Paiement d'une amende 2. Paiement d'un cadeau 3. Autre D5c. Au total, quel est le montant des "cadeaux" ou des amendes que vous avez dû verser pour votre établissement à des représentants de l'Etat au cours de l'année écoulée ? 1. Amendes (1 000 Fcfa) 2. Cadeaux (1 000 Fcfa)
--	--

D6a. Comment a varié l'activité de votre établissement au cours de l'année écoulée ?												D6b. Estimation du rapport recette mensuelle maximale sur recette mensuelle minimale :		(1 000 Fcfa)		
RYTHME	No	Dé	Ja	Fé	Ma	Av	Ma	Ju	Ju	Ao	Se	Oc	Recette max. : | | | | | | | | | |		| | | | |	
1. Maximum													Recette min. : | | | | | | | | | |		| | | | |	
2. Moyen																
3. Minimum																

D7. Avez-vous employé de la main d'œuvre temporaire au cours de l'année écoulée ?		
1. Oui	2. Non	| |
Si Oui, combien de temporaire (s) au cours du mois maximum		| |

MODULE CLIENTS, FOURNISSEURS et CONCURRENTS (E)		
E1. Quel est votre principal client ? (à qui vendez-vous principalement ?) 1. Secteur public et para-public 2. Grande entreprise privée (commerce) 3. Petite entreprise (commerce) 4. Grande entreprise privée (non commerciale) 5. Petite entreprise (non commerciale) 6. Ménage 7. Exportations directes	| |	
E2. Quel est votre principal fournisseur ? (à qui achetez-vous principalement ?) 1. Secteur public et para-public 2. Grande entreprise privée (commerce) 3. Petite entreprise (commerce) 4. Grande entreprise privée (non commerciale) 5. Petite entreprise (non commerciale) 6. Ménage 7. Importations directes	| |	
CONCURRENCE		
E3. Exportez-vous une partie de votre production ? 1. Oui 2. Non Si Oui, pour quel % : % Vers quel pays principalement :	| | | | | | | | |	
E4. Sur le marché intérieur, avez-vous des concurrents (c'est à dire des entreprises qui vendent les mêmes produits ou services que vous) ? 1. Oui Passez à E6b 2. Non	| |	
E5. Quel est votre principal concurrent ? 1. Grandes entreprises commerciales 2. Petites entreprises commerciales 3. Grandes entreprises non commerciales 4. Petites entreprises non commerciales	| |	
E6a. De quels pays proviennent les produits de ces concurrents ? 1. Marché national 2. Etranger 3. Ne sait pas Pays n° 1 : Pays n° 2 :	| | | | | | | |	
E6b. Commercialisez-vous vous même des produits étrangers ? 1. Oui 2. Non Si oui, Pays d'origine :	| | | | |	
E7. Par rapport à vos principaux concurrents sur le marché intérieur, indiquez comment vous vous situez :		
Par rapport aux concurrents Vos prix de vente sont : Vos prix de revient sont : Votre qualité est : L'écoulement de vos produits est :	Produits du pays 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Rapide 2. Dans la moyenne 3. Lent	Produits de l'étranger 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Supérieurs 2. Dans la moyenne 3. Inférieurs 1. Rapide 2. Dans la moyenne 3. Lent
E8. Comment se situent vos prix par rapport à ceux de vos principaux concurrents qui sont de grandes entreprises et qui vendent les mêmes produits ou services que vous ? 1. Prix supérieurs de combien % : 2. Prix inférieurs de combien % : 3. Prix égaux		| | | | | | | | | |
E8a. Pourquoi vos prix sont-ils supérieurs à ceux de ces grandes entreprises ? 1. Votre équipement est moins productif 2. Vous n'avez pas assez de clients 3. Vous n'avez pas accès au crédit 4. Votre qualité est supérieure 5. Votre approvisionnement est plus cher 6. Autre (précisez)		| |
E8b. Pourquoi vos prix sont-ils inférieurs à ceux de ces grandes entreprises ? 1. Vous ne payez pas ou moins d'impôts 2. Vos coûts du travail sont plus bas 3. Vos clients sont moins riches 4. Votre qualité est inférieure 5. Autre (précisez)		| |
E9. Comment fixez-vous les prix de vos principaux produits ou de vos principaux services ? 1. En fixant un % fixe sur vos prix de revient 2. Après marchandage avec les clients 3. En fonction des prix des concurrents 4. Suivant le prix officiel 5. Suivant le prix fixé par l'association des producteurs 6. Autre (précisez)		| |

MODULE EQUIPEMENTS, INVESTISSEMENT ET FINANCEMENT (F.)

F1. Notez les équipements dont vous avez disposé au cours de l'année écoulée pour faire fonctionner votre établissement

Type	Caractéristiques (noter le nom)	Qualité	Appartenance	Origine	Financement	Date d'achat (mois / année)	Valeur (1000 Fcfa) (coût de remplacement)
Terrain et local	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Machines	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Mobilier et équipement de bureau	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Véhicules professionnels	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Outillage	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Autre	1.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	2.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	A.	☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
TOTAL							☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Code qualité :	1. Neuf à l'achat	2. Usagé à l'achat	3. Autoproduction	4. Vente
Code appartenance :	1. Propriété personnelle	2. Location	3. Prêt ou propriété partagée	
Code origine :	1. Famille ou amis	2. Clients	3. Fournisseurs	4. Usuriers
	5. Association de producteurs	6. Banque	7. Institution de micro-crédits	8. Autre _____ (précisez)
Financement :	1. Epargne, don, héritage	2. Prêt familial	3. Prêt auprès des clients	4. Prêt auprès des fournisseurs
	5. Prêt auprès des usuriers	6. Prêt auprès des associations de producteurs	7. Prêt micro-finance	8. Prêt bancaire 9. Autre

F2. Au cours de l'année écoulée, avez-vous emprunté de l'argent pour faire fonctionner votre établissement ?

N°	Origine	Montant total	Usage du crédit	Type de contrat	Mode de remboursement	Echéance	Montant ou valeur à rembourser	Montant ou valeur du remboursement de l'année écoulée	Difficulté de remboursement
1	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
2	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
3	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
4	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
5	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
6	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
7	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
8	☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐
TOTAL		☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐					☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	

Code origine :	1. Famille ou amis	2. Clients	3. Fournisseurs	4. Usuriers
	5. Association des producteurs	6. Banque	7. Institution de micro-crédits	8. Autre _____ (précisez)
Code usage de crédit :	1. Achat de matières premières	2. Amélioration du local	3. Amélioration des machines ou outillages	
4. Paiement de salarié	5. Formation de la main-d'œuvre	6. Remboursement des dettes antérieures	7. Extension de l'établissement	8. Autre _____
Code type de contrat :	1. Accord légalement reconnu	2. Simple accord écrit	3. Oral	4. Sans contrat
Code mode de remboursement :	1. En espèces	2. Biens ou services	3. Autre _____	4. Pas de remboursement
Code échéance :	= durée totale du crédit exprimé en mois (99 = 99 mois et plus)			
Code difficultés remboursement :	1. Mauvaise conjoncture	2. Taux d'intérêt trop élevé	3. Echéance trop courte	4. Autre _____ 5. Sans difficulté

F3. Avec vos équipements actuels, et sans embaucher, pouvez-vous augmenter votre production? 1. Oui 2. Non F3a. Si Oui, de combien au maximum par rapport à la production actuelle (à son maximum) %		G5c. Si non, pourquoi ? 1. Veut travailler seul 2. Ignore les modalités d'inscription à des associations 3. Les associations s'occupent d'autres problèmes 4. Les associations n'ont aucune utilité	
MODULE PROBLEMES ET PERSPECTIVES (G.)		G6. Appartenez-vous à une organisation de producteurs ou de commerçants? 1. Oui 2. Non → Passez à G7	
		G6a. Si oui, laquelle? _____	
G1. Quelle est la principale raison qui vous a fait choisir le type de produit / service que vous vendez ? 1. La tradition familiale 2. Le métier que vous connaissez 3. Un meilleur profit que d'autres produits ou services 4. L'assurance de recettes plus stables qu'avec d'autres produits 5. Autre : _____ (précisez)		G6b. Pour quel type de difficultés cette organisation vous aide-t-elle ? a) Formation technique 1. Oui 2. Non b) Formation à l'organisation / comptabilité 1. Oui 2. Non c) Assistance pour l'approvisionnement 1. Oui 2. Non d) Accès à des machines modernes 1. Oui 2. Non e) Accès au crédit 1. Oui 2. Non f) Accès aux informations sur le marché 1. Oui 2. Non g) Accès à des grosses commandes 1. Oui 2. Non h) Problèmes / liens avec l'administration 1. Oui 2. Non i) Litiges avec les concurrents 1. Oui 2. Non j) Problèmes de sécurité 1. Oui 2. Non k) Autre _____ (précisez) 1. Oui 2. Non l) Aucune aide apportée 2. Non	
G2. Comment fixez-vous le niveau de votre activité ? 1. En fonction des commandes fermes qu'on vous passe 2. D'après la demande que vous prévoyez 3. En fonction de votre capacité de production 4. Autre : _____ (précisez)		Institutions de crédits & micro-crédits	
G3. Comment vous comportez-vous avec vos clients ? 1. Vous attendez qu'ils viennent 2. Vous cherchez à vous faire connaître (dans la famille, dans le quartier, parmi les amis) 3. Vous prospectez vos clients 4. Autre : _____ (précisez)			
G4. Avez-vous des problèmes ou difficultés dans les domaines suivants : a) Approvisionnement en matières premières 1. Oui 2. Non (qualité ou quantité) b) Ecoulement de votre production 1. Oui 2. Non (manque de clientèle) c) Ecoulement de votre production 1. Oui 2. Non (trop de concurrence) d) Trésorerie (difficultés d'accès au crédit) 1. Oui 2. Non e) Trésorerie (crédit trop cher) 1. Oui 2. Non f) Recrutement de personnel qualifié 1. Oui 2. Non g) Manque de place, de local adapté 1. Oui 2. Non h) Manque de machine, d'équipements 1. Oui 2. Non i) Difficultés techniques de fabrication 1. Oui 2. Non j) Difficulté d'organisation, de gestion 1. Oui 2. Non k) Trop de réglementations, d'impôts et de taxes 1. Oui 2. Non l) Autre _____ (précisez) 1. Oui 2. Non m) Aucun problème 2. Non	 	G7. Que feriez-vous en priorité si vous pouviez bénéficier d'un crédit pour votre activité ? 1. Accroître votre stock de matières premières 2. Améliorer votre local, votre emplacement 3. Améliorer vos machines, mobilier, outil 4. Embaucher 5. Ouvrir un autre établissement dans la même activité 6. Ouvrir un autre établissement dans une autre activité: Précisez le type d'activité : _____ 7. Engager des dépenses en dehors de l'établissement 8. Autre : _____ (précisez)	
		G8a. Avez-vous déjà demandé des prêts auprès d'une banque pour votre activité ? 1. Oui 2. Non → Passez à G8d	
G5. Pour résoudre vos problèmes actuels, souhaiteriez-vous des aides dans les domaines suivants ? a) Formation technique 1. Oui 2. Non b) Formation à l'organisation et aux comptes 1. Oui 2. Non c) Assistance pour l'approvisionnement 1. Oui 2. Non d) Accès à des machines modernes 1. Oui 2. Non e) Accès au crédit 1. Oui 2. Non f) Accès aux informations sur le marché 1. Oui 2. Non g) Accès à des grosses commandes 1. Oui 2. Non h) Enregistrement de votre activité 1. Oui 2. Non i) Publicité pour vos nouveaux produits 1. Oui 2. Non j) Autre _____ (précisez) 1. Oui 2. Non k) Aucune aide souhaitée 2. Non	 	G8b. Si oui, auprès de quelle banque? _____ (précisez)	
		G8c. Avez-vous obtenu des prêts ? 1. Oui 2. Non	
G5a. Une association de professionnels ou d'appui pourrait-elle, à votre avis, vous aider à résoudre les problèmes liés à votre activité ? 1. Oui 2. Non → Passez à G5c		G8d. Si vous n'avez pas demandé de prêts auprès d'une banque, quelle en est la principale raison? 1. Démarches trop compliquées 2. Intérêt trop élevé 3. Garantie demandée trop importante 4. Ne répond pas à vos besoins 5. Autre _____ (précisez) 6. Ne veut pas emprunter	
G5b. Si oui, une association de quel type ? 1. Association de producteurs / commerçants seulement 2. Structure indépendante incluant les producteurs/ commerçants 3. Organisme d'appui aux micro-entreprises		G9. En dehors des banques, connaissez-vous des institutions de micro-crédits ? 1. Oui 2. Non → Passez à G16	
		G10. Si oui, comment en avez-vous eu connaissance ? 1. Par le "bouche à oreille" (famille, ami, voisin...) 2. Par mon milieu professionnel 3. Par une visite de l'institution 4. Par la publicité (dépliant, affiche, radio, télévision) 5. Autres _____ (précisez)	

G11. Pouvez-vous donner le nom et la localisation des trois principales institutions de micro-crédit que vous connaissez? Localisation : 1. Dans ce quartier 2. Dans un quartier voisin 3. Ailleurs en ville 4. En dehors de la ville 5. ne peut pas dire Nom de l'institution : Localisation A _____ | | B _____ | | C _____ | |		G18. Pouvez-vous donner le nom et la localisation des trois principales structures d'appui que vous connaissez? Localisation : 1. Dans ce quartier 2. Dans un quartier voisin 3. Ailleurs en ville 4. En dehors de la ville 5. Ne peut pas dire Nom de l'institution : Localisation 1- _____ | | 2- _____ | | 3- _____ | |	
G12a. Connaissiez-vous les services proposés par ces institutions de micro-crédits ? 1. Oui 2. Non → Passez à G16	| |	G18a. Avez-vous eu un contact avec une ou plusieurs de ces institutions / structures d'appui? 1. Oui 2. Non → Passez à G19	| |
G12b. Si oui, connaissez-vous le type de crédits qu'elles proposent ? 1. Oui 2. Non → Passez à G16	| |	G18b. Liste des institutions / structures d'appui contactées : A- _____ B- _____ C- _____	| | | | | |
G12c. Si oui, y avez-vous eu recours ? 1. Oui 2. Non → Passez à G15	| |		
G12d. Si oui, avez-vous obtenu un crédit ? 1. Oui 2. Non → Passez à G14	| |		
G13a. Si oui, quel a été l'usage du crédit? _____	| |	G18c. Pour chacune des institutions, type de services demandés et réponse obtenue? (Gardez le même ordre que dans la liste donnée en G18b) Service demandé Réponse : 1. Oui 2. Non A- _____ | | | | B- _____ | | | | C- _____ | | | |	| | | | | | | | | | | |
G13b. Le crédit a-t-il été obtenu au cours de l'année ? 1. Oui, au cours de l'année 2. Non, une année antérieure	| |		
G13c. Quel a été l'impact du crédit sur votre entreprise ? a- Augmentation du volume de production 1. Oui 2. Non b- Diversification de la production 1. Oui 2. Non c- Augmentation du volume des ventes 1. Oui 2. Non d- Amélioration de la compétitivité/ rentabilité 1. Oui 2. Non e- Recrutement de main-d'oeuvre supplémentaire 1. Oui 2. Non f - Réduction du temps (charge) de travail 1. Oui 2. Non g- Utilisation de moins de main-d'œuvre 1. Oui 2. Non h- Règlement des difficultés de trésorerie 1. Oui 2. Non i- Autre _____ 1. Oui 2. Non (précisez) j- Aucun véritable changement 1. Oui	| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |	G18d. Pour chacune des institutions, si la réponse est oui, évaluation de la satisfaction de la demande et raison de l'éventuelle insatisfaction (Gardez l'ordre de la liste des institutions de G18b) Evaluation satisfaction Raison insatisfaction A- _____ Si évaluat°=3 | | B- _____ Si évaluat°=3 | | C- _____ Si évaluat°=3 | | Codes pour évaluation de la satisfaction 1. C'était ce que je demandais 2. C'était autre chose, mais cela me convient 3. Cela ne répond pas à mes besoins (insatisfaction) Raison de l'insatisfaction : 1. Réponse non compréhensible 2. Information déjà connue ou obsolète 3. Information inadaptée à mon entreprise 4. Service trop cher 5. Service coûtant trop de temps 6. Prestataire d'accès difficile (localisation, horaires, difficultés administratives, etc....) 9. Autre motif d'insatisfaction _____ (précisez)	| | | | | | | | | | | |
G14. Si la demande de crédit a été refusée, pour quelle raison? 1. Dossier incomplet 2. Dossier complet mais non convaincant 3. Garanties insuffisantes 4. Apport initial insuffisant 5. Activité / entreprise jugée non viable 6. Ne sait pas	| |		
G15. Si vous n'avez pas demandé de crédit, pour quelle raison ? 1. Montant de crédit insuffisant 2. Démarches trop complexes 3. Intérêt trop élevé 4. Echéance trop courte 5. Garanties exigées trop nombreuses 6. N'en a pas besoin 7. Autre _____ (précisez)	| |	Conjoncture et Perspectives G19. Avez-vous l'intention d'accroître l'effectif du personnel dans l'année qui vient ? 1. Oui 2. Non → Passez à G19b	| |
Autres structures d'appui G16. En dehors des institutions précédemment évoquées (banques, institutions de micro-crédits), connaissez-vous d'autres structures d'appui aux petites entreprises? 1. Oui 2. Non → Passez à G19 G17. Si oui, comment en avez-vous eu connaissance ? 1. Par le "bouche à oreille" (famille, ami, voisin, etc.) 2. Par mon milieu professionnel 3. Par une visite de l'institution 4. Par la publicité (dépliant, affiche, radio, TV) 5. Autres _____ (précisez)	| | | |	G19a. Si oui, de combien ? TOTAL | | Salariés | | Apprentis | | Aides familiaux | | G19b. Si vous deviez embaucher des salariés, qui choisiriez-vous en priorité ? 1. Des proches parents, des recommandations, quelles que soient leur expérience ou leur qualification 2. un ex-salarié d'une grande entreprise 3. Un ex-salarié d'une petite entreprise 4. Un ex-apprenti 5. N'importe qui 6. Autre _____ (précisez)	| | | | | | | | | | | | | |

G20. En cas de réduction de la demande, quelle stratégie adoptez-vous? 1. Vous réduisez le nombre de salariés 2. Vous réduisez les salaires 3. Vous réduisez votre bénéfice 4. Vous diversifiez vos activités 5. Vous cherchez un autre emploi 6. Vous améliorez la qualité de vos produits 7. Autre : _____ (précisez)	☐	G26b. Depuis le début de l'année 2001, avez-vous : 1. Augmenté la marge unitaire appliquée pour accroître ou maintenir votre niveau de vie 2. Diminué la marge unitaire pour attirer les clients 3. Vous n'avez pas modifié votre marge unitaire ☐	
G21. Quelle est la difficulté principale qui risque de faire disparaître votre établissement ? 01. Manque de matières premières 02. Manque de clientèle 03. Trop de concurrence 04. Manque de liquidités 05. Manque de personnel qualifié 06. Problèmes de locaux, de place 07. Problèmes de machines, d'équipements 08. Problèmes techniques de fabrication 09. Problèmes d'organisation, de gestion 10. Trop de réglementations, d'impôts, de taxe 11. Autres : _____ (précisez) 12. Pas de risque de disparition	☐ ☐ ☐	G27a. Depuis le début de l'année, le nombre de vos clients 1. a augmenté 2. a diminué 3. est resté stable ☐	
G22. Quelle est la difficulté principale qui vous empêche de développer votre établissement ? 01. Manque de matières premières 02. Manque de clientèle 03. Trop de concurrence 04. Manque de liquidités 05. Manque de personnel qualifié 06. Problèmes de locaux, de place 07. Problèmes de machines, d'équipement 08. Problèmes techniques de fabrication 09. Problèmes d'organisation, de gestion 10. Trop de réglementations, d'impôts, de taxe 11. Autres : _____ (précisez) 12. Pas de problème de développement	☐ ☐ ☐	G27b. Depuis le début de l'année, avez-vous de nouveaux clients qui allaient avant dans les grandes entreprises ? 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas ☐	
G23. Pensez-vous qu'il y a un avenir pour un établissement tel que le votre ? 1. Oui → Passez à G24 2. Non	☐	G28. A votre avis, les prix des produits ou des services que vous vendez, par rapport à l'inflation, ont augmenté : 1. Plus vite 2. Identique 3. Moins vite ☐	
G23a. Si Non, pensez-vous changer d'activité ? 1. Oui 2. Non Si Oui, quel type d'activité ? _____	☐ ☐ ☐ ☐ ☐	Rôle de l'Etat et relations avec l'administration	
G24. Souhaiteriez-vous que vos enfants continuent l'activité de votre établissement s'ils le désiraient ? 1. Oui 2. Non Pourquoi ? _____	☐ ☐	G29. A votre avis, quelle est la meilleure façon de déterminer le prix des produits / services que vous vendez ? 1. Fixation du prix par l'Etat 2. Fixation du prix par l'association des producteurs 3. Fixation du prix par la loi de l'offre et de la demande ☐	
G25a. Depuis le début de l'année 2001, votre bénéfice : 1. S'est amélioré 2. Est resté stable 3. A diminué ☐	☐	G30. Etes-vous prêt à enregistrer votre activité auprès de l'administration ? 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas ☐	
G25b. Si votre bénéfice s'est amélioré, pourquoi? 1. Hausse de la production vendue 2. Hausse de la marge unitaire appliquée 3. Hausse de la production vendue et de la marge unitaire ☐	☐	G31. Pour simplifier les démarches d'enregistrement, êtes-vous favorable au principe du guichet unique ? 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas ☐	
G25c. Si votre bénéfice a diminué, pour quelle raison? 1. Baisse de la vente 2. Baisse de la marge unitaire 3. Baisse de la vente et de la marge unitaire ☐	☐	G31a. Avez-vous déjà essayé d'enregistrer votre établissement ? 1. Oui 2. Non → Passez à G31c ☐	
G26a. Quelle nouvelle stratégie avez-vous adoptée depuis le début de l'année ? 1. Prospection de nouveaux clients 2. Changement de fournisseur pour diminuer les coûts 3. Installation dans un local moins coûteux 4. Limitation de la hausse du salaire 5. Aucune de ces stratégies	☐	G31b. Si Oui, pourquoi cela n'a pas pu aboutir ? 1. Démarches trop complexes 2. Lenteur administrative 3. Coûts trop élevés 4. Trop de corruption 5. Autre _____ (précisez) ☐	
G26b. Depuis le début de l'année 2001, avez-vous : 1. Augmenté la marge unitaire appliquée pour accroître ou maintenir votre niveau de vie 2. Diminué la marge unitaire pour attirer les clients 3. Vous n'avez pas modifié votre marge unitaire ☐	☐	G31c. A votre avis, quel est le principal intérêt de se faire enregistrer ? 1. Accès au crédit 2. Accès au meilleur emplacement sur le marché 3. Ventes des produits aux grandes sociétés 4. Publicité 5. Autre _____ (précisez) 6. Aucun intérêt ☐	
		G32a. Seriez-vous prêt à payer des impôts sur votre activité ? 1. Oui 2. Non ☐	
		G32b. Seriez-vous favorable à la mise en place d'un impôt unique sur votre activité ? 1. Oui 2. Non 3. Ne sait pas ☐	
		G32c. L'impôt doit être payé par : 1. jour 2. semaine 3. mois 4. trimestre 5. an ☐	
		G32d. Combien accepteriez-vous de payer par mois ? _____ (1 000 Fcfa) ☐ ☐ ☐ ☐	
		G33. A votre avis, à quelle institution doit revenir l'impôt ? 1. Administration centrale 2. Commune 3. Ne sait pas ☐	
		G34. Dans quel domaine en priorité doivent être dépensés les impôts reçus ? 1. Education, santé 2. Infrastructure (routes, marchés, etc.) 3. Fonctionnement (fournitures de bureau, entretien) 4. Salaire des fonctionnaires 5. Alimenter un fond d'appui aux micro-entreprises 6. Autre _____ (précisez) ☐	

MODULE SECURITE SOCIALE (SS.) (Optionnel)		SS5a. Quel doit être selon vous le statut d'un tel système de cotisation sociale et de protection ? 1. Public 2. Privé		☐	
SS1. Savez-vous ce qu'est la Sécurité Sociale ? 1. Oui 2. Non		☐	SS6. Quels seraient, selon vous, les atouts d'un tel système ? 1. Pouvoir garantir la retraite des bénéficiaires 2. Pouvoir assurer les bénéficiaires en cas d'incapacité de travail 3. Pouvoir assurer la famille en cas d'une disparition prématurée 4. Autres : _____ (précisez)		☐
SS2. Connaissiez-vous l'Institut National de Prévoyance Sociale (INPS) ? 1. Oui 2. Non → Passez à SS4		☐			
SS3. Que pensez-vous de son fonctionnement actuel ? 1. Très satisfaisant ☐ → Passez à SS4 2. Satisfaisant 3. Peu satisfaisant 4. Pas satisfaisant 5. Sans opinion		☐	SS7. Pour un tel système de cotisation sociale et de protection, quel montant mensuel maximal par personne souhaiteriez-vous cotiser ? 1. Moins de 500 Fcfa 2. Entre 500 et 1000 Fcfa 3. Entre 1000 et 2000 Fcfa 4. Entre 2000 et 5000 Fcfa 5. Entre 5000 et 10 000 Fcfa 6. 10 000 Fcfa ou plus		☐
SS3a. Pourquoi n'êtes-vous pas satisfait de son fonctionnement actuel ? 1. Couverture de la population limitée 2. Prestations insuffisantes 3. Complexité des formalités d'inscription 4. Complexité des prises en charge 5. Autres : _____ (précisez)		☐			
SS4. Savez-vous qu'il existe une mutuelle de Sécurité Sociale pour les artisans et les gens de métier ? 1. Oui 2. Non → Passez à SS5		☐	SS8. Quels sont les risques que vous voudriez que ce système couvre en priorité (les classer par ordre de priorité de 1 à 7) ? a. Accident du travail ☐ ☐ b. Maladie professionnelle ☐ ☐ c. Vieillesse ☐ ☐ d. Invalidité ☐ ☐ e. Décès ☐ ☐ f. Allocation familiale ☐ ☐ g. Maternité ☐ ☐		
SS4a. Etes-vous inscrit à cette mutuelle ? 1. Oui 2. Non → Passez à SS4c		☐			
SS4b. Que pensez-vous de son fonctionnement actuel ? 1. Très satisfaisant 2. Satisfaisant 3. Peu satisfaisant 4. Pas satisfaisant		☐			
SS4c. Pourquoi n'êtes-vous pas inscrit à cette mutuelle ? 1. Couverture de la population limitée 2. Prestations insuffisantes 3. Complexité des formalités d'inscription 4. Complexité des prises en charge 5. Autres : _____ (précisez)		☐	SS9. Avez-vous déjà souscrit à une assurance auprès d'une société privée pour la couverture des risques de métier ? 1. Oui 2. Non → FIN		☐
SS5. Etes-vous personnellement favorable à la création d'un système de cotisation sociale et de protection pour ceux qui exercent de petits métiers comme vous ? 1. Très favorable 2. Favorable 3. Peu favorable ☐ → Passez à SS9 4. Pas favorable		☐	SS10. A quelle(s) assurance(s) avez-vous souscrit ? 1. Oui 2. Non a. Assurance vieillesse ☐ ☐ b. Assurance décès ☐ ☐ c. Assurance vie ☐ ☐ d. Assurance de scolarisation ☐ ☐ e. Assurance maladie / accident du travail ☐ ☐ f. Assurance tous risques ☐ ☐		

Generic Questionnaire for Survey on Household Unincorporated Enterprises & the Informal Sector

NOTE: IDENTIFICATION PARTICULARS, INCLUDING RECORD LINKAGES TO RESPONDENT'S LFS QUESTIONNAIRE, QUALITY INDICATORS, AND OTHER STANDARD CONTROL INFORMATION SHOULD BE INCLUDED IN THIS QUESTIONNAIRE.

ILLUSTRATIVE EXAMPLE:

0. GENERAL INFORMATION																													
Name of Business:			Identification Code (To be copied from the LFS Form of Operator)																										
Name of Operator:			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Aimag Code</td> <td colspan="4" style="text-align: center;">SAMPLE PSU No.</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">Sample Household No.</td> <td style="text-align: center;">Person ID No.</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">Job 1- Main 2-2nd</td> </tr> </table>																	Aimag Code	SAMPLE PSU No.				Sample Household No.		Person ID No.	Job 1- Main 2-2 nd	
Aimag Code	SAMPLE PSU No.				Sample Household No.		Person ID No.	Job 1- Main 2-2 nd																					
DATE OF THE INTERVIEW																													
Day:			Month:			Year 0																							
Interviewer's name																													
Supervisor's name																													
Data encoder's name																													
Date of data entry																													
Day:			Month:			Year: 0																							
QUALITY OF THE INTERVIEW																													
1- Very Good		4- Bad																											
2- Good		5- Very Bad																											
3- Average																													
Characteristics of the operator (To be copied from the LFS Form of Operator)																													
Relationship to head (col 2)																													
Sex (col 3)																													
Age (col 5)																													
Characteristics of the HUEM as Identified in LFS (To be copied from the LFS Form of Operator)																													
Place of work						Accounts																							
Activity						Registration																							
Legal Status						Size																							
DURATION OF THE INTERVIEW																													
Starting time: H MN								Total Duration (MN)																					
End time: H MN																													

Section 1. FILTERS

The questions in this section are to be asked in a 1-2 survey approach when there is a time lag (e.g., one month) between the LFS survey and HUEM survey to ascertain whether or not the sampled business is a HUEM, and therefore, an eligible unit for the survey.

1.1 In your main or secondary job during the {last month}, you were:	CODING ONLY
1- Employer 2- Own account worker 3- Employee 4- Unpaid family worker 5- I did not operate any business/have a job last month 6- Others, specify: _____	|_|
1.1.1 Ask if response in 1.1 is code 3-6. Why is this different from the employment status recorded during the labour force survey interview?	|_|
1- Unemployed or not active now because business has closed since LFS interview 2- Changed job since the LFS interview 3- Information given in LFS is not correct 4- Others, specify: _____	
IF CODE 3 OR 4 in 1.1.1, TERMINATE INTERVIEW. OTHERWISE, GO TO 1.2.	
1.2 What is the legal status of your business?	
{NOTE: Options depend on the business laws of the country.}	
1- Individual business or business in partnership with members of household 2- Ordinary partnership with members of other households 2a- Number of partners living in the same enumeration area: _____ 2b- Number of partners living outside the enumeration area: _____ 3- Corporation 4- Limited liability company/partnership 5- Others, specify: _____	|_|
	2a |_| 2b |_|
1.2.1 Ask if response in 1.2 is code 3-6. Why is this different from the information on legal status recorded during the labour force survey interview?	|_|
1- Information given in LFS is not correct 2- Others, specify _____	
IF CODE 1 in 1.2.1, TERMINATE INTERVIEW. OTHERWISE, GO TO 1.3.	
1.3 What type of business-related records or accounts do you keep?	
{NOTE: Options depend on the business laws, including tax laws, of the country.}	
1- Complete bookkeeping (balance sheet and operating statements) 2- Simplified legal accounts 3- Informal records of orders, sales, purchases 4- No written records are kept	|_|
1.3.1 Ask if response is code 1 in 1/3. Why is this different from the information provided during the labour force survey interview?	|_|
1- Information given in LFS is not correct 2- Others, specify _____	
IF CODE 1 in 1.3.1, TERMINATE INTERVIEW. OTHERWISE, GO TO NEXT QUESTION.	

SECTION 2 ORGANIZATION OF BUSINESS

NOTE: Questions 2.1- 2.9 are the minimum recommended data items for this section.

2.1 What is the main activity (product made and/or sold/ service provided for pay) of your business?		ISIC Code
2.2 In which year was this business established?		
2.3 In which type of premises do you conduct this business activity? Without professional premises 01 Hawking/mobile 02 Improvised post on the road 03 Permanent post on the road 04 Vehicle (car, truck, motor bike, bike) 05 Customer's home 06 In my home without special installation 07 In my home with special installation 08 Improvised post in a market 09 Garbage area 10 Other (specify) _____ With professional premises 11 Permanent premises in a market (shop, kiosk, shed) 12 Workshop, shop, restaurant, hotel 13 Taxi station in permanent structure/ Public transport with fixed route 14 Mining site 15 Other (specify) _____		
2.4 In addition to the main activity you described above, do you carry out other activities in this place of business?	1 Yes 2 No	
2.5 Do you have other places of business where you also conduct your main activity?	1 Yes 2 No → Skip to 2.6	
2.5.1 If YES to 2.5, how many other places?		
2.6 Is your business registered in any of the following? NOTE: Options depend on business registration procedures for country.		
2.6.1 Tax administration	1 Yes 2 No	
2.6.2 Social security agency	1 Yes 2 No	
2.6.3 Regulatory agency	1 Yes 2 No	
2.6.4 Others, specify:	1 Yes 2 No	
2.6.1. If NO to 2.6.1-2.6.4: What is the main reason for not registering your business? 1 In the process of being registered 5 Have to pay too much to register 2 Do not need to register my business 6 Could be bad for my business 3 Do not know if I have to register 7 Other (specify) _____ 4 Too many requirements to complete registration		
2.7 Do you have a bank account in the name of this business?	1 Yes 2 No	
2.8 What type of accounts do you keep for this business?		
1 No accounts		
2 Informal records for personal use		
3 Simplified accounting format required for tax payment		
4 Detailed formal accounts (balance sheets)		
5 Other (specify) _____		
2.9 Do you run a business in other locations which is different from this main activity?	1 Yes 2 No	

2.9.1 <i>If YES to 2.9, how many other places?</i> NOTE: Administer a separate HUEM questionnaire for each such business.	
--	---

NOTE: Questions covering characteristics related to policy concerns can follow this section; e.g., non-registration, business formation, initial capitalization. Some examples are included below.

ON PLACE OF BUSINESS:

<u>Without professional premises.</u> Why do you conduct your business activity in this place? 1 Could not find professional premises 2 Cannot afford to rent or to buy professional premises 3 I do not need it 4 It is the most convenient and profitable location 5 Other (specify) _____	
<u>With professional premises:</u> What is the occupancy/tenure status of this place? 1 I own it/ Am part owner 2 Rented with contract (long-term; daily) 3 Rent-free, with permission (borrowed) 4 Rent-free, without permission (squatting) 5 Other (specify) _____	

ON BUSINESS FORMATION:

Who started this business? 1 I started it alone 2 I started it with business partners 3 Business partners 4 My family 5 Others, specify: _____	
What was your main reason for engaging in this business? 1 Could not get salaried work 2 To get higher income 3 Prefer to be my own boss 4 It is a family tradition 5 Need additional income 6 Other (specify) _____	

ON NON-REGISTRATION:

What is the main reason for not registering your business? 1 In the process of being registered 2 Do not need to register my business 3 Do not know if I have to register 4 Too many requirements to complete registration 5 Have to pay too much to register 6 Could be bad for my business 7 Other (specify) _____	
In your opinion, what is the main advantage of registration? 1 No advantage 2 Do not know 3 Access to loans or financial assistance 4 Eligibility for support programs (non-financial) 5 Better chance of selling to state enterprise /private companies 6 Access to best business location 7 Publicity 8 Other (specify) _____	

NOTE: Questions 3.1-3.2 are the minimum recommended data items for this section.

3. EMPLOYMENT AND COMPENSATION										
3.1 How many persons, including yourself, worked in your business even for just an hour during the <u>last month of operation</u> ?								TOTAL: How many, wage earners?		
3.2 Characteristics of those who worked during the <u>last month</u> your business operated										
Name		Sex	Age (yrs)	Status	Out-worker	Contract	Payment	Total working hours	Wages & Salaries	<u>Sex codes</u> 1- Male 2- Female <u>Status codes</u> 1- Boss/employer 2- Own-account worker 3- Wage earner 4- Paid apprentice 5- Non-paid apprentice 6- Unpaid family worker 7- Partner <u>Outworker codes</u> 1- Employee who works outside business premises (e.g., homemaker) 2- Not outworker <u>Contract codes</u> 1- Operator 2- Written contract without fixed duration 3- Written contract with fixed duration 4- Verbal agreement 5- On trial/probation 6- No contract <u>Payment codes</u> 1- Fixed monthly/weekly salary 2- Daily or per hour of work 3- Per job/task basis 4- Commission 5- Profit share 6- In kind payment 7- No payment
(1)		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(8)	(9)	(10)	
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
3.2.1 MONTHLY TOTAL										
								x 1,000		

NOTE: Include other characteristics, depending on policy concerns, such as relationship to owner/operator, educational attainment, training, how they were recruited, occupation, etc.

NOTE: This information can also be collected for each worker.

3.3. Allowances and bonuses paid to workers (last month of operation). These include: ▪ Social insurance paid by employer ▪ Other allowances and bonuses such as: end of year bonuses, paid leaves.	CODING ONLY
3.3.1. Total social insurance paid by employer: |_|_|_|_|_|_|_|_| (unit of currency)	|_|_|_|_|_| x 1,000
3.3.2. Total of all other allowances/bonuses: |_|_|_|_|_|_|_|_| unit of currency	|_|_|_|_|_| x 1,000
3.3.3. MONTHLY TOTAL	|_|_|_|_|_| x 1000

NOTE: Depending on policy-related concerns, additional questions may be asked regarding types of benefits received by workers, registration with social security agency, coverage of private social insurance (if applicable), etc. Other issues for which questions may be formulated: problems with workers, how wages of workers are determined, etc. Some examples:

If you employ workers, have you had the following problems with your workers?		
a) Lack of workers, in general	1 Yes 2 No	|_|
b) Lack of skilled workers	1 Yes 2 No	|_|
c) High turnover of workers	1 Yes 2 No	|_|
d) Discipline problems/ workers are not serious about their jobs	1 Yes 2 No	|_|
e) Wages/salaries are too high	1 Yes 2 No	|_|
f) Problems with labour unions	1 Yes 2 No	|_|
g) Other (specify) _____	1 Yes 2 No	|_|
How do you usually set your workers' salaries/wages?		
1 Following the official salary scale 2 Comparable to what competitor's pay 3 According to what I think will be beneficial to the business 4 Negotiating on case-to-case basis 5 Other (specify) _____ 6 There are no wage workers in this enterprise		|_|
Are you planning to increase your manpower within the next 12 months?	1 Yes 2 No	|_|
If YES, how many additional persons are you planning to hire?		|_|_|_|
If you were to engage wage-earners, whom will you prefer to hire?		
1 Relatives, recommended people, regardless of experience or qualifications 2 Former wage-earner of a state enterprise or private corporation 3 Former wage-earner of a small business 4 Former apprentice 5 Anyone (no particular preference) 6 Other (specify) _____		|_|

NOTES on Section 4- Production and Sales (Last Month of Operation)

The questions in this section are designed to collect data on revenue/turnover (value of shipments, receipts for services and other revenue).

Questions 4.1-4.4

Question 4.1 asks for a rough estimate of total monthly turnover. Questions 4.2-4.4 obtains more detailed information using a worksheet which is described below

For purposes of reporting, production and sales of main activities are categorized as:

- (1) Products transformed and sold
- (2) Products sold without transformation
- (3) Services provided

The format for recording is a worksheet constructed to aid recall as well as to obtain information on specific goods and services produced. For the last month in which the business operated, the worksheet is completed as follows:

- individual products and services are listed in the appropriate category, and coded using the product classification
- to aid recall, value of sales or receipts for services for the month for each product/service is computed for a period that is most suitable (e.g., daily, weekly)
- for the selected period of recall, a convenient unit of measurement (e.g., piece, kilograms, pack, bottle, trip (for transport)) is selected and information on the unit sales price and quantity sold is recorded
- monthly turnover of each product/service is computed from the above information.
- total monthly turnover for the business in each category is obtained by aggregating all products/services

Given the worksheet, total monthly turnover of the business can be computed by aggregating all three category monthly totals. In addition, data on the destination (or user, e.g., enterprise, household/individual, exports, own final use) of each product/service is also obtained.

More detailed instructions on completing the worksheet during the survey interview will have to be prepared. For example, even a small retail kiosk sells more than 6 products and a suitable prioritization and grouping of goods will have to be identified.

Questions 4.5 and 4.6

To obtain annual estimates from the monthly estimate of turnover, data on monthly fluctuations in the business are needed. For this purpose, activity in each month of the past twelve months is categorized as *no activity, average, maximum and minimum*. Data on estimated maximum and minimum monthly turnover is recorded.

4. PRODUCTION AND SALE (Last month of operation)								CODING ONLY		
Period codes: 1- Day 2- Week 3- Fortnight 4- Month 5- Quarter 6- Year Destination codes: 1- Public or para-public sector 2- Big private enterprise 3- Small private enterprise 4- Household/individual 5- Direct exportation 6- Own final use										
4.1 What was the total amount of your turnover for the last month of operation?								(x 1,000)		
						(unit of currency)				
4.2 PRODUCTS SOLD AFTER TRANSFORMATION										
N°	Name of the product	Period	Unit	Quantity	Unit price (unit of currency)	Total value for period (unit of currency)	Destination	Product code 	Monthly value (x1,000) 	Destination
1										
2										
3										
4										
5										
6										
O										
4.2.1 MONTHLY TOTAL:										
4.3.PRODUCT SOLD WITHOUT TRANSFORMATION										
N°	Name of the product	Period	Unit	Quantity	Unit price (unit of currency)	Total value for period (unit of currency)	Destination	Product code 	Monthly value (x 1,000) 	Destination
1										
2										
3										
4										
5										
6										
O										
4.3.1 MONTHLY TOTAL:										

3. PRODUCTION AND SALE (last month of operation)								CODING ONLY		
Period codes: 1- Day 2- Week 3- Fortnight 4- Month 5- Quarter 6- Year Destination codes: 1- Public or para-public sector 2- Big private enterprise 3- Small private enterprise 4- Household/individual 5- Direct exportation 6- Own final use										
4.4. SERVICES OFFERED										
N°	Name of the service	Period	Unit	Quantity	Unit price (unit of currency)	Total value for period (unit of currency)	Destination	Product code	Monthly value (x 1,000)	Destination
1										
2										
3										
4										
5										
6										
O										
4.4.1 MONTHLY TOTAL:										

4.5. How did your business activity fluctuate within the past 12 months?												
RHYTHM	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M9	M10	M11	M12
1- Maximum												
2- Average												
3- Minimum												
0- No activity												
Code (0-3)												

4.6. Maximum monthly turnover and minimum monthly turnover: <i>in unit of currency</i>	(x 1,000)
3.6.1. Maximum turnover:	
3.6.2. Minimum turnover:	
4.7.1. Did you employ temporary workers within the past 12 months?	
1 Yes	
2 No → Skip to next section	
4.7.2. If yes, how many temporary workers were there in the month they were at the maximum number?	

NOTE: Additional questions on business received from other enterprises are illustrated below:

In the last month of operation, did some of your customer-enterprises give you raw materials to transform for them?	1 Yes 2 No	
If YES, What was the share (%) of your total turnover from these customer-enterprises?		
If YES, Which type of customer is your most important customer of this type? 1 Public or para-public sector 4 Household/Individual 2 Big private enterprise 5 Direct foreign exporter 3 Small private enterprise		

(Subcontracting) In the last month of operation did some of your customer enterprises impose on you, in advance, norms or timetables for your production?	1 Yes 2 No	
If YES, What was the share (%) of your total turnover from these customers?		
If YES, Which type of customer is your most important customer of this type? 1 Public or para-public sector 4 Household/Individual 2 Big private enterprise 5 Direct foreign exporter 3 Small private enterprise		

=====

NOTES on SECTION 5- Purchases of Raw Materials and Stocks

Questions 5.1 and 5.2 are designed to obtain information on

- (1) Cost of raw materials used in production of transformed products self
- (2) Cost of good bought to be sold without transformation

The format for recording information needed to estimate monthly purchases is similar to the worksheet used in Section 4. Data on the origin or source of these goods is also obtained.

Question 5.3 is designed to obtain information on all intermediate costs.

The first five items in the worksheet are obtained from preceding items in the questionnaire on

- (1) Wages and salaries
- (2) Social insurance contributions of employers
- (3) Bonuses and other allowances
- (4) Cost of raw materials
- (5) Cost of goods bought to be sold without transformation

The other items listed in the worksheet are main intermediate cost items. The detailed breakdowns are to be adapted to the national accounting practices of countries.

5. Expenditures on Raw Materials and Stocks (last month of operation)								CODING ONLY		
Period codes: 1- Day 2- Week 3- Fortnight 4- Month 5- Quarter 6- Year Origin codes: 1- Public or para-public sector 2- Big private enterprise 3- Small private enterprise 4- Household/individual 5- Direct importation 6- Own production										
5.1. How much did you spend on raw materials used for your business?										
N°	Name of the product	Period	Unit	Quantity	Unit price (in unit of currency)	Total value for perio (unit of currency)	Origin	Product code	Monthly value (x 1,000)	Origin
1										
2										
3										
4										
5										
6										
O										
5.1.1. MONTHLY TOTAL:										

5.2. For products sold without transformation, how much did you spend to buy your stocks?										
N°	Name of the product	Period	Unit	Quantity	Unit price (in unit of currency)	Total value for period (unit of currency)	Origin	Product code	Monthly value (x 1,000)	Origin
1										
2										
3										
4										
5										
6										
O										
5.2.1. MONTHLY TOTAL:										

5.3 Other Business Expenses					CODING ONLY	
What were your other business expenses during the last month of operation?						
N°	Charges	Period	Value in Period In unit of currency	Origin	Monthly value (x 1,000)	Origin
01	Wages and salaries (from 3.2.1)	4			_____	
02	Social insurance (from 3.3.1)	4			_____	
03	Bonuses & allowances (from 3.3.2)	4			_____	
04	Raw materials (from 5.1.1)	4			_____	
05	Purchase cost of products sold (from 5.2.1)	4			_____	
06	Fuel, gasoline & lubricants	__		__	_____	__
07	Water	__		__	_____	__
08	Electricity	__		__	_____	__
09	Rental payments (machinery, structures)	__		__	_____	__
10	Transport services	__		__	_____	__
11	Post, communication, internet	__		__	_____	__
12	Other non-industrial services	__		__	_____	__
13	Repair & maintenance of facilities & equipment	__		__	_____	__
14	Other industrial services	__		__	_____	__
15	Paid interests	__		__	_____	__
16	Taxes	__		__	_____	__
17	Insurance	__		__	_____	__
18	Licenses, other fees	__		__	_____	__
19	Other charges _____ (specify)	__		__	_____	__
MONTHLY TOTAL:					_____	
Period code : 1- Day 2- Week 3- Fortnight 4- Month 5- Quarter 6- Year Origin codes: 1- Public or para-public sector 2- Big private enterprise 3- Small private enterprise 4- Household/individual 5- Direct importation 6- Own production						

NOTES on Section 6- Capital Formation

Using a worksheet format, this section is designed to obtain information on value of fixed assets and capital expenditures:

- (1) Value of fixed assets at the beginning of the year
- (2) Capital expenditures on new and used fixed assets during the year
- (3) Value of fixed assets sold or disposed or lost during the year

Each fixed asset existing at the beginning of the year is to be listed and date of acquisition and present value is to be recorded. Depreciation will be indirectly estimated, using the information on data of acquisition and present value. A code for mode of transaction of (codes 1-4) is also to be recorded.

Fixed assets that are purchased during the year are listed separately. Date of acquisition, value and mode of transaction (codes 1-4) are to be recorded.

Any existing asset at the beginning of the year that is sold or lost during the year is to be listed again and the date and sale/disposal value recorded. A code for mode of transaction of '5-sold' or '6- loss' is to be recorded.

6. CAPITAL FORMATION						
6.1. What are the capital equipments you used for your business activity during the past 12 months?						
Mode of transaction: 1- Bought new 2- Bought used 3- Made major improvements 4- Own-produced 5- Sold 6- Loss						
Ownership codes: 1- Personal property 2- Rent 3- Lease 4- Share property						
Type	Characteristics (Short Description)	Mode of transaction	Owner-ship	Date of acquisition/sale/loss (month / year)	Value (replacement cost) x 1,000	
1	Land	a)				
		b)				
		O)				
2	Dwellings	a)				
		b)				
		O)				
3	Other structures	a)				
		b)				
4	Transport equipment	a)				
		b)				
		O)				
5	Other machinery and equipment	a)				
		b)				
		O)				
6	Furniture and office equipment	a)				
		b)				
		O)				
7	Others	a)				
		b)				
		O)				

NOTE. Information on business loans may be obtained, as illustrated below:

Within the past 12 months, did you borrow money for use in your business operations?			1 Yes		2 No → <u>Skip to 7</u>		| |	
If YES, how many loans did you take out?							| |	
Provide information on loans:								
	Amount of loan x 1,000	Amount payable x 1,000	Origin	Use	Contract	Repay- ment	Maturity	Difficulty
Main loan	| | | | | | | |	| | | | | | | |	| |	| |	| |	| |	| |	| |
ALL loans	| | | | | | | |	| | | | | | | |						
<u>Origin Code:</u> 1- Family or friends 2- Customers 3- Suppliers 4- Usurers (money lender) 5- Producers' associations 6- Bank 7- Micro-financing institution 8- Other _____								
<u>Use of loan code:</u> 1- Purchase of raw materials 2- Improvement of premises 3- Acquisition or maintenance of equipments 4- Payment of salary 5- Training of manpower 6- Repayment of previous debts 7- Expansion of the activity 8- Other (specify) _____								
<u>Type of contract code:</u> 1- Legally recognised agreement 2- Simple written agreement 3- Verbal agreement 4- No contract								
<u>Mode of repayment code:</u> 1- In cash 2- Goods or services (in kind) 3- Other (specify) _____								
<u>Maturity code:</u> Total duration of the credit in months (code as 99 if 99 months and above)								
<u>(Repayment) Difficulty code</u> 1- Bad business period 2- Interest rate too high 3- Maturity period too short 4- Without difficulty 5- Other (specify) _____								

=====

NOTES on questions related to policy concerns.

Questions on the registration, business environment, occupational safety, problems and prospects, support structures, social protection, are illustrated in the next sections. These questions can focus on providing data for situation analysis as well as monitoring effects of specific programs and policies that have been initiated.

BUSINESS ENVIRONMENT

BE1. Did you have problems with state agents from the following institutions in the exercise of your business in the past 12 months?	If yes, which type?	How was the problem settled?	In total, what is the amount of gifts and fines that you paid to these state agents in connection with your business during the past 12 months? (unit of currency)				
			"Gifts"	Fines			
1 Local administration office 1 Yes 2 No							
2 CUSTOMS 1 Yes 2 No							
3 Professional inspection 1 Yes 2 No							
4 Tax administrations 1 Yes 2 No							
5 Police and justice 1 Yes 2 No							
6 Other _____ 1 Yes 2 No							
<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <u>Type of problem codes</u> 1- Related to the premises 2- Related to taxes and licence 3- Related to products used/sold </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> 4- Related to the prices 5- Related to other rules & regulations 6- Other (specify) _____ </td> <td style="width: 33%; vertical-align: top;"> <u>Settlement of the problem codes</u> 1- In compliance with the law 2- Amicable settlement 3- Payment of a fine 4- Payment of a gift 5- No settlement 6- Other (specify): _____ </td> </tr> </table>					<u>Type of problem codes</u> 1- Related to the premises 2- Related to taxes and licence 3- Related to products used/sold	4- Related to the prices 5- Related to other rules & regulations 6- Other (specify) _____	<u>Settlement of the problem codes</u> 1- In compliance with the law 2- Amicable settlement 3- Payment of a fine 4- Payment of a gift 5- No settlement 6- Other (specify): _____
<u>Type of problem codes</u> 1- Related to the premises 2- Related to taxes and licence 3- Related to products used/sold	4- Related to the prices 5- Related to other rules & regulations 6- Other (specify) _____	<u>Settlement of the problem codes</u> 1- In compliance with the law 2- Amicable settlement 3- Payment of a fine 4- Payment of a gift 5- No settlement 6- Other (specify): _____					

BE2. Customers, Suppliers and Competitors			CODING ONLY					
Who is your main customer? (To whom do you mainly sell?)	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">1 Public or para-public sector</td> <td style="width: 50%;">4 Household/individual</td> </tr> <tr> <td>2 Big enterprise</td> <td>5 Direct exportation</td> </tr> <tr> <td>3 Small enterprise</td> <td></td> </tr> </table>	1 Public or para-public sector	4 Household/individual	2 Big enterprise	5 Direct exportation	3 Small enterprise		
1 Public or para-public sector	4 Household/individual							
2 Big enterprise	5 Direct exportation							
3 Small enterprise								
Who is your principal supplier? (From whom do you mainly buy?)	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">1 Public or para-public sector</td> <td style="width: 50%;">4 Household/individual</td> </tr> <tr> <td>2 Big enterprise</td> <td>5 Direct importation</td> </tr> <tr> <td>3 Small enterprise</td> <td>6 Not applicable</td> </tr> </table>	1 Public or para-public sector	4 Household/individual	2 Big enterprise	5 Direct importation	3 Small enterprise	6 Not applicable	
1 Public or para-public sector	4 Household/individual							
2 Big enterprise	5 Direct importation							
3 Small enterprise	6 Not applicable							
Do you export part of your production? 1 Yes 2 No								
If YES, what percentage?								
To which country, mainly? <u>Country codes:</u> (select main export markets)								
In the <u>local/domestic market</u> , do you have competitors (i.e., enterprises selling same products/offering same services).								
IF YES, Who is your main competitor?	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">1 Public or para-public sector</td> <td style="width: 50%;">4 Household/individual</td> </tr> <tr> <td>2 Big enterprise</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3 Small enterprise</td> <td></td> </tr> </table>	1 Public or para-public sector	4 Household/individual	2 Big enterprise		3 Small enterprise		
1 Public or para-public sector	4 Household/individual							
2 Big enterprise								
3 Small enterprise								
Do you sell imported/foreign-made products? 1 Yes 2 No								
IF YES, To which country, mainly? <u>Country codes:</u> (select main countries)								

IF WITH DOMESTIC COMPETITORS. With regard to your main competitors in the domestic market indicate how you are situated:			CODING ONLY
With regard to competitors	1- Local/domestic products	2- Imported/foreign products	
Your <u>sale prices</u> are :	1- Higher 2- Average/ about the same 3- Lower 4- Not applicable	1- Higher 2- Average/ about the same 3- Lower 4- Not applicable	☐ ☐
Your <u>cost prices</u> are :	1- Higher 2- Average/ about the same 3- Lower 4- Not applicable	1- Higher 2- Average/ about the same 3- Lower 4- Not applicable	☐ ☐
Your <u>quality</u> is :	1- Higher 2- Average/ about the same 3- Lower 4- Not applicable	1- Higher 2- Average/ about the same 3- Lower 4- Not applicable	☐ ☐
The sale of your products is:	1- Rapid 2- Average/ about the same 3- Slow 4- Not applicable	1- Rapid 2- Average/ about the same 3- Slow 4- Not applicable	☐ ☐
How are your prices compared with those of your main competitors that are big enterprises selling the same products or services like you? 1 Higher <u>Skip to a</u> 2 Average <u>Skip to c</u> 3 Lower <u>Skip to b</u> 4 Don't know <u>Skip to c</u>			☐
(a) By how much higher? (% higher)			☐ ☐ ☐ ☐
Why are your prices higher than those of these competitors? 1 My equipment are less productive 2 I do not have enough customers 3 I do not have access to credit 4 Quality of my products/services is better 5 Cost of my supply is higher 6 Other (specify) _____ } → <u>Skip to c</u>			☐
(b) By how much lower? (% lower)			☐ ☐ ☐ ☐
Why are your prices lower than those of these big competitors? 1 I do not pay taxes or pay less taxes 2 My labour costs are lower 3 My customers are less rich 4 Quality of my products/services is lower 5 Other (specify) _____			☐
(c) How do you determine the prices of your main products or main services? 1 By fixing a constant percentage on the cost price 2 After bargaining with customers 3 According to the competitor's prices 4 Following the price fixed by the producers' association 5 Other (specify) _____			☐

PROBLEMS & PROSPECTS			CODING ONLY
What is the main reason you chose this business activity? 1 Family tradition 2 It is the profession that I know 3 It gives better income/higher profits than other products or services 4 More stable returns than other products/services 5 Other (specify) _____			☐
Do you have problems/difficulties related to the following aspects of your business? a) Supply of raw materials (quantity or quality) 1 Yes 2 No b) Sale of products- lack of customers 1 Yes 2 No c) Sale of products- too much competition 1 Yes 2 No d) Financial difficulties (e.g., difficult to get loan) 1 Yes 2 No e) Lack of space, adapted premises 1 Yes 2 No f) Lack of machines or equipment 1 Yes 2 No g) Organization, management difficulty 1 Yes 2 No h) Too much control, taxes 1 Yes 2 No i) Other (specify) _____ 1 Yes 2 No			☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
To solve your present problems, do you wish to have help in the following areas? a) Technical training 1 Yes 2 No b) Training in organizational and financial management 1 Yes 2 No c) Assistance in obtaining supplies 1 Yes 2 No d) Access to modern machines 1 Yes 2 No e) Access to loans 1 Yes 2 No f) Access to information on the market 1 Yes 2 No g) Access to large business orders 1 Yes 2 No h) Registration of business 1 Yes 2 No i) Advertising of new products/services 1 Yes 2 No j) Other (specify) _____ 1 Yes 2 No			☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
Do you belong to a professional organization in your domain of business activity? 1 Yes 2 No			☐
IF YES, For which type of difficulties does this organization help you? a) Technical training 1 Yes 2 No b) Training in organizational and financial management 1 Yes 2 No c) Assistance in obtaining supplies 1 Yes 2 No d) Access to modern machines 1 Yes 2 No e) Access to loans 1 Yes 2 No f) Access to information on the market 1 Yes 2 No g) Access to large business orders 1 Yes 2 No h) Problems/linkages with government 1 Yes 2 No i) Litigation with the competitors 1 Yes 2 No j) Security problems 1 Yes 2 No k) Other (specify) _____ 1 Yes 2 No			☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

BANKS, MICRO-FINANCE SERVICES & OTHER SUPPORT STRUCTURES		CODING ONLY																											
(a) Have you ever applied for a bank loan for your business? 1 Yes 2 No → Skip to b		☐																											
IF YES, Did you succeed in obtaining a loan? 1 Yes 2 No → Skip to c		☐																											
(b) If you never applied for a bank loan, what is the main reason? - Procedures are too complicated - Interest rates are too high - Guarantee/collateral asked for is too much - Available loans do not correspond to my needs - I am not interested in getting a loan - Other (specify) _____		☐																											
(c) Other than bank services, do you know of any micro-finance services? 1 Yes 2 No → Skip to d		☐																											
If yes, how did you come to know them? - Through 'word-of-mouth' (family, friends, neighbours, etc.) - Through professional milieu/environment - Through an association of my village - Through a visit to one of the institutions - Through an advertisement (mass media, internet, poster) - Other (specify) _____		☐																											
Have you applied for a loan? 1 Yes 2 No → Skip to e		☐																											
IF YES, did you get a loan? 1 Yes 2 No → Skip to d		☐																											
If YES, what was the impact of the loan on your business activity? <table border="0"> <tbody> <tr> <td>a) Increase in the volume of production</td> <td>1 Yes 2 No</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>b) Diversification of production</td> <td>1 Yes 2 No</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>c) Increase of the volume of sales</td> <td>1 Yes 2 No</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>d) Improvement of competitiveness/profitability</td> <td>1 Yes 2 No</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>e) Recruitment of additional manpower</td> <td>1 Yes 2 No</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>f) Working less time</td> <td>1 Yes 2 No</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>g) Utilisation of less manpower</td> <td>1 Yes 2 No</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>h) Financial difficulties</td> <td>1 Yes 2 No</td> <td>☐</td> </tr> <tr> <td>i) Other (specify) _____</td> <td>1 Yes 2 No</td> <td>☐</td> </tr> </tbody> </table>		a) Increase in the volume of production	1 Yes 2 No	☐	b) Diversification of production	1 Yes 2 No	☐	c) Increase of the volume of sales	1 Yes 2 No	☐	d) Improvement of competitiveness/profitability	1 Yes 2 No	☐	e) Recruitment of additional manpower	1 Yes 2 No	☐	f) Working less time	1 Yes 2 No	☐	g) Utilisation of less manpower	1 Yes 2 No	☐	h) Financial difficulties	1 Yes 2 No	☐	i) Other (specify) _____	1 Yes 2 No	☐	
a) Increase in the volume of production	1 Yes 2 No	☐																											
b) Diversification of production	1 Yes 2 No	☐																											
c) Increase of the volume of sales	1 Yes 2 No	☐																											
d) Improvement of competitiveness/profitability	1 Yes 2 No	☐																											
e) Recruitment of additional manpower	1 Yes 2 No	☐																											
f) Working less time	1 Yes 2 No	☐																											
g) Utilisation of less manpower	1 Yes 2 No	☐																											
h) Financial difficulties	1 Yes 2 No	☐																											
i) Other (specify) _____	1 Yes 2 No	☐																											
→ Skip to e																													
(d) What was the main reason your application was rejected? <table border="0"> <tbody> <tr> <td>1 Incomplete documents</td> <td>4 Insufficient initial capital</td> </tr> <tr> <td>2 Complete but not convincing documents</td> <td>5 Activity/enterprise was deemed not viable</td> </tr> <tr> <td>3 Insufficient guarantees/collateral</td> <td>6 Other (specify) _____</td> </tr> </tbody> </table>		1 Incomplete documents	4 Insufficient initial capital	2 Complete but not convincing documents	5 Activity/enterprise was deemed not viable	3 Insufficient guarantees/collateral	6 Other (specify) _____	☐																					
1 Incomplete documents	4 Insufficient initial capital																												
2 Complete but not convincing documents	5 Activity/enterprise was deemed not viable																												
3 Insufficient guarantees/collateral	6 Other (specify) _____																												
→ Skip to f																													

(e) If you did not apply for a loan, what was the main reason? 1 Amount of loan offered is insufficient 2 Procedures are too complicated 3 Interest rate is too high 4 Maturity period is too short 5 Guarantees/collateral required is too much 6 Do not need a loan 7 Other (specify) _____				|_|
(f) Apart from the institutions previously mentioned (banks, micro credit institutions), do you know of other support structures to small businesses like yours?		1 Yes 2 No → <u>Next section</u>	|_|	
Did you have contact with any one of these support institutions?		1 Yes 2 No → <u>Next section</u>	|_|	
IF YES, Results of contact with support institutions:				
Institution	Contacted?	If contacted:		
		Type of Assistance Requested	Outcome	
1 International program/project	1- Yes 2- No	|_|	1- Granted 2- Not granted	|_|_|_|
2 Government program/project	1- Yes 2- No	|_|	1- Granted 2- Not granted	|_|_|_|
3 Local government	1- Yes 2- No	|_|	1- Granted 2- Not granted	|_|_|_|
4 Professional association/NGO	1- Yes 2- No	|_|	1- Granted 2- Not granted	|_|_|_|
Codes for Type of Assistance Requested: 1- Technical training 2- Training in organizational and financial management 3- Assistance in obtaining supplies 4- Access to modern machines 5- Access to information on the markets 6- Access to large business orders 7- Registration of business 8- Advertising of new products/services 9- Other (specify)				

ON SOCIAL PROTECTION— Questions could include:

1. Knowledge of what social security/ social protection means and benefits available
2. Whether workers and operator are covered, through the business, in available social insurance/ protection schemes
- 2a. If not, reasons
3. Benefits received/wish to receive under social security/ social protection
4. Amount of monthly premiums that operator will be willing to pay

B. CUESTIONARIO

 INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA Y GEOGRAFÍA	Encuesta Nacional de Micronegocios ENAMIN 2008	Cuestionario ____ de ____ cuestionarios
---	--	---

INFORMACIÓN CONFIDENCIAL Esta encuesta se rige por las disposiciones del artículo 37 de la Ley del Sistema Nacional de Información Estadística y Geográfica. <i>Toda información se mantendrá con carácter estrictamente CONFIDENCIAL.</i>	OBLIGATORIEDAD "Los informantes están obligados a proporcionar, con veracidad y oportunidad, los datos e informes que les soliciten las autoridades competentes para fines estadísticos, censales y geográficos, y prestarán apoyo a las mismas". <i>Artículo 45, párrafo I de la Ley del Sistema Nacional de Información Estadística y Geográfica vigente.</i>
--	---

RUBROS DE IDENTIFICACIÓN					
Transcriba de la hoja muestra					
Periodo	Distribución semanal	Número de control	Número de vivienda	Hogar	Hogar mudado
[][]	[][][][]	[][][][][][]	[][]	[]	[]

DATOS DEL SELECCIONADO (CS)				
Número de renglón	Nombre	Parentesco	Sexo	Edad
[][]		[][]	[]	[][]
Actividad principal o secundaria (COE): []				
Dirección: _____ Calle y número Colonia o fraccionamiento Municipio o delegación				
Tel. particular: _____ Tel. del negocio: _____ Tel. celular: _____				

DATOS DEL OPERATIVO DE CAMPO					
Entrevistador(a)	Nombre	RFC	Resultado de la entrevista	Fecha	Visitas realizadas
		[][][][][][]	[][]	[][][][][]	[]
Supervisor(a)		[][][][][][]	[][]	[][][][][]	[]
Crítico(a)		[][][][][][]	/	/	/
Lugar de la entrevista (Cuando el resultado sea de entrevista completa, circule la respuesta correspondiente en esta pregunta)					
1 En la vivienda 2 En el negocio 3 En otro lugar					
¿Se reentrevistó? (Circule la respuesta correspondiente)					
1 Sí 2 No					

ENAMIN-2008

I. CARACTERÍSTICAS DE LA CONDICIÓN DE ACTIVIDAD DEL DUEÑO DEL NEGOCIO	II. MIGRACIÓN
1. Durante la semana pasada ¿trabajó por lo menos una hora en un negocio propio o realizando una actividad por su cuenta? 1 Sí → Pase a 6 2 No	7. ¿Nació usted en esta ciudad? 1 Sí → Pase a 9 2 No
2. Aunque ya me dijo que no trabajó la semana pasada en un negocio o actividad propia, ¿tiene algún negocio o realiza alguna actividad por su cuenta? 1 Sí 2 No	8. ¿En qué lugar nació? Entidad _____ País _____
3. ¿Cuál es el motivo por el que no trabajó la semana pasada en su negocio o actividad? (Escuche, anote y circule la opción indicada por el informante) 01 Vacaciones o descanso 02 Enfermedad 03 Término de temporada o ventas 04 Atención de asuntos relacionados con el negocio o actividad 05 Atención de asuntos personales o familiares 06 Falta de liquidez 07 Cierre temporal por problemas con autoridades 08 Cierre temporal por otras razones 09 Cerró definitivamente el negocio 10 Falta de clientes 11 Mantenimiento de vehículos o maquinaria 12 Otro 13 No tiene ni ha tenido ningún negocio o actividad } TERMINE	9. ¿Por motivos de trabajo ha vivido en otras ciudades o municipios? 1 Sí ¿En cuántos? [] [] 2 No → Pase a 14
4. ¿Cuánto tiempo hace que suspendió su actividad? Semanas [] []	10. ¿Cuál fue el último lugar donde vivió antes de llegar aquí? Entidad _____ País _____
5. ¿En cuánto tiempo volverá a trabajar? (Lea y circule la opción indicada por el informante) 1 Ya se incorporó o regresará a trabajar esta semana 2 Más de una semana hasta un mes 3 No hay seguridad de continuar o no sabe cuándo regresará a trabajar 4 Ya no regresará } TERMINE	11. ¿A qué se dedicaba en ese lugar? (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 ¿Tenía un negocio propio o realizaba una actividad por su cuenta? 2 ¿Tenía un empleo fijo? 3 ¿Tenía empleos temporales? 4 ¿Estudiaba o se dedicaba al hogar? 5 Otro _____ Especifique _____
6. ¿En su negocio o actividad, usted es... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 patrón? 2 trabajador por su cuenta? 3 Otro _____ Especifique _____ } TERMINE	12. ¿Cuál fue el motivo principal por el que cambió su residencia? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 No encontró empleo 2 Por buscar mejores oportunidades de trabajo 3 Quería estudiar o capacitarse 4 Por matrimonio o unión 5 Reunirse con un familiar 6 Por problemas de inseguridad pública o ambiente inadecuado para la familia 7 Otro _____ Especifique _____
ATENCIÓN: Si la opción señalada es igual a 3, verifique por qué no coincide esta respuesta con la hoja muestra y anote en observaciones.	13. ¿Hace cuánto tiempo llegó a esta ciudad? Años [] [] Meses [] []

III. ANTECEDENTES LABORALES	
14. ¿A qué edad empezó a trabajar? (Aunque haya sido sin pago) Años	19. ¿Cuántas personas trabajaban en ese negocio o actividad? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 1 persona 2 De 2 a 5 personas 3 De 6 a 15 personas 4 De 16 a 50 personas 5 Más de 50 personas 6 No sabe
15. Desde que empezó a trabajar, ¿cuánto tiempo ha trabajado a sueldo o jornal? 1 Años Meses 2 Nunca	20. En ese negocio o actividad ¿qué tareas desarrollaba? (Detalle el tipo de tareas o funciones) _____ _____ _____
16. ¿Antes de iniciar su negocio o actividad actual contaba con... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 un empleo asalariado? 2 tenía otro negocio propio? 3 era aprendiz sin pago? 4 Ninguna de las anteriores Pase a 18	20.1 ¿Cuál era su oficio, puesto o cargo que desempeñaba? _____ _____ _____
17. ¿A qué se dedicaba usted? (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 ¿Estaba desempleado y buscaba trabajo? 2 ¿Estudiaba? 3 ¿Al hogar? 4 ¿No trabajaba? Pase a 24	21. ¿Cuál era el giro de ese negocio o actividad? (Detalle el tipo y material de los productos que se elaboraban o de los servicios que se prestaban) _____ _____ _____
18. ¿Cuál fue el motivo principal por el que dejó esa actividad? (Escuche, anote y circule la opción indicada por el informante) 01 Despido o recorte de personal 02 Cerró o quebró el negocio o actividad 03 Se terminó el contrato o el trabajo para el que lo llamaron 04 Por cambio de actividad o giro 05 La empresa se cambió de ciudad o de país 06 Conflicto laboral o sindical 07 Conflicto con su jefe o superior 08 Falta de calificación o capacitación 09 Incumplimiento con la empresa 10 Discriminación por su aspecto físico 11 Por la edad 12 Se jubiló o se pensionó 13 Por enfermedad o discapacidad 14 Por embarazo o responsabilidades familiares 15 Un familiar le impidió seguir trabajando 16 Motivos personales 17 Todavía conserva el empleo u otro negocio 18 Otro	22. ¿Cuánto tiempo trabajó en ese lugar? Años Meses
	23. ¿En ese negocio o actividad adquirió la experiencia necesaria para su propio negocio o actividad actual? 1 Sí 2 No
IV. FUNDACIÓN DEL NEGOCIO ACTUAL	
24. Ahora hablemos de su negocio o actividad actual. ¿Cuáles son las tareas o funciones que desempeña en este negocio o actividad? (Detalle el tipo de tareas o funciones) _____ _____ _____	
24.1 ¿Cuál es el nombre del oficio, puesto o cargo? _____ _____ _____	

25. ¿Cuál es el giro de su negocio o en qué consiste la actividad que desarrolla actualmente? (Detalle el tipo y material de los productos que se elaboran o de los servicios que se prestan) _____ _____ _____	31. ¿Su negocio o actividad tiene registro ante notario? 1 Sí 2 No
26. ¿Quién empezó este negocio o actividad y en qué fecha? (Lea las opciones, circule la indicada y anote el año y mes) 1 Usted solo(a) Año 2 Su pareja o cónyuge 3 Usted y su pareja o cónyuge Mes 4 Otros familiares 5 Otra(s) persona(s)	32. En esta actividad o negocio... (Lea y circule la opción indicada por el informante) 1 ¿Acude a los servicios de un contador o profesional para llevar las cuentas? 2 ¿Sólo utiliza un cuaderno o una libreta de apuntes personales para llevar las cuentas? 3 Utiliza la caja registradora de la Secretaría de Hacienda 4 No lleva ningún registro contable 5 Se negó a contestar
27. ¿Cuánto tiempo tiene usted a cargo del negocio o actividad? (Escuche y anote el dato indicado por el informante) Años Meses	33. ¿Qué tipo de comprobantes de venta expide a sus clientes? (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 Facturas 2 Sólo notas o comprobantes de venta 3 Ninguno 4 Se negó a contestar
28. ¿Cuál es el motivo principal por el que se inició en esta actividad o negocio? (Escuche, anote y circule la opción indicada; si dice que quería ser independiente, pregunte por qué) _____ 1 Por tradición familiar 2 Para complementar el ingreso familiar 3 Para obtener un mayor ingreso que como asalariado 4 No encontró trabajo como asalariado 5 Horario flexible 6 Pérdida o recorte en anterior empleo 7 Encontró una buena oportunidad de negocio 8 Quería ser independiente 9 Otro	34. ¿Usted forma parte de una asociación gremial? (Lea y circule la opción indicada por el informante) 1 Locatarios, tianguistas o similares 2 Transportistas, taxistas 3 Cámara de comercio o industrial 4 Asociación profesional 5 Otro _____ Especifique 6 Ninguna
V. REGISTROS Y CONTABILIDAD DEL NEGOCIO O ACTIVIDAD	
29. ¿El negocio o actividad es de... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 un solo dueño? → Pase a 31 2 varios dueños?	35. ¿Su negocio o actividad está registrado en... (Lea y circule las opciones indicadas por el informante) 1 el municipio o delegación? 2 la Secretaría de Economía? 3 la Secretaría de Salud? 4 Ninguna de las anteriores 0 exclusivo capturista
30. ¿La forma de asociación es... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 familiar? 2 no familiar? 3 familiar y no familiar?	36. ¿Su negocio o actividad fue captado por el censo económico 2004? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 Sí 2 No 3 Aún no existía 4 No sabe

VI. LOCAL																										
37. En su negocio o actividad, ¿cuenta con un local para trabajar? (Escuche y circule la opción principal, después pregunte, lea y circule la subopción indicada) 1 Sí, entonces este local es: 10 Tienda, accesoria, o tendajón 11 Puesto en un mercado bajo un techo común 12 Locales bajo un techo común 13 Instalación en pasillos de un centro comercial (carretón, kiosco, estructura armable) 14 Taller (de servicios o de reparación) 15 Fábrica, tortillería, panadería 16 Oficina, despacho, consultorio 17 Otro _____ Especifique 2 No, entonces ¿en dónde realiza las actividades de este negocio? 20 En un vehículo con o sin motor 21 Puesto improvisado en la vía pública 22 Puesto fijo en la vía pública 23 Puesto improvisado en un mercado o tianguis al aire libre 24 Puesto semifijo en un tianguis 25 Ambulante de casa en casa o en la calle 26 En el domicilio de los clientes 27 En su domicilio con una instalación especial 28 En su domicilio sin una instalación especial 29 Otro lugar _____ Especifique	40. Normalmente ¿cómo fija el precio de sus mercancías o servicios? (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 Establece los precios en relación con la competencia 2 Toma los precios oficiales o del proveedor 3 Por regateo 4 Dependiendo del cliente 5 Agrega una cuota o porcentaje al costo 6 Otra forma _____ Especifique 7 Se negó a contestar																									
VII. TIEMPO DEDICADO AL NEGOCIO																										
41. ¿Cuántas horas dedicó la semana pasada y cuántas en una semana normal para... (Lea los conceptos y registre las horas indicadas) <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Semana Pasada Horas</th> <th style="text-align: center;">Normal Horas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1 administrar su negocio?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>2 comprar materias primas o productos?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>3 preparar o elaborar productos?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>4 atender o visitar clientes?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>5 reparar, dar mantenimiento o comprar maquinaria, equipo o vehículos?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>6 realizar trámites del negocio?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> <tr><td>7 otras actividades?</td><td style="text-align: center;"> </td><td style="text-align: center;"> </td></tr> </tbody> </table> Especifique		Semana Pasada Horas	Normal Horas	1 administrar su negocio?			2 comprar materias primas o productos?			3 preparar o elaborar productos?			4 atender o visitar clientes?			5 reparar, dar mantenimiento o comprar maquinaria, equipo o vehículos?			6 realizar trámites del negocio?			7 otras actividades?			42. ¿Actualmente usted está inscrito o se encuentra cotizando... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 al IMSS? 2 al Seguro Popular? 3 a un seguro médico particular? 4 No cotiza	
	Semana Pasada Horas	Normal Horas																								
1 administrar su negocio?																										
2 comprar materias primas o productos?																										
3 preparar o elaborar productos?																										
4 atender o visitar clientes?																										
5 reparar, dar mantenimiento o comprar maquinaria, equipo o vehículos?																										
6 realizar trámites del negocio?																										
7 otras actividades?																										
VIII. PERSONAL OCUPADO																										
38. ¿El local o vehículo en el que trabaja es... (Lea las opciones y circule la indicada por el informante) 1 propio? 2 rentado? 3 prestado? 4 Otro _____ Especifique	43. ¿Cuántas personas trabajaron en su negocio o actividad actual en los diferentes periodos que le voy a mencionar del año 2008? (Verifique en pregunta 27 si el negocio inició antes o en el transcurso de 2008, para que sea coherente lo que aquí se responda) 1 Número de trabajadores <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <thead> <tr> <th>Trabajadores</th> <th>Ene-Mar</th> <th>Abr-Jun</th> <th>Jul-Sept</th> <th>Oct-Dic</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Socios</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>A sueldo</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Sin pago</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Total</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table> 2 No tuvo trabajadores en el 2008 3 Siempre ha trabajado solo	Trabajadores	Ene-Mar	Abr-Jun	Jul-Sept	Oct-Dic	Socios					A sueldo					Sin pago					Total				
Trabajadores	Ene-Mar	Abr-Jun	Jul-Sept	Oct-Dic																						
Socios																										
A sueldo																										
Sin pago																										
Total																										
39. ¿Cuál es el motivo principal por el que realiza su actividad sin un local? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 No puede comprar o rentar un local 2 No lo necesita 3 Otro _____ Especifique	Pase a 39 Pase a 40 Pase a 45																									

44. Características de los trabajadores que laboran en el negocio o actividad (socios, asalariados y sin pago). Ahora le voy a preguntar sobre las personas que le ayudan o ayudan en su negocio, empezando por el nombre de cada una de ellas.														
Núm. de renglón	Nombre	Parentesco	Sexo	Edad	Estado conyugal	¿Cuál es el último grado de estudio aprobado de esta persona?	¿Cómo reclutó a esta persona?	¿Esta persona es ...	Tipo de contrato	¿Cuánto le pagó el mes pasado o el último mes que trabajó para usted?	Horas trabajadas	¿Qué tipo de servicio médico le proporciona?		
		1 Cónyuge 2 Hijo(a) 3 Padres 4 Abuelos 5 Hermano(a) 6 Primo(a) 7 Otro pariente 8 No pariente	1 Hombre 2 Mujer		1 Soltero(a) 2 Casado(a) 3 Unión libre 4 Divorciado(a) 5 Separado(a) 6 Viudo(a) 9 NS	00 Ninguno 01 Preescolar 02 Primaria 03 Secundaria 04 Preparatoria o bachillerato 05 Normal 06 Carrera técnica 07 Profesional 08 Maestría 09 Doctorado 99 NS	01 Es un familiar 02 Por recomendación 03 Acudió al negocio o al dueño 04 Anuncio en el periódico 05 Anuncio en lugar público 06 Servicio estatal de empleo, SNEPT (Cham-batel) o feria del empleo 07 Internet 08 Empresa suministradora de personal (subcontratación) 09 Agencia de colocación 10 Otro medio	1 Socio 2 Trabajador asalariado (incluye a destajo, comisión y porcentaje) 3 Familiar sin pago 4 No familiar sin pago	1 Verbal por tiempo indeterminado 2 Escrito por tiempo indeterminado 3 Verbal por tiempo u obra determinada 4 Escrito por tiempo u obra determinada 5 Suministrado por otra empresa (subcontratación)		98 No trabajó la semana pasada 99 NS	1 IMSS 2 Servicio médico particular 3 Seguro popular 4 Otro 5 Ninguno		
01										\$				
02										\$				
03										\$				
04										\$				
05										\$				
06										\$				
07										\$				
08										\$				
09										\$				
10										\$				
11										\$				
12										\$				
13										\$				
14										\$				
15										\$				

44.1 Tareas o funciones que desempeñan o desempeñaban los trabajadores en su negocio o actividad (socios, asalariados y sin pago).			
Núm. de región	Nombre	Puesto de trabajo	Tareas o funciones desempeñadas (Detalle el tipo de tareas o funciones desempeñadas)
01			
02			
03			
04			
05			
06			
07			
08			
09			
10			
11			
12			
13			
14			
15			

IX. EQUIPAMIENTO DEL NEGOCIO

45. Si usted tuviera que vender las herramientas, utensilios, maquinaria, equipo y vehículos de su propiedad que utiliza en su negocio o actividad, ¿en cuánto lo vendería?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$ _____
 2 Se negó a contestar
 3 NS

46. ¿En el 2008 cuánto invirtió en adquirir herramientas, utensilios, maquinaria, equipo y vehículos para su negocio o actividad?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$ _____
 2 Se negó a contestar
 3 NS

47. Durante el 2008, para poder realizar su actividad o negocio ¿qué gasto realizó de los siguientes conceptos?

Concepto	Gastó 1 Sí 2 No	¿Cuánto gastó la última vez?	¿Cada cuándo realiza el gasto? (Especifique periodo)	Valor anualizado
01 Materias primas, empaques, envases y materiales de trabajo	☐	\$ _____	_____	\$ _____
02 Mercancías o productos comprados para su venta	☐	\$ _____	_____	\$ _____
03 Consumo de agua	☐	\$ _____	_____	\$ _____
04 Consumo de energía eléctrica	☐	\$ _____	_____	\$ _____
05 Consumo de combustibles (gas, gasolina, petróleo, carbón, etc.)	☐	\$ _____	_____	\$ _____
06 Internet, telefonía, mensajería y fletes	☐	\$ _____	_____	\$ _____
07 Renta del local, uso de suelo, placas o vehículo	☐	\$ _____	_____	\$ _____
08 Pagos a terceros por maquila	☐	\$ _____	_____	\$ _____
09 Reparación y mantenimiento de local, vehículos o equipo	☐	\$ _____	_____	\$ _____
10 Cuotas al IMSS o servicio médico	☐	\$ _____	_____	\$ _____
11 Servicios profesionales (contador, abogado, etc.)	☐	\$ _____	_____	\$ _____
12 Cuotas al gremio, a la asociación (o algún líder)	☐	\$ _____	_____	\$ _____

48. ¿Cuál es el problema más importante que enfrenta su negocio o actividad?

(Escuche, anote y circule la opción indicada)

- | | |
|---|--|
| 01 Exceso de deudas | 12 Falta de capacitación |
| 02 Aumento en precios de los insumos | 13 Conflicto con los trabajadores |
| 03 Aumento en precios de las mercancías | 14 Exceso de trámites o de burocracia |
| 04 Aumento en la renta del local | 15 Problemas con los clientes (morosidad) |
| 05 Bajaron las ventas | 16 Problemas de inseguridad pública |
| 06 Exceso de competencia | 17 Problemas con las autoridades (extorsión, multas, etc.) |
| 07 El negocio es menos rentable de lo esperado | 18 No le puede dedicar el tiempo suficiente |
| 08 Falta de crédito o recursos económicos | 19 Los impuestos son altos |
| 09 Incumplimiento de los proveedores | 20 No puede con los intereses |
| 10 Baja calidad en materias primas o mercancías | 21 Ninguna de las anteriores |
| 11 Ausentismo del personal o exceso de rotación | 22 No tiene problemas |

49. Durante el 2008, ¿en su negocio o actividad ha tenido pérdidas por alguno(s) de los siguientes conceptos?

Concepto	1 Sí 2 No	¿Cómo ha enfrentado esta situación?*	¿Cuántas veces le pasó?	¿En cuánto calcula el gasto o pérdida por este problema?
01 Multas	☐	☐		\$
02 Extorsión de autoridades (mordidas)	☐	☐		\$
03 Extorsión y hostigamiento de delincuentes	☐	☐		\$
04 Asalto o robo con violencia	☐	☐		\$
05 Robo hormiga	☐	☐		\$
06 Desfalcos, pago con dinero falso, abuso de confianza, fraude	☐	☐		\$
07 Por percances e imprevistos naturales (incendio, inundación, plagas)	☐	☐		\$
08 Por destrucción o accidentes provocados por personas ajenas a su negocio	☐	☐		\$
09 Por concepto de amparos y demandas	☐	☐		\$
10 Secuestro	☐	☐		\$
11 Hostigamiento o problemas con sus vecinos	☐	☐		\$
12 Grafiteros	☐	☐		\$

*

- | | | | | |
|--------------------------------------|---|------------------------|--|-----------------|
| 01 Puso rejillas en su negocio | 04 Realizó el pago | 07 Cambió de giro | 10 Reparó el daño | 12 Otro |
| 02 Contrató seguridad privada | 05 Compró un seguro contra riesgos | 08 Cambió de domicilio | 11 Se organizó con otros comerciantes, empresarios, locatarios | 13 No hizo nada |
| 03 Instaló alarmas o cámaras ocultas | 06 Denunció el hecho ante las autoridades | 09 Repuso lo perdido | | |

50. ¿Cuál es el salario mensual por el que usted aceptaría dejar su negocio o actividad?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$
- 2 No lo dejaría
- 3 Se negó a contestar

X. RAMA DE ACTIVIDAD

51. SÓLO PARA EL ENTREVISTADOR

De acuerdo con la respuesta de la pregunta 25. ¿Cuál es el giro de su negocio o en qué consiste la actividad que desarrolla actualmente? Clasifique en la opción que corresponda y siga la secuencia que se indica.

- 1 Manufactura
- 2 Comercio → Pase a 57
- 3 Construcción } Pase a 62
- 4 Servicios }

XI. INGRESOS DERIVADOS DE LA ACTIVIDAD MANUFACTURERA

52. De los productos que usted fabrica, ¿Cuáles fueron los 3 más vendidos el mes pasado? (Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Destino*	Forma de venta**	Valor de venta mensual
1 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
2 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
3 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____

53. ¿Cuál es el monto de los ingresos que generó el negocio en el mes pasado por los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 Venta de los productos elaborados por este negocio \$ _____
- 2 Servicios de maquila \$ _____
- 3 Prestación de servicios \$ _____
- (Incluye materiales y servicios de reparación y mantenimiento)
- 4 Venta de mercancía adquirida para su reventa \$ _____
- 5 Otros ingresos \$ _____
- 6 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista

XII. GASTOS DERIVADOS DE LA ACTIVIDAD MANUFACTURERA

54. ¿Cuáles fueron las 3 principales materias primas que adquirió el mes pasado? (Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Proveedor*	Forma de compra**	Valor de compra mensual
1 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
2 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
3 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____

CÓDIGOS PARA LAS SECCIONES XI Y XII

* DESTINO O PROVEEDOR

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1 Sector público | 5 Fábrica pequeña |
| 2 Comercio grande | 6 Directamente al público |
| 3 Comercio pequeño | 7 Importación o Exportación |
| 4 Fábrica grande | 8 Maquila |

** FORMA DE VENTA O COMPRA

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1 De contado | 4 A consignación |
| 2 A crédito o fiado | 5 Otra |
| 3 Con anticipos | |

55. Al último día del mes pasado, ¿en cuánto calcula el valor de los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 El total de mercancías no vendidas \$ _____
- 2 Los productos en elaboración o aún no terminados \$ _____
- 3 Las materias primas guardadas o almacenadas \$ _____
- 4 Las refacciones y materiales almacenados \$ _____
- 5 No tiene inventarios
- 6 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista

56. En promedio, ¿Cuánto le deja su negocio o actividad al mes?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$ _____
- 2 El negocio está comenzando y aún no genera ganancias
- 3 Se negó a contestar

Al terminar esta sección, pase a la pregunta 67.

XIII. INGRESOS DERIVADOS DE NEGOCIOS COMERCIALES

57. ¿Cuáles fueron los 3 productos que más vendió el mes pasado? (Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Destino*	Forma de venta**	Valor de venta mensual
1			\$	☐	☐	\$
2			\$	☐	☐	\$
3			\$	☐	☐	\$

58. ¿Cuál es el monto de los ingresos que generó el negocio en el mes pasado por los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 Venta de mercancías \$ _____
- 2 Por suministro de bienes y servicios \$ _____
- 3 Por consignación o comisión \$ _____
- 4 Otros ingresos \$ _____
- 5 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista

XIV. GASTOS DERIVADOS DE LA COMPRA DE MERCANCÍA

59. De los 3 productos que mencionó ¿Qué cantidad adquirió el mes pasado? (Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Proveedor*	Forma de compra**	Valor de compra mensual
1			\$	☐	☐	\$
2			\$	☐	☐	\$
3			\$	☐	☐	\$

CÓDIGOS PARA LAS SECCIONES XIII Y XIV

*DESTINO O PROVEEDOR				**FORMA DE VENTA O COMPRA	
1 Sector público	5 Fábrica pequeña	1 De contado	4 A consignación		
2 Comercio grande	6 Directamente al público	2 A crédito o fiado	5 Otra		
3 Comercio pequeño	7 Importación o Exportación	3 Con anticipos			
4 Fábrica grande	8 Maquila				

60. Al último día del mes pasado, ¿en cuánto calcula el valor de los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 El total de mercancías no vendidas \$ _____
- 2 El total de mercancías vendidas de las que aún no le pagan ni un peso \$ _____
- 3 El monto que aún le queda por cobrar de mercancías que ya le comenzaron a pagar \$ _____
- 4 Las refacciones y materiales almacenados \$ _____
- 5 No tiene inventarios
- 6 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista

61. En promedio, ¿cuánto le deja su negocio o actividad al mes?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$ _____
- 2 El negocio está comenzando y aún no genera ganancias
- 3 Se negó a contestar

Al terminar esta sección, pase a la pregunta 67.

XV. INGRESOS DERIVADOS DE LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS Y/O CONSTRUCCIÓN

62. ¿Cuáles fueron los 3 principales servicios que prestó el mes pasado? (Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Destino*	Forma de venta**	Valor de venta mensual
1 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
2 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
3 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____

63. ¿Cuál es el monto de los ingresos que obtuvo el mes pasado por los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 Por total de servicios \$ _____
 (Incluya materiales y servicios de reparación y mantenimiento)
- 2 Por venta de mercancías \$ _____
- 3 Otros ingresos \$ _____
- 4 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista**

XVI. GASTOS DERIVADOS DE LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS Y/O CONSTRUCCIÓN

64. ¿Cuáles fueron los 3 principales materiales que adquirió el mes pasado para poder prestar sus servicios?

(Circule la respuesta correspondiente)

1 Proporcionó información 2 Se negó a contestar

Producto	Unidad de medida	Cantidad	Precio unitario	Proveedor*	Forma de compra**	Valor de compra mensual
1 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
2 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____
3 _____	_____	_____	\$ _____	☐	☐	\$ _____

CÓDIGOS PARA LAS SECCIONES XV Y XVI

***DESTINO O PROVEEDOR**

- 1 Sector público 5 Fábrica pequeña
 2 Comercio grande 6 Directamente al público
 3 Comercio pequeño 7 Importación o Exportación
 4 Fábrica grande 8 Maquila

****FORMA DE VENTA O COMPRA**

- 1 De contado 4 A consignación
 2 A crédito o fiado 5 Otra
 3 Con anticipos

65. Al último día del mes pasado, ¿en cuánto calcula el valor de los siguientes conceptos?

(Lea las opciones, circule y anote la cantidad indicada por el informante)

- 1 El costo total de los servicios de lo que no le han pagado ni un peso \$ _____
- 2 El monto que resta por cobrar de servicios que ya le están pagando \$ _____
- 3 Mercancías o materiales que tiene almacenados \$ _____
- 4 No tiene inventarios
- 5 Se negó a contestar
- 0 Exclusivo capturista**

66. En promedio, ¿cuánto le deja su negocio o actividad al mes?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 \$ _____
- 2 El negocio está comenzando y aún no genera ganancias
- 3 Se negó a contestar

XVII. FINANCIAMIENTO	
67. El dinero para iniciar este negocio o actividad, ¿de dónde provino principalmente? (Escuche, anote y circule la opción indicada; si dice que es un programa de gobierno, pregunte cuál y anótelos) 01 Banca comercial (BBVA-Bancomer, Banamex, etc.) 02 Banca de desarrollo (Nafin, Bancomext) 03 Programa de gobierno 04 Cajas populares 05 Crédito de clientes 06 Crédito de proveedores 07 Prestamistas particulares (con intereses) 08 Amigos, parientes, etc. (sin intereses) 09 Uniones de crédito, sociedades financieras 10 Venta, hipoteca o empeño de sus bienes 11 Liquidación del empleo anterior 12 Ahorros personales 13 Otra fuente 14 No lo necesitó Pase a 69	71. ¿Obtuvo este préstamo? 1 Sí 2 No → Pase a 77 72. ¿A quién solicitó el préstamo más reciente? (Escuche, y circule la opción indicada por el informante) 01 Banca comercial (BBVA-Bancomer, Banamex, etcétera) 02 Banca de desarrollo (Nafin, Bancomext) 03 Programa de gobierno _____ Especifique 04 Uniones de crédito, sociedades financieras 05 Cajas populares 06 Prestamistas particulares 07 Amigos, parientes, etcétera. 08 Otro _____ Especifique 72.1 ¿En qué fecha le fue otorgado este préstamo? Año _____ Mes _____ 73. ¿A cuánto asciende el monto del préstamo? \$ _____ 74. ¿Cuánto ha pagado del préstamo? \$ _____ 75. ¿Qué plazo le dieron para pagar? Años _____ Meses _____ 76. ¿Para qué destinó principalmente ese préstamo? (Escuche, anote y circule la opción principal) _____ 1 Comprar local o vehículo 2 Ampliar, adecuar o reparar el local o vehículo 3 Adquirir o comprar mercancía 4 Pagar deudas del negocio 5 Comprar maquinaria, equipo o herramientas 6 Otro fin relacionado con el negocio 7 Fines ajenos al negocio 8 Se negó a contestar Pase a 77
68. ¿Cuál es la razón por la cual no necesitó dinero para iniciar ese negocio o actividad? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 Heredó el negocio 2 El negocio no requirió de inversión 3 Otro _____ Especifique	
69. Después de iniciar el negocio o actividad, ¿ha solicitado préstamos para que éste pueda seguir operando? 1 Sí → Pase a 71 2 No	
70. ¿Por qué no ha solicitado préstamos o créditos? (Escuche y circule la opción indicada por el informante) 1 No tiene necesidad 2 No sabe cómo pedirlo 3 Piensa que no lo conseguiría 4 El monto y los plazos no le convienen 5 Los intereses o comisiones son muy altos 6 Demasiados trámites 7 Otro _____ Especifique	

XVIII. CAPACITACIÓN

77. ¿Qué cursos de capacitación recibió usted o sus trabajadores durante el 2008?

(Lea las opciones, circule las indicadas y anote según corresponda)

Temas	Usted	Trabajadores
	1 Sí	2 No
1 Manejo de materiales, herramientas, equipo o maquinaria	☐	☐
2 Reparación de herramientas, equipo o maquinaria	☐	☐
3 Aspectos administrativos, contables o fiscales	☐	☐
4 Control de calidad en producción o servicio	☐	☐
5 Computación	☐	☐
6 Seguridad e higiene	☐	☐
7 Otros _____	☐	☐

Especifique

8 No se recibieron cursos de capacitación → Pase a 83

0 Exclusivo capturista

78. ¿Cómo es que optó por estos cursos?

(Lea y circule la opción indicada por el informante)

- 01 Por experiencia e iniciativa propia
- 02 A petición de los trabajadores
- 03 Por reglamento o norma
- 04 Por exigencia del proveedor
- 05 Por exigencia del cliente
- 06 Por cambio de giro
- 07 Por uso de nuevas tecnologías
- 08 Para certificar sus procesos
- 09 Realizó un diagnóstico
- 10 Otro _____

Especifique

79. ¿Cuál fue el principal beneficio de dicha capacitación?

(Lea y circule la opción indicada por el informante)

- 01 Aumentaron las ventas
- 02 Mejoró la calidad de los productos o servicios
- 03 Mejoró la productividad
- 04 Facilitó el uso de nuevas tecnologías o equipos
- 05 Motivó al personal
- 06 Disminuyeron las quejas de los clientes
- 07 Disminuyeron los accidentes laborales
- 08 Disminuyó el desperdicio
- 09 Otros _____

Especifique

10 Ningún beneficio

80. ¿Quién fue el agente capacitador del último curso que recibieron usted o sus trabajadores durante el 2008?

(Lea las opciones y asigne el código correspondiente)

Capacitador	Usted	Trabajadores
	☐	☐

- 01 Centro público de capacitación para el trabajo
- 02 Universidad o tecnológico público
- 03 Universidad o tecnológico privado
- 04 Empresa privada
- 05 Organización a la que está afiliado el negocio
- 06 Instructor por su cuenta
- 07 Proveedor
- 08 El dueño del negocio
- 09 Otro(s) empleado(s) del negocio
- 10 Programa de gobierno de apoyo a pequeñas empresas
- 11 Otro

81. El último curso de capacitación que tomó usted o sus trabajadores, ¿incluyó...

(Lea las opciones, circule las indicadas y anote según corresponda)

Manuales y Materiales	Usted	Trabajadores
	1 Sí	2 No

- 1 manuales? ☐
- 2 guía de estudio? ☐
- 3 prácticas sobre el tema? ☐
- 4 material audiovisual? ☐
- 5 herramienta y equipo? ☐
- 6 constancia? ☐
- 7 Nada ☐
- 0 Exclusivo capturista

82. ¿Los recursos para la capacitación provinieron, principalmente, de...

(Lea y circule la opción indicada por el informante)

- 1 su propio dinero o recursos?
- 2 gobierno? _____
- 3 aportaciones de los trabajadores? _____
- 4 la cámara o gremio de su actividad? _____
- 5 una Organización No Gubernamental (ONG)? _____
- 6 Otros _____

Especifique

Especifique

Pase a 84

83. ¿Cuál fue la causa principal por la que usted o sus empleados no asistieron a cursos de capacitación durante el 2008?

(Escuche y circule la opción indicada por el informante)

- 1 No lo consideró necesario
- 2 No tiene los recursos
- 3 No sabe a dónde acudir
- 4 El personal que se capacita renuncia
- 5 Otro _____

Especifique

XIX. PROGRAMAS DE APOYO A MICROEMPRESAS

84. ¿Conoce usted alguno de los siguientes programas de apoyo a micronegocios? (Lea las definiciones de los programas y marque las respuestas según corresponda)		¿Cómo se enteró del programa? 1 Por amigo o conocido 2 Acudió personalmente 3 Por un anuncio promocional, póster, folleto, tríptico, etcétera. 4 Anuncio en radio o televisión 5 Por Internet 6 Por el periódico 7 Visita promocional 8 En un centro educativo 9 Otro medio		¿Utilizó o se inscribió en este programa? 1 Sí 2 No
1 Programa Nacional de Financiamiento al Micro-empresario (PRONAFIM)	☐		☐	☐
2 Programa de Apoyo a la Capacitación (PAC)	☐		☐	☐
3 Fondo de Apoyo para la Micro, Pequeña y Mediana Empresa (FONDO PYME)	☐		☐	☐
4 Programa de Competitividad en Logística y Centrales de Abasto (PROLOGYCA)	☐		☐	☐
5 Fondo de Microfinanciamiento a Mujeres Rurales (FOMMUR)	☐		☐	☐
6 Programa Modernizando a la Industria de la Tortilla (MI TORTILLA)	☐		☐	☐
7 Programa de Apoyo al Auto Empleo, Generación Uno y Generación Dos (PIPS1 y PIPS2)	☐		☐	☐
8 Programa Nacional de Emprendedores Red Nacional de Incubadoras de Microempresas	☐		☐	☐

XX. EXPECTATIVAS

85. ¿Piensa continuar durante el 2009 con este negocio o actividad? 1 SÍ 2 NO → Pase a 87	87. ¿Qué piensa hacer o a qué piensa dedicarse? (Lea y circule la opción indicada por el informante) 01 Cambiar de giro de actividad 02 Buscar un empleo en esta ciudad o localidad 03 Regresar a su lugar de origen 04 Cambiarse a otra ciudad del país 05 Irse del país 06 Estudiar, capacitarse o actualizarse 07 Dedicarse al hogar 08 Atender o cuidar a un familiar 09 Dedicarse a un trabajo comunitario 10 Otro _____ Especifique
86. ¿Cómo piensa continuar? (Lea y circule la opción indicada por el informante) 01 Ampliando la línea de productos 02 Tramitando un crédito o préstamo 03 Aumentando el número de trabajadores 04 Asociándose con otros negocios o personas 05 Reduciendo personal 06 Reduciendo la línea de productos 07 Cambiando de domicilio 08 Regularizando su negocio 09 Mejorando la calidad de los productos o servicios 10 Sin cambios importantes 11 Con otro plan _____ Especifique	TERMINE

CONTROL DE VISITAS

ENTREVISTADOR (Circule el número de visita realizada y registre los datos requeridos)

Núm. de visita	Fecha	Hora	Resultado	Comentarios
1	día mes año	hora : minutos		
2	día mes año	hora : minutos		
3	día mes año	hora : minutos		
4	día mes año	hora : minutos		
5	día mes año	hora : minutos		
0	Exclusivo capturista			

SUPERVISOR (Circule el número de visita realizada y registre los datos requeridos)

Núm. de visita	Fecha	Hora	Resultado	Comentarios
1	día mes año	hora : minutos		
2	día mes año	hora : minutos		
3	día mes año	hora : minutos		
4	día mes año	hora : minutos		
5	día mes año	hora : minutos		
0	Exclusivo capturista			

LISTADO DE CLAVES PARA REGISTRAR EL RESULTADO DE LA ENTREVISTA (LOGRADA 00)

TIPO A (vivienda habitada)		TIPO B (vivienda deshabitada)		TIPO C (vivienda fuera de muestra)		TIPO D	
01	Nadie en el momento de las visitas	06	Adecuada para habitarse	10	Demolida	16	No se encontró al seleccionado
02	Ausente temporalmente	07	De uso temporal	11	Cambio de sitio (móvil)	17	El seleccionado se negó a dar información
03	Se negó a dar información	08	Inadecuada para habitarse	12	Uso permanente para fines diferentes a los de habitación	18	Seleccionado inadecuado para dar información
04	Informante inadecuado	09	De uso temporal para fines diferentes de habitación	13	Otro motivo (especifique en observaciones)	19	El seleccionado ya no es residente del hogar
05	Otro motivo (especifique en observaciones)					20	Entrevista incompleta
14	El hogar se mudó						
15	Entrevista suspendida						

OBSERVACIONES

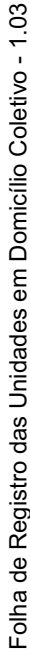
[illegible]

[illegible]

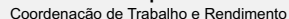
ECONOMIA INFORMAL URBANA

Folha de Registro da Listagem - 1.02

Diretoria de Pesquisas Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística ECONOMIA INFORMAL URBANA Folha de Registro da Listagem - 1.02									Município	Distrito	Sub-Distrito	Sector	Controle	Página	Linhas na Página
Identificação das Unidades								Moradores com 10 anos ou mais de idade							
Número da Linha	Nome do Logradouro	Número do Logradouro	Identificação ou Descrição da Unidade	Es- pe- cie	Nome da Pessoa de Referência	Número de Ordem	Nome dos moradores que tiveram trabalho no último mês	Em alguns destes trabalhos era	Atividades Desenvolvidas						
1	2	3	4	5	6	7	8	A B C	Códigos de domicílios por espécie (Coluna 5)						
0 | 1								10 11 12	1 - Particular Ocupado 2 - Particular Fechado 3 - Particular Uso ocasional 4 - Particular Vago Coletivo 5 - Coletivo 6 - Não residencial						
0 | 2															
0 | 3															
0 | 4									Códigos de posição na ocupação (Coluna 9) 1 - Trabalhador doméstico (encerre) 2 - Conta própria 3 - Empregador com até 5 empregados 4 - Outro (encerre)						
0 | 5									Códigos de Atividade (Colunas 10, 11 e 12) 0 - Atividade Agrícola 1 - Indústria de Transformação e Extrativa 2 - Construção Civil 3 - Comércio e Reparação 4 - Serviço de Alojamento e Alimentação 5 - Transporte, Armazenagem e Comunicações 6 - Atividades Imobiliárias, Aluguéis e Serviços Prestados às Empresas 7 - Educação, Saúde e Serviços Sociais 8 - Outros Serviços Coletivos, Sociais e Pessoais 9 - Outras Atividades						
0 | 6															
Total de domicílios por espécie							Total de moradores por posição na ocupação								
1-Ocupado	3-Uso ocasional	4-Vago	5-Coletivo	1-Trabalhador doméstico				3-Empregador com até 5 empregados							
2-Fechado			6-Não residencial	2-Conta própria				4-Outro							



Total de Moradores por Posição na Ocupação			
1-Trabalhador doméstico		2-Conta própria	
		3-Empregador com até 5 empregados	
		4-Outro	



Observações:

2		CARACTERÍSTICAS DA UNIDADE DOMICILIAR	
1		3	
Espécie do domicílio: 1 ☐ Particular permanente → (siga 2) 3 ☐ Particular improvisado 5 ☐ Coletivo } (encerre a parte)		Condição de ocupação: 1 ☐ Próprio (já pago ou ainda pagando) 2 ☐ Alugado 3 ☐ Cedido 4 ☐ Invadido 5 ☐ Outra condição (especifique) 	
2			
Quantos cômodos tem este domicílio? (siga 3)			

3		CARACTERÍSTICAS GERAIS DOS MORADORES								
1		Quantas pessoas moram neste domicílio?								
2		3		4		5		Data de Nascimento		
Nº de Ordem	Nome do Morador	Sexo	Cor ou Raça	Condição na Unidade Domiciliar	6	Dia	7	Mês	8	Ano
01										
02										
03										
04										
05										
06										
07										
08										
09										
10										
(3) Sexo		(4) Cor ou Raça		(5) Condição na Unidade Domiciliar						
1 - Homem 3 - Mulher		0 - Indígena 2 - Branca 4 - Preta 6 - Amarela 8 - Parda		1 - Pessoa de referência 2 - Cônjuge 3 - Filho 4 - Outro parente 5 - Agregado 6 - Pensionista 7 - Empregado doméstico 8 - Parente do empregado doméstico						
Observações:										

4		CARACTERÍSTICAS DE TRABALHO E RENDIMENTO PARA PESSOAS COM 10 ANOS OU MAIS DE IDADE	
Número de Ordem 		Nome do morador (nascido até 31/10/93) 	
1	No mês de outubro, trabalhou, durante pelo menos 1 hora, em alguma atividade remunerada em dinheiro, produtos, mercadorias ou benefícios? 2 ☐ Sim (passe ao 3) 4 ☐ Não (siga 2)	7	 era trabalhador por conta própria ou empregador com até 5 empregados em pelo menos um dos trabalhos que tinha, no mês de outubro? 1 ☐ Sim (siga 8) 3 ☐ Não (passe ao 11)
2	No mês de outubro, tinha algum trabalho remunerado do qual estava temporariamente afastado(a) por motivo de férias, licença, falta voluntária, greve, suspensão temporária de contrato de trabalho, doença, más condições de tempo ou por outra razão? 1 ☐ Sim (siga 3) 3 ☐ Não (passe ao 11)	8	No mês de outubro, quantos trabalhos tinha como trabalhador por conta própria ou como empregador com até 5 empregados, exclusive trabalho doméstico? (siga 9)
3	 tinha mais de um trabalho no mês de outubro? 2 ☐ Um único trabalho 4 ☐ Dois trabalhos 6 ☐ Três ou mais trabalhos (siga 4)	9	 recebia rendimentos de aposentadoria, pensão, aluguel, doação ou outro qualquer, no mês de outubro? 2 ☐ Sim (siga 10) 4 ☐ Não (preencha o ECINF 2.02)
4	Quanto ganhou, no mês de outubro, no(s) trabalho(s) que tinha? R\$,00 (siga 5)	10	Quanto recebeu no mês de outubro, dessa(s) outra(s) fonte(s)? 1. Aposentadoria ☐ R\$,00 3. Pensão ☐ R\$,00 5. Aluguel ☐ R\$,00 7. Outros ☐ R\$,00 (preencha o ECINF 2.02)
5	 era trabalhador doméstico em pelo menos um dos trabalhos que tinha, no mês de outubro? 1 ☐ Sim (se tinha somente um trabalho, código 2 no quesito 3, passe ao 11. Caso contrário, siga 6) 3 ☐ Não (passe ao 7)	11	 saiu ou mudou de trabalho(s) entre agosto de 2003 e outubro de 2003? 2 ☐ Sim (siga 12) 4 ☐ Não (encerre a entrevista)
6	Excluindo o trabalho em que era trabalhador doméstico, era trabalhador por conta própria ou empregador com até 5 empregados no(s) outro(s) trabalho(s) que tinha, no mês de outubro? 2 ☐ Sim (passe ao 8) 4 ☐ Não (passe ao 11)	12	Em algum desse(s) trabalho(s) anterior(es), era empregador com até 5 empregados ou trabalhador por conta própria, exclusive trabalho doméstico? 1 ☐ Sim } 3 ☐ Não } (encerre a entrevista)



Diretoria de Pesquisas
Coordenação de Trabalho e Rendimento

ECONOMIA INFORMAL URBANA - 2003
2.02 - QUESTIONÁRIO INDIVIDUAL

Para empregadores (até 5 empregados)
e trabalhadores por conta própria.

Nome do Morador

1 IDENTIFICAÇÃO			
1 Controle 	2 Grupo 	3 Série 	4 Pasta
2 CONTROLE			
1 N° de Ordem no ECINF 2.01 		2 N° do Quest. ECINF 2.02 de	
3 Posição na Ocupação			
1 ☐ Conta Própria		3 ☐ Empregador	

3	CARACTERÍSTICAS DA UNIDADE ECONÔMICA							
1	Qual a atividade que ... desenvolve como conta própria ou empregador?							
	<table border="1"><thead><tr><th>Código</th><th>Descrição</th></tr></thead><tbody><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr></tbody></table> (Siga 2)	Código	Descrição					
Código	Descrição							
2	Em que local ... desenvolve esta(s) atividade(s)?							
	<table border="1"><tr><td>1 ☐ No domicílio em que reside - (siga 3)</td><td rowspan="3">} (passe ao 4)</td></tr><tr><td>3 ☐ Fora do domicílio em que reside</td></tr><tr><td>5 ☐ No domicílio e fora dele</td></tr></table>	1 ☐ No domicílio em que reside - (siga 3)	} (passe ao 4)	3 ☐ Fora do domicílio em que reside	5 ☐ No domicílio e fora dele			
1 ☐ No domicílio em que reside - (siga 3)	} (passe ao 4)							
3 ☐ Fora do domicílio em que reside								
5 ☐ No domicílio e fora dele								
3	... tem local destinado exclusivamente ao desempenho da atividade?							
	<table border="1"><tr><td>2 ☐ Sim</td></tr><tr><td>4 ☐ Não</td></tr></table> (passe ao 5)	2 ☐ Sim	4 ☐ Não					
2 ☐ Sim								
4 ☐ Não								
4	Este negócio é desenvolvido em:							
	<table border="1"><tr><td>1 ☐ Loja, oficina, escritório, etc. (preencha o endereço)</td><td rowspan="6">} (siga 5)</td></tr><tr><td>2 ☐ No domicílio do cliente ou local por ele designado</td></tr><tr><td>3 ☐ No domicílio do sócio</td></tr><tr><td>4 ☐ Em veículo automotor</td></tr><tr><td>5 ☐ Em via ou área pública</td></tr><tr><td>6 ☐ Outros (especifique) </td></tr></table>	1 ☐ Loja, oficina, escritório, etc. (preencha o endereço)	} (siga 5)	2 ☐ No domicílio do cliente ou local por ele designado	3 ☐ No domicílio do sócio	4 ☐ Em veículo automotor	5 ☐ Em via ou área pública	6 ☐ Outros (especifique)
1 ☐ Loja, oficina, escritório, etc. (preencha o endereço)	} (siga 5)							
2 ☐ No domicílio do cliente ou local por ele designado								
3 ☐ No domicílio do sócio								
4 ☐ Em veículo automotor								
5 ☐ Em via ou área pública								
6 ☐ Outros (especifique) 								
Qual o endereço e telefone de seu negócio?								
Telefone: ()								
(Siga 5)								
Observações:								

5 ...tem sócio que trabalha no negócio? 1 ☐ Sim (siga 6) 3 ☐ Não (passe ao 8)	13 Para desenvolver suas atividades ... utiliza equipamentos e/ou instalações exclusivos para o negócio? 1 ☐ Sim, próprio(s) (siga 14) 3 ☐ Sim, alugado(s) ou cedido(s) } (passe ao 19) 5 ☐ Não																																							
6 Qual o número de sócios que trabalha no negócio? (inclua o informante) (siga 7)	14 Informe o valor das instalações e equipamentos que ... utiliza em seu negócio ou atividade e que são de sua propriedade: 1. Imóveis, barracas ou trailler ☐ R\$,00 ☐ 2. Ferramentas ou utensílios de trabalho ☐ R\$,00 ☐ 3. Máquinas ☐ R\$,00 ☐ 4. Móveis e equipamentos ☐ R\$,00 ☐ 5. Veículos utilizados no negócio ☐ R\$,00 ☐ 6. Outros ☐ R\$,00 ☐ 7. Total ☐ R\$,00 ☐ (siga 15)																																							
7 Quantos desses sócios moram neste domicílio? (inclua o informante) (siga 8)	15 Como ... obteve ou comprou a maioria dos equipamentos e/ou instalações? 1 ☐ Comprou de pequena empresa 2 ☐ Comprou de empresa grande 3 ☐ Comprou de particular 4 ☐ Importou 5 ☐ Construiu/adaptou 6 ☐ Doação 7 ☐ Outra condição (especifique) (siga 16)																																							
8 Quantas horas por semana, habitualmente, funciona o negócio? (siga 9)	16 ... fez algum investimento e/ou aquisição entre 01/11/2002 e 31/10/2003? 2 ☐ Sim (siga 17) 4 ☐ Não (passe ao 19)																																							
9 Quantos dias, habitualmente, funciona o negócio por semana? (siga 10)																																								
10 O negócio funciona todos os meses do ano? 2 ☐ Sim (siga 11) 4 ☐ Não, só determinados meses do ano } (passe ao 12) 6 ☐ Não, só de vez em quando																																								
11 No período de 01/11/2002 a 31/10/2003, o negócio funcionou todos os meses? 1 ☐ Sim (passe ao 13) 3 ☐ Não (siga 12)																																								
12 No período de 01/11/2002 a 31/10/2003, marque os meses em que funcionou: <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 10%;">Período</th> <th style="width: 20%;">Mês</th> <th style="width: 10%;">Ano</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>01</td><td>☐ Novembro</td><td>2002</td></tr> <tr><td>02</td><td>☐ Dezembro</td><td>2002</td></tr> <tr><td>03</td><td>☐ Janeiro</td><td>2003</td></tr> <tr><td>04</td><td>☐ Fevereiro</td><td>2003</td></tr> <tr><td>05</td><td>☐ Março</td><td>2003</td></tr> <tr><td>06</td><td>☐ Abril</td><td>2003</td></tr> <tr><td>07</td><td>☐ Maio</td><td>2003</td></tr> <tr><td>08</td><td>☐ Junho</td><td>2003</td></tr> <tr><td>09</td><td>☐ Julho</td><td>2003</td></tr> <tr><td>10</td><td>☐ Agosto</td><td>2003</td></tr> <tr><td>11</td><td>☐ Setembro</td><td>2003</td></tr> <tr><td>12</td><td>☐ Outubro</td><td>2003</td></tr> </tbody> </table> (siga 13)	Período	Mês	Ano	01	☐ Novembro	2002	02	☐ Dezembro	2002	03	☐ Janeiro	2003	04	☐ Fevereiro	2003	05	☐ Março	2003	06	☐ Abril	2003	07	☐ Maio	2003	08	☐ Junho	2003	09	☐ Julho	2003	10	☐ Agosto	2003	11	☐ Setembro	2003	12	☐ Outubro	2003	
Período	Mês	Ano																																						
01	☐ Novembro	2002																																						
02	☐ Dezembro	2002																																						
03	☐ Janeiro	2003																																						
04	☐ Fevereiro	2003																																						
05	☐ Março	2003																																						
06	☐ Abril	2003																																						
07	☐ Maio	2003																																						
08	☐ Junho	2003																																						
09	☐ Julho	2003																																						
10	☐ Agosto	2003																																						
11	☐ Setembro	2003																																						
12	☐ Outubro	2003																																						

25 Qual o principal motivo para que ... compre matéria-prima desse cliente? 1 ☐ Não tem escolha 3 ☐ O preço é mais baixo 5 ☐ A qualidade é melhor 7 ☐ Outro motivo (siga 26) 26 ... tem contrato ou acordo verbal com outras empresas ou pessoas para processar seus produtos e devolvê-los à sua empresa? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 27) 27 No mês de outubro ... teve gastos com: 1. Matéria-prima ☐ R\$,00 2. Mercadorias para revenda ☐ R\$,00 3. Mão-de-obra (salários, comissão, etc.) ☐ R\$,00 4. Encargos Sociais (INSS, FGTS) ☐ R\$,00 5. Luz, água e telefone ☐ R\$,00 6. Aluguel de imóveis ☐ R\$,00 7. Aluguel de máquinas e equipamentos ☐ R\$,00 8. Aluguel de veículos ☐ R\$,00 9. Combustível ☐ R\$,00 10. Serviços de reparação e manutenção ☐ R\$,00 11. Outros serviços de terceiros ☐ R\$,00 12. Impostos e taxas ☐ R\$,00 13. Despesas financeiras ☐ R\$,00 14. Outros ☐ R\$,00 15. Total de despesas ☐ R\$,00 (siga 28)	28 Normalmente suas vendas são: 1 ☐ Só à vista 3 ☐ Só a prazo 5 ☐ À vista e a prazo 7 ☐ Outra forma (siga 29) 29 Qual foi a receita obtida no mês de outubro com: 2. Venda de produção própria ☐ R\$,00 4. Revenda de mercadorias ☐ R\$,00 6. Prestação de serviços ☐ R\$,00 8. Outras receitas ☐ R\$,00 (siga 30) 30 ... utiliza parte de sua produção (ou das mercadorias que revende) para consumo próprio ou pagamento a empregados? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 31) 31 ... utilizou no período de 01/08/2003 a 31/10/2003 algum empréstimo, crédito, ou financiamento para exercer sua atividade? 1 ☐ Não (passe ao 34) 3 ☐ Sim, eventualmente 5 ☐ Sim, freqüentemente (siga 32) 32 No período de 01/08/2003 a 31/10/2003 qual foi a principal fonte de recursos para obter esse empréstimo, crédito ou financiamento? 1 ☐ Com amigos e parentes 2 ☐ Em bancos públicos ou privados 3 ☐ Com o próprio fornecedor 4 ☐ Com outras empresas ou pessoas 5 ☐ Outra (especifique) (siga 33)
---	---

33 Qual a principal utilização desse crédito ou financiamento? 1 ☐ Compra de imóveis 2 ☐ Compra de máquinas e equipamentos 3 ☐ Compra de veículos 4 ☐ Compra de matérias-primas e/ou mercadorias 5 ☐ Saldar compromissos da atividade (salários, dívidas) 6 ☐ Outra finalidade (especifique) → (siga 34)	38 Sua empresa tem constituição jurídica? 1 ☐ Sim (siga 39) 3 ☐ Não (passe ao 44)
34 ... tem alguma dívida que ainda esteja pagando? 2 ☐ Sim (siga 35) 4 ☐ Não (passe ao 36)	39 Qual a natureza jurídica de sua empresa? 1 ☐ Firma Mercantil Individual 2 ☐ Sociedade Mercantil em Nome Coletivo 3 ☐ Sociedade Mercantil em Comandita Simples 4 ☐ Sociedade Mercantil em Comandita por Ações 5 ☐ Sociedade Mercantil de Capital e Indústria 6 ☐ Sociedade Civil 7 ☐ Sociedade Mercantil por Quotas de Responsabilidade Limitada 8 ☐ Sociedade Mercantil em Conta de Participação 9 ☐ Cooperativa 10 ☐ Sociedade Anônima 11 ☐ Outra (siga 40)
35 Qual o valor total de suas dívidas no mês de novembro? R\$,00 (siga 36)	40 Sua empresa tem registro no Cadastro Nacional da Pessoa Jurídica - CNPJ? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 41)
36 Como ... controla as contas do seu negócio? (usa de contabilidade) 2 ☐ Não registra nada 4 ☐ Registra sozinho 6 ☐ Tem contador que faz o controle 8 ☐ Outra forma (especifique) → (siga 37)	41 Sua empresa tem registro de microempresa? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 42)
37 Qual a principal forma que ... usa para fixar o preço de seus produtos ou serviços? 1 ☐ Preço das outras empresas concorrentes 2 ☐ Custos de produção mais uma parcela fixa 3 ☐ Negocia com o cliente 4 ☐ O cliente determina 5 ☐ O preço é tabelado pelo fabricante ou pelo governo 6 ☐ Outro fator (especifique) → (siga 38)	

42	... preencheu, em 2003, a declaração anual do Imposto de Renda de Pessoa Jurídica?
1	☐ Sim (siga 43)
3	☐ Não (passe ao 44)
43	Qual foi o modelo de formulário que ... preencheu?
2	☐ Lucro real
4	☐ Lucro presumido ou arbitrado
6	☐ Isentos
	(passe ao 45)
44	... aderiu ao sistema de tributação "SIMPLES" - Sistema Integrado de Pagamento de Impostos e Contribuições das Microempresas e das Empresas de Pequeno Porte?
2	☐ Sim
4	☐ Não
	(passe ao 46)
45	... tem alguma licença municipal ou estadual para exercer a atividade?
1	☐ Sim
3	☐ Não
	(siga 46)
46	... é filiado a algum sindicato ou órgão de classe associado à sua atividade?
2	☐ Sim (passe ao 48)
4	☐ Não (siga 47)
47	... já pensou em fazer associação ou cooperativa com outros produtores ou prestadores de serviços?
1	☐ Sim (siga 48)
3	☐ Não (passe ao 49)
48	Qual o principal motivo que levou ... a filiar-se (ou pensar em) a sindicato, associação ou cooperativa?
1	☐ Comprar matérias-primas e/ou mercadorias
2	☐ Comercializar a produção
3	☐ Facilitar o acesso ao crédito
4	☐ Para melhor defender seus interesses
5	☐ Exigência legal para exercer a profissão
6	☐ Outro (especifique)
	(siga 49)

49

Quantas pessoas trabalharam no empreendimento, em outubro, incluindo o informante (proprietário) e excluindo os trabalhadores a domicílio?

Nº de Ordem	Nome das pessoas que trabalham no negócio	Relação de parentesco	Sexo	Idade	Nível de instrução	Posição na ocupação	Vínculo de trabalho	Forma de entrada no negócio	Tempo no negócio	Jornada de trabalho	Remuneração ou retirada	Frequência de pagamento	Base de pagamento
(A)		(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)	(I)	(J)	(M)	(N)	(O)
01		0				0	1	0	0|0|0		R\$		6
02											R\$		
03											R\$		
04											R\$		
05											R\$		
06											R\$		
07											R\$		
08											R\$		
09											R\$		
10											R\$		

(A) Nº de Ordem
(relativo às pessoas)

(B) Relação de parentesco
1- Nenhum
2- Filho(a)
3- Cônjuge
4- Outros Parentes

(C) Sexo
1- Masculino
3- Feminino

(D) Idade
(Nº de anos completos)

(E) Nível de instrução
1- Sem instrução
2- Sabe ler e escrever
3- Ensino Fundamental ou 1º Grau incompleto
4- Ensino Fundamental ou 1º Grau completo
5- Ensino Médio ou 2º Grau incompleto
6- Ensino Médio ou 2º Grau completo
7- Superior incompleto
8- Superior completo

(F) Posição na ocupação
1- Empregador
2- Empregado com carteira
3- Empregado sem carteira
4- Trabalhador por conta própria
5- Não remunerado
(G) Vínculo de trabalho
1- Proprietário ou sócio
2- Trabalha por tempo indeterminado
3- Trabalha por tempo determinado
4- Trabalha por tarefa
5- Outro

(H) Forma de entrada no negócio (L) Dias por mês
1- Relações pessoais
2- Anúncio no jornal
3- Cartazes
4- Agência de recrutamento
5- Outra forma
(I) Tempo no negócio
(Nº de meses completos)
(J) Horas por semana
(Nº de horas por semana)

(O) Base de pagamento
1- Salário fixo por hora
2- Salário fixo por mês
3- Salário e gratificação e/ou adicional e/ou comissão
4- Por peça/tarefa
5- Participação nas vendas
6- Retirada do proprietário ou sócio
7- Outro
8- Não remunerado

(M) Valor da Remuneração ou retirada em Reais

(N) Frequência de pagamento
1- Não remunerado
2- Diário
3- Semanal
4- Quinzenal
5- Mensal
6- Outro

(siga 50)

50 ... teve despesa com auxílio refeição no mês de outubro? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 51)	55 Quais as principais dificuldades que afetaram o desenvolvimento do seu negócio, no período de 01/11/2002 a 31/10/2003? 1 ☐ Não teve dificuldade (passe ao 57) 2 ☐ Falta de clientes 3 ☐ Falta de crédito 4 ☐ Baixo lucro 5 ☐ Abastecimento de água ou de energia elétrica 6 ☐ Problemas com a fiscalização e/ou regularização do negócio 7 ☐ Falta de mão-de-obra qualificada 8 ☐ Escassez ou má qualidade das matérias-primas 9 ☐ Rotatividade da mão-de-obra 10 ☐ Concorrência muito grande 11 ☐ Falta de instalações adequadas 12 ☐ Falta de capital próprio 13 ☐ Necessidade de treinamento gerencial 14 ☐ Outras (siga 56)
51 ... teve despesa com auxílio transporte no mês de outubro? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 52)	56 Das dificuldades indicadas no quesito anterior, qual a que ... considera mais importante? ☐ ☐ (siga 57)
52 ... teve despesa com outro(s) auxílio(s) como educação, uniforme, moradia ou saúde no mês de outubro? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 53)	57 Dentre as alternativas abaixo, qual a que melhor retrata seus planos para o futuro do negócio? 1 ☐ Aumentar o negócio 2 ☐ Continuar o negócio no mesmo nível 3 ☐ Mudar de atividade e continuar independente 4 ☐ Abandonar a atividade e procurar emprego 5 ☐ Não sabe 6 ☐ Outra (siga 58)
53 ... contrata trabalho a domicílio? 2 ☐ Não 4 ☐ Sim, ocasionalmente 6 ☐ Sim, regularmente (siga 54)	58 ... recebeu, no período de novembro de 1998 a outubro de 2003, alguma assistência técnica, jurídica ou financeira? 1 ☐ Sim (siga 59) 3 ☐ Não (passe a parte 4)
54 Qual a alternativa que melhor retrata o desempenho do seu negócio no período entre 01/11/2002 e 31/10/2003? 1 ☐ Houve aumento no número de pessoas ocupadas 2 ☐ Houve redução no número de pessoas ocupadas 3 ☐ Houve aumento da capacidade produtiva (equipamentos, instalações) 4 ☐ Houve redução da capacidade produtiva (equipamentos, instalações) 5 ☐ Houve diversificação das atividades 6 ☐ Houve redução da atividade 7 ☐ Houve ampliação da jornada de trabalho 8 ☐ Houve redução do número de horas trabalhadas 9 ☐ Permaneceu igual (siga 55)	59 Qual a fonte mais relevante da assistência recebida? 2 ☐ Órgãos ligados ao governo 4 ☐ Outras instituições (siga 60)
	60 Qual o tipo mais freqüente de assistência recebida? 1 ☐ Financeira 2 ☐ Técnica 3 ☐ Jurídica 4 ☐ Treinamento 5 ☐ Outro (siga parte 4)

4		CARACTERÍSTICAS INDIVIDUAIS DO PROPRIETÁRIO	
1	Qual foi o principal motivo que levou ... a se dedicar a esse negócio?	5	No último trabalho que ... teve, qual era a atividade do negócio?
1	☐ Não encontrou emprego	1	☐ Indústria
2	☐ Teve oportunidade de fazer sociedade	2	☐ Comércio
3	☐ Horário flexível	3	☐ Serviços
4	☐ Queria ser independente	4	☐ Transporte
5	☐ Tradição familiar	5	☐ Construção civil
6	☐ Para complementar a renda familiar	6	☐ Outra
7	☐ Tinha experiência que adquiriu em outro trabalho	(siga 6)	
8	☐ Achava o negócio vantajoso	6	Nesse último trabalho ... era:
9	☐ Esse era um trabalho secundário, que se tornou principal	1	☐ Trabalhador doméstico (passe ao 8)
10	☐ Outro (especifique)	2	☐ Empregado (siga 7)
		3	☐ Empregador com até 5 empregados
	(siga 2)	4	☐ Empregador com mais de 5 empregados
2	Qual a principal origem do capital necessário para ... iniciar o negócio?	5	☐ Conta própria
1	☐ Indenização recebida	6	☐ Trabalhador não remunerado de membro da unidade domiciliar que era conta própria ou empregador
2	☐ Herança	7	☐ Trabalhador não remunerado de membro da unidade domiciliar que era empregado
3	☐ Poupança anterior ou venda de bens ou imóveis	(passe ao 9)	
4	☐ Outros recursos próprios		
5	☐ Empréstimo de parentes e/ou amigos	7	Esse último trabalho era no setor público ou privado?
6	☐ Empréstimo bancário	2	☐ Público
7	☐ Com outras empresas ou pessoas	4	☐ Privado
8	☐ Não precisou de capital porque o sócio o tinha	(siga 8)	
9	☐ Não precisou de capital	8	... tinha carteira de trabalho assinada nesse último trabalho?
10	☐ Outra	1	☐ Sim
	(siga 3)	3	☐ Não
3	Em 31/10/2003, fez quanto tempo que ... se tornou proprietário nesse negócio?	(siga 9)	
	Anos Meses (Se a menos de 5 anos, siga 4. Caso contrário, passe ao 12)	9	Por quanto tempo ... permaneceu nesse último trabalho?
4	... saiu de algum trabalho antes de entrar nesse negócio?		
1	☐ Sim (siga 5)	Anos Meses	
3	☐ Não (passe ao 12)	(siga 10)	

10 Qual o principal motivo para ... ter saído desse último trabalho? 1 ☐ Tinha contrato por tempo determinado 2 ☐ Foi dispensado 3 ☐ Aposentou-se 4 ☐ Motivos pessoais ou familiares 5 ☐ Não se adaptou ao trabalho 6 ☐ Ganhava pouco 7 ☐ Seu negócio anterior faliu ou não ia bem 8 ☐ Tinha um trabalho secundário que estava dando certo 9 ☐ Outro motivo (especifique) (siga 11)	15 Esse outro trabalho era no setor: 1 ☐ Privado 3 ☐ Público (siga 16)								
11 Esse último trabalho informado foi seu primeiro trabalho? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 12)	16 ... tinha carteira de trabalho assinada nesse outro trabalho? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 17)								
12 Com que idade ... começou a trabalhar? Anos (siga 13)	17 Qual a atividade do negócio onde ... exercia esse outro trabalho? <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">Código</th> <th style="text-align: left; border-bottom: 1px solid black;">Descrição</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> <td style="border: 1px solid black; height: 20px;"></td> </tr> </tbody> </table> (siga 18)	Código	Descrição						
Código	Descrição								
13 ... teve mais de um trabalho no mês de outubro? (Transcrição do quesito 3, parte 4 do ECINF 2.01) 2 ☐ Sim (siga 14) 4 ☐ Não (passe ao 24)	18 Com que frequência ... exerce esse outro trabalho? 1 ☐ Regularmente 3 ☐ Só determinados períodos do ano 5 ☐ De vez em quando (siga 19)								
QUESITOS 14 a 23 - PARA PESSOA COM DOIS OU MAIS TRABALHOS									
14 Nesse outro trabalho ... era: 1 ☐ Empregado (siga 15) 2 ☐ Trabalhador doméstico (passe ao 16) 3 ☐ Trabalhador não remunerado de membro da unidade domiciliar que era conta própria ou empregador 4 ☐ Trabalhador não remunerado de membro da unidade domiciliar que era empregado 5 ☐ Empregador com até 5 empregados no setor agrícola 6 ☐ Empregador com mais de 5 empregados 7 ☐ Proprietário do setor informal (passe ao 24) } (Passe ao 17)	19 Quantas horas ... trabalhava, normalmente, nesse outro trabalho, por semana? Horas (siga 20)								
	20 Em 31/10/2003 fazia quanto tempo que ... estava nesse outro trabalho? Anos Meses (siga 21)								
	21 Quanto ... ganhou no mês de outubro nesse outro trabalho? R\$,00 (siga 22)								
	22 Qual dos seus trabalhos considera o principal? 2 ☐ O informado anteriormente em que é conta própria ou empregador 4 ☐ Este, informado nesta parte (siga 23)								

23 Qual o principal motivo para essa escolha? 1 ☐ É mais estável 2 ☐ Trabalha maior número de horas 3 ☐ Obtém maior rendimento 4 ☐ Gosta mais 5 ☐ Tem carteira de trabalho assinada 6 ☐ Outro (siga 24)	29 Qual foi o nível de escolaridade exigido para ... poder frequentar esse curso de especialização ou de formação profissional? 1 ☐ Nenhum 2 ☐ Alfabetização ou conclusão da 1ª série do ensino fundamental ou 1º grau ou elementar 3 ☐ Conclusão da 4ª série do ensino fundamental, 1º grau ou elementar 4 ☐ Conclusão da 4ª série do ensino fundamental, 1º grau ou médio 1º ciclo 5 ☐ Conclusão do ensino médio, 2º grau ou médio 2º ciclo 6 ☐ Conclusão do ensino superior (siga 30)
24 Em outubro de 2003, ... era contribuinte de instituto de previdência oficial (Federal, Estadual ou Municipal)? 1 ☐ Sim (passe ao 26) 3 ☐ Não (siga 25)	30 ... nasceu neste município? 1 ☐ Sim (passe ao 32) 3 ☐ Não (siga 31)
25 Qual o principal motivo de ... não contribuir para instituto de previdência oficial (Federal, Estadual ou Municipal)? 1 ☐ Acha o custo elevado 2 ☐ Falta conhecimento sobre as regras de aposentadoria 3 ☐ Acha que não vale a pena a remuneração final 4 ☐ Não considera importante 5 ☐ Já é aposentado 6 ☐ Acha o tempo de contribuição muito longo 7 ☐ Outro motivo (siga 26)	31 ... nasceu neste estado (unidade da federação)? 2 ☐ Sim (siga 32) 4 ☐ Não (passe ao 33)
26 Em outubro de 2003, ... era contribuinte de algum plano de previdência privada? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 27)	32 ... já morou em outro município ou país estrangeiro? 1 ☐ Sim (passe ao 34) 3 ☐ Não (encerre a entrevista)
27 ... frequenta escola? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 28)	33 Em que estado (unidade da federação) ou país estrangeiro ... nasceu? Código (siga 34)
28 ... frequenta ou frequentou curso de especialização ou de formação profissional? 2 ☐ Sim (siga 29) 4 ☐ Não (passe ao 30)	34 Em 31/10/2003 fez quanto tempo que ... estava morando, sem interrupção, neste município? Anos Meses (Se há menos de 5 anos, siga 35. Caso contrário, encerre a entrevista.) 35 Qual foi o último estado (unidade da federação) ou país estrangeiro em que ... morou anteriormente? Código (encerre a entrevista)

ECINF 2.02 - QUESTIONÁRIO SUPLEMENTAR Pequenos Empreendimentos				Folha 	1 	1 Controle 	2 Grupo 	3 Série
Número de Ordem 		Nome do morador (nascido até 31/10/93) 						
5 LOCALIZAÇÃO DOS CLIENTES								
1 De que local(is) são seus clientes? 1 ☐ Do mesmo bairro 4 ☐ De outros estados 2 ☐ De outros bairros 5 ☐ De outros países 3 ☐ De outros municípios 6 ☐ Não sabe (siga parte 6)								
6 CARACTERÍSTICAS RELACIONADAS À REGULARIZAÇÃO DO NEGÓCIO								
1 Quando iniciou o seu negócio, ... teve dificuldade em regularizá-lo? 1 ☐ Sim (siga 2) 3 ☐ Não 5 ☐ Não tentou regularizar (passe à parte 7)					2 Qual o principal problema que ... teve para regularizar o negócio? 1 ☐ Alto custo para registrar o negócio 2 ☐ Falta de informação / orientação 3 ☐ Não queria pagar impostos 4 ☐ Não queria ter gastos com o contador 5 ☐ Grande burocracia envolvida na regularização 6 ☐ Outros (siga parte 7)			
7 ACESSO A SERVIÇOS NÃO FINANCEIROS								
1 De novembro de 1998 a outubro de 2003, ... teve capacitação em gestão do seu negócio? 2 ☐ Sim (siga 2) 4 ☐ Não (passe ao 5)					4 Esta capacitação em gestão teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 1 ☐ Sim, porém pequeno 5 ☐ Não 3 ☐ Sim, expressivo (passe ao 6)			
2 ... pagou por este tipo de capacitação em gestão do seu negócio? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 3)					5 Por que não teve capacitação em gestão de negócio? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta de capacitação de gestão 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados 6 ☐ Outros motivos (siga 6)			
3 Qual foi a principal instituição responsável pela capacitação em gestão recebida? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Organizações não-governamentais - ONGs 5 ☐ Outras (siga 4)					Para pessoas que receberam assistência técnica, jurídica ou financeira - Código 1 - Sim no Quesito 58 do ECINF 2.02, Parte 3, siga 6. Caso contrário, passe ao 18			
					6 ... pagou pela assistência técnica? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 7) 6 ☐ Não teve assistência técnica (passe ao 9)			

7 Qual foi a principal instituição responsável pela assistência técnica recebida? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Organizações não-governamentais - ONGs 5 ☐ Outras (siga 8)	14 ... pagou pela assistência contábil? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 15) 5 ☐ Não teve assistência contábil (passe ao 17)
8 Esta assistência técnica teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 2 ☐ Sim, porém pequeno 6 ☐ Não 4 ☐ Sim, expressivo (passe ao 10)	15 Qual foi a principal instituição responsável pela assistência contábil recebida? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Organizações não-governamentais - ONGs 5 ☐ Outras (siga 16)
9 Por que não teve assistência técnica? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta de assistência técnica 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados 6 ☐ Outros motivos (siga 10)	16 Esta assistência contábil teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 1 ☐ Sim, porém pequeno 5 ☐ Não 3 ☐ Sim, expressivo (passe ao 18)
10 ... pagou pela assistência jurídica? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 11) 6 ☐ Não teve assistência jurídica (passe ao 13)	17 Por que não teve assistência contábil? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta de assistência técnica 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados 6 ☐ Outros motivos (siga 18)
11 Qual foi a principal instituição responsável pela assistência jurídica recebida? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Organizações não-governamentais - ONGs 5 ☐ Outras (siga 12)	18 De novembro de 1998 a outubro de 2003, ... teve algum tipo de apoio à comercialização? 1 ☐ Sim (siga 19) 3 ☐ Não (passe ao 22)
12 Esta assistência jurídica teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 2 ☐ Sim, porém pequeno 6 ☐ Não 4 ☐ Sim, expressivo (passe ao 14)	19 ... pagou por algum tipo de apoio à comercialização? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 20)
13 Por que não teve assistência jurídica? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta de assistência jurídica 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados 6 ☐ Outros motivos (siga 14)	20 Qual foi a principal instituição responsável pelo apoio à comercialização recebido? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Organizações não-governamentais - ONGs 5 ☐ Outras (siga 21) 21 Este apoio à comercialização teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 2 ☐ Sim, porém pequeno 4 ☐ Sim, expressivo 6 ☐ Não (passe ao 23)

22 Por que não teve apoio à comercialização? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta de apoio à comercialização 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados (passe ao 23)	27 Este curso teve impacto positivo no desempenho do seu negócio? 2 ☐ Sim, porém pequeno 6 ☐ Não 4 ☐ Sim, expressivo (passe ao 29)
Para as pessoas que receberam ou estão recebendo curso de especialização ou formação profissional - Código 2 - (Sim) no Quesito 28 do ECINF 2.02, Parte 4, siga 23. Caso contrário, passe ao 28	
23 Qual foi a duração do último curso de formação profissional voltado para a atividade do negócio que ... frequentou? 1 ☐ Duração do curso voltado para a atividade do negócio Anos Meses Dias Horas (siga 24) 3 ☐ Não fez curso de formação profissional voltado para a atividade do negócio (passe ao 28)	28 Por que não fez curso de formação profissional voltado para a atividade do negócio ? 1 ☐ Não achou necessário 2 ☐ O preço cobrado pelo serviço era alto 3 ☐ O local da oferta do serviço era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta deste tipo de curso 5 ☐ Os cursos existentes não eram adequados 6 ☐ Outros motivos (siga 29)
24 Qual o principal local de realização deste curso de formação profissional? 1 ☐ No local do negócio atual 2 ☐ No local do trabalho anterior 3 ☐ No local de outro trabalho 4 ☐ Em instituições de formação profissional 5 ☐ Outros locais (siga 25)	29 Utilizava serviços de informática para o desenvolvimento do seu negócio até outubro de 2003? 1 ☐ Sim, no negócio 3 ☐ Sim, em casa 5 ☐ Sim, em outros lugares } (siga 30) 7 ☐ Não (passe ao 31)
25 Qual a instituição que forneceu este último curso? 1 ☐ SEBRAE 2 ☐ Instituições governamentais 3 ☐ Instituições privadas 4 ☐ Instituições não-governamentais - ONGs 5 ☐ Instituições do Sistema S (com exceção do SEBRAE) 6 ☐ Outra (siga 26)	30 Contratava serviços de informática exclusivamente para o desenvolvimento do seu negócio até outubro de 2003? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (passe ao 32)
26 Qual a principal fonte de financiamento deste último curso? 1 ☐ Recursos próprios 3 ☐ Recursos do empregador anterior 5 ☐ Outros 7 ☐ Não foi financiado porque o curso era gratuito (siga 27)	31 Qual o principal motivo para não utilizar serviços de informática no seu negócio? 1 ☐ Não achava necessário 2 ☐ O custo era alto 3 ☐ O local da oferta era longe 4 ☐ Desconhecia a oferta do serviço 5 ☐ Os serviços existentes não eram adequados 6 ☐ Alto custo dos equipamentos e software 7 ☐ Outros motivos (siga 32) 32 Que fator(es) ... considera importante(s) para a condução do seu negócio? 1 ☐ Capacitação em gestão 2 ☐ Assistência técnica 3 ☐ Assistência jurídica 4 ☐ Assistência contábil 5 ☐ Apoio à comercialização 6 ☐ Formação profissional 7 ☐ Crédito (siga parte 8)

8	FORMA DE PAGAMENTO DA(S) MATÉRIA(S) - PRIMA(S) OU MERCADORIA(S)	
1	Qual a forma mais freqüente de pagamento da(s) matéria(s)-prima(s) e/ou mercadoria(s) necessária (s) à atividade? 1 ☐ À vista 2 ☐ A prazo, com financiamento de loja/fornecedor 3 ☐ A prazo, com cheque pré-datado 4 ☐ A prazo, com cartão de crédito 5 ☐ Outra forma (siga parte 9)	
9	ACESSO A CRÉDITO E INSTRUMENTO(S) FINANCEIRO(S)	
1	Tinha conta corrente em algum banco em outubro de 2003? 1 ☐ Sim (siga 2) 3 ☐ Não (passe ao 4)	
2	Tinha cheque especial em alguma conta corrente em outubro de 2003? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 3)	
3	Tinha direito à talão de cheque em alguma conta corrente em outubro de 2003? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 4)	
4	Tinha caderneta de poupança em algum banco em outubro de 2003? 2 ☐ Sim 4 ☐ Não (siga 5)	
5	Tinha algum cartão de crédito em outubro de 2003? 1 ☐ Sim 3 ☐ Não (siga 6)	
6	... teve dificuldade em ter acesso aos serviços financeiros? 2 ☐ Sim (siga 7) 4 ☐ Não (passe ao 8)	
7	Qual foi a principal dificuldade que ... teve para ter acesso aos serviços financeiros? 1 ☐ Insuficiência de renda 2 ☐ Não possuía comprovante de renda 3 ☐ Não possuía comprovante de residência 4 ☐ Estava em condições de inadimplente (SERASA/SPC, etc) 5 ☐ Altos custos das tarifas bancárias 6 ☐ Necessidade de avalista (siga 8)	
8	Qual o principal meio que ... utilizava para efetuar pagamentos de todas as suas tarifas, impostos e taxas até outubro de 2003? 1 ☐ Agência bancária 2 ☐ Banco postal / Correios 3 ☐ Caixas eletrônicos fora dos bancos 4 ☐ Correspondente bancário 5 ☐ Débito em conta 6 ☐ Telefone 7 ☐ Internet 8 ☐ Outros 9 ☐ Não efetua transações financeiras (siga 9)	
9	Quanto tempo, normalmente, ... levava para se locomover até a agência bancária mais próxima do seu negócio? 1 ☐ Tempo de locomoção até agência bancária mais próxima Dias Horas Minutos 3 ☐ Não se locomove 5 ☐ Não sabe (siga 10)	
10	... costumava enviar dinheiro para morador(es) que morava(m) em outro município até outubro de 2003? 1 ☐ Sim (siga 11) 3 ☐ Não (passe ao 13)	
11	Qual a principal finalidade? 1 ☐ Ajuda a familiares 2 ☐ Efetuar pagamentos de matérias-primas 3 ☐ Efetuar pagamentos pessoais 4 ☐ Pagar representantes comerciais 5 ☐ Pagamento de dívidas 6 ☐ Outra (siga 12)	
12	Qual o principal meio que ... utilizava para efetuar essa transação? 1 ☐ Serviços bancários 2 ☐ Pessoalmente 3 ☐ Correios / Banco postal 4 ☐ Outros (siga 13)	
13	Tinha algum tipo de seguro em outubro de 2003? 2 ☐ Sim (siga 14) 4 ☐ Não (passe ao 15)	
14	Em outubro de 2003, que tipo(s) de seguro(s) ... tinha? 1 ☐ Seguro de vida 3 ☐ Imóvel / Instalação do negócio 5 ☐ Residência 2 ☐ Previdência privada 4 ☐ Saúde / Dental 6 ☐ Outros (encerre a entrevista)	
15	Qual o principal motivo para não ter feito seguro? 1 ☐ Não achava necessário 2 ☐ Achava caro 3 ☐ Os produtos não eram adequados 4 ☐ Desconhecia a oferta desses produtos 5 ☐ Outros motivos (encerre a entrevista)	

B. Questions on labour force status of household members (SECOND JOB) (Ask only for persons 6 years old and over)

Have you ever worked for any other job than the one you described for the last one year? (For those who have a job more than one, consider only the one for self employed or employer) 1. Yes 2. No → Q25	What was the main activity of this place (firm, or organization)? 1. Agriculture, hunting and forestry fishing 2. Mining and quarrying 3. Manufacturing 4. Electricity, gas and water supply 5. Construction 6. Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles, and personal and household goods 7. Hotels and restaurants 8. Transport, storage and communications 9. Financial intermediation and real estate, renting and business activities 10. Public administration and defence; compulsory social security and extra-territorial organization and bodies 11. Education 12. Health and social work 13. Other community, social and personal service activities and private households with employed persons	What was your employment status in this place (firm/organization)? 1. Regular employee (paid, salaried) 2. Casual employee 3. Paid domestic worker 4. Employer 5. Self employed 6. Unpaid family worker	What is the status of this work place (firm/organisation)? 1. Public → Q22 2. Private	What is the legal status in this work place (firm/organisation)? 1. Individual ownership 2. Ordinary partnership 3. Limited liability company 4. General partnership 5. Limited partnership 6. Joint-stock company 7. Cooperatives 8. Joint venture	What is the location of your work place? 1. Regular establishment 2. Fixed but identifiable 3. House 4. Mobile or irregular place 5. Market place 6. Field → Q22	What is the name of the work place? → Q21A	What is the telephone number? → Q21B	How many persons were working in this place? 1. 1-9 person → 2. 10-24 person 3. 25-49 person 4. 50+ → Q25	Are you registered with any social security institution due to your job? 1. SSI 2. Retirement Fund 3. SEI 4. Not registered 5. Other (specify)	Why aren't you working? 1. Unemployed, seeking a job 2. Student 3. Housewife (Keeping house) 4. Illness or disable 5. Retired 6. Having property income 7. Family or personal reason 8. Elderly (60 years old and over) 9. Other (specify)
16	17	18	19	20	21	21A	21B	22	23	24
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
☐	☐	☐	☐	☐	☐			☐	☐	☐
<										

FORM II. SELF-EMPLOYED OR EMPLOYER QUESTIONNAIRE

A. QUALIFICATION OF OPERATOR

Q1. Name and Surname

Ask questions between 2 and 5 only if sample address is an establishment

Q2. Age completed ?

--	--	--

Q3. Sex?

Male ☐ 1
Female ☐ 2

Q4A. Educational status?

Illiterate	☐ 1
Literate but without diploma	☐ 2
Primary school (first stage)	☐ 3
Primary school (second stage)	☐ 4
Secondary school	☐ 5
Junior vocational high school	☐ 6
High school	☐ 7
Vacational high school	☐ 8
College (2 years)	☐ 9
College (3 years)	☐ 10
University	☐ 11
Master and post graduate	☐ 12

Q4B. Are you a student an educational institution?

Yes

Formal education (full time) ☐ 1
Open education (part time) ☐ 2
No ☐ 3

Q5. Marital status?

Single	☐ 1
Married	☐ 2
Divorced	☐ 3
Widowed	☐ 4

B. QUALIFICATION ON BUSINESS

Q6. a) What is the name of the work place you worked?

.....

b) What is the main activity of your work place?

(Example; shoe repairing, dressmaker, knitting, hairdresser, etc.),

--	--	--	--

.....

c) Give one or two examples of the products or services provided by your work place.

.....

Q7. What are your duties at your work place?

a) Give full title of your job

.....

b) Describe your main task and duties

(Example; taxi driver, carpenter, plasterer, shoeblack etc.)

--	--	--	--

.....

Q8. Is there any other activity of this work place?

Yes (specify)

☐ 1

.....

No

☐ 2

Q9. What is the activity status?

Permanent

☐ 1

Seasonal

☐ 2

Irregular

☐ 3

In holiday or special vocations

☐ 4

Q10. What is the legal status of your work place?

Individual ownership

☐ 1 → **Q12**

Ordinary partnership

☐ 2

Private company (Limited liability company,
general partnership, cooperatives etc.)

☐ 3

Q11. Are there any partners who are not members of your household?

Yes ☐ 1



No ☐ 2

--	--

How many

Q12. Who started this activity?

Respondent

☐ 1

Respondent and partners

☐ 2

Partners

☐ 3

Parents

☐ 4

Relatives

☐ 5

Other (specify)

☐ 6

Q13. When did this your activity start?

Month Year

Q14. How did you get the money to start/join the business?

- | | | |
|---|----------------------------|------|
| No money needed | ☐ 1 | →Q16 |
| Business was inherited | ☐ 2 | |
| Gift | ☐ 3 | |
| Own savings (Including retirement bonuses etc.) | ☐ 4 | |
| Borrowing from relatives or friends | ☐ 5 | |
| Bank credit | ☐ 6 | |
| Sale of assets | ☐ 7 | |
| Other (specify) | ☐ 8 | |

Q15. How much money did you spend to start or join this activity?

..... TL.
(Write down the value just in the time when activity is started)
(If code 2 in Q12, ask for the total of all partners.)

Q16. Why do you do this kind of business?

(Tick as many as three)

- | | |
|--|-----------------------------|
| Can not find other work | ☐ 1 |
| Having free time | ☐ 2 |
| Trained at school or in work place | ☐ 3 |
| Retired from another job | ☐ 4 |
| Family needs additional income | ☐ 5 |
| Business provides good income opportunities | ☐ 6 |
| Business does not require much capital | ☐ 7 |
| Wants to be independents or his/her own master | ☐ 8 |
| Can combine business with household or family responsibilities | ☐ 9 |
| Traditional line of business of respondent or family | ☐ 10 |
| Other (specify) | ☐ 11 |

Q17. What is the location of your work place?

- | | | |
|---|----------------------------|-------|
| Regular establishment (e.g. shop, workshop, office etc.) | ☐ 1 | → Q19 |
| Own or partner's house | ☐ 2 | |
| Market place | ☐ 3 | |
| Mobile (Selling doughnuts, selling meat ball, shoe shining, etc.) | ☐ 4 | |
| Irregular work place (Construction site, taxi, minibuss, etc.) | ☐ 5 | |
| Fixed stall –street (Buffet, workbench, etc.) | ☐ 6 | |
| Consumer's house (White-washer, housepainter, decorator etc.) | ☐ 7 | |
| Other (specify) | ☐ 8 | |

Q18. The premises where you conduct your activity are;

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| Owned by yourself or your partner | ☐ 1 |
| Rented | ☐ 2 |
| Other (specify) | ☐ 3 |

Q19. Why do you keep continuing your activity in this work place?

(Tick up to two)

- | | |
|---|-----------------------------|
| No other place available | ☐ 1 |
| Can not afford to rent or buy other business space | ☐ 2 |
| Can make good sales in this way | ☐ 3 |
| Work place is close to other similar business | ☐ 4 |
| Lives close to work place | ☐ 5 |
| Can manage his job together with family duties | ☐ 6 |
| Able to carry out the job at home (house painter, baby-sitter etc.) | ☐ 7 |
| To avoid for legal responsibilities | ☐ 8 |
| Carries traditional family job | ☐ 9 |
| Owner this place (Including transportation vehicle etc.) | ☐ 10 |
| Other (specify) | ☐ 11 |

Q20. How many months during the last 12 months did this business actually operate?

(If Q20=12 go to Q22)

--	--

Q21. What is the reason for non-activity in your activity during last 12 months?

(Tick the two most importants ones.)

- | | |
|---|----------------------------|
| Business is less than 12 months old | ☐ 1 |
| Economic reasons | ☐ 2 |
| Seasonal nature of activity | ☐ 3 |
| Works when he finds a job | ☐ 4 |
| Causal activity (example; agriculture) | ☐ 5 |
| Family or person reasons (example; sickness and vacation) | ☐ 6 |
| Other (specify) | ☐ 7 |

Q22. When was your last activity?

--	--

Month

--	--	--	--

Year

Q23. How many days in the latest month did this business actually operate?

--	--

Day

Q24. During the latest month, how many days did you actually work in this business?

--	--

Day

Q25. What is your average working hours per day in your activity?

--	--

Hour

Q26. How much profit did your business make after substructing of business expenses in the latest month that the activity has been achieved?

(Respondent's assessments)

..... TL

Q27A. Good and service purchases and other payments in the latest month that the activity has been achieved
(PURCHASES)

Purchases and payments	Purchase value for this activity (TL)	Used value for this activity (TL)
Raw materials and materials		
Resale of Purchased Goods		
Fuel (gas, natural gas, fuel-oil etc.)		
Electricity, water, telephone etc.		
Small tools		
Maintenance and other expenses		
Rent (building, machine etc.)		
Compensation of employees		
TOTAL		

Q27B. Sales in the latest month that the activity has been achieved
(SALES)

Sales and income	Sales value (TL)	Value consumed at home (TL)
Manufactured products		
Resale of purchased goods		
Other (income due to service supply)		
TOTAL		

Q28. Purchases for investment within the last 12 months
(Record only investments for business purposes)

Purchases for investment	Purchases value (TL)
Machinery-equipment	
Land and buildings	
Vehicles and transport equipment	
Furniture	
Livestock and trees	
Other	
TOTAL	

C. EMPLOYMENT AND WORKING CONDITIONS

Q29. How many persons are employed in this work place in the latest month that the activity has been realized? (incl. Unpaid family worker and partners)

Person

*(If no person other than yourself works in the business, go to Q31.)
(Finish the questionnaire if the number of workers is more than 10)*

D. BUSINESS LINKAGES

Q31. Who is buying good or services that you produce/sell?
(Tick as much as two.)

- | | |
|--|----------------------------|
| Multinational company or foreign investors | ☐ 1 |
| Private individuals or households | ☐ 2 |
| Small business (traders, farmers) | ☐ 3 |
| Middlemen, agents, contractors | ☐ 4 |
| Private large enterprises | ☐ 5 |
| Public enterprises | ☐ 6 |
| Other (specify) | ☐ 7 |

Q32. Is there any relationship between your work place and other place
or people who produce at home?

- | | |
|----------------|----------------------------|
| Yes, regularly | ☐ 1 |
| Yes, sometimes | ☐ 2 |
| No | ☐ 3 |

E. TECNOLOGY

Q33. Compare the technological level of your working place with level of
similar working places?

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| Advanced level of technology | ☐ 1 |
| Modern but not new | ☐ 2 |
| Old but competitive | ☐ 3 |
| Very old | ☐ 4 |
| Other (specify) | ☐ 5 |
| No needed for technology | ☐ 6 |

Q34. What is the communication and computer technology that you use?
(Tick more than one)

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| Computer | ☐ 1 |
| Fax, telex, telephone | ☐ 2 |
| Photocopy machine | ☐ 3 |
| Other (specify) | ☐ 4 |
| No need for technology | ☐ 5 |

F. CREDIT AND LOANS

Q35. During the last 12 months, have you received and loan or obtained any credit
for business purposes from any source?

- | | |
|-----|-----------------------------------|
| Yes | ☐ 1 |
| No | ☐ 2 → Q 39 |

Q36. Who gave you the loan/credit?
(Tick the most suitable one)

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| Bank | ☐ 1 →Q 38 |
| Relative or friends | ☐ 2 |
| Co-operative | ☐ 3 |
| Business association etc. | ☐ 4 |
| Other (specify) | ☐ 5 |

Q37. Why don't you take the credit from a bank?

- | | |
|--|----------------------------|
| Bank wants guarantee | ☐ 1 |
| Official procedures are intensive | ☐ 2 |
| Interest rates are too high | ☐ 3 |
| No knowledge about this kind of credit | ☐ 4 |

Q38. What was the main use of the loan/credit?
(Tick the most suitable one)

- | | |
|---|----------------------------|
| Purchasing raw materials/supplies | ☐ 1 |
| Maintaining/purchasing business furnishings | ☐ 2 |
| Repayment of debts | ☐ 3 |
| Special needs of respondent or family
(e.g. sickness, accident, funeral, marriage) | ☐ 4 |
| Other (specify) | ☐ 5 |

G. PROBLEMS AND PLANS

Q39. Which problems affect the operation of your business?
(Mark 1=Many, 2=Some, 3=No problems for each of following)

- | | |
|--|-----------------------------|
| Lack of capital to buy business premises, machinery, equipment | ☐ 1 |
| Lack of capital to buy raw materials, supplies, resale goods | ☐ 2 |
| Lack/high cost of financial services/credit | ☐ 3 |
| Problems/high cost of findings suitable premises/business location | ☐ 4 |
| Poor infrastructure and utilities (water, electricity, sewerage
waste disposal, etc.) | ☐ 5 |
| High cost of purchasing appropriate machinery/equipment/
vehicle/spare parts | ☐ 6 |
| Lack of customers or orders | ☐ 7 |
| Customers are bad in paying | ☐ 8 |
| High competition from others | ☐ 9 |
| High cost and poor quality of raw materials and supplies | ☐ 10 |
| High taxes | ☐ 11 |
| Problems with authorities regarding work place | ☐ 12 |
| Financial needed of family member | ☐ 13 |
| Lack of time or mobility due to household/family duties | ☐ 14 |
| Other (specify) | ☐ 15 |

Q40. What are your plans for the development of your business in the next 5 years?

- | | | |
|----------------------------------|----------------------------|-------|
| Continue with present business | ☐ 1 | |
| Switch to other line of business | ☐ 2 | |
| Stop business | ☐ 3 | →Q 42 |
| No plans | ☐ 4 | |
| Other (specify) | ☐ 5 | |

Q41. How do you plan to continue?
(Tick up to two)

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| Without major changes | ☐ 1 |
| Make new investment | ☐ 2 |
| Increase number of workers | ☐ 3 |
| Enlarge line of products | ☐ 4 |
| Increase production | ☐ 5 |
| Reduce production | ☐ 6 |
| Other (specify) | ☐ 7 |
| Don't know | ☐ 8 |

H. PROFESSIONAL TRAINING AND EXPERIENCE ON WORK

Q42. What were you doing before starting this job?

- | | |
|--|----------------------------|
| Being a student | ☐ 1 |
| Don't work in a job | ☐ 2 |
| Look for a job | ☐ 3 |
| Retired | ☐ 4 |
| Works as employee or apprentice in this establishment | ☐ 5 |
| Works as employee or apprentice in other establishment | ☐ 6 |
| Unpaid family worker | ☐ 7 |
| Partner or owner of another work place (self employed or employer) | ☐ 8 |

Q43. Have you completed any vocational training?

- | | |
|-----|---------------------------------|
| Yes | ☐ 1 |
| No | ☐ 2 →Q45 |

Q44. What was the subject of the most important vocational training?
(e.g. accountancy, mechanical engineering, nursing etc.)

.....

--	--	--

Q45. How did you learn the skills you use in your current business activity (activities)?
(Tick up to two)

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| No skills needed | ☐ 1 |
| Self-taught | ☐ 2 |
| Traditional apprenticeship | ☐ 3 |
| Learning from relatives or family | ☐ 4 |
| Other on-the-job training | ☐ 5 |
| Training courses/programmes | ☐ 6 |
| Training reported Q44 | ☐ 7 |
| Other (specify) | ☐ 8 |

Q46. In addition to the job that you described, is there any other job that you worked even if it is an hour in order to earn cash or income as paid or unpaid?

- | | |
|---|---|
| Yes, employee/regular employee/casual employee–private sector | ☐ 1 |
| Yes, employee/regular employee/casual employee–public sector | ☐ 2 |
| Yes, self employed/employer | ☐ 3 |
| Yes, unpaid family worker | ☐ 4 |
| No | ☐ 5 → Q49 |

Q47. What is the main activity of other work place?

- | | |
|---|-----------------------------|
| Agriculture, hunting and forestry and fishing | ☐ 1 |
| Mining and quarrying | ☐ 2 |
| Manufacturing | ☐ 3 |
| Electricity, gas and water supply | ☐ 4 |
| Construction | ☐ 5 |
| Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods | ☐ 6 |
| Hotels and restaurants | ☐ 7 |
| Transport, storage and communications | ☐ 8 |
| Financial intermediation and real estate, renting and business activities | ☐ 9 |
| Public administration and defence; compulsory social security and extra-territorial organization and bodies | ☐ 10 |
| Education | ☐ 11 |
| Health and social work | ☐ 12 |
| Other community, social and personal service activities and private households with employed persons | ☐ 13 |

Q48. What was your average monthly net earnings in other work place?
(Excl. Unpaid family worker)

..... TL

I. BUSINESS REGISTRATION

Q49. Is your business/are you member of professional association or official organization from this activity?

- | | |
|-----|--|
| Yes | ☐ 1 |
| No | ☐ 2 → Q 51 |

Q50. What are the advantages of being member of Professional Association?
(Tick up to two)

- | | | |
|---|----------------------------|-------|
| Lobbying for professional interest | ☐ 1 | →Q 52 |
| Legal protection | ☐ 2 | |
| Security of work place
(no expulsion or closing) | ☐ 3 | |
| To avoid penalties | ☐ 4 | |
| To obtain credit or cash | ☐ 5 | |
| Auxiliary programs and services are provided | ☐ 6 | |
| No advantage | ☐ 7 | |
| Other (specify) | ☐ 8 | |

Q51. Why are you or business not member of Professional Association?

- | | |
|---|----------------------------|
| Respondent does not know any association | ☐ 1 |
| Conditions of becoming a member are too difficult or too costly | ☐ 2 |
| Respondent does not see the benefits of being a member | ☐ 3 |
| Other (specify) | ☐ 4 |

Q52. Do you pay any tax for this activity?

- | | |
|--|----------------------------|
| Yes, simple taxation/lump-sum taxation | ☐ 1 |
| Yes, real basis for taxation | ☐ 2 |
| No | ☐ 3 |

J. SOCIAL PROTECTIONS

Q53. Are you covered by any social security institution?

- | | | |
|------------------------------|----------------------------|-------|
| Self-Employment Organization | ☐ 1 | →Q 57 |
| Social Security Institution | ☐ 2 | |
| Retirement Fund | ☐ 3 | |
| Not registered | ☐ 4 | |
| Other (specify) | ☐ 5 | |

Q54. Have you already made any provisions for your old age?

- | | |
|-----|----------------------------------|
| Yes | ☐ 1 |
| No | ☐ 2 →Q 56 |

Q55. Which provisions for old age have you made?

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| Savings | ☐ 1 |
| Investment | ☐ 2 |
| Life insurance | ☐ 3 |
| Other (specify) | ☐ 4 |

Q56. What source of income would you have in case of disability or long-term sickness?

- | | |
|--|----------------------------|
| Savings | ☐ 1 |
| Support from family | ☐ 2 |
| Sale or renting of property (land, house etc.) | ☐ 3 |
| Take up another job with lighter work | ☐ 4 |
| Employ somebody and retire from business | ☐ 5 |
| No source of income | ☐ 6 |
| Other (specify) | ☐ 7 |

K. MIGRATION

Q57. How long have you lived in city?

- | | | |
|------------------|----------------------------|-------|
| Less than 1 year | ☐ 1 | |
| 1 to 4 years | ☐ 2 | |
| 5 to 9 years | ☐ 3 | |
| 10 years or more | ☐ 4 | |
| Since birth | ☐ 5 | →Q 60 |

Q58. Where were you living before?

Province :.....	
District :.....	
Village :.....	
Country :.....	

Q59. Why did you come to province?

- | | |
|---|----------------------------|
| Job transfer of respondent or family member | ☐ 1 |
| Started arranged job | ☐ 2 |
| Look for wage employment | ☐ 3 |
| Business opportunities | ☐ 4 |
| Joint spouse or family | ☐ 5 |
| Because of education | ☐ 6 |
| Other (specify) | ☐ 7 |

L. HOUSEHOLD INCOME

Q60. How important is this income from this activity for household?

- | | |
|----------------|----------------------------|
| Very important | ☐ 1 |
| Important | ☐ 2 |
| Unimportant | ☐ 3 |

Ask the next questions only if sample address is an establishment

Q61. How many people are there in the house except for you?

--	--

(If household size is greater than 1, then ask Question 62. Otherwise end the interview)

Q62. Relationship to the household head?

- | | |
|---------------------|----------------------------|
| Household head | ☐ 1 |
| Spouse | ☐ 2 |
| Children | ☐ 3 |
| Doughter/son in law | ☐ 4 |
| Grandchildren | ☐ 5 |
| Parents | ☐ 6 |
| Other relatives | ☐ 7 |
| Non relatives | ☐ 8 |

Move to FORM I. This person will not be questioned in FORM I.
--



Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS)
Informal Sector Survey 2003

Establishment / Small Projects Survey Questionnaire

Quarter: _____

Questionnaire Serial No.

Data provided herein are used only for mere statistical purposes and are considered highly confidential, according to the General Statistics Law of 1994.

1. Establishment number:

Quarter: 1. First 2. Second 3. Third 4. Fourth

Identification:

2. Establishment commercial name: _____

3. Owner or general manager: _____ **Sex:** 1. Male 2. Female

4. Main economic activity (in details): _____

5. Address

Governorate: _____ **Locality:** _____

Street: _____ **Building name/ owner:** _____

P.O. Box: _____ **Tel:** _____ **Fax:** _____

6. Tenure: 1. Private national 2. Private foreign 3. Government corporation 4. Foreign government corp

7. Legal Status: _____

8. Organizational Structure: 1. Sole Proprietorship 2. Main Center With Branches 3. Branch

9. Project Sampling Strata

Remarks for Questionnaire Completion		Enterprise (Project): Economic entity capable of possessing assets and liabilities; practicing economic activities and conducting transactions with other parties.
• A separate questionnaire is completed for each establishment included in the sample regardless of whether it keeps records or not. • A separate questionnaire is completed for each economic activity within the establishment, provided its inputs, workers, wages, new fixed assets are separable, i.e. constitutes a branch.		
A single questionnaire is completed for the establishment if the branches keep no records. However, if the branches keep separate records and practice activities similar or different from those practiced in the main center, then its questionnaire undergoes completion in coordination with the main center. The section on payments and transfers is completed in the questionnaire of the main center. Branches questionnaires are annexed to the questionnaire of the main center.		
		Establishment: An enterprise or a branch producing a single group of goods (with the possibility of having ancillary production activities), provided enough data are available for calculating operation surplus. Dividing the establishment into various establishments aims to creating more homogeneous statistical units from production viewpoint.
Workers: They are of two categories:		
• Unpaid enterprise owners or family members. • Paid workers whether they are permanent, temporary or working for establishment.		
Excluded are trainees, those in paid vacations and members of board of directors.		
Wages and Salaries in Cash: All wages given to employees during the survey month in addition to allowances, rewards, overtime before applying any deductions, e.g. insurance, tax.....,etc.		Ownership: It is determined when the majority of capital (51% and more) is: 1. Public sector 2. private sector 3. UNRWA 4. Nonprofit organizations 5. International bodies

Interview result:		Code
Completed		☐
Not completed (specify):	1. Completely closed 2. Completely closed 3. Temporarily closed 4. Did not practice any activity in the reference quarter 5. Refusal 6. Other	

No. 1: General Information	
1. Number of actual work months during the survey quarter: _____	
2. Which is the last working month in the establishment /project: _____ / 2003	
3. Working time in the establishment is: 1. Morning (8: 00 – 16: 00) 2. Night (16: 00 ++) 3. Day & Night	
4. Currency used in questionnaire compilation: 1. Jordanian Dinar (JD) 2. US Dollar (\$) 3. New Israeli Shekel (NIS)	
5. Data Sources: 1. Financial books & records 2. Estimates 3. Both	
6. Does the establishment prepare profit / loses account and general balance sheet? 1. Yes 2. No	

No.2: Employment and Employees Remuneration

Engaged persons' categories		Average number of persons engaged during the reference quarter ❶		Average number of weekly work hours per employee	Salaries and wages in cash during the reference Quarter ❷	
		Male	Female		Male	Female
WR01	WR02	WR03	WR04	WR05	WR06	WR07
Unpaid employees	Proprietors					
	Family members					
Paid employees	Administrators					
	Operatives					
	Other					
Total						
Payments in kind ❸						
Other benefits❹						
Total remuneration						
Home- workers❺						

Notes:

❶ Average number of employees during the reference quarter = $\frac{\text{Total number of employees at the end of each month}}{3}$

❷ Salaries and wages in cash during the reference year include: Basic salary or wage, allowances, premium and overtime

❸ Payments in kind include: food, accommodation, transportation, and recreational and social services provided by the establishment to its employees.

❹ Other payments include: social and health insurance installments and end of service appropriation.

❺ Home workers are part of the aforementioned employees.

No.2 (Cont.): Employees Information

EM 1 Did individuals leave work in the reference quarter? 1. Yes 2. No If No go to EM5	How many did they leave work in the reference quarter?		EM4 Why did they leave work? 1. Yes 2. No	EM5 Did the establishment have new employees in the reference quarter? 1. Yes 2. No If No go to EM16	How many were individuals included in the reference quarter?	
	EM2 Number of male individuals left work	EM3 Number of female individuals left work	1. New Job with Best Salary ☐ 2. Marriage ☐ 3. Sickness ☐ 4. Elderness ☐ 5. As a request of the Owner ☐ 6. Decreasing No. of Employees ☐ 7. Others ☐		EM6 New male employees	EM7 New female employees
☐	☐	☐		☐	☐	☐

No.2(Cont.): Employees Information

Why did the est./ project employ new employees?					Why did they agreed on working in the est./ project?			Questions about the obtained training courses				
1. Yes 2. No					1. Yes 2. No			1. Yes 2. No				
EM8 Instead of whom left work	EM9 Training	EM10 Family member or relative	EM11 Service for a friend	EM12 Establishment expansion	EM13 Best salary better than the previous	EM14 Unemployed persons	EM15 Better sociality	EM16 Administrative Courses	EM17 Finance and accounting courses	EM18 Marketing courses	EM19 Computer courses	EM20 Other courses: _____
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

No.3 Operator Information

EQ1 Age by years	EQ2 Sex: 1. Male 2. Female	EQ3 Years of schooling	EQ4 Experience	EQ5 Residency: 1. Resident 2. Returned (with national number) 3. Returned and resident (without national number) 4. Business Investment 5. Visitor	EQ6 Training: Did you get on training courses? 1. Yes 2. No	EQ7 Type of Training: 1. Yes 2. No 1. Administrative 2. Technical 3. Financial 4. Computer 5. Other	EQ8 Is your work in the est./project? 1. Unique Job 2. Main job but not Unique 3. Second job If "1" go to EQ10	EQ9 In the second job, you are: 1. Public employee 2. Private sector employee 3. Employee in Israel 4. Unpaid family member 5. Other(specify): _____ Go to EQ11	EQ10 Why is it your only project? 1. No other job 2. No job suitable to my qualifications 3. Has enough income by the project 4. It is a desire to have this project 5. Other(specify): _____
☐ ☐	☐	☐ ☐	☐ ☐	☐	☐		☐	☐	☐

No. 3 (Cont.): Operator Information

EQ11 Is your work in the project in the reference quarter? 1. Full time 2. Full time for part of the period 3. Part time 4. Part time for part of the period 5. Not applicable	EQ12 What was your last work before establishing the est./ project? 1. Governmental employee 2. Private sector employee 3. Own account employee 4. Working outside 5. Unpaid family member 6. Unemployed 7. Student 8. Housekeeper 9. Retirement 10. Prisoner 11. Other (specify): _____	EQ13 Do you employ others? 1. Yes 2. No If No go to EQ15	EQ14 How did you know your employees? 1. Yes 2. No 1. Family member 2. Relative other than family 3. Friend 4. By attending to the project 5. Neighborhood 6. By media 7. Other (specify): _____
☐	☐ ☐	☐	

No. 4: Establishment Organization

EQ15 Is your est./project registered? Yes No If No go to EQ17	EQ16 Is your est./project registered at: Yes No 1. Ministry 2. Local council 3. chamber of Commerce 4. industrial unions 5. Other	EQ17 Do you have a license? 1. Yes 2. No	EQ18 Type of ownership: 1. Personal ownership 2. Family ownership 3. Relatives partnership 4. Other partnership 5. Mixed partnership 6. Cooperative 7. Other (specify): _____	EQ19 you keep a set of accounting records: 1. Only income statement 2. Only balance sheet 3. Complete set of accounting records 4. No accounting records at all	EQ20 Do you have a tax file / record in ministry of finance to your est./ project? Yes No If no go to Eo22	EQ21 How taxes are paid? 1. One payment as of personal estimation 2. Different payments as of income levels 3. No payment 4. Other (specify): _____	EQ22 Do you have special accountant / auditor office? 1. Yes 2. No
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

No. 4 (Cont.): Establishment / project organization

EQ23 Where your est./ project is taking place?		EQ24 Is the est. / project working place: 1.Personal ownership 2.Partnership 3.Est./ project asset 4.Rented 5.Grants 6. Not applicable 7.Other (specify):	EQ25 What is the est. / project area by meter squared?	EQ26 What is your est./project electricity source? 1. Public Network 2. Private Network 3. Not applicable	EQ27 What is your est./project water source? 1. Public Network 2. Private Network 3. Not applicable	EQ28 Is there a telephone line for the est. / project? 1.Yes 2.No	EQ29 How the est. / project get rid of the solid wastes? 1. Special site of the establishments 2. Public sites 3. no wastes 4.Other (specify):
1. At Home (no special space) 2. Special Place inside Home 3. Place attached to the home 4.Independent place 5. Field or land	6. Homes of customers 7. Building Place 8. Market 9. In the Street 10. Not Specified by a place 11.Other (specify): If 1,2,5,6,8,9,10 go to EQ30						
☐ ☐		☐	☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐

No. 5: Information on establishing the est. / project

EQ30 When the est. / project was established? Year	EQ31 Who is the manager? 1.The owner 2.Family member 3.Paid employee 4.Other (specify):	EQ32 Is there partners in the est. / project? Yes No <i>If no go to EQ32</i>	Questions on the type and number of partners				EQ37 How the est. / project was established? 1.I started it alone 2.I started it with other family member 3.I started it with others 4.Bequeathed 5.Purchase it from others 6.Other (specify):
			EQ33 Family members	EQ34 Relatives or friends	EQ35 Others (non family)	EQ36 Others (specify):	
☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

No. 5 (Cont.): Information on establishing the est. / project

EQ38 What are the reasons around establishing the est./project? 1. To have a job 2. To keep on household project 3. To increase income 4. To have a loan 5. To use personal abilities 6. Others (specify):_____	EQ39 When was the est. / project started? Month Year	EQ40 When the new manager starts his job in the est. / project? Month Year	EQ41 Is the est. / project: 1. Permanent (all the year) 2. Seasonal 3. Connected to National feasts 4. By demand	EQ42 What is the secondary economic activity of the est. / project 1. Agriculture 2. Fishing 3. Mining 4. Manufacturing 5. Tourism 6. Construction 7. Internal trade 8. Restaurants and hotels 9. Transport, Storage and communication 10. Other services 11. Finance (money exchange) 12. Maintenance 13. Education 14. Insurance 15. Other (specify):_____ 16. No secondary activity	
☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	☐	☐ ☐	☐ ☐

EQ43: Goods Production Inputs

Type of Inputs	Auxiliary code	Value of total purchases during the reference quarter	Value of consumed amount
1	2	3	4
Raw and Primary Materials	10		
Other Inputs	11		
Fuel and oil	12		
Water	13		
Electricity	14		
Total			

EQ44: Other Production Expenditures (Services Offered by Others)

Types of expenditure	Auxiliary code	Expenditure value in the reference quarter
Rent of buildings, machines and equipment	10	
Industrial maintenance	11	
Other non industrial maintenance	12	
Total		

EQ45: Indirect Fees and Taxes	13	
--------------------------------------	----	--

EQ46: Production of Construction	Auxiliary code	Value
carried out projects during survey year as main contractor only	10	
Value of completed projects as sub-contractor (underlet)	11	
Value of completed projects to contractor establishment own account	12	
Total		

EQ47: Commodity Products

Type of Product	Auxiliary code	Sales during the reference quarter	Products produced during the quarter
1	2	3	4
Finished products	10		
Semi finished products	11		
Capital products for the establishments	12		
Wastes (value)	13		
Total			

EQ48: Goods Purchased for Resale (Trade Activity)

Items purchased for sale without manufacturing	Value of stock at the beginning of the quarter (estimated at reference quarter price)	Total value of purchases during the quarter	Lost & damaged	Sales	Value of stock at the end of the quarter	Trade margin
1	2	3	4	5	6	7
Total						

EQ49: What is the average of the trade margin:_____%

EQ50: Revenues of Services Rendered to Others

Type of revenue	Auxiliary code	Revenues Value
1	2	3
Main services revenues	10	
Revenues of transport, supporting and auxiliary transport, and post and telecommunications	11	
Other services provided to others	12	
Total		

No. 13: Fixed Assets

16. 15. Fixed Assets												
Types of fixed assets	Auxiliary code	ISIC code	Book value at the beginning of the quarter	Value of purchased assets during the quarter			Fixed assets produced at the establishment	Capital additions and improvements	Written -off and losses	Assets sold during the quarter	Depreciation during the quarter	Book value at the end of quarter
				Imported	Local							
					New	Second-hand						
AS01	AS02	AS03	AS04	AS05	AS06	AS07	AS08	AS09	AS10	AS11	AS12	AS13
Land	10	1028										
Residential buildings	11	4520										
Non residential buildings	12	4520										
Machines, equipment & devices	13	2925										
Goods vehicles	14	3410										
Passengers vehicles	15	3410										
Furniture and furnishings	16	3610										
Livestock (goats & cows)	17	0121										
Others, specify:												
	21											
Total fixed assets												

No. 14: Inputs, outputs sources and market information

MS01 Where you market your products / services 100%	MS02 What is the target market of the est. / project products or services? 100%	MS03 What is the competitive advantage of the est. / project?	MS04 What is the source of the inputs? 100%	MS05 What is the way of getting the raw materials? 100%
1. In the same locality ☐ ☐ ☐ 2. In the same governor-ate ☐ ☐ ☐ 3. In West Bank ☐ ☐ ☐ 4. In Gaza Strip ☐ ☐ ☐ 5. In Arab regions in Israel ☐ ☐ ☐ 6. In Israel ☐ ☐ ☐ 7. Export ☐ ☐ ☐ 8. Other (specify): ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	1. Whole seller ☐ ☐ ☐ 2. Retailer ☐ ☐ ☐ 3. Final consumer ☐ ☐ ☐ 4. Agent ☐ ☐ ☐ 5. Public place ☐ ☐ ☐ 6. Through personal relations ☐ ☐ ☐ 7. Subcon-tract ☐ ☐ ☐ 8. Other (specify): ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	1. Good quality 2. Price 3. Target market 4. Promotion 5. All previous items 6. Other (specify): ☐	1. West Bank ☐ ☐ ☐ 2. Gaza Strip ☐ ☐ ☐ 3. Israel ☐ ☐ ☐ 4. Jordan ☐ ☐ ☐ 5. Egypt ☐ ☐ ☐ 6. Not applicable ☐ ☐ ☐ 7. Other (specify): ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	1. Other producers ☐ ☐ ☐ 2. Whole-salers ☐ ☐ ☐ 3. Retailers ☐ ☐ ☐ 4. Direct import ☐ ☐ ☐ 5. The customer himself ☐ ☐ ☐ 6. Agent ☐ ☐ ☐ 7. Other (specify): ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

No. 14 (Cont.): Inputs, outputs sources and market information

MS06 What are the factors that have negative effects on your est. / project performance 1. More Important 2. Important 3. Less Important 4. Not Important											
1. High taxes	2. Confusing legislation & rules	3. Complicated procedures	4. Weakness in the owner performance	5. Lack of funding resources	6. Address problems	7. High competition	8. Partners conflicts	9. Fluctuation of demand	10. Weakness of customer purchasing ability	11. Owner lack of experience	12. Other (specify):
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

MS07 What are the main problems that affect your est. / project 1. More Important 2. Important 3. Less Important 4. Not Important													
1. Marketing	2. Getting raw materials	3. Getting sufficient fund	4. Getting new technology	5. Getting technicians	6. Organizing accounting records	7. Increasing tax rate	8. Complicated registration procedures	9. No government subsidies	10. High wages & salaries	11. Foreign competition	12. Local competition	13. Storage problems	14. Other (specify):
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

No. 14 (Cont.): Inputs, outputs sources and market information

MS08 Do you face difficulties in getting funds? Yes No <i>If no go to Pc01</i>	MS09 Why you face difficulties in getting funds					
	1. Complicated procedures in the banks	2. Complicated procedures in the NGOs	3. No sufficient documents	4. High interest rate	5. Demand fluctuations	6. Other (specify):
☐	☐					

*** Respondent**

Name:	Official Seal
Title:	
Date:	
Signature	

*** For internal use**

Name	Code	Signature	Date
* Interviewer _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200
* Supervisor _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200
* Editor _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200
* Coder _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200
* Data entry operator _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200
* Post data entry editor _____	□□□□	: _____	____ / ____ / 200

**Continuous to Second Part of the Questionnaire (Economics Data for the Persons in the Main Work (First)
For the Persons who Answer the Second Part of the Questionnaire (Main Work (First))**

CUR. Currency used in questionnaire compilation	1. New Israeli Shekel (NIS)	2. Jordanian Dinner (JD)	3. US Dollar (\$)	☐
--	-----------------------------	--------------------------	-------------------	--------------------------

Person No. In the Family Register	P1	P2	P3
	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
EQ16.	☐	☐	☐

EQ17. No. Of Employees

Family members	10	Male	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
	20	Female	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
Paid employees	30	Male	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
	40	Female	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
EQ18. Remuneration	50	Male			
	60	Female			

EQ19. Goods Production Inputs		Value	Value	Value
Raw and Primary Materials	10			
Other Inputs	20			
Fuel and oil	30			
Water	40			
Electricity	50			
Other	60			
Total	100			

EQ20. Other Production Expenditures		Value	Value	Value
Rent of buildings, machines and equipment	10			
Industrial maintenance	20			
Other non industrial maintenance	30			
Other	40			
Total	100			

EQ21. Production of Construction		Value	Value	Value
Carried out projects during this period as main contractor only	10			
Value of completed projects as sub-contractor (underlet)	20			
Value of completed projects to contractor establishment own account	30			
Total	100			

EQ22. Commodity Products during the period				
Finished products	10			
Semi finished products	20			
Total	100			

EQ23. Goods Purchased for Resale (Trade Activity)				
Value of stock at the beginning of the period	10			
Total value of purchases during the period	20			
Lost & damaged	30			
Sales	40			
Value of stock at the end of the period	50			
Trade margin	100			

EQ24. Revenues of Services Rendered to Others				
Main services revenues	10			
Revenues of transport, supporting and auxiliary transport, and post and telecommunications	20			
Maintenance and repairs services	30			
Industrial services on materials from others	40			
Total	100			

For the Persons who Answer the fourth Part of the Questionnaire (Second Job)

CUR. Currency used in questionnaire compilation	1. New Israeli Shekel (NIS)	2. Jordanian Dinner (JD)	3. US Dollar (\$)	☐
--	-----------------------------	--------------------------	-------------------	--------------------------

Person No. In the Family Register	P1	P2	P3
	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
EQ16a.	☐	☐	☐

EQ17a. No. of Employees

Family members	10	Male	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
	20	Female	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
Paid employees	30	Male	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
	40	Female	☐ ☐	☐ ☐	☐ ☐
EQ18a. Remuneration	50	Male			
	60	Female			

EQ19a. Goods Production Inputs			Value	Value	Value
Raw and Primary Materials	10				
Other Inputs	20				
Fuel and oil	30				
Water	40				
Electricity	50				
Other	60				
Total	100				

EQ20a. Other Production Expenditures					
Rent of buildings, machines and equipment	10				
Industrial maintenance	20				
Other non industrial maintenance	30				
Other	40				
Total	100				

EQ21a. Production of Construction		Value	Value	Value
Carried out projects during this period as main contractor only	10			
Value of completed projects as sub-contractor (underlet)	20			
Value of completed projects to contractor establishment own account	30			
Total	100			

EQ22a. Commodity Products				
Finished products	10			
Semi finished products	20			
Total	100			

EQ23a. Goods Purchased for Resale (Trade Activity)				
Value of stock at the beginning of the period	10			
Total value of purchases during the period	20			
Lost & damaged	30			
Sales	40			
Value of stock at the end of the period	50			
Trade margin	100			

EQ24a. Revenues of Services Rendered to Others				
Main services revenues	10			
Revenues of transport, supporting and auxiliary transport, and post and telecommunications	20			
Maintenance and repairs services	30			
Industrial services on materials from others	40			
Total	100			

1

IN01: Currency used: **1.NIS** **2.JD** **3. US \$**

[illegible]